

Käesolev tekst on üksnes dokumenteerimisvahend ning sel ei ole mingit õiguslikku mõju. Liidu institutsioonid ei vastuta selle teksti sisu eest. Asjakohaste õigusaktide autentsete versioonid, sealhulgas nende preambulid, on avaldatud Euroopa Liidu Teatajas ning on kättesaadavad EUR-Lexi veebisaidil. Need ametlikud tekstid on vahetult kättesaadavad käesolevasse dokumenti lisatud linkide kaudu

► B EUROOPA PARLAMENDI JA NÕUKOGU DIREKTIIV 2005/36/EÜ,
7. september 2005,
kutsekvalifikatsioonide tunnustamise kohta
(EMPs kohaldatav tekst)
(ELT L 255, 30.9.2005, lk 22)

Muudetud:

| | | Euroopa Liidu Teataja | | |
|---------------------|---------------------------------------------------------------------------|-----------------------|----------|------------|
| | | nr | lehekülg | kuupäev |
| ► <u>M1</u> | Nõukogu direktiiv 2006/100/EÜ, 20. november 2006 | L 363 | 141 | 20.12.2006 |
| ► <u>M2</u> | Komisjoni määrus (EÜ) nr 1430/2007, 5. detsember 2007 | L 320 | 3 | 6.12.2007 |
| ► <u>M3</u> | Komisjoni määrus (EÜ) nr 755/2008, 31. juuli 2008 | L 205 | 10 | 1.8.2008 |
| ► <u>M4</u> | Euroopa Parlamendi ja nõukogu määrus (EÜ) nr 1137/2008, 22. oktoober 2008 | L 311 | 1 | 21.11.2008 |
| ► <u>M5</u> | Komisjoni määrus (EÜ) nr 279/2009, 6. aprill 2009 | L 93 | 11 | 7.4.2009 |
| ► <u>M6</u> | Komisjoni määrus (EL) nr 213/2011, 3. märts 2011 | L 59 | 4 | 4.3.2011 |
| ► <u>M7</u> | Komisjoni määrus (EL) nr 623/2012, 11. juuli 2012 | L 180 | 9 | 12.7.2012 |
| ► <u>M8</u> | Nõukogu direktiiv 2013/25/EL, 13. mai 2013 | L 158 | 368 | 10.6.2013 |
| ► <u>M9</u> | Euroopa Parlamendi ja nõukogu direktiiv 2013/55/EL, 20. november 2013 | L 354 | 132 | 28.12.2013 |
| ► <u>M10</u> | Komisjoni delegeeritud otsus (EL) 2016/790, 13. jaanuar 2016 | L 134 | 135 | 24.5.2016 |
| ► <u>M11</u> | Komisjoni delegeeritud otsus (EL) 2017/2113, 11. september 2017 | L 317 | 119 | 1.12.2017 |
| ► <u>M12</u> | Komisjoni delegeeritud otsus (EL) 2019/608, 16. jaanuar 2019 | L 104 | 1 | 15.4.2019 |
| ► <u>M13</u> | Komisjoni delegeeritud otsus (EL) 2020/548, 23. jaanuar 2020 | L 131 | 1 | 24.4.2020 |

Muudetud:

| | | | | |
|--------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------|----|-----------|
| ► <u>A1</u> | Akt Horvaatia Vabariigi ühinemistingimuste ning Euroopa Liidu lepingus, Euroopa Liidu toimimise lepingus ja Euroopa Aatomienergiaühenduse asutamislepingus tehtavate muudatuste kohta | L 112 | 21 | 24.4.2012 |
|--------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------|----|-----------|

Parandatud:

- **C1** Parandus, ELT L 271, 16.10.2007, lk 18 (2005/36/EÜ)
- **C2** Parandus, ELT L 93, 4.4.2008, lk 28 (2005/36/EÜ)
- **C3** Parandus, ELT L 305, 24.10.2014, lk 115 (2005/36/EÜ)
- **C4** Parandus, ELT L 177, 8.7.2015, lk 60 (2006/100/EÜ)

▼B**EUROOPA PARLAMENDI JA NÕUKOGU DIREKTIIV
2005/36/EÜ,****7. september 2005,****kutsekvalifikatsioonide tunnustamise kohta****(EMPs kohaldatav tekst)**

I JAOTIS

ÜLDSÄTTED*Artikkel 1***Eesmärk**

Käesolev direktiiv kehtestab korra, mille alusel liikmesriik, kes teeb reguleeritud kutsealal tegutsema hakkamise või sellel tegutsemise oma territooriumil sõltuvaks eriomase kutsekvalifikatsiooni olemisest (edaspidi „vastuvõttev liikmesriik”), peab vastaval kutsealal tegutsema hakkamiseks või sellel tegutsemiseks tunnustama teises liikmesriigis või teistes liikmesriikides (edaspidi „päritoluliikmesriik”) saadud kutsekvalifikatsioone, mis lubavad nimetatud kvalifikatsioone omaval isikul seal samal kutsealal töötada.

▼M9

Käesoleva direktiiviga kehtestatakse ka eeskirjad, milles käsitletakse osalist juurdepääsu reguleeritud kutsealale ning teises liikmesriigis toimuva õppepraktika tunnustamist.

▼B*Artikkel 2***Reguleerimisala**

1. Käesolevat direktiivi kohaldatakse kõigi liikmesriigi kodanike, sealhulgas vabakutseliste suhtes, kes soovivad füüsilisest isikust ettevõtjana või töötajana tegutseda reguleeritud kutsealal teises liikmesriigis kui see, kus nad omandasid oma kutsekvalifikatsiooni.

▼M9

Käesolevat direktiivi kohaldatakse kõigi liikmesriigi kodanike suhtes, kes on läbinud õppepraktika väljaspool päritoluliikmesriiki.

▼B

2. Iga liikmesriik võib vastavalt oma õigusaktidele lubada liikmesriigi kodanikel, kellel on mujal kui selles liikmesriigis saadud kutsekvalifikatsiooni tõend, tegutseda oma territooriumil reguleeritud kutsealal artikli 3 lõike 1 punkti a mõistes. III jaotise III peatükis reguleeritud kutsealade osas peab esmane tunnustamine arvestama nimetatud peatükis sätestatud koolituse miinimumnõudeid.

3. Käesoleva direktiivi vastavaid sätteid ei kohaldata juhul, kui kõnealuste reguleeritud kutsealade suhtes kehtestatakse ühenduse eraldi õigusaktiga kutsekvalifikatsioonide tunnustamisega otseselt seotud teistsugune täpsustatud kord.

▼M9

4. Käesolevat direktiivi ei kohaldata valitsusasutuste poolt ametisse nimetatud notarite suhtes.

▼ B

Artikkel 3

Mõisted

1. Käesolevas direktiivis kasutatakse järgmisi mõisteid:
 - a) *reguleeritud kutseala* — kutsetegevus või -tegevuste hulk, mille tegutsema hakkamist või tegutsemist või tegutsemise üht moodustest reguleerivad spetsiaalse kutsekvalifikatsiooni omamist kas otseselt või kaudselt käsitlevad õigus- või haldusnormid; tegutsemise moodus on eelkõige kutsealal tegutsemine kutsenimetuse all, kui sellise nimetuse kasutamine on õigus- või haldusnormidega lubatud üksnes vastavat kutsekvalifikatsiooni omavatel isikutel. Kui esimene lause ei kohaldu, käsitletakse reguleeritud kutsealana lõikes 2 nimetatud kutseala;
 - b) *kutsekvalifikatsioon* — haridust tõendava dokumendiga, artikli 11 punkti a alapunkti i nimetatud pädevuskinnituse ja/või töökogemusega tõendatud kvalifikatsioon;
 - c) *kvalifikatsiooni tõendav dokument* — diplomid, tunnistused ja muud, liikmesriigi õigus- või haldusnormide kohaselt liikmesriigi pädeva asutuse väljaantud dokumendid, mis tõendavad peamiselt ühenduses omandatud kutsealase koolituse edukat läbimist. Kui esimene lause ei kohaldu, käsitletakse kvalifikatsiooni tõendavate dokumentidena lõikes 3 nimetatud kvalifikatsiooni tõendavat dokumenti;
 - d) *pädev asutus* — mistahes asutus või organ, mis on liikmesriigi poolt eraldi volitatud väljastama või vastu võtma koolitusdiplomeid ja muid dokumente või teavet ja vastu võtma taotlusi ja tegema käesolevas direktiivis nimetatud otsuseid;
 - e) *reguleeritud haridus ja koolitus* — antud kutsealal tegutsemisele suunatud koolitus, mis koosneb kursustest või vajadusel lisaks kursustele ka kutsealasest koolitusest või katseajast või kutsepraktikast.

Asjaomase liikmesriigi õigus- või haldusnormidega määratakse kutsealase koolituse, katseaja või kutsepraktika struktuur ja tase ning neid kontrollib või kiidab heaks selleks määratud asutus;

▼ M9

- f) *kutsealane töökogemus* — tegelik ja õiguspärane täisajaga või täistööajaga samaväärne osalise tööajaga tegutsemine asjaomasel kutsealal liikmesriigis;

▼ B

- g) *kohanemisaeg* — vastuvõtvast liikmesriigis reguleeritud kutsealal tegutsemise kutseala kvalifitseeritud esindaja vastutuse all, kusjuures sellise järelevalve all sooritud praktikaga võib kaasneda täienduskoolitus. Seda järelevalve all sooritatud praktikat tuleb hinnata. Vastuvõtva liikmesriigi pädev asutus kehtestab üksikasjaliku kohanemisaja ja selle hindamist, samuti sisserändaja seisundit käsitleva korra.

▼ B

Vastuvõtva liikmesriigi pädevad asutused kehtestavad kehtiva ühenduse õiguse alusel järelevalve all praktikat sooritava isiku seisundi selles liikmesriigis, reguleerides eelkõige elamisloa, samuti kohustuste, sotsiaalsete õiguste ja soodustuste, toetuste ning tasude küsimusi;

▼ M9

- h) *sobivustest* — vastuvõtva liikmesriigi pädevate asutuste poolt läbi viidav või nende poolt tunnustatud test, millega kontrollitakse taotleja kutsealaseid teadmisi, oskusi ja pädevust ning mille eesmärk on hinnata taotleja suutlikkust tegutseda reguleeritud kutsealal kõnealusel liikmesriigis.

Nimetatud testi läbiviimise võimaldamiseks koostavad pädevad asutused nimekirja teemadest, mis – kui võrrelda vastuvõtvas liikmesriigis nõutavat haridust ja koolitust ning taotleja omandatud haridust ja läbitud koolitust – ei ole taotleja kvalifikatsiooni tõendava diplomiga või muu dokumendiga kaetud.

Sobivustest peab arvestama asjaolu, et taotleja on kvalifitseeritud kutsetöötaja kas oma päritoluliikmesriigis või selles liikmesriigis, kust ta tuleb. Test hõlmab valikuliselt nimekirjas loetletud teemasid, mille valdamine on vastuvõtvas liikmesriigis asjaomasel kutsealal tegutsemiseks oluline. Test võib hõlmata ka vastuvõtvas liikmesriigis kõnealusele tegevusele kohaldatavate kutsealaste eeskirjade tundmist.

Vastuvõtva liikmesriigi pädev asutus määrab sobivustesti üksikasjaliku rakendamise korra ja kõnealusel liikmesriigis ennast sobivustestiks ette valmistada sooviva taotleja staatuse kõnealusel liikmesriigis;

▼ B

- i) *ettevõtte juht* — isik, kes on kõnealuse tegevusala ettevõttes tegev kui:

i) ettevõtte juht või ettevõtte filiaali juht või

ii) ettevõtte omaniku või juhi asetäitja juhul, kui selle ametiga kaasneb esindatud omaniku või juhi vastutusega võrdväärne vastutus, või

iii) juhtival ametikohal töötav isik, kelle kohustused on kaubandus- ja/või tehnilise iseloomuga ja kes vastutab ettevõtte ühe või enama osakonna eest.

▼ M9

- j) *õppepraktika* — ilma et see piiraks artikli 46 lõike 4 kohaldamist, järelevalve all läbitud kutsealase praktika periood – kui see on reguleeritud kutsealale juurdepääsu saamise eeltingimus –, mis võib toimuda kas enne või pärast diplomi saamiseks vajaliku õppe läbimist;

▼ M9

- k) *Euroopa kutsekaart* — elektrooniline tunnistus, millega tõendatakse, et kutsetöötaja vastab kõigile vajalikele tingimustele, et vastuvõtvast liikmesriigis ajutisi ja episoodilisi teenuseid osutada, või tunnustatakse tema kutse kvalifikatsiooni tegevuse alustamiseks vastuvõtvast liikmesriigis;
- l) *elukestev õpe* — kogu üldharidus, kutseharidus ja -koolitus, vabaharidus ja mitteametlik õpe, mida elu jooksul läbitakse ja mille tulemuseks on teadmiste, oskuste ja pädevuste, mis võib hõlmata kutse-eeetik, parendamine;
- m) *ülekaalukas avalik huvi* — Euroopa Liidu Kohtu praktikas sellistena tunnustatud huvid;
- n) *Euroopa ainepunktide kogumise ja ülekanndmise süsteem või ECTSi ainepunktid* — Euroopa kõrgharidusruumis kõrghariduse jaoks kasutatav punktisüsteem.

▼ B

2. I lisa loetletud ühingute või organisatsioonide liikmete praktiseeritavaid kutsealasid käsitletakse reguleeritud kutsealadena.

Esimeses lõigus nimetatud ühingute või organisatsioonide eesmärk on esmajoones edendada ja hoida asjaomase kutseala kõrget standardit. Liikmesriik tunnustab neid selle eesmärgi teostajatena erikorras ja nad väljastavad oma liikmetele kvalifikatsiooni tõendavaid dokumente, tagades et nende liikmed austavad nende kehtestatud kutsealaseid eeskirju ja andes liikmetele õiguse kasutada kutsenimetust või vastavat tähekombinatsiooni või saada kasu sellise kvalifikatsiooniga kaasnevast.

▼ M9

Iga kord, kui liikmesriik tunnustab esimeses lõigus osutatud ühingu või organisatsiooni, teatab ta sellest komisjonile. Komisjon kontrollib, kas ühing või organisatsioon vastab teises lõigus sätestatud tingimustele. Et võtta nõuetekohaselt arvesse regulatiivseid suundumusi liikmesriikides, on komisjonil õigus võtta kooskõlas artikliga 57c vastu delegeeritud õigusakte I lisa ajakohastamiseks, kui teises lõigus sätestatud tingimused on täidetud.

Kui teises lõigus sätestatud tingimused ei ole täidetud, võtab komisjon vastu rakendusakti, et I lisa taotletud ajakohastamine tagasi lükata.

▼ B

3. Kolmanda riigi väljastatud kvalifikatsiooni tõendavaid dokumente käsitletakse kvalifikatsiooni tõendava dokumendina juhul, kui selle omanikul on selle liikmesriigi territooriumil, kes tunnustab seda kvalifikatsiooni tõendavat dokumenti artikli 2 lõike 2 alusel, selle liikmesriigi poolt tõendatud kolmeaastane töökogemus asjaomasel kutsealal.

▼ B*Artikkel 4***Tunnustamise toime****▼ M9**

1. Kutsekvalifikatsiooni tunnustamine vastuvõtva liikmesriigi poolt annab soodustatud isikutele võimaluse hakata kõnealusel liikmesriigis tegutsema samal kutsealal kui see, millele nad kvalifitseerusid päritoluliikmesriigis, ja tegutseda sellel kutsealal vastuvõtvas liikmesriigis selle kodanikega võrdsetel tingimustel.

▼ B

2. Käesoleva direktiivi tähenduses on kutseala, millel taotleja soovib vastuvõtvas liikmesriigis tegutseda, sama mis kutseala, millele ta päritoluliikmesriigis kvalifitseerus, juhul, kui vastavad kutsetegevused on võrreldavad.

▼ M9

3. Erandina lõikest 1 antakse osaline juurdepääs kutsealale vastuvõtvas liikmesriigis artiklis 4f sätestatud tingimustel.

*Artikkel 4a***Euroopa kutsekaart**

1. Liikmesriigid väljastavad Euroopa kutsekaardi kutsekvalifikatsiooni omanikele nende taotluse alusel ja tingimusel, et komisjon on võtnud vastu lõikega 7 ette nähtud asjakohased rakendusaktid.

2. Kui konkreetse kutseala jaoks on võetud kasutusele Euroopa kutsekaart lõike 7 alusel vastu võetud asjakohaste rakendusaktidega, võib asjaomase kutsekvalifikatsiooni omanik kas taotleda sellist kaarti või kasutada II ja III jaotises sätestatud korda.

3. Liikmesriigid tagavad, et Euroopa kutsekaardi omanikul on kõik artiklitega 4b–4e ettenähtud õigused.

4. Juhul kui kutsekvalifikatsiooni omanik soovib osutada II jaotise kohaseid teenuseid, mis ei ole hõlmatud artikli 7 lõikega 4, väljastab päritoluliikmesriigi pädev asutus Euroopa kutsekaardi koosõlas artiklitega 4b ja 4c. Euroopa kutsekaart on artikli 7 kohane deklaratsioon, kui see on asjakohane.

5. Juhul kui kutsekvalifikatsiooni omanik soovib III jaotise I–IIIa peatükkide kohaselt hakata tegutsema teises liikmesriigis või osutada teenuseid artikli 7 lõike 4 kohaselt, teeb päritoluliikmesriigi pädev asutus kõik ettevalmistused seoses taotleja isikliku failiga, mis on koostatud vastavalt siseturu infosüsteemile (IMI) (IMI-fail), nagu on sätestatud artiklites 4b ja 4d. Vastuvõtva liikmesriigi pädev asutus väljastab Euroopa kutsekaardi vastavalt artiklitele 4b ja 4d.

▼ **M9**

Tegevuse alustamise osas ei anna Euroopa kutsekaart automaatselt õigust konkreetsel kutsealal tegutsemiseks, kui vastuvõtvas liikmesriigis kehtisid enne Euroopa kutsekaardi kasutuselevõttu selle kutseala jaoks registreerimisnõuded või muu kontrollikord.

6. Liikmesriigid määravad IMI-failidega tegelevad ja Euroopa kutsekaarte väljastavad pädevad asutused. Kõnealused asutused tagavad Euroopa kutsekaardi taotluste erapooletu, objektiivse ja õigeaegse töötlemise. Artiklis 57b osutatud tugikeskused võivad samuti tegutseda pädevate asutustena. Liikmesriigid tagavad, et pädevad asutused ja tugikeskused teavitavad kodanikke, sealhulgas võimalikke taotlejaid Euroopa kutsekaardi toimimisest ja lisandväärtusest nende kutsealade jaoks, kus see on kasutusel.

7. Komisjon võtab rakendusaktidega vastu vajalikud meetmed, et tagada Euroopa kutsekaarti puudutavate sätete ühetaoline kohaldamine nende kutsealade suhtes, mis vastavad käesoleva lõike teises lõigus sätestatud tingimustele, kaasa arvatud meetmed, mis puudutavad Euroopa kutsekaardi vormi, kirjalike taotluste menetlemist, taotleja esitatavaid tõlkeid, mis tuleb lisada Euroopa kutsekaardi taotlusele, üksikasju dokumentide kohta, mis on nõutavad vastavalt artikli 7 lõikele 2 või VII lisale, et esitada täielik taotlus, ning kaardi jaoks vajalike maksete tegemise ja töötlemise korda, võttes arvesse asjaomase kutseala eripära. Komisjon täpsustab rakendusaktidega samuti, kuidas, millal ja missuguste dokumentide kohta võivad pädevad asutused asjaomase kutseala puhul nõuda tõestatud koopiaid vastavalt artikli 4b lõike 3 teisele lõigule ning artikli 4d lõigetele 2 ja 3.

Euroopa kutsekaardi kasutuselevõtmiseks konkreetse kutseala jaoks esimeses lõigus osutatud asjakohaste rakendusaktide vastuvõtmisega peavad olema täidetud kõik järgmised tingimused:

- a) asjaomasel kutsealal on tegemist märkimisväärse liikuvusega või seal on potentsiaali märkimisväärseks liikuvuseks;
- b) asjaomased sidusrühmad on ilmutanud piisavalt huvi;
- c) asjaomane kutseala või haridus ja koolitus sellel kutsealal tegutsemiseks on reguleeritud märkimisväärse arvus liikmesriikides.

Nimetatud rakendusaktid võetakse vastu kooskõlas artikli 58 lõikes 2 osutatud kontrollimenetlusega.

▼ **M9**

8. Taotlejatele seoses Euroopa kutsekaardi väljastamise haldusmenetlustega tekkivad kulud peavad olema mõistlikud, proportsionaalsed ning vastavuses päritolu- ja vastuvõtva liikmesriigi kuludega ning need ei tohi olla takistuseks Euroopa kutsekaardi taotlemisel.

*Artikkel 4b***Euroopa kutsekaardi taotlemine ja IMI-faili loomine**

1. Päritoluliikmesriik võimaldab kutsekvalifikatsiooni omanikul taotleda Euroopa kutsekaarti veebipõhiselt, kasutades selleks komisjoni pakutatavat rakendust, mis koostab taotlejale automaatselt IMI-faili. Kui päritoluliikmesriik võimaldab ka kirjalikku taotlemist, kehtestab ta vajaliku korra IMI-faili koostamise, taotlejale saadetava teabe ja Euroopa kutsekaardi väljastamise kohta.

2. Taotlustele lisatakse dokumendid, mida nõutakse vastavalt artikli 4a lõikele 7 vastu võetavates rakendusaktides.

3. Ühe nädala jooksul alates taotluse kättesaamisest kinnitab päritoluliikmesriigi pädev asutus taotluse kättesaamist ja teavitab taotlejat puuduvatest dokumentidest.

Kui see on asjakohane, väljastab päritoluliikmesriigi pädev asutus käesoleva direktiivi alusel nõutavad täiendavad tunnistused. Päritoluliikmesriigi pädev asutus kontrollib, kas taotleja on päritoluliikmesriigis ametlikult asutatud ja kas kõik päritoluliikmesriigis välja antud vajalikud dokumendid on kehtivad ja autentsed. Nõuetekohaselt põhjendatud kahtluste korral konsulteerib päritoluliikmesriigi pädev asutus asjaomase asutusega ja võib nõuda taotlejalt dokumentide tõestatud koopiaid. Sama taotleja korduvate taotluste puhul ei või päritoluliikmesriigi pädev asutus nõuda IMI-failis sisalduvate dokumentide taasesitamist, kui kõnealused dokumendid on veel kehtivad.

4. Komisjon võib võtta rakendusaktidega vastu tehnilised kirjeldused, Euroopa kutsekaardis ja IMI-failis sisalduva teabe terviklikkuse, konfidentsiaalsuse ja õigsuse tagamiseks vajalikud meetmed ning Euroopa kutsekaardi väljastamise tingimused ja menetlused, mis hõlmavad võimalust kaarti alla laadida või IMI-faili ajakohastada. Nimetatud rakendusaktid võetakse vastu kooskõlas artikli 58 lõikes 2 osutatud kontrollimenetlusega.

▼ **M9***Artikkel 4c***Euroopa kutsekaart artikli 7 lõikega 4 hõlmamata teenuste ajutiseks ja episoodiliseks osutamiseks**

1. Päritoluliikmesriigi pädev asutus kontrollib taotlust ja IMI-failis sisalduvaid täiendavaid dokumente ning väljastab kolme nädala jooksul Euroopa kutsekaardi artikli 7 lõikega 4 hõlmamata teenuste ajutiseks ja episoodiliseks osutamiseks. Nimetatud ajavahemikku arvestatakse alates artikli 4b lõike 3 esimeses lõigus osutatud puuduvate dokumentide kättesaamisest või, kui täiendavaid dokumente ei küsitud, siis kõnealuses lõigus osutatud ühenädalase tähtaja möödumisest. Päritoluriigi pädev asutus edastab seejärel Euroopa kutsekaardi viivitamata iga asjaomase vastuvõtva liikmesriigi pädevale asutusele ja teavitab vastavalt taotlejat. Vastuvõttev liikmesriik ei või artikli 7 kohaseid deklaratsioone enam järgneva 18 kuu jooksul nõuda.

2. Päritoluliikmesriigi pädeva asutuse otsuse peale või juhul, kui lõikes 1 osutatud kolme nädala jooksul ei ole otsust tehtud, saab esitada kaebuse vastavalt siseriiklikule õigusele.

3. Kui Euroopa kutsekaardi omanik soovib osutada teenuseid mõnes muus kui lõikes 1 osutatud taotluses algselt nimetatud liikmesriigis, võib omanik taotleda vastavat laiendamist. Kui omanik soovib jätkata teenuste osutamist lõikes 1 osutatud 18-kuulisest ajavahemikust kauem, teavitab ta sellest pädevat asutust. Mõlemal juhul annab kaardi omanik teada ka mis tahes olulistest muutustest IMI-failis tõendatud olukorras, mida päritoluliikmesriigi pädev asutus võib nõuda vastavalt artikli 4a lõike 7 kohaselt vastu võetud rakendusaktidele. Päritoluliikmesriigi pädev asutus edastab ajakohastatud Euroopa kutsekaardi asjaomastele vastuvõtivatele liikmesriikidele.

4. Euroopa kutsekaart kehtib kõikide asjaomaste vastuvõtivate liikmesriikide kogu territooriumil seni, kuni selle omanikul on IMI-failis sisalduvate dokumentide ja teabe alusel õigus tegutseda.

*Artikkel 4d***Euroopa kutsekaart tegevuse alustamiseks ja artikli 7 lõike 4 kohaste teenuste ajutiseks ja episoodiliseks osutamiseks**

1. Päritoluliikmesriigi pädev asutus kontrollib ühe kuu jooksul IMI-failis sisalduvate täiendavate dokumentide autentsust ja kehtivust, et anda välja Euroopa kutsekaart tegevuse alustamiseks ja artikli 7 lõike 4 kohaste teenuste ajutiseks ja episoodiliseks osutamiseks. Kõnealust ajavahemikku arvestatakse alates artikli 4b lõike 3 esimeses lõigus osutatud puuduvate dokumentide kättesaamisest või, kui täiendavaid dokumente ei küsitud, siis kõnealuses lõigus osutatud ühenädalase tähtaja möödumisest. Seejärel edastab ta taotluse viivitamata vastuvõtva liikmesriigi pädevale asutusele. Päritoluliikmesriik teavitab taotlejat taotluse staatusest samal ajal, kui ta edastab taotluse vastuvõtvale liikmesriigile.

▼M9

2. Artiklites 16, 21, 49a ja 49b osutatud juhtudel otsustab vastuvõttev liikmesriik, kas väljastada Euroopa kutsekaart vastavalt lõikele 1 ühe kuu jooksul alates päritoluliikmesriigi edastatud taotluse kättesaamise kuupäevast. Nõuetekohaselt põhjendatud kahtluse korral võib vastuvõttev liikmesriik nõuda päritoluliikmesriigilt lisateavet või dokumendi tõestatud koopia lisamist, ning viimane esitab selle hiljemalt kahe nädala jooksul alates taotluse esitamisest. Kui lõike 5 teisest lõigust ei tulene teisiti, kohaldatakse ühekuulist tähtaega sellisest nõudest olenemata.

3. Artikli 7 lõikes 4 ja artiklis 14 osutatud juhtudel otsustab vastuvõttev liikmesriik kahe kuu jooksul alates päritoluliikmesriigi poolt edastatud taotluse kättesaamisest, kas väljastada Euroopa kutsekaart või nõuda kutse kvalifikatsiooni omanikult korvamismeetmeid. Nõuetekohaselt põhjendatud kahtluse korral võib vastuvõttev liikmesriik nõuda päritoluliikmesriigilt lisateavet või dokumendi tõestatud koopia lisamist, ning viimane esitab selle hiljemalt kahe nädala jooksul alates nõude esitamisest. Kui lõike 5 teisest lõigust ei tulene teisiti, kohaldatakse kahekuulist tähtaega sellisest nõudest olenemata.

4. Kui vastuvõttev liikmesriik ei saa ei päritoluliikmesriigilt ega taotlejalt vajalikku teavet, mida ta võib nõuda vastavalt käesolevale direktiivile Euroopa kutsekaardi väljastamise otsustamiseks, võib ta kaardi väljastamisest keelduda. Selline keeldumine peab olema nõuetekohaselt põhjendatud.

5. Kui vastuvõttev liikmesriik ei tee otsust käesoleva artikli lõigetes 2 ja 3 sätestatud tähtaegade jooksul või ei korralda sobivustesti vastavalt artikli 7 lõikele 4, loetakse Euroopa kutsekaart väljastatuks ning saadetakse IMI kaudu automaatselt kutse kvalifikatsiooni omanikule.

Vastuvõttev liikmesriik võib lõigetes 2 ja 3 sätestatud tähtaegu Euroopa kutsekaardi automaatselt väljaandmiseks kahe nädala võrra pikendada. Ta selgitab pikendamise põhjuseid ja teavitab sellest taotlejat. Sellist pikendamist võib korrata ühe korra ja üksnes juhul, kui see on rangelt vajalik, eelkõige rahvatervisega või teenuse saajatele tagatava ohutusega seotud põhjustel.

6. Päritoluliikmesriigi lõike 1 kohaselt võetud meetmed asendavad vastuvõtva liikmesriigi siseriikliku õiguse alusel esitatud kutse kvalifikatsiooni tunnustamise taotluse.

7. Päritolu- ja vastuvõtva liikmesriigi lõigete 1–5 kohaselt vastu võetud otsuste peale või juhul, kui päritoluliikmesriik ei ole otsust teinud, võib esitada kaebuse vastavalt asjaomase liikmesriigi õigusele.

▼ **M9***Artikkel 4e***Euroopa kutsekaardiga seotud andmete töötlemine ja nendele juurdepääs**

1. Ilma et see piiraks süütuse presumptsiooni, ajakohastavad päritolu- ja vastuvõtva liikmesriigi pädevad asutused õigel ajal vastavat IMI-faili teabega distsiplinaar- või kriminaalkaristuste kohta, mis on seotud keelu või piirangutega ja millel on tagajärjed Euroopa kutsekaardi omaniku tegutsemisele käesoleva direktiivi kohastel tegevusaladel. Sealjuures järgivad nad isikuandmete kaitse eeskirju, mis on sätestatud Euroopa Parlamendi ja nõukogu 24. oktoobri 1995. aasta direktiivis 95/46/EÜ (üksikisikute kaitse kohta isikuandmete töötlemisel ja selliste andmete vaba liikumise kohta) ⁽¹⁾ ning Euroopa Parlamendi ja nõukogu 12. juuli 2002. aasta direktiivis 2002/58/EÜ (milles käsitletakse isikuandmete töötlemist ja eraelu puutumatuse kaitset elektroonilise side sektoris (eraelu puutumatust ja elektroonilist sidet käsitlev direktiiv)) ⁽²⁾. Sellise ajakohastamise käigus kustutatakse ebavajalik teave. Euroopa kutsekaardi omaniku ja pädevaid asutusi, kellel on juurdepääs vastavale IMI-failile, teavitatakse viivitamata kõikidest ajakohastamistest. See kohustus ei piira liikmesriikide kohustust saata hoiatus vastavalt artiklile 56a.

2. Lõikes 1 nimetatud teabe ajakohastamise sisu piirdub järgmisega:

- a) kutsetöötaja isik;
- b) asjaomane kutseala;
- c) teave riikliku asutuse või kohtu kohta, kes on võtnud vastu piirangu või keelu kehtestava otsuse;
- d) piirangu või keelu ulatus ning
- e) ajavahemik, mil piirang või keeld kehtib.

3. IMI-failis sisalduvale teabele juurdepääs on piiratud päritolu- ja vastuvõtva liikmesriigi pädevate asutustega vastavalt direktiivile 95/46/EÜ. Pädevad asutused teavitavad Euroopa kutsekaardi omanikku IMI-faili sisust, kui omanik seda taotleb.

4. Euroopa kutsekaardil sisalduv teave piirdub sellise teabega, mis on vajalik selleks, et teha kindlaks kaardiomaniku õigus tegutseda kutsealal, mille kohta on kõnealune kaart väljastatud, nimelt nime, perekonnanime, sünnikuupäeva ja -koha, kutseala, kvalifikatsioonide, samuti kohaldatava korra, asjaomase pädeva asutuse nime, kaardi numbriga, turvaelementide ja viitega kehtivale isikutunnistusele. Teave Euroopa kutsekaardi omaniku omandatud töökogemuse või läbitud korvamismeetmete kohta sisaldub IMI-failis.

⁽¹⁾ EÜT L 281, 23.11.1995, lk 31.

⁽²⁾ EÜT L 201, 31.7.2002, lk 37.

▼ **M9**

5. IMI-failis sisalduvaid isikuandmeid võib töödelda juhul, kui seda on vaja tunnustamise menetluse jaoks ja tõendina tunnustamise kohta või artikli 7 kohase deklaratsiooni edastamise kohta. Liikmesriigid tagavad, et Euroopa kutsekaardi omanikul on õigus nõuda igal ajal ja ilma selle eest tasu maksmata ebaõigete või puudulike andmete parandamist või asjaomase IMI-faili kustutamist või blokeerimist. Omanikku teavitatakse sellest õigusest Euroopa kutsekaardi väljastamisel ning seda tuletatakse edaspidi meelde iga kahe aasta järel. Meeldetuletus saadetakse automaatselt IMI kaudu, kui Euroopa kutsekaardi algne avaldus oli esitatud veebis.

Kui IMI-faili kustutamise taotlus on seotud Euroopa kutsekaardiga tegevuse alustamiseks ja artikli 7 lõike 4 kohaste teenuste ajutiseks ja episoodiliseks osutamiseks, esitab asjaomase vastuvõtva liikmesriigi pädev asutus kutse kvalifikatsiooni omanikule tõendi, mis kinnitab tema kutse kvalifikatsiooni tunnustamist.

6. Seoses isikuandmete töötlemisega Euroopa kutsekaardil ja kõikides IMI-failides käsitatakse liikmesriikide pädevaid asutusi vastutavate töötlejate direktiivi 95/46/EÜ artikli 2 punkti d tähenduses. Seoses käesoleva artikli lõigetest 1–4 tulenevate kohustustega ja kõnealuste lõigete kohaste isikuandmete töötlemisega käsitatakse komisjoni vastutava töötlejana Euroopa Parlamendi ja nõukogu 18. detsembri 2000. aasta määruse (EÜ) nr 45/2001 (üksikisikute kaitse kohta isikuandmete töötlemisel ühenduse institutsioonides ja asutustes ning selliste andmete vaba liikumise kohta) ⁽¹⁾ artikli 2 punkti d tähenduses.

7. Ilma et see piiraks lõike 3 kohaldamist, sätestavad vastuvõtavad liikmesriigid, et tööandjad, tarbijad, patsiendid, ametiasutused ja muud huvitatud isikud võivad kontrollida neile kaardiomaniku poolt esitatud Euroopa kutsekaardi autentsust ja kehtivust.

Komisjon sätestab rakendusaktidega eeskirjad, mis käsitlevad IMI-failile juurdepääsu, ning tehnilised vahendid ja menetlused esimeses lõigus osutatud kontrolliks. Nimetatud rakendusaktid võetakse vastu kooskõlas artikli 58 lõikes 2 osutatud kontrollimenetlusega.

*Artikkel 4f***Osaline juurdepääs**

1. Vastuvõtva liikmesriigi pädev asutus lubab igal üksikjuhul eraldi oma territooriumil hakata osaliselt kutsealal tegutsema üksnes siis, kui on täidetud kõik järgmised tingimused:

- a) kutsetöötaja on täielikult kvalifitseeritud tegutsema päritoluliikmesriigis kutsealal, mille jaoks taotletakse osalist juurdepääsu vastuvõtvas liikmesriigis;

⁽¹⁾ EÜT L 8, 12.1.2001, lk 1.

▼ M9

- b) erinevused päritoluliikmesriigis kutsealal õiguslikult tegutsemise ja vastuvõtva liikmesriigi reguleeritud kutseala vahel on nii suured, et korvamismeetmete kohaldamine nõuaks taotlejalt täieliku haridus- ja koolitusprogrammi läbimist vastuvõtvast liikmesriigis, et saada täielikku juurdepääsu reguleeritud kutsealale vastuvõtvast liikmesriigis;
- c) kutsetegevust saab objektiivselt eraldada muust vastuvõtvast liikmesriigis reguleeritud kutsealaga hõlmatud tegevusest.

Punkti c puhul võtab vastuvõtva liikmesriigi pädev asutus arvesse seda, kas päritoluliikmesriigis saab kutsealal tegutseda sõltumatult.

2. Osalisest juurdepääsust võib keelduda, kui see on põhjendatud ülekaaluka avaliku huviga, on sobiv seatud eesmärgi saavutamiseks ega lähe nimetatud eesmärgi saavutamiseks vajalikust kaugemale.

3. Taotlused, mis on seotud tegevuse alustamisega vastuvõtvast liikmesriigis, vaadatakse läbi kooskõlas III jaotise I ja IV peatükiga.

4. Taotlused, mis on seotud teenuste ajutise ja episoodilise osutamisega vastuvõtvast liikmesriigis seoses kutsetegevusega, mis mõjutab rahvatervist või ohutust, vaadatakse läbi kooskõlas II jaotisega.

5. Erandina artikli 7 lõike 4 kuuendast lõigust ja artikli 52 lõikest 1 võib päritoluliikmesriigi kutsenimetuse all kutsealal tegutseda niipea, kui osaline juurdepääs on antud. Vastuvõttev liikmesriik võib nõuda selle kutsenimetuse kasutamist vastuvõtva liikmesriigi keeles. Osalist juurdepääsu kasutavad kutsetöötajad juhivad teenuse saajate tähelepanu sõnaselgelt oma kutsetegevuse ulatusele.

6. Käesolevat artiklit ei kohaldata kutsetöötajate suhtes, kelle kutsekvalifikatsiooni tunnustatakse automaatselt vastavalt III jaotise II, III ja IIIa peatükile.

▼ B

II JAOTIS

TEENUSTE VABA OSUTAMINE

*Artikkel 5***Teenuste vaba osutamise põhimõte**

1. Ilma et see piiraks ühenduse õiguse erisätete ning samuti käesoleva direktiivi artiklite 6 ja 7 kohaldamist, ei tohi liikmesriigid kutsekvalifikatsiooniga seotud põhjusel takistada teenuste vaba osutamist teises liikmesriigis juhul, kui:

- a) teenuse osutaja on liikmesriigis ametlikult asutatud (edaspidi „asutamise liikmesriik”), eesmärgiga tegutseda seal samal kutsealal ja

▼M9

- b) teenuse osutaja asub teise liikmesriiki ja kui ta tegutses ühes või enamas liikmesriigis sellel kutsealal vähemalt ühe aasta teenuse osutamisele eelnenud viimase kümne aasta jooksul, kui see kutseala ei ole asutamise liikmesriigis reguleeritud. Üheaastase kutsealal tegutsemise nõuet ei kohaldata juhul, kui kutseala või kutsealal tegutsemiseks vajalik haridus või koolitus on reguleeritud.

▼B

2. Käesoleva jaotise sätteid kohaldatakse ainult juhul, kui teenuse osutaja asub vastuvõtva liikmesriigi territooriumile, et tegutseda ajutiselt ja episoodiliselt lõikes 1 nimetatud kutsealal.

Teenuse osutamise ajutist ja episoodilist olemust, eriti selle kestust, sagedust, regulaarsust ja pidevust hinnatakse igal juhtumil eraldi.

3. Kui teenuse osutaja asub teise liikmesriiki, kehtivad talle kutse-, õigusliku ja haldusiseloomuga kutsealased eeskirjad, mis on otseselt seotud kutsevalifikatsioonidega, näiteks kutseala mõiste, tiitlite ja nimetuste kasutamine ja tõsine kutsealane rikkumine, mis on otseselt ja konkreetselt seotud tarbijakaitse ning turvalisusega, samuti distsiplinaarsätted, mida vastuvõttvas liikmesriigis kohaldatakse selles liikmesriigis samal kutsealal tegutsevate isikute suhtes.

*Artikkel 6***Erandid**

Vastavalt artikli 5 lõikele 1 peab vastuvõttev liikmesriik teises liikmesriigis asutatud teenuse osutajad vabastama nõuetest, mis ta on kehtestanud oma territooriumil registreeritud spetsialistidele, mis on seotud:

- a) kutseorganisatsioonilt või -organilt tegevusloa saamist, selles registreerimist või selle organisatsiooni või organi liikmeks olemist. Oma territooriumil kehtivate distsiplinaarsätete kohaldamise lihtsustamiseks vastavalt artikli 5 lõikele 3 võivad liikmesriigid kehtestada ajutise automaatse registreerimise sellise kutseorganisatsiooni või -organi juures või *pro forma* liikmelisuse selles organisatsioonis või organis tingimusel, et selline registreerimine või liikmelisus ei aeglusta ega komplitseeri mingil moel teenuste osutamist ega põhjusta teenuse osutajale mingeid lisakulusid. Pädev asutus peab artikli 7 lõikes 4 nimetatud ja rahva tervise ning ohutusega seotud kutsealade, samuti III jaotise III peatüki kohaselt automaatsele registreerimisele kuuluvate kutsealade kohta saatma vastavale kutseorganisatsioonile või -organile deklaratsiooni või artikli 7 lõike 1 kohaldavuse korral selles nimetatud uuenduse koopia koos artikli 7 lõikes 2 nimetatud dokumentide koopiatega ning seda käsitletakse kui automaatset ajutist registreerimist või *pro forma* liikmelisust,
- b) riikliku sotsiaalkindlustusasutuse juures registreerimist kindlustusandjaga tasaarveldamise eesmärgil seoses kindlustatud isikute kasuks sooritatud tegevustega.

Siiski peab teenuse osutaja punktis b nimetatud organit kas eelnevalt või kiireloomulistel juhtudel tagantjärele osutatud teenustest teavitama.

▼B*Artikkel 7***Teenuse osutaja teise liikmesriiki asumise korral eelnevalt esitatav deklaratsioon**

1. Liikmesriigid võivad nõuda, et teenuste osutamiseks ühest liikmesriigist esmakordselt teise asuv teenuse osutaja peab sellest vastuvõtva liikmesriigi pädevale asutusele eelneva kirjaliku deklaratsiooniga teatama, lisades kindlustuse või muu erialase vastutuse osas isiklikku või ühist kaitset pakkuva meetme kirjelduse. Seda deklaratsiooni tuleb kord aastas uuendada juhul, kui teenuse osutaja kavatseb selles liikmesriigis pakkuda vastaval aastal ajutisi või episoodilisi teenuseid. Teenuse osutaja võib deklaratsiooni esitamiseks kasutada erinevaid vahendeid.

2. Teenuste esmasel osutamisel või kui olukorra oluline muutus on dokumentaalselt tõestatud, võivad liikmesriigid nõuda deklaratsioonile järgmiste dokumentide lisamist:

- a) tõend teenuse osutaja kodakondsuse kohta,
- b) dokument, mis tõendab, et selle omanik on liikmesriigis ametlikult asutatud asjaomasel tegevusalal tegutsemise eesmärgil ja et tal ei ole tõendi väljastamise ajal ajutist ega alalist tegevuskeeldu,
- c) kutsekvalifikatsiooni tõend,

▼M9

d) artikli 5 lõike 1 punktis b osutatud juhtudel igasugune tõend selle kohta, et teenuse osutaja on asjaomasel tegevusalal tegutsenud vähemalt ühe aasta viimase kümne aasta jooksul;

e) turvateenuste, tervisesektori ja alaealiste haridusega (sealhulgas lastehooldus ja alusharidus) seotud kutsealade puhul tõend tegutsemise ajutise või lõpliku peatamise puudumise või kriminaalkorras karistatuse puudumise kohta, kui liikmesriik nõuab seda ka oma kodanikelt;

f) patsientidele tagatava ohutusega seotud kutsealade puhul avaldus taotleja keeleoskuse kohta, mis on vajalik sellel kutsealal tegutsemiseks vastuvõtvast liikmesriigis;

g) artiklis 16 osutatud tegevusi hõlmavate kutsealade puhul ning nende puhul, millest liikmesriik on teatanud vastavalt artikli 59 lõikele 2, tõend tegevuse laadi ja kestuse kohta, mille on väljastanud selle liikmesriigi pädev asutus või organ, kus teenuse osutaja on asutatud.

2a. Nõutud deklaratsiooni esitamine teenuse osutaja poolt vastavalt lõikele 1 annab teenuse osutajale õiguse saada juurdepääs teenuse osutamisele või tegeleda teenuse osutamisega kogu asjaomase liikmesriigi territooriumil. Liikmesriik võib nõuda lõikes 2 loetletud lisateavet teenuse osutaja kutsekvalifikatsiooni kohta, kui:

- a) kutseala reguleeritakse osal kõnealuse liikmesriigi territooriumist teistmoodi;

▼ M9

- b) sellist reguleerimist kohaldatakse ka kõigi selle liikmesriigi kodanike suhtes;
- c) erinevused reguleerimises on põhjendatud ülekaaluka avaliku huviga, mis on seotud rahvatervise või teenuse saajatele tagatava ohutusega, ning
- d) liikmesriigil ei ole muud võimalust sellise teabe saamiseks.

▼ B

3. Teenust osutatakse asutamise liikmesriigi kutsenimetuse all niivõrd, kui kõnealusele kutsetegevusele on selles liikmesriigis olemas selline kutsenimetuse. Sellele kutsenimetusele viidatakse asutamise liikmesriigi ametlikus keeles või ühes ametlikest keeltest viisil, mis väldib segiajamist vastuvõtva liikmesriigi kutsenimetusega. Kui asutamise liikmesriigis ei ole sellist kutsenimetust, viitab teenuse osutaja oma kvalifikatsioonile selle liikmesriigi ametlikus keeles või ühes ametlikest keeltest. III jaotise III peatükis nimetatud juhtudel pakutakse teenust erandlikult vastuvõtva liikmesriigi kutsenimetuse all.

▼ M9

4. Teenuste esmasel osutamisel rahvatervist ja ohutust mõjutavatel reguleeritud kutsealadel, mis ei kuulu III jaotise II, III või IIIa peatüki alusel automaatsele tunnustamisele, võib vastuvõtva liikmesriigi pädev asutus kontrollida teenuse osutaja kutsekvalifikatsiooni enne teenuste esmast osutamist. Selline eelnev kontroll on võimalik üksnes juhul, kui kontrolli eesmärk on vältida teenuse osutaja kutsekvalifikatsiooni puudumisest põhjustatud tõsist kahju teenuse saaja tervisele ning ohutusele ja kui see kontroll ei ületa selle teostamiseks vajalikku.

Hiljemalt ühe kuu möödudes deklaratsiooni ning lõigetes 1 ja 2 osutatud kaasnevate dokumentide saamisest teatab pädev asutus teenuse osutajale oma otsusest:

- a) mitte kontrollida isiku kutsekvalifikatsiooni;
- b) olles tema kutsekvalifikatsiooni kontrollinud,
 - i) nõuda teenuse osutajalt sobivustesti sooritamist või
 - ii) lubada teenuse osutamist.

Kui teises lõigus osutatud otsuse tegemisel esineb probleeme, mis põhjustavad viivitust, teatab pädev asutus sama tähtaja jooksul teenuse osutajale viivituse põhjused. Probleem lahendatakse ühe kuu jooksul alates kõnealusest teatamisest ning lõplik otsus tehakse kahe kuu jooksul alates probleemi lahendamisest.

▼M9

Kui teenuse osutaja kutsekvalifikatsioon ja vastuvõtvas liikmesriigis nõutav koolitus erinevad olulisel määral, nii et see erinevus võib olla ohtlik rahvatervisele või ohutusele, ning seda ei saa kompenseerida teenuse osutaja töökogemuse või elukestva õppega omandatud teadmiste, oskuste ja pädevustega, mida asjaomane asutus on ametlikult kinnitanud, annab vastuvõttev liikmesriik kõnealusele teenuse osutajale teise lõigu punktis b osutatud sobivustesti kaudu võimaluse näidata, et ta on puudu olevad teadmised, oskused või pädevused omandanud. Vastuvõttev liikmesriik teeb selle alusel otsuse, kas lubada teenuse osutamist. Igal juhul peab olema võimalik pakkuda teenust ühe kuu jooksul alates teise lõigu alusel vastu võetud otsuse tegemisest.

Juhul kui teises ja kolmandas lõigus määratud tähtaegade möödumisel ei ole pädevalt asutuselt vastust saadud, võib teenust osutada.

Kui kutsekvalifikatsioon on tõendatud käesoleva lõike alusel, osutatakse teenust vastuvõtva liikmesriigi kutsenimetuse all.

▼B*Artikkel 8***Halduskoostöö****▼M9**

1. Vastuvõtva liikmesriigi pädevad asutused võivad asutamise liikmesriigi pädevatelt asutustelt põhjendatud kahtluse korral küsida teavet teenuse osutaja asutamise seaduslikkuse, hea käitumise, samuti kutsealaste distsiplinaar- ja kriminaalkaristuste puudumise kohta. Kutsekvalifikatsioonide kontrollimisel võivad vastuvõtva liikmesriigi pädevad asutused küsida asutamise liikmesriigi pädevatelt asutustelt teavet teenuse osutaja koolituste kohta ulatuses, mis on vajalik selleks, et hinnata olulisi erinevusi, mis võivad olla ohtlikud rahvatervisele või ohutusele. Asutamise liikmesriigi pädevad asutused annavad sellist teavet kooskõlas artikliga 56. Kui on tegemist päritoluliikmesriigis reguleerimata kutsealadega, võivad sellist teavet anda ka artiklis 57b osutatud tugikeskused.

▼B

2. Pädevad asutused tagavad igasuguse teabe vahetuse, mis on teenuse saajale vajalik kaebuse õigeks esitamiseks teenuse osutaja vastu. Teenuse saajaid teavitatakse kaebuse tulemustest.

*Artikkel 9***Teenuse saajale antav teave**

Kui teenust osutatakse asutamise liikmesriigi kutsenimetuse või teenuse osutaja kvalifikatsiooni alusel, võivad vastuvõtva liikmesriigi pädevad asutused lisaks muudele ühenduse õigusega teabe kohta kehtestatud nõuetele nõuda teenuse osutajalt osa või kogu järgneva teabe esitamist teenuse saajale:

▼B

- a) äriregistri nimetus, äriregistrikood või muud selles registris olevad võrdväärsed identifitseerimisvahendid, kui teenuse osutaja on kantud äriregistrisse või sarnasesse riiklikku registrisse;
- b) pädeva järelevalveasutuse nimi ja aadress, kui tegevusalal tegutsemiseks nõutakse asutamise liikmesriigi luba;
- c) kutseühingu või sarnase organi andmed, kus teenuse osutaja on registreeritud;
- d) kutsenimetus või selle puudumisel teenuse osutaja kvalifikatsioon ja liikmesriik, kus see kvalifikatsioon omandati;
- e) nõukogu 17. mai 1977. aasta kuuenda direktiivi 77/388/EMÜ kumuleerivate käibemaksudega seotud liikmesriikide õigusaktide ühtlustamise kohta — ühine käibemaksusüsteem: ühtne maksubaas⁽¹⁾ artikli 22 lõikes 1 nimetatud käibemaksukohustuslase identifitseerimisnumber, kui teenuse osutaja tegutseb käibemaksuga maksustataval tegevusalal,
- f) ametialase vastutuse katteks sõlmitud kindlustuse või muu erialase vastutuse osas isiklikku või ühist kaitset pakkuva meetme kirjeldus.

III JAOTIS

ASUTAMISVABADUS

I PEATÜKK

Haridust tõendavate dokumentide tunnustamise üldsüsteem

Artikkel 10

Reguleerimisala

Käesolevat peatükki kohaldatakse kõikide kutsealade suhtes, mida ei reguleerita käesoleva jaotise II ja III peatükiga, ja järgnevalt nimetatud juhtudel, mil taotleja eri ja erandlikel põhjustel ei vasta nendes peatükides sätestatud tingimustele:

- a) IV lisas loetletud tegevusaladele, kui sisserändaja ei vasta artiklites 17, 18 ja 19 kehtestatud nõuetele;
- b) üldarstidele, eriarstidele, üldõdedele, hambaarstidele, erihambaarstidele, veterinaararstidele, ämmaemandatele, proviisoritele ja arhitektidele, kui sisserändaja ei vasta artiklites 23, 27, 33, 37, 39, 43 ja 49 nimetatud tegeliku ja seadusliku kutsepraktika nõuetele;
- c) arhitektidele, kui sisserändaja kvalifikatsiooni tõendavat dokumenti ei ole loetletud V lisa punktis 5.7;

⁽¹⁾ EÜT L 145, 13.6.1977, lk 1. Direktiivi on viimati muudetud direktiiviga 2004/66/EÜ (ELT L 168, 1.5.2004, lk 35).

▼B

- d) arstidele, õdedele, hambaarstidele, veterinaararstidele, ämmaemanda-tele, proviisoritele ja arhitektidele, kellel on spetsialisti kvalifikatsiooni tõendav dokument, mis on saadud pärast V lisa punktide 5.1.1, 5.2.2, 5.3.2, 5.4.2, 5.5.2, 5.6.2 ja 5.7.1 all loetletud kutse-nimetuste saamiseks läbitud ja üksnes vastava eriala tunnustamise eesmärgil sooritatud koolitust, ilma et see piiraks artikli 21 lõike 1 ja artiklite 23 ja 27 täitmist;
- e) üldõdedele ja eriõdedele, kellel on spetsialisti kvalifikatsiooni tõendav dokument, mis on saadud pärast V lisa punkti 5.2.2 all loetletud kutse-nimetuse saamiseks läbitud koolitust, kui sisserändaja taotleb tunnustamist teises liikmesriigis, kus vastaval kutsealal tegutsevad üldõe koolitusega eriõded;
- f) üldõe koolitusega eriõdedele, kui sisserändaja taotleb tunnustamist teises liikmesriigis, kus vastaval kutsealal tegutsevad üldõed, üldõe koolitusega eriõded või pärast V lisa punkti 5.2.2 all loetletud kutse-nimetuste saamiseks läbitud koolitust saadud spetsialisti kvalifikatsiooni tõendavat dokumenti omavad eriõded;
- g) sisserändajatele, kes vastavad artikli 3 lõikes 3 sätestatud nõuetele.

*Artikkel 11***Kvalifikatsiooni tase****▼M9**

Artikli 13 ja artikli 14 lõike 6 kohaldamisel rühmitatakse kutsekvalifikatsioonid järgmiste tasemete alla:

▼B

- a) *pädevuskinnitus*, mille väljastab päritoluliikmesriigi pädev asutus, kes on määratud selle liikmesriigi õigus- või haldusnormide alusel, tuginedes järgnevale:
- i) kas koolituskursus, mis ei ole tunnistuse või diplomi osa punktide b, c, d või e tähenduses, või eelneva koolitusega spetsiaalne eksam või täiskohaga kutsetegevus liikmesriigis kolmel järjekusel aastal viimase kümne aasta jooksul või täistööajaga samaväärne osalise tööajaga kutsetegevus,
 - ii) või üldine põhi- või keskharidus, mis tunnistab, et selle omanik on omandanud üldteadmised;
- b) keskkoolikursuse edukat läbimist *tõendav tunnistus*, mis tähendab
- i) kas üldhariduslikku koolitust, mida täiendavad punktis c nimetatust erinev koolituskursus või kutsealane koolitus ja/või lisaks sellele kursusele nõutud katseaeg või kutsepraktika,
 - ii) või tehnilist või kutsealast koolitust, mida vajaduse korral täiendavad punktis i sätestatud koolituskursus või kutsealane koolitus ja/või lisaks sellele kursusele nõutud katseaeg või kutsepraktika;

▼ B

- c) *diplom*, mis tõendab, et selle omanik on edukalt läbinud
- i) kas punktides d ja e sätestatud koolitustest erineva, vähemalt üheaastase või samaväärse kestusega osalise õppeajaga koolituse keskharidusele järgneval tasemel, mille alustamise üks tingimus on üldiselt ülikooli sissesaamiseks või kõrgharidusele juurdepääsuks nõutava keskhariduse edukas omandamine või teise keskharidusega samaväärse hariduse omandamine või kutsealase koolituse edukas läbimine, mida võidakse nõuda lisaks sellele keskharidusele järgnevale õppele;

▼ M9

- ii) reguleeritud hariduse ja koolituse või reguleeritud kutsealade puhul kutseõppe, millel on eraldi ülesehitus ja mis on alapunktis i sätestatud tasemega võrdväärne ja millega antavad pädevused ületavad punktis b ettenähtud kvalifikatsioonitaset, kui selline koolitus tagab võrreldava kutsealase standardi ja valmistab koolitatavaid ette võrdväärse tasemega kohustuste ja funktsioonide jaoks, tingimusel et kõnealusele diplomile on lisatud päritoluliikmesriigi väljastatud tunnistus;
- d) diplom, mis tõendab, et selle omanik on edukalt läbinud vähemalt kolmeaastase ja mitte rohkem kui nelja-aastase või võrdväärse kestusega osalise õppeajaga keskharidusele järgneva õppekava, mida võib lisaks väljendada ECTSi ainepunktidega samaväärse ainepunktide arvuga kas ülikoolis või kõrgharidusasutuses või muus sama tasemega koolitust pakkuvas asutuses, ning vajaduse korral, et ta on edukalt läbinud kutsealase koolituse, mida võidakse nõuda lisaks keskharidusele järgnevale koolitusele;
- e) diplom, mis tõendab, et selle omanik on edukalt läbinud vähemalt nelja-aastase keskharidusele järgneva või võrdväärse kestusega osalise õppeajaga õppekava, mida võib lisaks väljendada ECTSi ainepunktidega samaväärsete ainepunktide arvuga, kas ülikoolis või kõrgharidusasutuses või muus sama tasemega koolitust pakkuvas asutuses, ning vajaduse korral, et ta on edukalt läbinud kutsealase koolituse, mida võidakse nõuda lisaks keskharidusele järgnevale koolitusele.

▼ B*Artikkel 12***Kvalifikatsioonide võrdne käsitlemine****▼ M9**

Liikmesriigi pädeva asutuse väljaantud kvalifikatsiooni tõendavat dokumenti või dokumentide kogumit, mis tunnistab koolituse edukat läbimist liidus kas täisajaga või osalise õppeajaga, kas ametlike õppekavade raames või väljaspool seda ja mida liikmesriik tunnustab võrdväärsel tasemel olevaks ning mis annab omanikule kutsealal tegutsema hakkamiseks või tegutsemiseks samad õigused või mis valmistab ette sellel kutsealal tegutsemiseks, käsitatakse artikliga 11 osutatud kvalifikatsiooni, kaasa arvatud kõnealust taset tõendava dokumendina.

▼B

Iga kutsekvalifikatsioon, mis annab selle omanikule nimetatud sätetest tulenevad omandatud õigused, kuigi ei vasta päritoluliikmesriigi kehtivate õigus- või haldusnormidega kehtestatud tingimustele kutsealal tegutsema hakkamiseks või sellel tegutsemiseks, käsitletakse samuti sellist kvalifikatsiooni tõendava dokumendina esimese lõigus sätestatud tingimustel. Eelkõige kehtib see olukorras, kus päritoluliikmesriik tõstab kutsealal tegutsema asumist ja tegutsemist võimaldavat koolitustaset ja isik, kes on läbinud endise koolituse, mis ei vasta uutele kvalifikatsiooninõuetele, on kooskõlas siseriiklike õigus- või haldusnormidega omandanud õiguse vastaval kutsealal tegutseda; sellisel juhul loeb vastuvõttev liikmesriik artikli 13 kohaldamisel endise koolituse vastavaks uuele koolitustasemele.

▼M9*Artikkel 13***Tunnustamise tingimused**

1. Kui reguleeritud kutsealal tegutsema hakkamine või sellel tegutsemine vastuvõtvast liikmesriigis sõltub eriomase kutsekvalifikatsiooni olemisest, võimaldab kõnealuse liikmesriigi pädev asutus taotlejatel sellel kutsealal tegutsema asuda või tegutseda oma kodanikega samadel tingimustel, kui neil on teises liikmesriigis viimase territooriumil sellel kutsealal tegutsema hakkamiseks või tegutsemiseks nõutav pädevuskinnitus või kvalifikatsiooni tõendav dokument, millele on osutatud artiklis 11.

Pädevuskinnituse või kvalifikatsiooni tõendava dokumendi annab välja liikmesriigi pädev asutus, kes on määratud kooskõlas kõnealuse liikmesriigi õigus- või haldusnormidega.

2. Lõikes 1 kirjeldatud kutsealal lubatakse tegutsema asuda ja tegutseda ka taotlejatel, kes on viimase kümne aasta jooksul kas ühe aasta täistööajaga või võrdväärse kestusega osalise tööajaga tegutsenud asjaomasel kutsealal liikmesriigis, kus kõnealust kutseala ei reguleerita, ning kellel on üks või mitu pädevuskinnitust või kvalifikatsiooni tõendavat dokumenti, mille on väljastanud teine liikmesriik, kus seda kutseala ei reguleerita.

Pädevuskinnitus või kvalifikatsiooni tõendav dokument peab vastama järgmistele tingimustele:

- a) selle annab välja liikmesriigi pädev asutus, kes on määratud kooskõlas kõnealuse liikmesriigi õigus- või haldusnormidega;
- b) see tõendab, et selle omanik omab ettevalmistust kõnealusel kutsealal tegutsemiseks.

Esimeses lõigus sätestatud üheaastast töökogemust ei nõuta siiski juhul, kui taotleja kvalifikatsiooni tõendav dokument tunnistab reguleeritud hariduse ja koolituse läbimist.

▼M9

3. Vastuvõttev liikmesriik aktsepteerib päritoluriigi poolt artikli 11 alusel tõendatud taset, samuti tunnistust, millega päritoluliikmesriik tõendab, et artikli 11 punkti c alapunktis ii osutatud reguleeritud haridus ja koolitus või kutseõpe, millel on eraldi ülesehitus, vastab artikli 11 punkti c alapunktis i sätestatud tasemele.

4. Erandina käesoleva artikli lõigetest 1 ja 2 ning artiklist 14 võib vastuvõtva liikmesriigi pädev asutus keelata artikli 11 punktis a nimetatud pädevuskinnitust omavatel isikutel kutsealal tegutsema asumise ja tegutsemise, kui tema territooriumil kõnealusel kutsealal töötamiseks vajalik riiklik kvalifikatsioon kuulub artikli 11 punkti e liigituse alla.

▼B*Artikkel 14***Korvamismeetmed****▼M9**

1. Artikkel 13 ei välista võimalust, et vastuvõttev liikmesriik võib taotlejalt nõuda kuni kolmeaastase kohanemisaja läbimist või sobivustesti sooritamist juhul, kui:

- a) taotleja läbitud koolitus hõlmab vastuvõtvast liikmesriigis nõutava kvalifikatsiooni tõendava dokumendiga kaetud teemadest oluliselt erinevaid teemasid;
- b) vastuvõtvast liikmesriigis reguleeritud kutseala hõlmab üht või mitut reguleeritud kutsetegevust, mis ei kuulu taotleja päritoluriigi vastava kutseala hulka, ja vastuvõtvast liikmesriigis nõutav koolitus käsitleb teemasid, mis erinevad oluliselt taotleja pädevuskinnituse või kvalifikatsiooni tõendava dokumendiga hõlmatutest.

▼B

2. Kui vastuvõttev liikmesriik otsustab lõikes 1 sätestatud võimalust kasutada, peab ta võimaldama taotlejal valida kohanemisaja ja sobivustesti vahel.

Kui liikmesriik on arvamisel, et antud kutseala suhtes on vajalik teha erand eelmises lõigus sätestatud tingimusest võimaldada taotlejal valida kohanemisaja ja sobivustesti vahel, teatab ta sellest eelnevalt teistele liikmesriikidele ja komisjonile ning põhjendab seda erandit.

▼M9

Kui komisjon leiab, et teises lõigus osutatud erand on asjakohatu või ei vasta liidu õigusele, võtab ta kolme kuu jooksul pärast kogu vajaliku teabe saamist vastu rakendusakti, et nõuda liikmesriigil kavandatud meetmete võtmisest hoidumist. Erandit võib kohaldada juhul, kui komisjoni vastust ei ole kõnealuseks tähtjaks saanud.

▼B

3. Lõikes 2 sätestatud erandina taotleja valikuvabaduse õiguse põhimõttest, võib liikmesriik sätestada kas kohanemisaja või sobivustesti kutsealade suhtes, millel tegutsemise eeldab siseriiklike õigusaktide täpset tundmist ja mille puhul siseriiklike õigusaktidega seotud abistamine ja/või nõustamine on kutsetegevuse oluline ja püsiv osa.

Seda kohaldatakse ka artikli 10 punktides b ja c märgitud juhtudel, artikli 10 punktis d märgitud juhtudel arstidele ning hambaarstidele ja artikli 10 punktis f märgitud juhul kui sisserändaja taotleb tunnustamist teises liikmesriigis, kus vastavate kutsetegevustega tegelevad üldõed või pärast V lisa punktis 5.2.2 loetletud kutse nimetuste saamiseks läbitud koolitust saanud spetsialisti kvalifikatsiooni tõendavat dokumenti omavad eriõed, ja artikli 10 punktis g märgitud juhul.

Kui sisserändaja soovib kutsealal tegutseda kas füüsilisest isikust ettevõtjana või ettevõtte juhina, mis eeldab kehtivate asjaomaste siseriiklike õigusaktide tundmist ja järgimist, võib liikmesriik artikli 10 punktis a märgitud juhtudel nõuda kas kohanemisajaga või sobivustesti juhul, kui vastuvõtva liikmesriigi pädevad asutused nõuavad omaenda kodanikelt sellise tegevusealustamiseks nimetatud õigusaktide tundmist ja järgimist.

▼M9

Erandina taotleja valikuvabaduse õiguse põhimõttest, mis on sätestatud lõikes 2, võib vastuvõttev liikmesriik määrata kohanemisperioodi või sobivustesti järgmistel juhtudel:

- a) artikli 11 punktis a osutatud kutsekvalifikatsiooni omanik taotleb oma kutsekvalifikatsiooni tunnustamist, kuid nõutav riiklik kutsekvalifikatsioon kuulub artikli 11 punkti c liigituse alla või
- b) artikli 11 punktis b osutatud kutsekvalifikatsiooni omanik taotleb oma kutsekvalifikatsiooni tunnustamist, kuid nõutav riiklik kutsekvalifikatsioon kuulub artikli 11 punktide d või e liigituse alla.

Kui artikli 11 punktis a osutatud kutsekvalifikatsiooni omanik taotleb oma kutsekvalifikatsiooni tunnustamist, kuid nõutav riiklik kutsekvalifikatsioon kuulub artikli 11 punkti d liigituse alla, võib vastuvõttev liikmesriik nõuda nii kohanemisperioodi kui ka sobivustesti.

4. Lõigete 1 ja 5 kohaldamisel tähendavad „oluliselt erinevad teemad” teemasid, mida käsitlevad omandatud teadmised, oskused ja pädevused on kutsealal tegutsemiseks olulised ja mille puhul sisserändaja läbitud koolitus erineb sisult märkimisväärselt vastuvõtvas liikmesriigis nõutavast koolitusest.

▼M9

5. Lõike 1 kohaldamisel järgitakse proportsionaalsuse põhimõtet. Eriti juhul, kui vastuvõttev liikmesriik kavatseb taotlejalt nõuda kas kohanemisaja läbimist või sobivustesti tegemist, peab ta kõigepealt kindlaks tegema, kas taotleja poolt mis tahes liikmesriigis või kolmandas riigis saadud töökogemuse või elukestva õppe kaudu omandatud teadmised, oskused ja pädevused, mida asjaomane asutus on ametlikult kinnitanud, katavad osaliselt või täielikult lõikes 4 osutatud oluliselt erinevaid teemasid.

6. Otsus nõuda kohanemisaja läbimist või sobivustesti tegemist peab olema nõuetekohaselt põhjendatud. Eelkõige antakse taotlejale järgmine teave:

- a) vastuvõttvas liikmesriigis nõutava kutsekvalifikatsiooni tase ning taotleja omandatud kutsekvalifikatsiooni tase vastavalt artiklis 11 sätestatud liigitusele ning
- b) lõikes 4 osutatud olulised erinevused ning põhjused, miks kõnealuseid erinevusi ei saa kompenseerida töökogemuse või elukestva õppe kaudu omandatud teadmiste, oskuste ja pädevustega, mida asjaomane asutus on ametlikult kinnitanud.

7. Liikmesriigid tagavad, et taotlejal on võimalik teha lõikes 1 osutatud sobivustest hiljemalt kuue kuu jooksul alates otsusest nõuda asjaomaselt taotlejalt sobivustesti.

▼B*II PEATÜKK**Töökogemuse tunnustamine**Artikkel 16***Töökogemust puudutavad nõuded**

Kui mõnes liikmesriigis sõltub mõne IV lisa loetletud tegevusalal tegutsema hakkamine või tegutsemine üldistest, ärielistest või kutsealastest teadmistest ja sobivusest, tunnustab see liikmesriik varasemat tegutsemist sellel tegevusalal teises liikmesriigis piisava tõendusena selliste teadmiste ja oskuste olemasolust. Tegevusalal tegutsemine peab olema kooskõlas artiklitega 17, 18 ja 19.

*Artikkel 17***IV lisa I loetelus nimetatud tegevusalad**

1. IV lisa I loetelus nimetatud tegevusalade osas nõutakse varasemat tegutsemist:

- a) kuus järjestikust aastat füüsilisest isikust ettevõtjana või ettevõtte juhina, või

▼B

- b) kolm järjestikust aastat füüsilisest isikust ettevõtjana või ettevõtte juhina, kui soodustatud isik tõendab, et ta on kõnealusel tegevusalal tegutsemiseks läbinud eelnevalt vähemalt kolmeaastase koolituse, mida tõendab liikmesriigi poolt tunnustatud tunnistus või mille täieliku kehtivuse üle otsustab pädev kutseorgan, või
- c) neli järjestikust aastat füüsilisest isikust ettevõtjana või ettevõtte juhina, kui soodustatud isik tõendab, et ta on kõnealusel tegevusalal tegutsemiseks läbinud eelnevalt vähemalt kaheaastase koolituse, mida tõendab liikmesriigi poolt tunnustatud tunnistus või mille täieliku kehtivuse üle otsustab pädev kutseorgan, või
- d) kolm järjestikust aastat füüsilisest isikust ettevõtjana, kui soodustatud isik tõendab, et ta on vähemalt viis aastat kõnealusel tegevusalal töötajana töötanud, või
- e) viis järjestikust aastat juhtival ametikohal, millest vähemalt kolmel aastal tegeles ta tehniliste küsimustega ja vastutas vähemalt ühe ettevõtte osakonna eest, kui soodustatud isik tõendab, et ta on kõnealusel tegevusalal tegutsemiseks läbinud eelnevalt vähemalt kolmeaastase koolituse, mida tõendab liikmesriigi poolt tunnustatud tunnistus või mille täieliku kehtivuse üle otsustab pädev kutseorgan.

2. Punktides a ja d märgitud juhtudel ei tohi tegevus olla lõpetatud rohkem kui 10 aastat enne artiklis 56 nimetatud pädevale asutusele asjaomase isiku poolt täieliku taotluse esitamise kuupäeva.

3. Lõike 1 punkti e ei kohaldata ISIC nomenklatuuri juuksurialonge käsitleva grupi *ex* 855 tegevusaladele.

*Artikkel 18***IV lisa II loetelus nimetatud tegevusalad**

1. IV lisa II loetelus nimetatud tegevusalade osas nõutakse varasemat tegutsemist:

- a) viis järjestikust aastat füüsilisest isikust ettevõtjana või ettevõtte juhina või
- b) kolm järjestikust aastat füüsilisest isikust ettevõtjana või ettevõtte juhina, kui soodustatud isik tõendab, et ta on kõnealusel tegevusalal tegutsemiseks läbinud eelnevalt vähemalt kolmeaastase koolituse, mida tõendab liikmesriigi poolt tunnustatud tunnistus või mille täieliku kehtivuse üle otsustab pädev kutseorgan, või

▼B

- c) neli järjestikust aastat füüsilisest isikust ettevõtjana või ettevõtte juhina, kui soodustatud isik tõendab, et ta on kõnealusel tegevusalal tegutsemiseks läbinud eelnevalt vähemalt kaheaastase koolituse, mida tõendab liikmesriigi poolt tunnustatud tunnistus või mille täieliku kehtivuse üle otsustab pädev kutseorgan, või
- d) kolm järjestikust aastat füüsilisest isikust ettevõtjana, kui soodustatud isik tõendab, et ta on vähemalt viis aastat kõnealusel tegevusalal töötanud, või
- e) viis järjestikust aastat, kui soodustatud isik tõendab, et ta on kõnealusel tegevusalal tegutsemiseks läbinud eelnevalt vähemalt kolmeaastase koolituse, mida tõendab liikmesriigi poolt tunnustatud tunnistus või mille täieliku kehtivuse üle otsustab pädev kutseorgan, või
- f) kuus järjestikust aastat, kui soodustatud isik tõendab, et ta on kõnealusel tegevusalal tegutsemiseks läbinud eelnevalt vähemalt kaheaastase koolituse, mida tõendab liikmesriigi poolt tunnustatud tunnistus või mille täieliku kehtivuse üle otsustab pädev kutseorgan.

2. Punktides a ja d märgitud juhtudel ei tohi tegevus olla lõpetatud rohkem kui 10 aastat enne artiklis 56 nimetatud pädevale asutusele asjaomase isiku poolt täieliku taotluse esitamise kuupäeva.

*Artikkel 19***IV lisa III nimekirjas loetletud tegevusalad**

1. IV lisa III nimekirjas loetelus nimetatud tegevusalade osas nõutakse varasemat tegutsemist:

- a) kas kolm järjestikust aastat füüsilisest isikust ettevõtjana või ettevõtte juhina või
- b) kaks järjestikust aastat füüsilisest isikust ettevõtjana või ettevõtte juhina, kui soodustatud isik tõendab, et ta on kõnealusel tegevusalal tegutsemiseks läbinud eelnevalt koolituse, mida tõendab liikmesriigi poolt tunnustatud tunnistus või mille täieliku kehtivuse üle otsustab pädev kutseorgan, või
- c) kaks järjestikust aastat füüsilisest isikust ettevõtjana või ettevõtte juhina, kui soodustatud isik tõendab, et ta on vähemalt kolm aastat kõnealusel tegevusalal töötajana töötanud, või
- d) töötanud kolm järjestikust aastat, kui soodustatud isik tõendab, et ta on kõnealusel tegevusalal tegutsemiseks läbinud eelnevalt koolituse, mida tõendab liikmesriigi poolt tunnustatud tunnistus või mille täieliku kehtivuse üle otsustab pädev kutseorgan.

2. Punktides a ja c märgitud juhtudel ei tohi tegevus olla lõpetatud rohkem kui kümme aastat enne artiklis 56 nimetatud pädevale asutusele asjaomase isiku poolt täieliku taotluse esitamise kuupäeva.

▼M9*Artikkel 20***IV lisa tegevusalade nimekirjade kohandamine**

Komisjonil on õigus võtta kooskõlas artikliga 57c vastu delegeeritud õigusakte IV lisa toodud ja artikli 16 kohaselt töökogemuse tunnustamise esemeks olevate tegevusalade nimekirjade kohandamiseks, et ajakohastada või selgitada IV lisa loetletud tegevusi, eelkõige selleks, et nende ulatust veelgi täpsustada ning võtta nõuetekohaselt arvesse viimaseid muudatusi tegevuspõhistes nomenklatuurides, tingimusel et see ei hõlma üksikute kategooriatega seotud tegevusalade ulatuse kitsendamist ning et IV lisa I, II ja III nimekirjas esitatud tegevusalad jäävad paika.

▼B*III PEATÜKK**Tunnustamine koolituse miinimumnõuete kooskõlastamise alusel*

1. osa

Üldsätted*Artikkel 21***Automaatse tunnustamise põhimõte**

1. Iga liikmesriik tunnustab kvalifikatsiooni tõendavaid dokumente, mis võimaldavad asuda tegutsema V lisa vastavalt punktis 5.1.1, 5.1.2, 5.2.2, 5.3.2, 5.3.3, 5.4.2, 5.6.2 ja 5.7.1 loetletud üldarsti ja eriarsti, üldõe, hambaarsti, erihambaarsti, veterinaararsti, proviisori ja arhitekti kutsealadel ja mis vastavad artiklites 24, 25, 31, 34, 35, 38, 44 ja 46 vastavalt sätestatud koolituse miinimumnõuetele, ning võrdsustab kutsealadel tegutsema hakkamiseks ja tegutsemiseks sellised dokumendid oma territooriumil väljastatud kvalifikatsiooni tõendavate dokumentidega.

Neid kvalifikatsiooni tõendavaid dokumente annavad välja liikmesriigi pädevad organid ja nendega kaasnevad vajaduse korral V lisa punktides 5.1.1, 5.1.2, 5.2.2, 5.3.2, 5.3.3, 5.4.2, 5.6.2 ja 5.7.1 vastavalt loetletud tunnistused.

Esimese ja teise lõigu sätted ei mõjuta artiklite 23, 27, 33, 37, 39 ja 49 alusel omandatud õigusi.

2. Iga liikmesriik tunnustab perearstipraksisega tegelemiseks oma siseriikliku sotsiaalkindlustussüsteemi raames V lisa punktis 5.1.4 nimetatud kvalifikatsiooni tõendavaid dokumente, mis teised liikmesriigid on liikmesriikide kodanikele välja andnud vastavalt artiklis 28 määratud koolituse miinimumnõuetele.

Elmise lõigu sätted ei mõjuta artikli 30 alusel omandatud õigusi.

▼ B

3. Iga liikmesriik tunnustab teiste liikmesriikide poolt liikmesriikide kodanikele välja antud V lisa punktis 5.5.2 nimetatud ämmaemanda kvalifikatsiooni tõendavaid dokumente, mis vastavad artiklis 40 sätestatud koolituse miinimumnõuetele ja artiklis 41 sätestatud kriteeriumidele, ja võrdsustab sellel kutsealadel tegutsema hakkamiseks ja tegutsemiseks sellised dokumendid oma territooriumil omaenda väljastatud kvalifikatsiooni tõendavate dokumentidega. See säte ei mõjuta artiklite 23 ja 43 alusel omandatud õigusi.

▼ M9

4. Kui apteegi tegevusele ei ole kehtestatud territoriaalseid piiranguid, võib liikmesriik otsustada erandina mitte kohaldada V lisa punktis 5.6.2 osutatud kvalifikatsiooni tõendavaid dokumente uute üldapteekide asutamise suhtes. Käesoleva lõike mõistes loetakse uuteks apteekideks vähem kui kolm aastat tegutsenud apteekide.

Kõnealust erandit ei tohi kohaldada proviisorite suhtes, kelle kutsekvalifikatsiooni on vastuvõtva liikmesriigi pädevad asutused muu eesmärgiga juba tunnustanud ning kes on asjaomases liikmesriigis vähemalt kolm järjestikust aastat proviisori kutsealal tegelikult ja seaduslikult tegutsenud.

▼ B

5. V lisa punktis 5.7.1 sätestatud arhitekti kvalifikatsiooni tõendav dokument, mida lõike 1 alusel automaatselt tunnustatakse, tõendab mitte varem kui selles lisas märgitud akadeemilisel võrdlusaastal alanud õppe läbimist.

▼ M9

6. Kõik liikmesriigid lubavad asuda tegutsema või tegutseda arsti, üldõe, hambaarsti, veterinaararsti, ämmaemanda ja proviisori kutsealadel, kui taotlejal on vastavalt V lisa punktides 5.1.1, 5.1.2, 5.1.4, 5.2.2, 5.3.2, 5.3.3, 5.4.2, 5.5.2 ja 5.6.2 sätestatud kvalifikatsiooni tõendav dokument, mis tunnistab, et asjakohane kutsetöötaja on oma koolituse käigus ja vajaduse korral omandanud artikli 24 lõikes 3, artikli 31 lõikes 6, artikli 31 lõikes 7, artikli 34 lõikes 3, artikli 38 lõikes 3, artikli 40 lõikes 3 ja artikli 44 lõikes 3 sätestatud teadmised, oskused ja pädevused.

Võtmaks arvesse üldtunnustatud teaduslikku ja tehnilist arengut, on komisjonil õigus võtta kooskõlas artikliga 57c vastu delegeeritud õigusakte, et ajakohastada artikli 24 lõikes 3, artikli 31 lõikes 6, artikli 34 lõikes 3, artikli 38 lõikes 3, artikli 40 lõikes 3, artikli 44 lõikes 3 ja artikli 46 lõikes 4 osutatud teadmisi ja oskusi, et kajastada liidu õiguse arengut, mis mõjutab otseselt asjaomaseid kutsetöötajaid.

Selline ajakohastamine ei too kaasa kehtivate oluliste õiguspõhimõtete muutmist liikmesriigis küsimustes, mis puudutavad kutsealade struktuuri koolituse osas ja füüsiliste isikute juurdepääsu osas tegevuse alustamisele. Ajakohastamisel austatakse liikmesriikide õigust korraldada oma haridussüsteemi, nagu on sätestatud Euroopa Liidu toimimise lepingu (ELi toimimise leping) artikli 165 lõikes 1.

▼ **M9***Artikkel 21a***Teavitamiskord**

1. Iga liikmesriik teavitab komisjoni õigus- ja haldusnormidest, mida ta võtab vastu käesoleva peatükiga reguleeritud kutsealade kvalifikatsiooni tõendavate dokumentide väljaandmise reguleerimiseks.

8. osas osutatud kvalifikatsiooni tõendavate dokumentide puhul tuleb esimese lõigu kohane teavitus saata ka teistele liikmesriikidele.

2. Lõikes 1 osutatud teavitus sisaldab teavet koolitusprogrammide kestuse ja sisu kohta.

3. Lõikes 1 osutatud teavitus edastatakse IMI kaudu.

4. Võtmaks nõuetekohaselt arvesse õiguslikke ja haldusalaseid suundumusi liikmesriikides ning tingimused, et käesoleva artikli lõike 1 alusel teatatud õigus- ja haldusnormid on kooskõlas käesolevas peatükis kehtestatud tingimustega, on komisjonil õigus võtta kooskõlas artikliga 57c vastu delegeeritud õigusakte, et muuta V lisa punkte 5.1.1–5.1.4, 5.2.2, 5.3.2, 5.3.3, 5.4.2, 5.5.2, 5.6.2 ja 5.7.1 seoses teabega, mis puudutab liikmesriikide vastuvõetud kvalifikatsiooni tõendavate dokumentide nimetuste ajakohastamist ning vajaduse korral kvalifikatsiooni tõendavaid dokumente väljastavaid organeid, kaasnevaid tunnistusi ja asjakohaseid kutsenimetusi.

5. Kui lõike 1 alusel teatatud õiguslikud, regulatiivsed ja haldusalased sätted ei ole käesolevas peatükis sätestatud tingimustega kooskõlas, võtab komisjon vastu rakendusakti, et lükata tagasi V lisa punktide 5.1.1–5.1.4, 5.2.2, 5.3.2, 5.3.3, 5.4.2, 5.5.2, 5.6.2 või 5.7.1 taotletud muudatused.

▼ **B***Artikkel 22***Koolituse üldsätted**

Artiklites 24, 25, 28, 31, 34, 35, 38, 40, 44 ja 46 nimetatud koolituse osas:

a) võivad liikmesriigid pädevate ametiasutuste kehtestatud tingimustel lubada osalise ajaga koolitust; need asutused tagavad, et sellise koolituse kogukestus, tase ja kvaliteet ei ole pideva täisajaga koolituse omast madalamad;

▼ **M9**

b) tagab liikmesriik kooskõlas riigisisiselt kehtiva korraga pidevat kutsealast arengut julgustades, et käesoleva jaotise III peatükiga hõlmatud kutse kvalifikatsioonide omanikud saavad ajakohastada oma teadmisi, oskusi ja pädevusi, et tagada jätkuvalt turvaline ja tegelik ametialane tegevus ning olla kursis kutseala arenguga.

▼M9

Liikmesriigid teavitavad komisjoni esimese lõigu punkti b kohaselt võetud meetmetest hiljemalt 18. jaanuariks 2016.

▼B*Artikkel 23***Omandatud õigused**

1. Ilma et see piiraks asjaomasele kutsealale eriomaseid omandatud õigusi, tunnustavad kõik liikmesriigid juhul, kui liikmesriikide kodanikel olevad kvalifikatsiooni tõendavad dokumendid, mis võimaldavad hakata tegutsema üldarsti ja eriarsti, üldõe, hambaarsti, erihambaarsti, veterinaararsti, ämmaemanda ja proviisori kutsealadel, ei vasta kõigile artiklites 24, 25, 31, 34, 35, 38, 40 ja 44 sätestatud koolitusnõuetele, piisavaks nende liikmesriikide väljastatud kvalifikatsiooni tõendavad dokumendid niivõrd, kui need dokumendid kinnitavad V lisa punktides 5.1.1, 5.1.2, 5.2.2, 5.3.2, 5.3.3, 5.4.2, 5.5.2 ja 5.6.2 nimetatud võrdluskuupäevast varem alustatud õpingute edukat läbimist ja nendega on kaasas tunnistus, mis näitab, et selle omanik on kõnealusel tegevusalal tegelikult ja seaduslikult tegutsenud vähemalt kolmel järjestikusel aastal tunnistuse väljaandmisele eelnenud viie aasta jooksul.

2. Samu sätteid kohaldatakse kvalifikatsiooni tõendavate dokumentide puhul, mis võimaldavad hakata tegutsema üldarsti ja eriarsti, üldõe, hambaarsti, erihambaarsti, veterinaararsti, ämmaemanda ja proviisori kutsealadel ja mis on saadud endise Saksa Demokraatliku Vabariigi territooriumil ning mis ei vasta artiklites 24, 25, 31, 34, 35, 38, 40 ja 44 kehtestatud koolituse miinimumnõuetele, kui selline dokument tõendab õpingute edukat läbimist, mida alustati enne:

a) 3. oktoobrit 1990 üldarstide, üldõdede, põhikoolitusega hambaarstide, erihambaarstide, veterinaararstide, ämmaemandate ja proviisori puhul ja

b) 3. aprilli 1992 eriarstide puhul.

Esimeses lõigus sätestatud kvalifikatsiooni tõendav dokument annab selle omanikule õiguse tegeleda kutsetegevusega kogu Saksamaa territooriumil V lisa punktides 5.1.1, 5.1.2, 5.2.2, 5.3.2, 5.3.3, 5.4.2, 5.5.2 ja 5.6.2 nimetatud pädevate Saksa ametiasutuste väljastatud kvalifikatsiooni tõendavate dokumentidega samadel tingimustel.

3. Ilma et see piiraks artikli 37 lõike 1 sätete kohaldamist, tunnustavad kõik liikmesriigid üldarsti, eriarsti, üldõe, veterinaararsti, ämmaemanda ja proviisori kutsealal artikli 45 lõikes 2 nimetatud tegevusaladel ja arhitekti kutsealal artiklis 48 nimetatud tegevusaladel tegutsema hakkamiseks ja tegutsemiseks neid liikmesriikide kodanikel olevaid kvalifikatsiooni tõendavaid dokumente, mis võimaldavad hakata tegutsema üldarsti ja eriarsti, üldõe, veterinaararsti, ämmaemanda, proviisori ja arhitekti kutsealadel ja mis on välja antud endises Tšehhoslovakkias või mille omanikud on alustanud oma õpinguid Tšehhi Vabariigi ja Slovakkia puhul enne 1. jaanuari 1993, kui eelpool nimetatud

▼B

kahest liikmesriigist ühe ametiasutused kinnitavad, et need kvalifikatsiooni tõendavad dokumendid on nende territooriumil juriidiliselt samaväärsed nende endi poolt välja antavate kvalifikatsiooni tõendavate dokumentidega ja arhitektide puhul selliste kvalifikatsiooni tõendavate dokumentidega, mis on nende liikmesriikide jaoks täpsustatud VI lisa punktis 6.

Selle kinnitusega peab olema kaasas samade ametiasutuste poolt väljaantud tunnistus, mis näitab, et kõnealused isikud on nende territooriumil nimetatud tegevusalal tegelikult ja seaduslikult tegutsenud vähemalt kolmel järjestikusel aastal tunnistuse väljaandmisele eelnenud viie aasta jooksul.

4. Kõik liikmesriigid tunnustavad üldarsti, eriarsti, üldõe, hambaarsti, erihambaarsti, veterinaararsti, ämmaemanda ja proviisori kutsealal artikli 45 lõikes 2 nimetatud tegevusaladel ja arhitekti kutsealal artiklis 48 nimetatud tegevusaladel tegutsema hakkamiseks ja tegutsemiseks neid liikmesriikide kodanikel olevaid kvalifikatsiooni tõendavaid dokumente, mis võimaldavad hakata tegutsema üldarsti ja eriarsti, üldõe, hambaarsti, erihambaarsti, veterinaararsti, ämmaemanda, proviisori ja arhitekti kutsealadel ja mis on välja antud endises Nõukogude Liidus või mille omanikud on alustanud seal oma õpinguid:

a) Eesti puhul enne 20. augustit 1991,

b) Läti puhul enne 21. augustit 1991,

c) Leedu puhul enne 11. märtsi 1990,

kui eelpool nimetatud kolmest liikmesriigist ühe ametiasutused kinnitavad, et need tõendavad dokumendid on nende territooriumil juriidiliselt samaväärsed nende endi poolt välja antavate tõendavate dokumentidega ning arhitektide puhul selliste kvalifikatsiooni tõendavate dokumentidega, mis on nende liikmesriikide jaoks täpsustatud VI lisa punktis 6.

Selle kinnitusega peab olema kaasas samade ametiasutuste poolt väljaantud tunnistus, mis näitab, et kõnealused isikud on nende territooriumil nimetatud tegevusalal tegelikult ja seaduslikult tegutsenud vähemalt kolmel järjestikusel aastal tunnistuse väljaandmisele eelnenud viie aasta jooksul.

Veterinaararsti kvalifikatsiooni tõendavate dokumentide korral, mis on antud välja endises Nõukogude Liidus või mille omanikud on alustanud Eesti puhul oma õpinguid enne 20. augustit 1991, peab nimetatud kinnitusega olema kaasas Eesti ametiasutuste väljaantud tunnistus, mis näitab, et kõnealused isikud on nende territooriumil nimetatud tegevusalal tegelikult ja seaduslikult tegutsenud vähemalt viiel järjestikusel aastal tunnistuse väljaandmisele eelnenud seitsme aasta jooksul.

▼ A1

5. Ilma et see piiraks artikli 43b kohaldamist, tunnustavad kõik liikmesriigid üldarsti, eriarsti, üldõe, hambaarsti, erihambaarsti, veterinaararsti, ämmaemanda ja proviisori kutsealal artikli 45 lõikes 2 nimetatud tegevusaladel ja arhitekti kutsealal artiklis 48 nimetatud tegevusaladel tegutsema hakkamiseks ja tegutsemiseks neid liikmesriikide kodanikel olevaid kvalifikatsiooni tõendavaid dokumente, mis võimaldavad hakata tegutsema üldarsti ja eriarsti, üldõe, hambaarsti, erihambaarsti, veterinaararsti, ämmaemanda, proviisori ja arhitekti kutsealadel ja mis on välja antud endises Jugoslaavias või mille omanikud on alustanud oma õpinguid

a) Sloveenia puhul enne 25. juunit 1991 ja

b) Horvaatia puhul enne 8. oktoobrit 1991,

kui eelpool nimetatud liikmesriikide ametiasutused kinnitavad, et need tõendavad dokumendid on nende territooriumil juriidiliselt samaväärsed nende endi poolt välja antavate tõendavate dokumentidega ning arhitektide puhul selliste kvalifikatsiooni tõendavate dokumentidega, mis on nende liikmesriikide jaoks täpsustatud VI lisa punktis 6.

Selle kinnitusega peab olema kaasas samade ametiasutuste poolt väljaantud tunnistus, mis näitab, et kõnealused isikud on nende territooriumil nimetatud tegevusalal tegelikult ja seaduslikult tegutsenud vähemalt kolmel järjestikusel aastal tunnistuse väljaandmisele eelnenud viie aasta jooksul.

▼ B

6. Kui liikmesriigi kodanikel olevate arsti, üldõe, hambaarsti, veterinaararsti, ämmaemanda ja proviisori kvalifikatsiooni tõendavate dokumentide nimetus ei vasta sellele liikmesriigile V lisa punktides 5.1.1, 5.1.2, 5.1.3, 5.1.4, 5.2.2, 5.3.2, 5.3.3, 5.4.2, 5.5.2 ja 5.6.2 antud nime-tusele, tunnustavad kõik liikmesriigid piisavaks nende liikmesriikide välja antud kvalifikatsiooni tõendavad dokumendid, millega on kaasas pädevate asutuste või organite välja antud tunnistus.

Esimeses lõigus nimetatud tunnistus näitab, et kvalifikatsiooni tõendav dokument tunnistab õpingute edukat läbimist kooskõlas artiklitega 24, 25, 28, 31, 34, 35, 38, 40 ja 44 vastavalt ning selle välja andnud liikmesriik käsitleb seda samaväärselt kvalifikatsioonidega, mille nimetused on loetletud V lisa punktides 5.1.1., 5.1.2, 5.1.3, 5.1.4, 5.2.2, 5.3.2, 5.3.3, 5.4.2, 5.5.2 ja 5.6.2.

▼ M1*Artikkel 23a***Erilised asjaolud**

1. Erandina praegusest direktiivist võib Bulgaaria фелдшер (velsker) kvalifikatsiooni omanikel, kellele kõnealune kvalifikatsioon omistati Bulgaarias enne 31. detsembrist 1999 ja kes tegutsesid Bulgaaria sise-riikliku sotsiaalkindlustussüsteemi raames kõnealuses ametis 1. jaanuaril 2000, võimaldada jätkata kõnealuses ametis, isegi kui osa nende tegevusest kuulub käesoleva arste ja üldõdesid käsitleva direktiivi rakendusallasse.

▼ M1

2. Lõikes 1 nimetatud Bulgaaria фелдшер (velsker) kvalifikatsiooni omanikel ei ole õigust taotleda arsti või üldõena tesites liikmesriikides ametialast tunnustamist kõnealuse direktiivi alusel.

▼ B

2. o s a

A r s t i d

Artikkel 24

Üldarsti õpe

1. Üldarsti õppesse pääs sõltub diplomi või tunnistuse olemasolust, mis võimaldab kõnealusel erialal astuda ülikooli.

▼ M9

2. Üldarstiõpe hõlmab kokku vähemalt viieaastast õpet, mida võib lisaks väljendada ka samaväärsete ECTS-i ainepunktidega, ja sisaldab vähemalt 5 500-tunnist teoreetilist ja praktilist koolitust, mida korraldatakse kas ülikooli poolt või viimase järelevalve all.

Kutsetöötajate puhul, kes alustasid oma õpinguid enne 1. jaanuari 1972, võib esimeses lõigus nimetatud õppekava hõlmata kuut kuud täisajaga praktilist koolitust ülikooli tasemel, mille üle teostab järelevalvet pädev asutus.

▼ B

3. Üldarsti õpe annab kindluse, et kõnealused isikud on omandanud järgmised teadmised ja oskused:

a) piisavad teadmised arstiteaduse aluseks olevate teadusalade kohta ja teaduslike meetodite, sealhulgas bioloogiliste funktsioonide hindamispõhimõtete, teaduslikult tõestatud faktide hindamise ja andmete analüüsi hea mõistmine;

b) terve ja haige inimese ehituse, funktsioonide ja käitumise, samuti inimese tervisliku seisundi ja füüsilise ning sotsiaalse keskkonna vahelise seose piisav mõistmine;

c) piisavad teadmised kliiniliste distsipliinide ja praktika kohta, mis annavad talle selge pildi vaimsetest ja füüsilistest haigustest ning arstiteadusest seoses profülaktika, diagnoosi ja teraapiaga ning inimeste taastootmisega;

d) nõuetekohane kliiniline kogemus haiglates asjakohase järelevalve all.

▼B*Artikkel 25***Eriarsti õpe****▼M9**

1. Vastuvõtt eriarstiõppesse sõltub artikli 24 lõikes 2 osutatud sellise üldarsti-õppekava läbimisest ja kinnitamisest, mille käigus koolitav on omandanud asjakohased üldarstiteadmised.

▼B

2. Eriarsti õpe hõlmab teoreetilist ja praktilist koolitust kas ülikoolis või arstiõpet andvas haiglas või vajadusel pädevate ametiasutuste või organite heaks kiidetud meditsiinilise abi asutuses.

Liikmesriigid tagavad, et V lisa punktis 5.1.3 nimetatud eriarsti õppe minimaalne kestus ei ole selles punktis sätestatud kestusest lühem. Koolitus peab toimuma pädevate ametiasutuste või organite järelevalve all. See peab sisaldama eriarstiks koolititava isiklikku osalemist kõnealuste teenustega kaasnevates tegevustes ja kohustustes.

3. Koolitus toimub täisajaga spetsiaalses pädevate ametiasutuste poolt tunnustatud asutuses. Sellega kaasneb osalemine kõigis koolitust korraldava osakonna arstlikes toimingutes, kaasa arvatud valvetes, nii et eriarstiks koolitav pühendub kogu oma kutsealase tegevusega terve tööädala ja aasta jooksul praktilisele ja teoreetilisele koolitusele vastavalt pädevate ametiasutuste kehtestatud korrale. Seepärast käib sellise ametikohaga kaasas asjakohane tasustamine.

▼M9

3a. Liikmesriigid võivad siseriiklikes õigusaktides sätestada osalise vabastuse V lisa punktis 5.1.3 loetletud eriarstikursuste teatavate osade läbimisest, käsitledes iga üksikjuhtumit eraldi, kui koolituse kõnealune osa on juba läbitud muu erialase õppekava raames, mis on loetletud V lisa punktis 5.1.3, ning tingimusel, et kutsetöötaja on kutsevalifikatsiooni mõnes liikmesriigis juba varem omandanud. Liikmesriigid tagavad, et antud vabastus ei ületa poolt kõnealuse eriarstiõppe minimaalsest kestusest.

Iga liikmesriik teavitab komisjoni ja teisi liikmesriike asjaomastest siseriiklikest õigusaktidest seoses kõikide selliste osaliste vabastustega.

▼B

4. Liikmesriigid muudavad eriarsti õppe läbimise tõendamise sõltuvalt V lisa punktis 5.1.1 nimetatud üldarsti õppe läbimise tõendatusest.

▼M9

5. Komisjonil on õigus võtta kooskõlas artikliga 57c vastu delegeeritud õigusakte seoses V lisa punktis 5.1.3 osutatud koolituse minimaalse kestuse kohandamisega teaduse ja tehnika arenguga.

▼B*Artikkel 26***Eriarsti õppe liigid**

Artiklis 21 nimetatud eriarsti kvalifikatsiooni tõendav dokument on dokument, mille V lisa punktis 5.1.2 nimetatud pädev asutus või organ kinnitab kõnealuse õppe osas erinevates liikmesriikides kasutusel olevatele ja V lisa punktis 5.1.3 nimetatud kutsenimetustele.

▼M9

Et võtta käesoleva direktiivi ajakohastamisel nõuetekohaselt arvesse siseriiklikes õigusaktides tehtud muudatusi, on komisjonil on õigus võtta kooskõlas artikliga 57c vastu delegeeritud õigusakte seoses selliste uute arsterialade lisamisega V lisa punkti 5.1.3, mis on levinud vähemalt kahes viiendikus liikmesriikides.

▼B*Artikkel 27***Eriarstidele eriomased omandatud õigused**

1. Vastuvõttev liikmesriik võib nõuda, et eriarstid, kelle osalise ajaga eriarsti õppe tingimusi reguleeriti alates 20. juunist 1975 kehtinud õigus- või haldusnormidega ja kelle eriarsti koolitus algas hiljemalt 31. detsembril 1983, peavad koos kvalifikatsiooni tõendava dokumendiga esitama tunnistuse, mis näitab, et selle omanik on vastaval tegevusalal tegelikult ja seaduslikult tegutsenud vähemalt kolmel järjestikusel aastal tunnistuse väljaandmisele eelnenud viie aasta jooksul.

2. Kõik liikmesriigid tunnustavad eriarsti kvalifikatsiooni, mille Hispaania on andnud arstidele, kes on lõpetanud eriarsti koolituse enne 1. jaanuari 1995, isegi kui see koolitus ei vasta artiklis 25 sätestatud koolituse miinimumnõuetele niivõrd, kui selle kvalifikatsiooniga kaasneb Hispaania pädeva ametiasutuse väljastatud tunnistus, mis näitab, et asjaomane isik on sooritanud erialaeksami, mida korraldatakse kuningliku dekreediga 1497/99 kehtestatud tunnustamisega seotud erakorraliste meetmete kontekstis eesmärgiga kinnitada, et asjaomase isiku teadmised ja oskused on tasemel, mis on võrreldavad V lisa punktides 5.1.2 ja 5.1.3 Hispaania jaoks määratud eriarsti kvalifikatsiooni omavate arstide tasemega.

▼M9

2a. Liikmesriigid tunnustavad eriarsti kvalifikatsioone, mis on antud Itaalias ja loetletud V lisa punktides 5.1.2 ning 5.1.3, nende arstide puhul, kes alustasid oma erialal õpinguid pärast 31. detsembrit 1983 ja enne 1. jaanuarit 1991, ehkki asjaomane õpe ei vasta kõikidele artiklis 25 sätestatud koolitusnõuetele, juhul kui kvalifikatsioonile on lisatud Itaalia pädevate asutuste poolt välja antud tunnistus selle kohta, et asjaomane arst on Itaalias tegelikult ja seaduslikult tegutsenud samal arsterialal vähemalt seitse järjestikust aastat tunnistuse väljaandmisele eelnenud kümne aasta jooksul.

▼B

3. Iga liikmesriik, kes on tühistanud V lisa punktides 5.1.2 ja 5.1.3 sätestatud eriarsti kvalifikatsiooni tõendavate dokumentide väljaandmist käsitlevad õigus- või haldusnormid ja kes on kehtestanud tema enda kodanikke soodustavate omandatud õigustega seotud meetmed, annab teiste liikmesriikide kodanikele õiguse saada kasu nendest meetmetest niivõrd, kui need kvalifikatsiooni tõendavad dokumendid anti välja enne seda kuupäeva, millal vastuvõttev liikmesriik lõpetas kõnealuse eriala osas sellise dokumendi väljastamise.

Nende aktide tühistamise kuupäevad on loetletud V lisa punktis 5.1.3.

*Artikkel 28***Perearsti erialakoolitus****▼M9**

1. Vastuvõtt perearsti erialakoolitusele sõltub sellise artikli 24 lõikes 2 osutatud üldarsti-õppekava läbimisest ja kinnitamisest, mille käigus koolitav on omandanud asjakohased üldarstiteadmised.

▼B

2. Perearsti erialakoolitus, mille läbimisel saadakse enne 1. jaanuari 2006 välja antud kvalifikatsiooni tõendav dokument, peab täisajaga kestma vähemalt kaks aastat. Pärast nimetatud kuupäeva välja antud kvalifikatsiooni tõendava dokumendi korral peab koolitus kestma täisajaga vähemalt kolm aastat.

Kui artiklis 24 nimetatud õppekava sisaldab praktilist koolitust, mida korraldab asjakohast meditsiinitehnikat ja -teenuseid omav selleks volitatud haigla või perearstikeskus, mille arstid osutavad üldarstiabi, võib selle praktilise koolituse kestuse maksimaalselt ühe aasta ulatuses lugeda esimeses lõigus 1. jaanuaril 2006 või pärast seda väljaantud koolitustunnistustele sätestatud kestuse hulka.

Teises lõigus nimetatud võimalust saavad kasutada ainult liikmesriigid, kus peremeditsiini alal kestis kaks aastat alates 1. jaanuarist 2001.

3. Perearsti erialakoolitust korraldatakse täisaja põhimõttel pädevate ametiasutuste või organite järelevalve all. See peab olema pigem praktiline kui teoreetiline.

Praktiline koolitus peab esiteks kestma vähemalt kuus kuud asjakohast meditsiinitehnikat ja -teenuseid omavas selleks volitatud haiglas ja teiseks vähemalt kuus kuud osana selleks volitatud perearstipraksisest või volitatud keskusest, mille arstid tegelevad üldarstiabi osutamisega.

Praktiline koolitus toimub koostöös teiste üldarstiabiga seotud raviasutuste või -struktuuridega. Ilma et see piiraks teises lõigus kehtestatud miinimumperioodi nõude täitmist, ei tohi praktiline koolitus teistes üldarstiabiga seotud volitatud asutuses või ravistruktuurides siiski ületada kuut kuud.

▼B

Koolitusel tuleb koolitatavalt nõudma isiklikku osalemist nende isikute kutsetegevuses ja kohustustes, kelle juures ta töötab.

4. Liikmesriigid muudavad perearsti kvalifikatsiooni tõendava dokumendi väljaandmise sõltuvaks V lisa punktis 5.1.1 nimetatud üldarsti õppe läbimise tõendatusest.

5. Liikmesriigid võivad V lisa punktis 5.1.4 nimetatud kvalifikatsiooni tõendavaid dokumente välja anda arstidele, kes ei ole läbinud käesoleva artikliga sätestatud koolitust, kuid kes on läbinud liikmesriigi pädeva asutuse väljastatud kvalifikatsiooni tõendava dokumendiga kinnitatud erineva, täiendava koolituse. Siiski ei tohi nad kvalifikatsiooni tõendavat dokumenti välja anda, kui see ei tõenda, et teadmiste tase vastab oma kvaliteedilt käesoleva artikliga sätestatud koolitusest saadud teadmistele.

Liikmesriigid otsustavad muuhulgas selle, mis ulatuses taotleja juba läbitud täienduskoolitused ja töökogemus asendavad käesoleva artikliga sätestatud koolitust.

Liikmesriigid tohivad välja anda V lisa punktis 5.1.4 nimetatud kvalifikatsiooni tõendavaid dokumente üksnes juhul, kui taotlejal on vähemalt kuuekuune peremeditsiinialane töökogemus lõikes 3 määratletud perearstipraksises või keskus, kus arstid tegelevad üldarstiabi osutamisega.

*Artikkel 29***Perearsti kutsealal tegutsemine**

Iga liikmesriik võib omandatud õigusi reguleerivaid sätteid arvestades muuta perearsti kutsealal tegutsemise siseriikliku sotsiaalkindlustussüsteemi raames sõltuvaks V lisa punktis 5.1.4 nimetatud kvalifikatsiooni tõendava dokumendi olemasolust.

Liikmesriigid võivad nimetatud tingimusest vabastada isikud, kes käesoleval hetkel osalevad peremeditsiini alasel erikoolitusel.

*Artikkel 30***Perearstide omandatud eriõigused**

1. Iga liikmesriik määratleb omandatud õigused. Igal juhul loetakse omandatud õiguseks kõikide arstide õigust, kellel on selles punktis nimetatud kuupäevast see õigus arstikutsesele kohaldatavate ja perearstina tegutsema hakkamist võimaldavate sätete tõttu ning kes on sellest kuupäevast liikmesriigi territooriumil asutatud, olles kasu saanud artikli 21 või artikli 23 sätetest, tegutseda üldarstina siseriikliku sotsiaalkindlustussüsteemi raames ilma V lisa punktis 5.1.4 nimetatud kvalifikatsiooni tõendava dokumendita.

▼B

Arstidele, kes on vastavalt esimesele lõigule omandanud nimetatud õigused, peavad liikmesriigi pädevad asutused vastaval nõudmisel ja ilma V lisa punktis 5.1.4 nimetatud kvalifikatsiooni tõendava dokumendita välja andma tunnistuse, mis kinnitab omaniku õigust tegutseda perearstina liikmesriigi siseriikliku sotsiaalkindlustussüsteemi raames.

2. Kõik liikmesriigid tunnustavad teiste liikmesriikide poolt liikmesriikide kodanikele välja antud lõike 1 teises lõigus nimetatud tunnistusi ja tunnustavad need samaväärseks oma territooriumil väljaantud kvalifikatsiooni tõendavate dokumentidega, mis lubavad tema siseriikliku sotsiaalkindlustussüsteemi raames tegutseda perearstina.

3 . o s a

Üldõed*Artikkel 31***Üldõdede koolitus****▼M9**

1. Üldõdede koolitusele vastuvõtmine sõltub kas:
 - a) 12-aastase üldhariduse omandamisest, mida tõendab diplom, tunnistus või muu liikmesriigi pädevate asutuste või organite välja antud dokument või võrdväärse tasemel eksami edukat sooritamist tõendav tunnistus, mis võimaldab astuda ülikooli või sellega võrdväärseks tunnistatud kõrgharidusasutusse, või
 - b) vähemalt 10-aastase üldhariduse omandamisest, mida tõendab diplom, tunnistus või muu liikmesriigi pädevate asutuste või organite välja antud dokument või võrdväärse tasemel eksami edukat sooritamist tõendav tunnistus, mis võimaldab astuda kutsekooli või asuda õppima õendust kutseõppena.

▼B

2. Üldõdede koolitus peab toimuma täisajaga ja see peab hõlmama vähemalt V lisa punktis 5.2.1 kirjeldatud programmi.

▼M9

Komisjonil on õigus võtta kooskõlas artikliga 57c vastu delegeeritud õigusakte seoses muudatustega V lisa punktis 5.2.1 sätestatud loetelus, eesmärgiga kohandada seda teaduse ja tehnika arenguga.

Teises lõigus osutatud muudatused ei too kaasa kehtivate oluliste õiguspõhimõtete muutmist liikmesriigis küsimustes, mis puudutavad kutsealade struktuuri koolituse osas ja füüsiliste isikute juurdepääsu osas tegevuse alustamisele. Selliseid muudatusi tehes austatakse liikmesriikide õigust korraldada oma haridussüsteemi, nagu on sätestatud Euroopa Liidu toimimise lepingu artikli 165 lõikes 1.

▼ B

3. ► **M9** Üldõdede koolitus hõlmab kokku vähemalt kolmeaastast õpet, mida võib lisaks väljendada samaväärsete ECTS-ainepunktidega ja mis sisaldab vähemalt 4 600 tundi teoreetilist ja kliinilist koolitust, kusjuures teoreetilise koolituse kestus moodustab vähemalt ühe kolmandiku ja kliinilise koolituse kestus vähemalt poole koolituse miinimumajast. Liikmesriigid võivad anda osalise vabastuse kutsetöötajatele, kes on läbinud osa koolitusest vähemalt võrdväärsetel tasemel kursustel. ◀

Liikmesriigid tagavad, et õdede koolitust korraldavad institutsioonid on kogu õppeprogrammi vältel vastutavad teoreetilise ja kliinilise koolituse koordineerimise eest.

▼ M9

4. Teoreetiline haridus on õdede koolituse see osa, kus õendusõpilased omandavad lõigetes 6 ja 7 nõutud kutsealaseid teadmisi, oskusi ja pädevusi. Koolitust viivad läbi õenduseriala õppejõud ning teised pädevad isikud ülikoolides, samaväärseks tunnistatud tasemel kõrgkoolides ja kutsekoolides või õenduse kutseõppekavade kaudu.

5. Kliiniline koolitus on õdede koolituse see osa, kus õendusõpilased õpivad osana meeskonnast ja otseses kontaktis tervete või haigete üksikisikute ja/või kogukondadega korraldama, andma ja hindama nõutavat igakülgselt õendusabi, tuginedes omandatud teadmistele, oskustele ja pädevustele. Õendusõpilased peavad õppima mitte üksnes töötama meeskonnas, vaid ka juhtima meeskonda ja korraldama üleüldist õendusabi, kaasa arvatud üksikisikute ja väikeste rühmade terviseõpetust, kas raviasutuses või kogukonnas.

▼ B

See koolitus toimub haiglates, teistes raviasutustes ja kogukondades ning seda viivad läbi õenduseriala õppejõud, kellega teevad koostööd ja keda aitavad teised kvalifitseeritud õed. Õppeprotsessis võib osaleda ka muu kvalifitseeritud personal.

Õeõpilased osalevad kõnealuse osakonna tegevustes niivõrd, kui need tegevused on nende koolituseks asjakohased ja võimaldavad neil õppida täitma õendusabiga kaasnevaid kohustusi.

▼ M9

6. Üldõde koolitus annab kindluse, et kõnealune kutsetöötaja on omandanud järgmised teadmised ja oskused:

a) igakülgsed teadmised üldõenduse aluseks olevate teadusalade kohta, sealhulgas piisav arusaam terve ja haige inimese ehitusest, füsioloogilistest funktsioonidest ja käitumisest, samuti inimese terviseseiundi ja füüsilise ning sotsiaalse keskkonna vahelisest seosest;

▼ **M9**

- b) kutseala olemuse ja eetika, samuti tervishoiu ja õenduse üldpõhimõtete tundmine;
- c) piisav kliiniline töökogemus; selline vastavalt tema koolitusväärtsusele valitud kogemus peaks olema omandatud kvalifitseeritud õendusala töötajate järelevalve all ja kohtades, kus kvalifitseeritud personali ja varustuse hulk on patsientidele õendusabi osutamiseks piisav;
- d) võime osaleda tervishoiupersonali praktilistel koolitustel ja sellise personaliga töötamise kogemus;
- e) tervisesektori muude kutsealade esindajatega koos töötamise kogemus.

7. Üldõe kvalifikatsioon tõendab, et kõnealune kutsetöötaja on võimeline rakendama vähemalt järgmisi pädevusi sõltumata sellest, kas koolitus toimus ülikoolis, samaväärseks tunnistatud tasemel kõrgkoolis, kutsekoolis või õenduse kutseõppekavade raames:

- a) pädevus iseseisvalt diagnoosida nõutavat õendusabi, kasutades nüüdisaegseid teoreetilisi ja kliinilisi teadmisi, ning kavandada, korraldada ja rakendada õendusabi patsientide ravimisel, tuginedes teadmistele ja oskustele, mis on omandatud vastavalt lõike 6 punktidele a, b ja c, et täiustada kutsealast tegevust;
- b) pädevus teha tulemuslikult koostööd tervisesektori muude osalistega, sealhulgas osalemine tervishoiupersonali praktilistel koolitustel, tuginedes teadmistele ja oskustele, mis on omandatud vastavalt lõike 6 punktidele d ja e;
- c) pädevus suunata lõike 6 punktide a ja b kohaselt omandatud teadmistele ja oskustele tuginedes üksikisikuid, perekondi ja rühmi omaks võtma tervislikke eluviise ja enda eest hoolitsemist;
- d) pädevus iseseisvalt alustada koheste elupäästvate meetmetega ning võtta meetmeid kriisi- ja hädaolukordades;
- e) pädevus iseseisvalt nõustada, juhendada ja toetada hooldust vajavaid isikuid ja nende lähikondseid;
- f) pädevus iseseisvalt tagada kvaliteetne õendusabi ja hinnata õendusabi kvaliteeti;
- g) pädevus igakülgsest suhelda kutsetöös ja teha koostööd tervisesektori muude kutsealade esindajatega;
- h) pädevus analüüsida abi kvaliteeti, et parendada oma kutsetegevust üldõena.

▼B*Artikkel 32***Üldõe kutsetegevus**

Käesoleva direktiivi kohaldamisel tähendab üldõe kutsetegevus V lisa punktis 5.2.2 nimetatud tegevusi, millega tegeletakse kutsealaselt.

*Artikkel 33***Üldõdede omandatud eriõigused**

1. Kui üldõdedele kohaldatakse omandatud õiguste üldist korda, peavad artiklis 23 nimetatud tegevused hõlmama täieliku vastutuse võtmist patsientidele osutatava õendusabi kavandamise, korraldamise ja läbiviimise eest.

▼M9

3. Liikmesriigid tunnustavad õe kvalifikatsiooni tõendavaid dokumente:

a) mis on Poolas välja antud õdedele, kes on läbinud artiklis 31 sätestatud koolituse miinimumnõuetele mittevastava koolituse enne 1. maid 2004, ning

b) mida tõendab bakalaureusediplom, mis on saadud spetsiaalse kvalifikatsioonitõstmisprogrammi raames, mis on sätestatud:

i) 20. aprilli 2004. aasta õe ja ämmaemanda kutseala käsitleva seaduse ja mõningate teiste seaduste muutmise seaduse artiklis 11 (2004. aasta Poola Vabariigi Teataja nr 92, art 885, ja 2007. aasta Poola Vabariigi Teataja nr 176, art 1237) ja 11. mai 2004. aasta tervishoiuministri määruses nende õdede ja ämmaemandate koolituse üksikasjalike tingimuste kohta, kellel on keskkooli lõputunnistus (lõpueksam – *matura*) ja kes on lõpetanud õe ja ämmaemanda kutseala õpetava meditsiinilütseumi ja meditsiinikutsekooli (2004. aasta Poola Vabariigi Teataja nr 110, art 1170, ja 2010. aasta Poola Vabariigi Teataja nr 65, art 420), või

ii) 15. juuli 2011. aasta õe ja ämmaemanda kutseala käsitleva seaduse artikli 52.3 punktis 2 (2011. aasta Poola Vabariigi Teataja nr 174, art 1039) ja 14. juuni 2012. aasta tervishoiuministri määruses nende õdede ja ämmaemandate kõrghariduse üksikasjalike tingimuste kohta, kellel on keskkooli lõputunnistus (lõpueksam – *matura*) ja kes on lõpetanud õe ja ämmaemanda kutseala õpetava meditsiinikeskkooli või meditsiinikõrgkooli (2012. aasta Poola Vabariigi Teataja, art 770),

▼ **M9**

eesmärgiga tõendada, et asjaomase õe teadmised ja pädevus on samaväärsed V lisa punktis 5.2.2 Poola puhul loetletud kvalifikatsioonide omavate õdedega.

▼ **M1***Artikkel 33a*▼ **M9**

Rumeenia üldõdede kvalifikatsiooni suhtes kohaldatakse ainult järgmisi omandatud õigusi käsitlevaid sätteid.

Liikmesriikide kodanike puhul, kes on õppinud üldõeks Rumeenias ja kelle koolitus ei vasta artiklis 31 sätestatud koolituse miinimumnõuetele, tunnistavad liikmesriigid piisavaks järgmised kvalifikatsiooni tõendavad dokumendid, kui nende dokumentidega on kaasas tunnistus selle kohta, et asjaomased liikmesriikide kodanikud on üldõena Rumeenias tegelikult ja seaduslikult tegutsenud, sealhulgas kandnud täit vastutust patsientide õendusabi kavandamise, korraldamise ja teostamise eest, vähemalt kolm järjestikust aastat tunnistuse väljaandmisele eelnenud viie aasta jooksul:

- a) *Certificat de competențe profesionale de asistent medical generalist*, keskkhariduse järgselt, saadud õppeasutusest *școală postliceală*, tunnistus õppe kohta, mis algas enne 1. jaanuari 2007;
- b) *Diplomă de absolvire de asistent medical generalist*, lühiajaliste õpingutega kõrgharidusasutuses, tunnistus õppe kohta, mis algas enne 1. oktoobrit 2003;
- c) *Diplomă de licență de asistent medical generalist*, pikaajaliste õpingutega kõrgharidusasutuses, tunnistus õppe kohta, mis algas enne 1. oktoobrit 2003.

▼ **B**

4. osa

Hambaarstid*Artikkel 34***Hambaarsti põhiõpe**

1. Hambaarsti põhiõppesse lubamine eeldab diplomi või tunnistuse olemasolu, mis võimaldab alustada liikmesriigis kõnealuseid õpinguid ülikoolis või sellega võrdväärseks tunnistatud tasemel kõrgharidust andvas asutuses.

▼ **M9**

2. Hambaarsti põhiõpe hõlmab kokku vähemalt viit aastat, mida võib lisaks väljendada samaväärsete ECTS-ainepunktiga ja mis hõlmab vähemalt 5 000 tundi täisajaga teoreetilist ja praktilist õppetööd ja sisaldab vähemalt V lisa punktis 5.3.1 kirjeldatud õppekava ja mis toimub ülikoolis, sellega võrdväärseks tunnistatud tasemel kõrgharidust andvas asutuses või ülikooli järelevalve all.

▼ M9

Komisjonil on õigus võtta kooskõlas artikliga 57c vastu delegeeritud õigusakte seoses muudatuste tegemisega V lisa punktis 5.3.1 sätestatud loetelus, eesmärgiga kohandada seda teaduse ja tehnika arenguga.

Teises lõigus osutatud muudatused ei too kaasa kehtivate oluliste õiguspõhimõtete muutmist liikmesriigis küsimustes, mis puudutavad kutsealade struktuuri koolituse osas ja füüsiliste isikute juurdepääsu osas tegevuse alustamisele. Selliseid muudatusi tehes austatakse liikmesriikide õigust korraldada oma haridussüsteemi, nagu on sätestatud Euroopa Liidu toimimise lepingu artikli 165 lõikes 1.

▼ B

3. Hambaarsti põhiõpe annab kindluse, et kõnealune isik on omandanud järgmised teadmised ja oskused:

- a) piisavad teadmised hambaarst töö aluseks olevate teadusalade kohta ja teaduslike meetodite, sealhulgas bioloogiliste funktsioonide hindamis põhimõtete, teaduslikult tõestatud faktide hindamise ja andmete analüüsi hea mõistmine;
- b) terve ja haige inimese ehituse, füsioloogia ja käitumise, samuti inimese tervisliku seisundi ja füüsilise ning sotsiaalse keskkonna vahelise seose piisav mõistmine, niivõrd kui need faktorid mõjutavad hambaarst töö;
- c) nii tervete kui haigete hammaste, suu, lõualuude ja kaasnevate kudede struktuuri ja funktsiooni, samuti nende ja patsiendi tervisliku seisundi ja füüsilise ning sotsiaalse heaolu vahelise seose piisav tundmine;
- d) hambaarstile hammaste, suu, lõualuude ja kaasnevate kudede anomaaliatest, kahjustustest ja haigustest, samuti ennetavast, diagnostilisest ja terapeutilisest hambaarst tööst täielikku pilti andvate kliiniliste distsipliinide ja meetodite piisav tundmine;
- e) nõuetekohane kliinilise töö kogemus asjakohase järelevalve all.

See koolitus peab talle andma hammaste, suu, lõualuude ja kaasnevate kudede anomaaliate ja haiguste ennetamise, diagnoosimise ning raviamise läbiviimiseks vajalikud oskused.

▼ B*Artikkel 35***Hambaarsti eriõpe****▼ M9**

1. Vastuvõtt erihambaarstiõppesse eeldab artiklis 34 osutatud hambaarsti põhiõppe läbimist ja sellekohast kinnitust või artiklites 23 ja 37 osutatud dokumentide omamist.

▼ B

2. Hambaarsti eriõpe hõlmab teoreetilist ja praktilist väljaõpet kas ülikoolikeskuses, ravivõtete õpetus- ja uurimiskeskuses või vajaduse korral pädevate ametiasutuste või organite poolt selleks nõusoleku saanud raviasutuses.

▼ M9

Täisajaga erihambaarstiõpe peab kestma vähemalt kolm aastat ja toimuma pädevate asutuste või organite järelevalve all. Sellega peab kaasnema erihambaarstiks koolitatava hambaarsti isiklik osalemine asjaomase asutuse tegevuses ja kohustustes.

▼ B

3. Liikmesriigid muudavad hambaarsti eriõpet tõendava dokumendi väljaandmise sõltuvaks V lisa punktis 5.3.2 nimetatud hambaarsti põhiõpet tõendava dokumendi omamisest.

▼ M9

4. Komisjonil on õigus võtta kooskõlas artikliga 57c vastu delegeeritud õigusakte seoses lõikes 2 osutatud koolituse minimaalse kestuse kohandamisega teaduse ja tehnika arenguga.

5. Et võtta käesoleva direktiivi ajakohastamisel nõuetekohaselt arvesse siseriiklikes õigusaktides tehtud muudatusi, on komisjonil on õigus võtta kooskõlas artikliga 57c vastu delegeeritud õigusakte seoses selliste uute hambaarsti erialade lisamisega V lisa punkti 5.3.3, mis on levinud vähemalt kahes viiendikus liikmesriikides.

▼ B*Artikkel 36***Hambaarsti kutsetegevus**

1. Käesoleva direktiivi kohaldamisel käsitletakse hambaarsti kutsetegevusena lõikes 3 määratletud tegevusi, millega tegeletakse V lisa punktis 5.3.2 loetletud kutsekvalifikatsiooni raames.

2. Hambaarsti kutse tugineb artiklis 34 nimetatud hambaarsti koolitusel ja see on muudest meditsiinilistest üld- ja erikutsetest eristuv eriomane kutseala. Hambaarstina tegutsemiseks on vaja V lisa punktis 5.3.2 nimetatud kvalifikatsiooni tõendavat dokumenti. Sellise kvalifikatsiooni tõendava dokumendi omanikku käsitletakse samaväärselt isikutega, kellele kohaldatakse artiklite 23 ja 37 sätteid.

▼B

3. Liikmesriigid tagavad, et hambaarstid oleksid üldiselt võimelised hakkama tegutsema ja tegutsema hambaid, suud, lõualuid ja kaasnevaid kudesid mõjutavate anomaaliate ja haiguste ennetamise, diagnoosimise ja raviga, arvestades piisaval määral V lisa punktis 5.3.2 sätestatud võrdluskupäevadel kehtivaid kutse-etikat käsitlevaid normatiivakte ja korda.

*Artikkel 37***Hambaarstide omandatud eriõigused**

1. V lisa punktis 5.3.2 loetletud kvalifikatsioonide raames hambaarsti kutsealadega tegelemise tähenduses tunnustab liikmesriik arsti kvalifikatsiooni tõendavaid dokumente, mis on ►**MI** antud Itaalias, Hispaanias, Austrias, Tšehhi Vabariigis, Slovakkias ja Rumeenias ◀ isikutele, kes alustasid arstiõpinguid selles artiklis asjaomase liikmesriigi jaoks määratud võrdluskupäeval või enne seda, millega on kaasas selle liikmesriigi pädeva asutuse poolt välja antud tunnistus.

Tunnistus peab näitama järgmiste tingimuste täitmist:

- a) kõnealused isikud on selles liikmesriigis artiklis 36 nimetatud tegevusalal tegelikult, seaduslikult ja peamiselt tegutsenud vähemalt kolmel järjestikusel aastal tunnistuse väljaandmisele eelnenud viie aasta jooksul,
- b) nendel isikutel on luba tegeleda nimetatud tegevustega V lisa punktis 5.3.2 selle liikmesriigi jaoks loetletud kvalifikatsiooni tõendavate dokumentide omanikega samadel tingimustel.

Isikud, kes on edukalt läbinud vähemalt kolmeaastase õppe, mida asjaomase liikmesriigi pädevad asutused tunnustavad võrdväärseks artiklis 34 nimetatud koolitusega, vabastatakse teise lõigu punktis a sätestatud kolmeaasta pikkusest praktilise töökogemuse nõudest.

Tšehhi Vabariigi ja Slovakkia osas tunnustatakse endises Tšehhoslovakkias saadud kvalifikatsiooni tõendavad dokumendid samaväärseks Tšehhi Vabariigi ja Slovakkia kvalifikatsiooni tõendavate dokumentidega samadel tingimustel, mis on sätestatud eelmises lõigus.

2. Liikmesriigid tunnustavad arsti kvalifikatsiooni tõendavaid dokumente, mis on Itaalias välja antud isikutele, kes alustasid ülikoolis arstiõpet pärast 28. jaanuari 1980 ja hiljemalt 31. detsembril 1984 ning millega on kaasas Itaalia pädeva asutuse välja antud tunnistus.

Tunnistus näitab järgneva kolme tingimuse täitmist:

- a) kõnealused isikud on läbinud Itaalia pädevate ametiasutuste korraldatud asjakohase sobivustesti, mille eesmärk on kindlaks teha, kas neil on V lisa punktis 5.3.2 Itaalia osas loetletud kvalifikatsiooni tõendavaid dokumente omavate isikutega samaväärsed teadmised ja oskused,
- b) nad on Itaalias artiklis 36 nimetatud tegevusalal tegelikult, seaduslikult ja peamiselt tegutsenud vähemalt kolmel järjestikusel aastal tunnistuse väljaandmisele eelnenud viie aasta jooksul,

▼ B

- c) neil on luba tegutseda või nad tegutsevad tegelikult, seaduslikult ja peamiselt artiklis 36 nimetatud tegevusalal V lisa punktis 5.3.2 Itaalia jaoks loetletud kvalifikatsiooni tõendavate dokumentide omanikega samadel tingimustel.

Isikud, kes on edukalt läbinud vähemalt kolmeaastase õppe, mida pädevad asutused tunnustavad võrdväärseks artiklis 34 nimetatud koolitusega, vabastatakse teise lõigu punktis a nimetatud sobivustestist.

Isikuid, kes alustasid ülikoolis arstiõpet pärast 31. detsembrist 1984, tuleb kohelda eelpool nimetatutega võrdväärsest juhul, kui see eelnimetatud kolmeaastane õpe algas enne 31. detsembrist 1994.

▼ M9

3. Hambaarsti kvalifikatsiooni tõendavate dokumentide puhul tunnustavad liikmesriigid neid dokumente vastavalt artiklile 21 juhul, kui taotleja alustas oma õpinguid 18. jaanuaril 2016 või hiljem.

4. Liikmesriigid tunnustavad arsti kvalifikatsiooni tõendavaid dokumente, mis on Hispaanias välja antud kutsetöötajatele, kes alustasid ülikoolis arstiõpet pärast 1. jaanuarit 1986 ja enne 31. detsembrist 1997, ning millega on kaasas Hispaania pädeva asutuse välja antud tunnistus.

Tunnistus kinnitab järgmiste tingimuste täitmist:

- a) asjaomane kutsetöötaja on edukalt lõpetanud vähemalt kolmeaastased õpingud, mis on Hispaania pädeva asutuse poolt tunnustatud võrdväärseks artiklis 34 osutatud koolitusega;
- b) asjaomane kutsetöötaja on Hispaanias artiklis 36 nimetatud tegevusalal tegelikult, seaduslikult ja peamiselt tegutsenud vähemalt kolmel järjestikusel aastal tunnistuse väljaandmisele eelnenud viie aasta jooksul;
- c) asjaomasel kutsetöötajal on luba tegutseda või ta tegutseb tegelikult, seaduslikult ja peamiselt artiklis 36 nimetatud tegevusalal V lisa punktis 5.3.2 Hispaania jaoks loetletud kvalifikatsiooni tõendavate dokumentide omanikega samadel tingimustel.

▼ B

5. osa

Veterinaararstid*Artikkel 38***Veterinaararstide koolitus****▼ M9**

1. Veterinaararstide koolitus hõlmab kokku vähemalt viieaastast täisajaga teoreetilist ja praktilist õppetööd, mida võib lisaks väljendada ka samaväärsete ECTS-ainepunktidega, mis toimub kas ülikoolis või sellega võrdväärseks tunnustatud tasemel kõrgharidust andvas asutuses või ülikooli järelevalve all, ja see koolitus peab sisaldama vähemalt V lisa punktis 5.4.1 osutatud õppekava.

▼ M9

Komisjonil on õigus võtta kooskõlas artikliga 57c vastu delegeeritud õigusakte seoses muudatuste tegemisega V lisa punktis 5.4.1 sätestatud loetelus, eesmärgiga kohandada seda teaduse ja tehnika arenguga.

Teises lõigus osutatud muudatused ei too kaasa kehtivate oluliste õiguspõhimõtete muutmist liikmesriigis küsimustes, mis puudutavad kutsealade struktuuri koolituse osas ja füüsiliste isikute juurdepääsu osas tegevuse alustamiseks. Selliseid muudatusi tehes austatakse liikmesriikide õigust korraldada oma haridussüsteemi, nagu on sätestatud Euroopa Liidu toimimise lepingu artikli 165 lõikes 1.

▼ B

2. Veterinaararstide koolitusele pääs sõltub diplomi või tunnistuse olemasolust, mis võimaldab selle omanikul alustada kõnealuseid õpinguid ülikoolis või asjakohaste õpingute seisukohalt nendega võrdväärset tasemel olevas ja liikmesriigi poolt tunnustatud kõrgharidust pakkuvast asutuses.

▼ M9

3. Veterinaararstide koolitus annab kindluse, et kõnealune kutsetöötaja on omandanud järgmised teadmised ja oskused:

- a) piisavad teadmised veterinaararstidöö aluseks olevate teadusalade kohta ja sellega seonduvate liidu õigusaktide kohta;
- b) piisavad teadmised loomade ehituse, funktsioonide, käitumise ja füsioloogiliste vajaduste kohta, samuti oskused ja pädevused nende kasvatamiseks, toitmiseks, heaoluks, paljunemiseks ja hügieeniks üldiselt;
- c) kliinilised, epidemioloogilised ja analüütilised oskused ja pädevused, mida on vaja loomade haiguste ärahoidmiseks, diagnoosimiseks ja raviks, sealhulgas anesteesiaks, aseptiliseks kirurgiaks ja valutuks surmaks, nii üksikute loomade kui ka loomakoosluste puhul, kaasa arvatud eriteadmised inimestele edasi kanduvate haiguste kohta;
- d) piisavad teadmised, oskused ja pädevused ennetava meditsiini osas, kaasa arvatud päringute ja tõendamise seotud pädevused;
- e) piisavad teadmised sööda ja inimtarbeks mõeldud loomsete toitude tootmise, töötlemise ja ringlusse laskmisega seotud hügieeni ja tehnoloogiate kohta, kaasa arvatud oskused ja pädevused, mida on vaja selle valdkonna hea tava mõistmiseks ja selgitamiseks;
- f) teadmised, oskused ja pädevused, mida on vaja, et vastutustundlikult ja mõistlikult kasutada veterinaarravimeid, et loomi ravida ja tagada toiduahela ohutus ning keskkonnakaitse.

▼B*Artikkel 39***Veterinaararstidele eriomased omandatud õigused**

Ilma et see piiraks artikli 23 lõike 4 kohaldamist tunnustavad liikmesriigid liikmesriikide kodanikel olevaid veterinaararsti kvalifikatsiooni tõendavaid dokumente, mis on välja antud Eestis enne 1. maid 2004 või mille omanikud on alustanud seal oma õpingud enne nimetatud kuupäeva, kui sellega on kaasas tunnistus, mis näitab, et kõnealune isik on Eestis nimetatud alal tegelikult ja seaduslikult tegutsenud vähemalt viiel järjestikusel aastal tunnistuse väljaandmisele eelnenud seitsme aasta jooksul.

6. osa

Ämmaemandid*Artikkel 40***Ämmaemandaõpe**

1. Ämmaemandaõpe hõlmab vähemalt:
 - a) täisajaga ämmaemanda erikoolitust, mis sisaldab vähemalt kolmeaastast teoreetilist ja praktilist õppetööd (I liin) ja vähemalt V lisa punktis 5.5.1 kirjeldatud programmi, või
 - b) 18 kuu pikkust täisajaga ämmaemanda erikoolitust (II liin), mis sisaldab vähemalt V lisa punktis 5.5.1 kirjeldatud õppeprogrammi ja mida ei käsitletud võrdväärse üldõdede koolituses.

Liikmesriigid tagavad, et ämmaemandaõpet pakuvad asutused oleksid kogu õppetöö vältel vastutavad teooria ja praktika koordineerimise eest.

▼M9

Komisjonil on õigus võtta kooskõlas artikliga 57c vastu delegeeritud õigusakte seoses muudatuste tegemisega V lisa punktis 5.5.1 sätestatud loetelus, eesmärgiga kohandada seda teaduse ja tehnika arenguga.

Kolmandas lõigus osutatud muudatused ei too kaasa kehtivate oluliste õiguspõhimõtete muutmist liikmesriigis küsimustes, mis puudutavad kutsealade struktuuri koolituse osas ja füüsiliste isikute juurdepääsu osas tegevuse alustamisele. Selliseid muudatusi tehes austatakse liikmesriikide õigust korraldada oma haridussüsteemi, nagu on sätestatud Euroopa Liidu toimimise lepingu artikli 165 lõikes 1.

2. Vastuvõtt ämmaemandaõppesse sõltub ühest järgnevalt nimetatud tingimustest:
 - a) I liini puhul vähemalt 12aastane üldharidus või ämmaemanda kooli sisseastumiseksamitega võrdväärse tasemel eksamite edukat sooritamist tõendav tunnistus;

▼ M9

- b) II liini puhul V lisa punktis 5.2.2 osutatud üldõe kvalifikatsiooni tõendava dokumendi olemasolu.
3. Ämmaemandaõpe annab kindluse, et kõnealune kutsetöötaja on omandanud järgmised teadmised ja oskused:
- a) üksikasjalikud teadmised ämmaemandatöö aluseks olevate teadusala, eriti ämmaemanduse, sünnitusabi ja günekoloogia kohta;
- b) piisavad teadmised kutseala eetika ja kutsealal tegutsemist reguleerivate õigusaktide kohta;
- c) piisavad üldmeditsiinilised teadmised (bioloogilised funktsioonid, anatoomia ja füsioloogia) ning teadmised farmakoloogia kohta sünnitusabi ja vastsündinutega seoses, samuti inimese terviseseisundi ja tema füüsilise ning sotsiaalse keskkonna ning käitumise vahelise seose tundmine;
- d) piisav kliinilise töö kogemus, mis on saadud heakskiidetud asutuses, kus ämmaemand on saanud iseseisvalt ja omal vastutusel, piisavas ulatuses, välja arvatud patoloogilised olukorrad, korraldada sünnieelset hooldust, võtta heakskiidetud asutuses vastu sünnitusi ja tegeleda sünnituse tagajärgedega, jälgida sünnitustegevust ja sündi, juhendada sünnijärgset hooldust ja vastsündinu elustamist enne arsti saabumist;
- e) tervishoiupersonali koolituse piisav mõistmine ja nendega koos töötamise kogemus.

▼ B*Artikkel 41***Ämmaemanda kvalifikatsiooni tõendavate dokumentide tunnustamise kord****▼ M9**

1. V lisa punktis 5.5.2 osutatud ämmaemanda kvalifikatsiooni tõendav dokument kuulub automaatsele tunnustamisele artikli 21 alusel niivõrd, kui on täidetud üks järgmistest tingimustest:
- a) vähemalt kolmeaastane täisajaga ämmaemandaõpe, mida võib täiendavalt väljendada samaväärsete ECTSi ainepunktidega, mis sisaldab vähemalt 4 600 tundi teoreetilist ja praktilist õppetööd, millest vähemalt kolmandiku moodustab kliinikus läbitud praktika;
- b) vähemalt kaheaastane täisajaga ämmaemandaõpe, mida võib täiendavalt väljendada samaväärsete ECTSi ainepunktidega, mis sisaldab vähemalt 3 600 tundi koolitust, mis sõltub V lisa punktis 5.2.2 osutatud üldõe kvalifikatsiooni tõendava dokumendi olemasolust;
- c) vähemalt 18 kuu pikkune täisajaga ämmaemandaõpe, mida võib täiendavalt väljendada samaväärsete ECTSi ainepunktidega ja mis sisaldab vähemalt 3 000 tundi koolitust, mis sõltub V lisa punktis 5.2.2 osutatud üldõe kvalifikatsiooni tõendava dokumendi olemasolust, ja millele järgneb ühe aasta pikkune kutsepraktika, mille kohta on vastavalt lõikele 2 välja antud tunnistus.

▼B

2. Lõikes 1 nimetatud tunnistuse annab välja liikmesriigi pädev asutus. See tõendab, et selle omanik on pärast ämmaemanda kvalifikatsiooni tõendava dokumendi omandamist tegutsenud rahuldaval tasemel ämmaemandana asjaomast tegevusluba omavas haiglas või raviteenuseid osutavas asutuses nõutava perioodi vältel.

*Artikkel 42***Ämmaemanda kutsetegevus**

1. Käesoleva osa sätteid kohaldatakse ämmaemanda kutsetegevuse suhtes nagu see on liikmesriikides määratletud, ning millega tegeletakse V lisa punktis 5.5.2 kehtestatud kutsenimetuste all, piiramata sellega lõike 2 kohaldamist.

2. Liikmesriigid tagavad, et ämmaemandad on suutelised tegelema ja hakkama tegelema vähemalt järgmiste tegevustega:

- a) teabe andmine ja nõustamine pereplaneerimise valdkonnas;
- b) raseduste diagnoosimine ja normaalsete raseduste jälgimine; normaalsete raseduste jälgimiseks vajalike uuringute tegemine;
- c) riskifaktoriga raseduste võimalikult varaseks diagnoosimiseks vajalike uuringute määramine ja selles valdkonnas nõustamine;
- d) lapsevanemaks saamise ettevalmistusprogrammide läbiviimine ja lapse sünniks täielik ettevalmistamine, kaasa arvatud nõustamine hügieeni- ja toitmisküsimustes;
- e) sünnitava ema eest hoolitsemine, tema abistamine ja asjakohaste kliiniliste ning tehniliste vahenditega emakasisese loote seisundi jälgimine;
- f) iseeneslike sünnituste ja vajaduse korral episiootomia ning kiireloomulistel juhtudel tuharseisus sünnituste juhtimine;
- g) ema või lapse anomaaliale viitavate hoiatusmärkide äratundmine, mis põhjustab vajaduse pöörduda arsti poole ja abistada teda vajaduse korral; arsti puudumisel vajalike hädaabinõude rakendamine, eriti platsenta manuaalne eemaldamine, millele võib järgneda emaka manuaalne kontroll;
- h) vastsündinu kontroll ja tema eest hoolitsemine; vajaduse korral initiatiivi haaramine ja vajalike koheste elustamisvõtete teostamine;
- i) ema eest hoolitsemine ja tema seisundi jälgimine sünnitusjärgsel perioodil ning ema nõustamine lapsehoolduse teemadel, et võimaldada emal veenduda vastsündinu optimaalses arengus;
- j) arsti määratud ravi teostamine;
- k) vajalike kirjalike aruannete koostamine.

▼ B*Artikkel 43***Ämmaemandate omandatud eriõigused**

1. Liikmesriikide kodanike puhul, kelle ämmaemanda kvalifikatsiooni tõendav dokument on vastavuses artiklis 40 sätestatud koolituse miinimumnõuetega, kuid mida artikli 41 alusel ei tunnustata ilma artikli 41 punktis 2 nimetatud kutsepraktikat tõendava tunnistuseta, tunnustavad liikmesriigid piisavaks nende liikmesriikide poolt enne V lisa punktis 5.5.2 nimetatud võrdluskupäeva väljaantud kvalifikatsiooni tõendavad dokumendid, kui nendega on kaasas tunnistus, mis näitab, et need kodanikud on nimetatud tegevusalal tegelikult ja seaduslikult tegutsenud vähemalt kahel järjestikusel aastal tunnistuse väljaandmisele eelnenud viie aasta jooksul.

▼ M9

1a. Ämmaemandate kvalifikatsiooni tõendavate dokumentide puhul tunnustavad liikmesriigid automaatselt neid kvalifikatsioone, mille puhul taotleja alustas koolitust enne 18. jaanuari 2016 ning kõnealuse koolituse vastuvõtutingimuseks oli I liini puhul kümneaastane üldharidus või võrdväärne tase, või II liini puhul lõpetas enne ämmaemandaõppe alustamist üldõdede koolituse, mida kinnitab kvalifikatsiooni tõendav dokument vastavalt V lisa punktile 5.2.2.

▼ B

2. Lõikes 1 sätestatud tingimusi kohaldatakse liikmesriikide kodanike suhtes, kellel on ämmaemanda kvalifikatsiooni tõendav dokument, mis kinnitab Saksa Demokraatliku Vabariigi territooriumil koolituse läbimist niivõrd, kui see tõendab enne 3. oktoobrit 1990 alustatud õpingute läbimist, kui see vastab artiklis 40 sätestatud koolituse miinimumnõuetele, kuid seda ei tunnustata kvalifikatsiooni tõendava dokumendina artikli 41 alusel ilma artikli 41 lõikes 2 nimetatud töökogemust tõendava tunnistuseta.

▼ M9

4. Liikmesriigid tunnustavad ämmaemanda kvalifikatsiooni tõendavaid dokumente:

a) mis on Poolas välja antud ämmaemandatele, kes on läbinud artiklis 40 kehtestatud koolituse miinimumnõuetele mittevastava koolituse enne 1. maid 2004, ning

b) mida tõendab bakalaureusediplom, mis on saadud spetsiaalse kvalifikatsioonitõstmisprogrammi raames, mis on sätestatud:

i) 20. aprilli 2004. aasta õe ja ämmaemanda kutseala seaduse ja mõningate teiste seaduste muutmise seaduse artiklis 11 (2004. aasta Poola Vabariigi Teataja nr 92, art 885, ja 2007. aasta Poola Vabariigi Teataja nr 176, art 1237) ja 11. mai 2004. aasta tervishoiuministri määruses nende õdede ja ämmaemandate koolituse üksikasjalike tingimuste kohta, kellel on keskkooli lõputunnistus (lõpueksam – *matura*) ja kes on lõpetanud õe ja ämmaemanda kutseala õpetava meditsiinilütseumi ja meditsiinikutsekooli (2004. aasta Poola Vabariigi Teataja nr 110, art 1170, ja 2010. aasta Poola Vabariigi Teataja nr 65, art 420), või

▼ **M9**

- ii) 15. juuli 2011. aasta õe ja ämmaemanda kutseala käsitleva seaduse artikli 53.3 punktiga 3 (2011. aasta Poola Vabariigi Teataja nr 174, art 1039) ja 14. juuni 2012. aasta tervishoiuministri määruses nende õdede ja ämmaemandate kõrghariduse üksikasjalike tingimuste kohta, kellel on keskkooli lõputunnistus (lõpueksam – *matura*) ja kes on lõpetanud õe ja ämmaemanda kutseala õpetava meditsiinikeskkooli või meditsiinikõrgkooli (2012. aasta Poola Vabariigi Teataja, art 770),

eesmärgiga tõendada, et asjaomase ämmaemanda teadmised ja pädevus on samaväärsed V lisa punktis 5.5.2 Poola puhul loetletud kvalifikatsioone omavate ämmaemandatega.

▼ **M1***Artikkel 43a*

Rumeenia ämmaemandate kvalifikatsiooni suhtes kohaldatakse ainult järgmisi omandatud õigusi käsitlevaid sätteid:

Liikmesriikide kodanike puhul, kelle ämmaemanda (*asistent medical obstetrică-ginecologie*) kvalifikatsiooni tõendav dokument on Rumeenias välja antud enne ühinemise kuupäeva ja ei vasta artiklis 40 ette nähtud koolituse miinimumnõuetele, tunnistavad liikmesriigid ämmaemandana tegutsemiseks piisavaks kõnealust kvalifikatsiooni tõendava dokumendi, kui selle dokumendiga on kaasas tunnistus selle kohta, et asjaomane liikmesriigi kodanik on ämmaemandana Rumeenias tegelikult ja seaduslikult tegutsenud vähemalt viiel järjestikusel aastal tunnistuse väljaandmisele eelnenud seitsme aasta jooksul.

▼ **A1***Artikkel 43b*

Ämmaemanda kutsekvalifikatsiooni omandatud õigusi ei kohaldata järgmiste kvalifikatsioonide suhtes, mis omandati Horvaatias enne 1. juulit 2013: *viša medicinska sestra ginekološko-opstetričkog smjera* (günekoloogia ja sünnitusabi vanemõde), *medicinska sestra ginekološko-opstetričkog smjera* (günekoloogia ja sünnitusabi õde), *viša medicinska sestra primaljskog smjera* (ämmaemanda diplomiga vanemõde), *medicinska sestra primaljskog smjera* (ämmaemanda diplomiga õde), *ginekološko-opstetrička primalja* (günekoloogia ja sünnitusabi ämmaemand) ja *primalja* (ämmaemand).

▼ **B**

7. o s a

Proviisor*Artikkel 44***Proviisoriõpe**

1. Proviisoriõppesse lubamine sõltub diplomi või tunnistuse olemasolust, mis võimaldab liikmesriigis alustada kõnealust õppetööd ülikoolis või sellega tunnustatult võrdväärse tasemel kõrgharidust andvas asutuses.

▼ M9

2. Proviisori kvalifikatsiooni tõendav dokument kinnitab vähemalt viie aasta pikkuse koolituse läbimist, mida võib lisaks väljendada ka samaväärsete ECTS-ainepunktidega, mis hõlmab vähemalt järgmist:

- a) nelja aasta pikkune täisajaga teoreetiline ja praktiline õppetöö ülikoolis või sellega võrdväärseks tunnistatud tasemel kõrgharidust andvas asutuses või ülikooli järelevalve all;
- b) teoreetilise ja praktilise õppetöö kestel või järel kuue kuu pikkune praktika üldapteegis või haiglaapteegis kõnealuse haigla farmaatsiasakonna järelevalve all.

Käesolevas lõikes osutatud koolitustsükkel hõlmab vähemalt V lisa punktis 5.6.1 kirjeldatud õppekava. Komisjonil on õigus võtta kooskõlas artikliga 57c vastu delegeeritud õigusakte seoses muudatuste tegemisega V lisa punktis 5.6.1 sätestatud loetelus, eesmärgiga kohandada seda teaduse ja tehnika arenguga, kaasa arvatud farmakoloogia valdkonnas.

Teises lõigus osutatud muudatused ei too kaasa kehtivate oluliste õiguspõhimõtete muutmist liikmesriigis küsimustes, mis puudutavad kutsealade struktuuri koolituse osas ja füüsiliste isikute juurdepääsu osas tegevuse alustamisele. Selliseid muudatusi tehes austatakse liikmesriikide õigust korraldada oma haridussüsteemi, nagu on sätestatud Euroopa Liidu toimimise lepingu artikli 165 lõikes 1.

▼ B

3. Proviisoriõpe peab andma kindluse, et asjaomane isik on omandanud järgmised teadmised ja oskused:

- a) piisavad teadmised ravimite ja ravimitootmises kasutatavate ainete kohta;
- b) piisavad teadmised farmaatsia tehnoloogia, samuti ravimite füüsikalise, keemilise, bioloogilise ja mikrobioloogilise kontrollimise kohta;
- c) piisavad teadmised metabolismi ja ravimite mõju ning mürgiste ainete toime, samuti ravimite kasutamise kohta;
- d) piisavad teadmised ravimeid puudutavate statistiliste andmete hindamiseks, et olla suuteline oma teadmiste põhjal andma asjakohast teavet;
- e) proviisorina tegutsemiseks vajalike juriidiliste ja teiste nõuete piisav tundmine.

▼B*Artikkel 45***Proviisori kutsetegevus**

1. Käesolev direktiivi tähenduses on proviisori tegevus see, millega tegelema hakkamine ja tegelemine sõltub kas ühes või mitmes liikmesriigis kutsekvalifikatsiooni olemasolust ja millega saavad tegelema hakata V lisa punktis 5.6.2 loetletud kvalifikatsiooni tõendavaid dokumente omavad isikud.

▼M9

2. Liikmesriigid tagavad, et artikli 44 nõuetele vastavaid ja ülikooli või sellega võrdväärset tasemel proviisori kvalifikatsiooni tõendavaid dokumente omavad isikud on suutelised tegelema või hakkama tegelema vähemalt järgmiste tegevustega, kusjuures vajaduse korral on nõutav täiendav töökogemus:

- a) ravimvormide valmistamine;
- b) ravimite tootmine ja testimine;
- c) ravimite testimine ravimite testimislaboratooriumis;
- d) ravimite ladustamine, säilitamine ja jaotamine hulgimüügi staadiumis;
- e) ohutute ja tõhusate, nõutud kvaliteediga ravimite tarnimine, valmistamine, testimine, ladustamine, turustamine ning väljastamine üldapteekides;
- f) ohutute ja tõhusate, nõutud kvaliteediga ravimite valmistamine, kontroll, säilitamine ja väljastamine haiglates;
- g) teabe jagamine ning nõustamine ravimite valdkonnas, kaasa arvatud nende asjakohase kasutamise kohta;
- h) ravimite kõrvaltoimetest pädevatele asutustele aru andmine;
- i) patsiendi individuaalne nõustamine iseravimise korral;
- j) osalemine rahvatervise alastes kohalikes või riiklikes kampaaniates.

▼B

3. Kui liikmesriik muudab proviisorina tegutsema hakkamise või tegutsemise sõltuvaks lisaks V lisa punktis 5.6.2 nimetatud kvalifikatsiooni tõendavale dokumendile ka täiendava töökogemuse olemasolust, peab see liikmesriik piisava tõendina selles küsimuses tunnustama päritoluliikmesriigi pädevate ametiasutuste välja antud tunnistust, mis kinnitab, et isik on päritoluliikmesriigis kutsealal tegutsenud sarnase ajaperioodi vältel.

4. Lõikes 3 nimetatud tunnustamist ei kohaldata kaheaastase töökogemuse suhtes, mida Luksemburgi Suurhertsogiriik nõuab riikliku farmaatsiakontsessiooni andmiseks.

▼B

5. Kui liikmesriigis on 16. septembri 1985. aasta seisuga korraldatud konkurentsil põhinevat eksamit, mille eesmärk on lõikes 2 nimetatud dokumendi omanike hulgast välja selekteerida need, kellele anda luba saada riikliku geograafilise jaotuse süsteemi alusel loodavate uute apteekide omanikeks, võib see liikmesriik erandina lõike 1 sätetest seda eksamit ka edaspidi korraldada ja nõuda selle eksami sooritamist liikmesriikide kodanikelt, kellel on V lisa punktis 5.6.2 nimetatud proviisori kvalifikatsiooni tõendav dokument või kelle suhtes kohaldatakse artikli 23 sätteid.

8. osa

Arhitekt**▼M9***Artikkel 46***Arhitektide koolitus**

1. Arhitektide koolitus hõlmab
 - a) kokku vähemalt viie aasta pikkust täisajaga õppetööd ülikoolis või sellega võrreldavas õppeasutuses, mis lõpeb ülikoolitasemel eksami eduka sooritamisega, või
 - b) vähemalt nelja aasta pikkust täisajaga õppetööd ülikoolis või sellega võrreldavas õppeasutuses, kus koolitus lõpeb ülikoolitasemel eksami eduka sooritamisega, lisaks on nõutav tunnistus, millega tõendatakse kahe aasta pikkuse õppepraktika läbimist vastavalt lõikele 4.
2. Arhitektuur peab olema lõikes 1 osutatud õppetöö peamine komponent. Õppetöö peab säilitama tasakaalu arhitektuurialase koolituse teoreetiliste ja praktiliste aspektide vahel ning tagama vähemalt järgmistest teadmiste, oskuste ja pädevuste omandamise:
 - a) oskus luua nii esteetilistele kui ka tehnilistele nõuetele vastavaid arhitektuuriprojekte;
 - b) piisavad teadmised arhitektuuri ja sellega seotud kunstide, tehnoloogiate ja inimteaduste ajaloo ja teooriate kohta;
 - c) kunsti kui arhitektuuriprojektide kvaliteedi mõjutaja tundmine;
 - d) piisavad teadmised linnaarhitektuurist ja -planeerimisest ning planeerimisprotsessiga seotud oskused;
 - e) arusaam inimeste ja ehitiste ning hoonete ja nende keskkonna vahelistest suhetest ja vajadusest suhestada hooned ja nendevaheline ruum inimeste vajaduste ja mastaapidega;

▼ M9

- f) arhitekti kutseala ja arhitekti ühiskondliku rolli mõistmine, eelkõige oskus võtta projektide koostamisel arvesse sotsiaalseid tegureid;
- g) ehitusprojekti kavandi koostamisel vajalike uurimis- ja ettevalmistusmeetodite tundmine;
- h) ehitusprojekteerimisega seotud ehitusliku kavandamise, ehitus- ja inseneritöö probleemide tundmine;
- i) piisavad teadmised füüsilistest probleemidest ja tehnoloogiatest ning hoonete funktsioonist, et hoonete sisetingimused oleksid mugavad ja kaitstud kliimamõjutuste eest, säästva arengu raames;
- j) vajalikud projekteerimisoskused, et kulufaktoritest ja ehitusmäärustest tulenevate piirangute raames oleksid täidetud hoone kasutajate esitatud nõuded;
- k) piisavad teadmised tööstusest, korraldusest, määrustest ja menetlustest, mis on seotud projekteerimiskontseptsioonide rakendamise ja kavandite üldise planeerimise ühitamisega.

3. Lõigetes 1 ja 2 osutatud akadeemilisi õpinguid võib lisaks väljendada ka samaväärsete ECTS-ainepunktidega.

4. Lõike 1 punktis b osutatud õppepraktika toimub ainult pärast õpingute esimese kolme aasta läbimist. Vähemalt üks õppepraktika aasta põhineb teadmistel, oskustel ja pädevustel, mis on omandatud lõikes 2 osutatud õpingute käigus. Selleks toimub õppepraktika sellise isiku või asutuse järelevalve all, kes on volitatud päritoluliikmesriigi pädeva asutuse poolt. Niisugune juhendatav praktika võib toimuda mis tahes riigis. Õppepraktikat hindab päritoluliikmesriigi pädev asutus.

*Artikkel 47***Erand arhitektide koolitustingimustest**

Erandina artikli 46 sätetest peetakse artikli 21 tingimusi täidetuks ka järgmisel juhul: koolitus on osa sotsiaalsest arenduskavast või osalise ajaga ülikooliõppest ja vastab artikli 46 lõikes 2 sätestatud tingimustele, mida tõendab arhitektuurialane eksam, kusjuures eksami sooritanud kutsetöötaja on arhitektuuri valdkonnas mõne arhitekti või arhitektuuri-büroo järelevalve all töötanud seitse aastat või kauem. Eksam peab olema ülikooli tasemel ning võrdväärne artikli 46 lõike 1 punktis b osutatud lõpueksamiga.

▼B*Artikkel 48***Arhitekti kutsetegevus**

1. Käesoleva direktiivi tähenduses on arhitekti kutsetegevus „arhitekti” kutsenimetuse all tavaliselt sooritatav tegevus.

2. Liikmesriikide kodanikke, kellel on luba seda kutsenimetust kasutada vastavalt seadusele, mis annab liikmesriigi pädevale ametiasutusele õiguse anda see kutsenimetuse arhitektuuri valdkonnas oma töö kvaliteediga eriti silma paistvatele liikmesriikide kodanikele, loetakse vastavaks „arhitekti” kutsenimetuse all arhitektina tegutsemise tingimustele. Asjasepuutuva isiku arhitektuurilise olemusega tegevusi peab tõendama tema päritoluliikmesriigi antud tunnistus.

*Artikkel 49***Arhitektide omandatud eriõigused**

►C2 1. Liikmesriik tunnistab VI lisas loetletud arhitekti kvalifikatsiooni ◀ tõendavaid dokumente, mis on välja antud teistes liikmesriikides ja mis tõendavad hiljemalt eelnimetatud lisas märgitud akadeemilisel võrdlusaastal alanud koolituse läbimist, isegi kui nad ei vasta artiklis 46 kehtestatud koolituse miinimumnõuetele, ja võrdsustab arhitektina tegutsema hakkamiseks ja tegutsemiseks oma territooriumil need dokumendid omaenda väljaantud arhitekti kvalifikatsiooni tõendavate dokumentidega.

Sellisel juhul tunnistatakse Saksamaa Liitvabariigi pädevate ametiasutuste välja antud tunnistusi, mis tõendavad, et Saksa Demokraatliku Vabariigi pädevate ametiasutuste poolt 8. mail 1945 või pärast seda väljaantud kvalifikatsiooni tõendavad dokumendid on nimetatud lisas loetletud dokumentidega võrdväärset.

▼M9

1a. Lõiget 1 kohaldatakse ka V lisas loetletud arhitekti kvalifikatsiooni tõendavate dokumentide suhtes, mille puhul algas koolitus enne 18. jaanuari 2016.

▼B

2. Ilma et see piiraks lõike 1 kohaldamist, tunnistab liikmesriik järgmisi kvalifikatsiooni tõendavaid dokumente arhitekti kutsealal tegutsemisel ja tegutsema hakkamisel ning võrdsustab need oma territooriumil omaenda väljaantud kvalifikatsiooni tõendavate dokumentidega: liikmesriikide kodanikele nende liikmesriikide poolt välja antud tunnistused, kus kehtivad allpool nimetatud kuupäevast alates jõustatud arhitekti kutsealal tegutsema hakkamist ja tegutsemist reguleerivad eeskirjad:

- a) 1. jaanuar 1995 Austria, Soome ja Rootsi jaoks,
- b) 1. mai 2004 Tšehhi Vabariigi, Eesti, Küprose, Läti, Leedu, Ungari, Malta, Poola, Sloveenia ja Slovakkia jaoks,

▼ M8

ba) 1. juuli 2013 Horvaatia jaoks,

▼ B

c) 5. august 1987 teiste liikmesriikide jaoks.

► **C2** Esimeses lõigus nimetatud tunnistus tõendab, ◀ et selle omanikul on hiljemalt vastaval kuupäeval väljaantud luba kasutada arhitekti kutse-nimetust ja et ta on nende eeskirjade kontekstis kõnealusel tegevusalal tegelikult tegutsenud vähemalt kolmel järjestikusel aastal tunnistuse väljaandmisele eelnenud viie aasta jooksul.

▼ M9

3. Liikmesriik võrdsustab järgmised kvalifikatsiooni tõendavad dokumendid oma territooriumil omaenda väljaantud kvalifikatsiooni tõendavate dokumentidega arhitekti kutsealal tegutsemiseks ja tegutsema hakkamiseks: tunnistus pärast 5. augustit 1985 läbitud koolituse kohta, mida alustati hiljemalt 17. jaanuaril 2014, mida Saksamaa Liitvabariigis pakuvad „Fachhochschule” nimega õppeasutused kolme aasta jooksul ja mis vastab artikli 46 lõikes 2 sätestatud nõuetele ning annab loa hakata selles liikmesriigis „arhitekti” kutse-nimetuse all tegutsema artiklis 48 nimetatud aladel, niivõrd kui sellele koolitusele järgnes nelja aasta pikkune töökogemus Saksamaa Liitvabariigis, mida tõendab selle pädeva asutuse väljaantud tunnistus, mille registrisse käesoleva direktiivi sätteid kasutada sooviv arhitekt on kantud.

*III PEATÜKK**Automaatne tunnustamine ühiste koolituspõhimõtete alusel**Artikkel 49a***Ühine koolitusraamistik**

1. Käesoleva artikli kohaldamisel tähendab „ühine koolitusraamistik” konkreetsel kutsealal tegutsema hakkamiseks vajalike miinimumteadmiste, oskuste ja pädevuste üldkogumit. Ühine koolitusraamistik ei asenda riiklikke koolitusprogramme, kui liikmesriik ei otsusta siseriikliku õiguse alusel teisiti. Seoses kõnealusel kutsealal tegutsemise ja tegutsema hakkamisega liikmesriigis, kus see kutseala on reguleeritud, võrdsustab liikmesriik kõnealuse raamistiku alusel omandatud kvalifikatsiooni tõendavad dokumendid oma territooriumil omaenda väljaantud kvalifikatsiooni tõendavate dokumentidega, tingimusel et kõnealuse raamistiku puhul on täidetud lõikes 2 sätestatud tingimused.

2. Ühine koolitusraamistik vastab järgmistele tingimustele:

- a) ühine koolitusraamistik võimaldab enamatel kutsetöötajatel liikuda ühest liikmesriigist teise;
- b) asjaomast kutseala, millel ühist koolitusraamistikku kasutatakse, või haridust ja koolitust asjaomase kutseala omandamiseks on reguleeritud juba vähemalt kolmandikus liikmesriikidest;

▼ **M9**

- c) teadmiste, oskuste ja pädevuste üldkogum ühendab sellistes haridus- ja koolitussüsteemides nõutud teadmisi, oskusi ja pädevusi, mida kohaldatakse vähemalt kolmandikus liikmesriikidest; seejuures ei ole oluline, kas need teadmised, oskused ja pädevused omandatakse ülikooli või kõrgharidusasutuse üldõppekava raames või kutsehariiduse raames;
- d) ühine koolitusraamistik tugineb Euroopa kvalifikatsiooniraamistiku tasemetele, mis on määratletud Euroopa Parlamendi ja nõukogu 23. aprilli 2008. aasta soovitusel (Euroopa kvalifikatsiooniraamistiku loomise kohta elukestva õppe valdkonnas) ⁽¹⁾ II lisas;
- e) asjaomane kutseala ei ole hõlmatud muu ühise koolitusraamistikuga ning seda ei tunnustata automaatselt III jaotise III peatüki alusel;
- f) ühine koolitusraamistik loodi läbipaistva ja nõuetekohase menetluse käigus, milles osalesid asjaomased sidusrühmad liikmesriikidest, kus kutseala ei ole reguleeritud;
- g) ühine koolitusraamistik võimaldab mis tahes liikmesriigi kodanikel omandada kutsekvalifikatsiooni kõnealuse raamistiku alusel, ilma et neil oleks kohustus olla eelnevalt mõne kutseorganisatsiooni liige või olla sellises organisatsioonis registreeritud.
3. Kutseala esindusorganisatsioonid liidu tasandil, samuti riiklikud kutseorganisatsioonid või pädevad asutused vähemalt kolmandikust liikmesriikidest võivad esitada komisjonile soovitusi ühiste koolitusraamistike kohta, mis vastavad lõikes 2 sätestatud tingimustele.
4. Komisjonil on õigus võtta kooskõlas artikliga 57c vastu delegeeritud õigusakte, et luua konkreetse kutseala jaoks ühine koolitusraamistik, tuginedes käesoleva artikli lõikes 2 sätestatud tingimustele.
5. Liikmesriik vabastatakse kohustusest võtta oma territooriumil kasutusele lõikes 4 osutatud ühine koolitusraamistik ja kohustusest tunnustada automaatselt kutsekvalifikatsioone, mis on omandatud selle ühise koolitusraamistiku alusel, kui on täidetud üks järgmistest tingimustest:
- a) liikmesriigi territooriumil ei ole haridus- või koolitusasutust, mis pakuks sellist koolitust asjaomase kutse osas;
- b) ühise koolitusraamistiku kasutuselevõtt mõjutaks negatiivselt riigi haridussüsteemi ja kutsealase koolituse korraldust;

⁽¹⁾ ELT C 111, 6.5.2008, lk 1.

▼ **M9**

c) ühise koolitusraamistiku ja riigi territooriumil nõutava koolituse vahel on olulised erinevused, mis ohustavad tõsiselt avalikku korda, avalikku julgeolekut, rahvatervist, teenusesaajatele tagatavat ohutust või keskkonnakaitset.

6. Kuue kuu jooksul alates lõikes 4 osutatud delegeeritud õigusakti jõustumisest teavitavad liikmesriigid komisjoni ja teisi liikmesriike:

a) riiklikest kutsevalifikatsioonidest või, kui see on asjakohane, riiklikest kutseenimetustest, mis on kooskõlas ühise koolitusraamistikuga, või

b) lõikes 5 osutatud eranditest, esitades ka põhjenduse, milline nimetatud lõikes sätestatud tingimus oli täidetud. Komisjon võib kolme kuu jooksul taotleda lisaselgitusi, kui ta leiab, et liikmesriik ei ole esitanud põhjendust, kas üks nimetatud tingimustest on täidetud, või ei ole esitatud põhjendus piisav. Liikmesriik vastab sellisele taotlusele kolme kuu jooksul.

Komisjon võib võtta vastu rakendusakti, et teha nimekiri riiklikest kutsevalifikatsioonidest ja riiklikest kutseenimetustest, mille suhtes kohaldatakse automaatselt tunnustamist ühise koolitusraamistiku alusel, mis on võetud vastu kooskõlas lõikega 4.

7. Käesolevat artiklit kohaldatakse ka kutseala erialade suhtes, kui need erialad on seotud kutsetegevusega, millele juurdepääs ja millel tegutsemine on liikmesriikides reguleeritud, juhul kui antud kutseala juba tunnustatakse automaatselt vastavalt III jaotise III peatükile, kuid asjaomast eriala mitte.

Artikkel 49b

Ühised koolitustestid

1. Käesoleva artikli kohaldamisel tähendab „ühine koolitustest“ ühtlustatud sobivustesti, mis on kasutusel kõikides osalevates liikmesriikides ja mida võivad sooritada teatud kutsevalifikatsiooni omanikud. Sellise testi sooritamine liikmesriigis võimaldab konkreetse kutsevalifikatsiooni omanikul tegutseda asjaomasel kutsealal igas asjaomas vastuvõtvast liikmesriigis samadel tingimustel kõnealusel liikmesriigis kutsevalifikatsiooni omandanutega.

2. Ühine koolitustest vastab järgmistele tingimustele:

a) ühine koolitustest võimaldab enamatel kutsetöötajatel liikuda ühest liikmesriigist teise;

b) kutseala, millel ühist koolitustesti kasutatakse, või haridust ja koolitust asjaomase kutseala omandamiseks on reguleeritud vähemalt kolmandikus liikmesriikidest;

c) ühine koolitustest on koostatud läbipaistva ja nõuetekohase menetluse käigus, milles osalesid asjaomased sidusrühmad liikmesriikidest, kus kutseala ei ole reguleeritud;

▼ **M9**

d) ühine koolitustest võimaldab mis tahes liikmesriigi kodanikel osaleda liikmesriikides sellisel testil ja selliste testide praktilises korralduses, ilma et neil oleks kohustus olla eelnevalt mõne kutseorganisatsiooni liige või olla sellises organisatsioonis registreeritud.

3. Kutseala esindusorganisatsioonid liidu tasandil, samuti riiklikud kutseorganisatsioonid või pädevad asutused vähemalt kolmandikust liikmesriikidest võivad esitada komisjonile soovitusi ühiste koolitustestide kohta, mis vastavad lõikes 2 sätestatud tingimustele.

4. Komisjonil on õigus võtta kooskõlas artikliga 57c vastu delegeeritud õigusakte, et kehtestada ühise koolitustesti sisu ning testi tegemiseks ja sooritamiseks nõutavad tingimused.

5. Liikmesriik vabastatakse kohustusest korraldada oma territooriumil lõikes 4 osutatud ühist koolitustesti ja kohustusest tunnustada automaatselt kutsetöötajaid, kes on ühise koolitustesti sooritanud, kui on täidetud üks järgmistest tingimustest:

- a) asjaomast kutseala liikmesriigi territooriumil ei reguleerita;
- b) ühise koolitustesti sisu ei aita piisavalt vähendada tõsist ohtu rahvatervisele või teenusesaajatele tagatavale ohutusele, mis on liikmesriigi territooriumil asjakohane;
- c) ühise koolitustesti sisu muudaks juurdepääsu asjaomasele kutsealale oluliselt vähem atraktiivseks, võrreldes riiklike nõuetega.

6. Kuue kuu jooksul alates lõikes 4 osutatud delegeeritud õigusakti jõustumisest teavitavad liikmesriigid komisjoni ja teisi liikmesriike:

- a) olemasolevast võimekusest selliseid teste korraldada või
- b) lõikes 5 osutatud eranditest, esitades ka põhjenduse, milline nimetatud lõikes sätestatud tingimus oli täidetud. Komisjon võib kolme kuu jooksul taotleda täiendavate selgituste esitamist, kui ta leiab, et liikmesriik ei ole esitanud põhjendust, kas üks nimetatud tingimustest on täidetud, või ei ole esitatud põhjendus piisav. Liikmesriik vastab sellisele taotlusele kolme kuu jooksul.

Komisjon võib võtta vastu rakendusakti, et teha nimekiri liikmesriikidest, kus korraldatakse ühiseid koolitustestide kooskõlas lõikega 4, testide sagedusest kalendriaastas ja muudest korralduslikest üksikasjadest ühiste koolitustestide korraldamiseks liikmesriikides.

▼B

IV PEATÜKK
Asutamise üldsätted

Artikkel 50

Dokumendid ja formaalsused

1. Kui vastuvõtva liikmesriigi pädevad ametiasutused otsustavad kõnealuse reguleeritud kutsealal tegutsemise lubamiseks kohaldada käesolevat jaotist, võivad need asutused nõuda VII lisas loetletud dokumentide ja tunnistuste esitamist.

VII lisa punkti 1 alapunktides d, e ja f nimetatud dokumendid ei tohi olla rohkem kui kolm kuud vanad nende väljaandmise kuupäevast arvates.

Liikmesriigid, organid ja teised juriidilised isikud tagavad saadud teabe konfidentsiaalsuse.

2. Põhjendatud kahtluse korral võib vastuvõttev liikmesriik nõuda liikmesriigi pädevatelt ametiasutustelt kinnitust selles teises liikmesriigis välja antud kvalifikatsiooni tõendavate dokumentide autentsuse kohta ja vajadusel samuti kinnitust, et käesoleva jaotise III peatükis nimetatud kutsealade osas täidab soodustatud isik artiklites 24, 25, 28, 31, 34, 35, 38, 40, 44 ja 46 vastavalt kehtestatud koolituse miinimumnõudeid.

3. Juhul kui artikli 3 lõike 1 punktis c määratletud kvalifikatsiooni tõendav dokument on välja antud liikmesriigi pädeva ametiasutuse poolt ning hõlmab kas täielikult või osaliselt teise liikmesriigi territooriumil juriidiliselt asutatud asutuses saadus koolitust, on vastuvõtval liikmesriigil põhjendatud kahtluse korral õigus dokumendi väljastanud liikmesriigi pädevalt organilt kontrollida:

- a) kas koolituse korraldanud asutuse koolituskursus on ametlikult atesteeritud dokumendi välja andnud liikmesriigis asuva õppeasutuse poolt;
- b) kas välja antud kvalifikatsiooni tõendav dokument on sama, mis oleks välja antud juhul, kui koolituskursus oleks tervenisti läbitud dokumendi välja andnud liikmesriigis ja
- c) kas kvalifikatsiooni tõendav dokument annab dokumendi väljastanud liikmesriigi territooriumil samad kutsealased õigused.

▼M9

3a. Põhjendatud kahtluse korral võib vastuvõttev liikmesriik nõuda liikmesriigi pädevatelt asutustelt kinnitust, et taotleja tegutsemine kutsealal ei ole peatatud või keelustatud kutsealaste käitumisreeglite tõsise rikkumise või kutsealase tegevusega seotud kuriteos süüdimõistmise tõttu.

3b. Käesoleva artikli kohane teabevahetus eri liikmesriikide pädevate asutuste vahel toimub IMI kaudu.

▼B

4. Kui vastuvõttev liikmesriik nõuab reguleeritud kutsealal tegutsema hakkamiseks oma kodanikelt vandetootuse andmist või vandega kinnitatud deklaratsiooni esitamist ja kui selle vandetootuse või deklaratsiooni teksti ei saa teiste liikmesriikide kodanikud kasutada, tagab vastuvõttev liikmesriik, et asjaomased isikud saavad kasutada sobivat võrdväärset sõnastust.

*Artikkel 51***Kutsekvalifikatsioonide vastastikuse tunnustamise kord**

1. Vastuvõtva liikmesriigi pädev ametiasutus kinnitab taotluse kättesaamist ühe kuu jooksul taotluse saamisest ja teavitab taotlejat puuduvatest dokumentidest.

2. Reguleeritud kutsealal tegutseda lubamise taotlus vaadatakse läbi võimalikult kiiresti ja igal juhul peab vastuvõtva liikmesriigi pädev ametiasutus tegema oma põhjendatud otsuse hiljemalt kolme kuu jooksul pärast taotleja täielike dokumentide saamist. Siiski võib käesoleva jaotise I ja II peatükiga reguleeritud juhtudel seda tähtaega pikendada.

3. Tehtud otsuse või tähtajaks otsuse mittetegemise kohta saab esitada kaebuse vastavalt siseriiklikule seadusele.

*Artikkel 52***Kutsenimetuste kasutamine**

1. Kui vastuvõtvast liikmesriigis reguleeritakse kõnealuse kutseala mõne tegevusalaga seotud kutsenimetuse kasutamist, peavad III jaotise alusel kõnealusel reguleeritud kutsealal tegutsemiseks loa saanud teiste liikmesriikide kodanikud kasutama vastuvõtvast liikmesriigis sellele kutsealale vastavat kutsenimetust ja sellele vastavaid tähekombinatsioone.

2. Kui vastuvõtvast liikmesriigis reguleerib teatud kutseala ühing või organisatsioon artikli 3 lõike 2 tähenduses, ei tohi liikmesriikide kodanikele anda luba kasutada selle ühingu või organisatsiooni kinnitatud kutsenimetusi ega nende lühendeid, kui nad ei tõenda, et nad on selle ühingu või organisatsiooni liikmed.

Kui ühing või organisatsioon muudab liikmelisuse sõltuvaks teatud kvalifikatsiooni omamisest, võib ta seda teha teiste liikmesriikide kutsekvalifikatsiooni omavate kodanike suhtes, üksnes käesolevas direktiivis sätestatud tingimustel.

▼M9

3. Liikmesriik ei tohi võimaldada kutsenimetuse kasutamist üksnes kutsekvalifikatsiooni omavatele isikutele, kui ta ei ole teavitatud ühingu või organisatsioonist komisjoni ja teisi liikmesriike vastavalt artikli 3 lõikele 2.

▼ **B**

IV JAOTIS

KUTSEALAL TEGUTSEMISE ÜKSIKASJALIK KORD▼ **M9***Artikkel 53***Keeleoskus**

1. Kutsetöötajad, kes saavad kasu kutsekvalifikatsioonide tunnustamisest, peavad oskama vastuvõtvast liikmesriigis kutsealal tegutsemiseks vajalikke keeli.

2. Liikmesriik tagab, et kontrollid, mida viiakse läbi pädeva asutuse poolt või selle järelevalve all, et kontrollida lõikest 1 tulenevate kohustuste täitmist, piirduvad vastuvõtva liikmesriigi ühe ametliku või halduskeele oskusega, tingimusel et asjaomane halduskeel on ka liidu ametlik keel.

3. Lõike 2 alusel läbiviidavat kontrolli võib rakendada juhul, kui asjaomane kutseala on seotud patsientidele tagatava ohutusega. Teiste kutsealade osas võib rakendada kontrolli, kui on tõsiseid ja konkreetseid kahtlusi kutsetöötaja keeleoskuse piisavuse kohta tegutsemiseks kutsetöötaja plaanitud kutsetegevuses.

Kontrolli võib läbi viia ainult pärast Euroopa kutsekaardi väljastamist kooskõlas artikliga 4d või pärast kutsekvalifikatsiooni tunnustamist.

4. Keeleoskuse kontroll on proportsionaalne kutseala suhtes, kus soovitakse tegutseda. Asjaomasel kutsetöötajal on õigus vaidlustada sellised kontrollid vastavalt liikmesriigi õigusele.

▼ **B***Artikkel 54***Akadeemiliste tiitlite kasutamine**

Ilma et see piiraks artiklite 7 ja 52 kohaldamist, tagab vastuvõttev liikmesriik, et asjaomastele isikutele antakse õigus kasutada päritolu liikmesriigi keeles neile päritoluliikmesriigis antud akadeemilisi tiitleid ning võimalik et nende lühendeid. Vastuvõttev liikmesriik võib nõuda, et selle nimetuse kasutamisel lisatakse selle andnud ametiasutuse või eksamikomisjoni nimi ja aadress. Kui päritoluliikmesriigis antud akadeemilist tiitlit võidakse vastuvõtvast liikmesriigis segamini ajada tiitliga, mis nõuab viimati nimetatud liikmesriigis täienduskoolitust, mida soodustatud isik läbinud ei ole, võib vastuvõttev liikmesriik soodustatud isikult nõuda päritoluliikmesriigi akadeemilise tiitli kasutamist vastuvõtva liikmesriigi poolt kehtestatud sobival kujul.

*Artikkel 55***Haigekassapoolne tunnustamine**

Ilma et see piiraks artikli 5 lõike 1 ja artikli 6 esimese lõigu punkti b kohaldamist, loobuvad liikmesriigid, kes haigekassa kinnituse saamiseks nõuavad nende territooriumil kutsekvalifikatsiooni omandanud isikutelt ettevalmistavat ametialast täiendõpet ja/või töökogemust, sellest kohustusest teises liikmesriigis arsti ja hambaarsti kutsekvalifikatsiooni omandanud isikute suhtes.

▼ **M9***Artikkel 55a***Õppepraktika tunnustamine**

1. Kui juurdepääs reguleeritud kutsealale päritoluliikmesriigis sõltub õppepraktika läbimisest, tunnustab päritoluliikmesriigi pädev asutus menetledes taotlust tegutseda reguleeritud kutsealal teises liikmesriigis läbitud õppepraktikat juhul, kui see toimus kooskõlas lõikes 2 osutatud avaldatud suunistega, ning võtab arvesse kolmandas riigis läbitud õppepraktikat. Liikmesriigid võivad siiski siseriiklikus õiguses sätestada mõistliku piirangu õppepraktika selle osa kestuse kohta, mida võib läbida välismaal.

2. Õppepraktika tunnustamine ei asenda kehtivaid nõudeid sooritada eksam, et saada juurdepääs asjaomasele kutsealale. Pädevad asutused avaldavad suunised teises liikmesriigis või kolmandas riigis läbitud õppepraktika korraldamise ja tunnustamise kohta, eeskätt õppepraktika juhendaja rolli kohta.

V JAOTIS

HALDUSKOOSTÖÖ JA RAKENDAMISEGA SEONDUV VASTUTUS KODANIKE EES▼ **B***Artikkel 56***Pädevad ametiasutused**

1. Käesoleva direktiivi rakendamise lihtsustamiseks teevad vastuvõtva liikmesriigi ja päritoluliikmesriigi pädevad ametiasutused tihedat koostööd ja abistavad teineteist vastastikku. Nad tagavad vahetatava teabe konfidentsiaalsuse.

2. ► **M9** Päritoluliikmesriigi ja vastuvõtva liikmesriigi pädevad asutused vahetavad teavet rakendatud distsiplinaar- või kriminaalkaristuste kohta või iga muu tõsise ja erilise olukorra kohta, millel on tõenäoliselt tagajärjed käesoleva direktiivi alusel tegevusaladel tegutsemisele. Teavet vahetades järgivad nad direktiivides 95/46/EÜ ja 2002/58/EÜ sätestatud isikuandmete kaitse eeskirju. ◀

Päritoluliikmesriik kontrollib olukorra tõepärasust ja tema ametiasutused otsustavad vajaliku uurimismenetluse olemuse ning ulatuse ning teavitavad vastuvõtvat liikmesriiki oma olemasoleva teabe alusel vastuvõetud otsusest.

▼ **M9**

2a. Lõigete 1 ja 2 eesmärkidel kasutavad pädevad asutused IMI-t.

▼B

3. Iga liikmesriik määrab hiljemalt 20. oktoobriks 2007 ametiasutused ja organid, kes on pädevad välja andma ja vastu võtma kvalifikatsiooni tõendavaid dokumente ja muid dokumente või teavet, samuti need, kes on pädevad vastu võtma käesolevas direktiivis nimetatud taotlusi ning otsuseid, ja teatab neist koheselt teistele liikmesriikidele ning komisjonile.

▼M9

4. Liikmesriik määrab lõikes 1 osutatud pädevate asutuste tegevuse kooskõlastamiseks koordinaatori ja teatab sellest teistele liikmesriikidele ning komisjonile.

Koordinaatori ülesanded on:

- a) edendada käesoleva direktiivi ühetaolist kohaldamist;
- b) koguda teavet, mis on asjakohane käesoleva direktiivi kohaldamiseks, nagu näiteks liikmesriikides reguleeritud kutsealadel tegutsema hakkamise tingimusi;
- c) uurida soovitusi seoses ühiste koolitusraamistike ja ühiste koolitustestidega;
- d) vahetada teavet ja parimaid tavasid, et optimeerida jätkuvat kutsealast arengut liikmesriikides;
- e) vahetada teavet ja parimaid tavasid artiklis 14 osutatud korvamismeetmete kohaldamise kohta.

Käesoleva lõike punktis b sätestatud ülesannete täitmisel võivad koordinaatorid taotleda artiklis 57b osutatud tugikeskuste abi.

*Artikkel 56a***Hoiatusmehhanism**

1. Liikmesriigi pädevad asutused teavitavad kõigi teiste liikmesriikide pädevaid asutusi sellistest kutsetöötajatest, kellele riiklikud asutused või kohtud on kõnealuse liikmesriigi territooriumil kas või ajutiselt piiranud või keelanud, kas täielikult või osaliselt, tegutsemise järgmistel kutsealadel:

- a) V lisa punktides 5.1.1 ja 5.1.4 osutatud kvalifikatsiooni tõendavat dokumenti omav arst ja perearst;
- b) V lisa punktis 5.1.3 osutatud kutsenimetust kasutav eriarst;
- c) V lisa punktis 5.2.2 osutatud kvalifikatsiooni tõendavat dokumenti omav üldõde;
- d) V lisa punktis 5.3.2 osutatud kvalifikatsiooni tõendavat dokumenti omav hambaarst;
- e) V lisa punktis 5.3.3 osutatud kvalifikatsiooni tõendavat dokumenti omav erihambaarst;

▼ **M9**

- f) V lisa punktis 5.4.2 osutatud kvalifikatsiooni tõendavat dokumenti omav veterinaararst;
- g) V lisa punktis 5.5.2 osutatud kvalifikatsiooni tõendavat dokumenti omav ämmaemand;
- h) V lisa punktis 5.6.2 osutatud kvalifikatsiooni tõendavat dokumenti omav proviisor;
- i) VII lisa punktis 2 nimetatud sertifikaatide omanikud; kõnealused sertifikaadid tõendavad, et omanik läbis koolituse, mis vastab vastavalt artiklites 24, 25, 31, 34, 35, 38, 40, või 44 loetletud miinimumnõuetele, kuid mis algas varem kui V lisa punktides 5.1.3, 5.1.4, 5.2.2, 5.3.2, 5.3.3, 5.4.2, 5.5.2, 5.6.2 loetletud kvalifikatsioonide võrdlusküüpäevad;
- j) artiklites 23, 27, 29, 33, 33a, 37, 43 ja 43a osutatud omandatud õigusi tõendavate tunnistuste omanikud;
- k) muud kutsetöötajad, kelle tegevus mõjutab patsientidele tagatavat ohutust, kui kutsetöötaja kutseala on liikmesriigis reguleeritud;
- l) kutsetöötajad, kelle tegevus on seotud alaealiste haridusega, kaasa arvatud lastehooldus ja alusharidus, kui kutsetöötaja kutseala on liikmesriigis reguleeritud.

2. Pädevad asutused saavad hoiatusmehhanismi raames IMI kaudu lõikes 1 osutatud teabe hiljemalt kolme päeva jooksul alates sellise otsuse vastuvõtmise küüpäevast, millega piiratakse või keelatakse asjaomasel kutsetöötajal kutsealal täielik või osaline tegutsemine. Kõnealune teave piirdub järgmisega:

- a) kutsetöötaja isik;
- b) asjaomane kutseala;
- c) teave riikliku asutuse või kohtu kohta, kes on võtnud vastu piirangu või keelu kehtestava otsuse;
- d) piirangu või keelu ulatus ning
- e) ajavahemik, mil piirang või keeld kehtib.

3. Asjaomase liikmesriigi pädevad asutused teavitavad hiljemalt kolme päeva jooksul alates otsuse langetamise küüpäevast kõikide teiste liikmesriikide pädevaid asutusi hoiatusmehhanismi raames IMI kaudu kutsetöötajatest, kes on taotlenud kutsekvalifikatsiooni tunnustamist käesoleva direktiivi alusel ja kelle osas on kohus leidnud, et nad kasutasid selleks võltsitud kvalifikatsiooni tõendavaid dokumente.

▼ **M9**

4. Isikuandmete töötlemine lõigetes 1 ja 3 osutatud teabevahetuse eesmärgil toimub vastavalt direktiividele 95/46/EÜ ja 2002/58/EÜ. Komisjon töötleb isikuandmeid vastavalt määrusele (EÜ) nr 45/2001.

5. Kõikide liikmesriikide pädevaid asutusi teavitatakse viivitamata, kui lõikes 1 osutatud keeld või piirang on kehtivuse kaotanud. Selleks teatab lõike 1 kohast teavet esitava liikmesriigi pädev asutus ka kehtivuse lõppkuupäeva, samuti hilisemad muudatused nimetatud kuupäevas.

6. Liikmesriigid näevad ette, et kutsetöötajaid, kelle kohta saadetakse teistele liikmesriikidele hoiatus, teavitatakse hoiatusega samal ajal kirjalikult hoiatusotsustest; kutsetöötajad võivad otsuse vaidlustada liikmesriigi õiguse alusel või esitada kohtule taotluse kõnealuse otsuse parandamiseks ning kutsetöötajatele tagatakse juurdepääs õiguskaitsevahenditele seoses võimaliku kahjuga, mille põhjustasid teistele liikmesriikidele saadetud valehäired; sellisel puhul on otsusesse hoiatuse kohta lisatud teave, et kutsetöötaja võib otsuse vaidlustada.

7. Hoiatusi puudutavaid andmeid võib töödelda IMIs üksnes seni, kui need kehtivad. Hoiatused kustutatakse kolme päeva jooksul alates tühistamisotsuse vastuvõtmise kuupäevast või lõikes 1 osutatud keelu või piirangu kehtivuse kaotamisest.

8. Komisjon võtab hoiatusmehhanismi kohaldamiseks vastu rakendusaktid. Kõnealused rakendusaktid hõlmavad sätteid pädevate asutuste kohta, kellel on õigus hoiatusi saata ja/või vastu võtta, ning hoiatuste tagasivõtmise ja tühistamise kohta ning meetmeid töötlemise turvalisuse tagamiseks. Nimetatud rakendusaktid võetakse vastu kooskõlas artikli 58 lõikes 2 osutatud kontrollimenetlusega.

*Artikkel 57***Keskne veebipõhine juurdepääs teabele**

1. Liikmesriigid tagavad, et järgmine teave on veebipõhiselt kättesaadav Euroopa Parlamendi ja nõukogu 12. detsembri 2006. aasta direktiivi 2006/123/EÜ (teenuste kohta siseturul)⁽¹⁾ artiklis 6 osutatud ühtsete kontaktpunktide kaudu, ning seda ajakohastatakse korrapäraselt:

- a) loetelu liikmesriigi kõigist reguleeritud kutsealadest, sealhulgas iga reguleeritud kutsealaga seonduva pädeva asutuse ning artiklis 57b osutatud tugikeskuste kontaktandmed;

⁽¹⁾ ELT L 376, 27.12.2006, lk 36.

▼M9

- b) loetelu kutsealadest, mille puhul on kättesaadav Euroopa kutsekaart, selle toimimine, sealhulgas kõik seotud tasud, mida kutsetöötajad peavad maksma, ning kõnealust kaarti väljastavad pädevad asutused;
- c) loetelu kõigist kutsealadest, mille suhtes kohaldab liikmesriik siseriiklike õigus- ja haldusnormide kohaselt artikli 7 lõiget 4;
- d) loetelu, mis hõlmab reguleeritud haridust ja koolitust ning eraldi ülesehitusega koolitust, millele on osutatud artikli 11 punkti c alapunktis ii;
- e) artiklites 7, 50, 51 ja 53 osutatud nõuded ja menetlused seoses liikmesriigis reguleeritavate kutsealadega, sealhulgas kõik seotud tasud, mida kodanikud peavad maksma, ning dokumendid, mida kodanikud peavad pädevatele asutustele esitama;
- f) üksikasjad selle kohta, kuidas vaidlustada siseriiklike õigus- ja haldusnormide alusel pädevate asutuste otsuseid, mis on võetud vastu vastavalt käesolevale direktiivile.

2. Liikmesriigid tagavad, et lõikes 1 osutatud teavet antakse kasutajatele selgel ja kõikehõlmaval viisil, ning et selline teave on hõlpsasti eemalt ja elektrooniliste vahendite abil kättesaadav ning et seda ajakohastatakse.

3. Liikmesriigid tagavad, et ühtsele kontaktpunktile esitatud teabenõudele vastatakse võimalikult kiiresti.

4. Liikmesriigid ja komisjon võtavad kaasnevaid meetmeid, et julgustada ühtseid kontaktpunkte tegema lõikes 1 sätestatud teabe kättesaadavaks teistes liidu ametlikes keeltes. See ei mõjuta liikmesriikide õigusakte seoses keelte kasutamisega nende territooriumil.

5. Liikmesriigid teevad lõigete 1, 2 ja 4 rakendamiseks koostööd üksteise ja komisjoniga.

*Artikkel 57a***Elektroonilised menetlused**

1. Liikmesriigid tagavad, et kõiki käesoleva direktiiviga hõlmatud küsimustega seonduvaid nõudeid, menetlusi ja formaalsusi saab hõlpsasti, eemalt ning elektrooniliste vahendite abil täita asjaomase ühtse kontaktpunkti või asjaomaste pädevate asutuste kaudu. See ei takista liikmesriikide pädevatel asutustel nõuda tõestatud koopiaid hilisemas etapis, kui tekivad põhjendatud kahtlused ja kui see on rangelt vajalik.

2. Lõiget 1 ei kohaldata kohanemisaja või sobivustesti sooritamise suhtes.

▼ **M9**

3. Kui käesoleva artikli lõikes 1 osutatud menetluste täitmiseks on liikmesriikidel põhjendatud Euroopa Parlamendi ja nõukogu 13. detsembri 1999. aasta direktiivi 1999/93/EÜ (elektroonilisi allkirju käsitleva ühenduse raamistiku kohta) ⁽¹⁾ artikli 2 punkti 2 tähenduses täiustatud elektrooniliste allkirjade küsimine, aktsepteerivad liikmesriigid komisjoni 16. oktoobri 2009. aasta otsusele 2009/767/EÜ (millega kehtestatakse meetmed elektrooniliste haldustoimingute kasutamise lihtsustamiseks ühtsete kontaktpunktide kaudu, mis on sätestatud Euroopa Parlamendi ja nõukogu direktiivis 2006/123/EÜ teenuste kohta siseturul) ⁽²⁾ vastavaid elektroonilisi allkirju ning näevad ette tehnilised meetmed komisjoni 25. veebruari 2011. aasta otsuses 2011/130/EL (millega kehtestatakse pädevate asutuste poolt elektrooniliselt allkirjastatud dokumentide piiriülese töötlemise miinimumnõuded vastavalt Euroopa Parlamendi ja nõukogu direktiivile 2006/123/EÜ teenuste kohta siseturul) ⁽³⁾ määratletud täiustatud elektroonilise allkirja vormingute töötlemiseks.

4. Kõik menetlused viiakse läbi kooskõlas direktiivi 2006/123/EÜ artikli 8 ühtseid kontaktpunkte käsitlevate sätetega. Käesoleva direktiivi artikli 7 lõikes 4 ja artiklis 51 sätestatud menetluse tähtaja alguseks on hetk, mil kodanik esitab ühtsele kontaktpunktile või otse asjaomasele pädevale asutusele taotluse või puudu oleva dokumendi. Taotlust esitada tõestatud koopiaid vastavalt käesoleva artikli lõikele 1 ei käsitata taotlusena esitada puudu olevaid dokumente.

*Artikkel 57b***Tugikeskused**

1. Iga liikmesriik määrab hiljemalt 18. jaanuaril 2016 tugikeskuse, mille ülesanne on abistada kodanikke, samuti teiste liikmesriikide tugikeskusi käesolevas direktiivis sätestatud kutsekvalifikatsioonide tunnustamise vallas ning anda lisaks teavet kutseala reguleerivate ja kutsealal tegutsemist reguleerivate siseriiklike õigusaktide, kaasa arvatud sotsiaaloigusaktide ja vajaduse korral eetikareeglite kohta.

2. Vastuvõtva liikmesriigi tugikeskused aitavad kodanikel, vajaduse korral koostöös päritoluliikmesriigi tugikeskuse ning vastuvõtva liikmesriigi pädevate asutuste ja ühtsete kontaktpunktidega, kasutada käesoleva direktiiviga neile antud õigusi.

3. Päritoluliikmesriigi või vastuvõtva liikmesriigi pädevad asutused peavad tegema vastuvõtva liikmesriigi ja vajaduse korral päritoluliikmesriigi tugikeskusega igakülgset koostööd ning esitama vastuvõtva liikmesriigi tugikeskustele taotluse korral asjakohast teavet üksikjuhtumite kohta, järgides andmekaitse eeskirju vastavalt direktiividele 95/46/EÜ ja 2002/58/EÜ.

⁽¹⁾ EÜT L 13, 19.1.2000, lk 12.

⁽²⁾ ELT L 274, 20.10.2009, lk 36.

⁽³⁾ ELT L 53, 26.2.2011, lk 66.

▼M9

4. Komisjoni taotlusel teavitavad tugikeskused komisjoni nende päringute tulemustest, millega nad tegelevad, kahe kuu jooksul pärast sellise taotluse saamist.

*Artikkel 57c***Delegeeritud volituste rakendamine**

1. Komisjonile antakse õigus võtta vastu delegeeritud õigusakte käesolevas artiklis sätestatud tingimustel.

2. Artikli 3 lõike 2 kolmandas lõigus, artiklis 20, artikli 21 lõike 6 teises lõigus, artikli 21a lõikes 4, artikli 25 lõikes 5, artikli 26 teises lõigus, artikli 31 lõike 2 teises lõigus, artikli 34 lõike 2 teises lõigus, artikli 35 lõigetes 4 ja 5, artikli 38 lõike 1 teises lõigus, artikli 40 lõike 1 kolmandas lõigus, artikli 44 lõike 2 teises lõigus, artikli 49a lõikes 4 ja artikli 49b lõikes 4 osutatud õigus võtta vastu delegeeritud õigusakte antakse komisjonile viieks aastaks alates 17. jaanuarist 2014. Komisjon esitab delegeeritud volituste kohta aruande hiljemalt üheksa kuud enne viieaastase tähtaja möödumist. Volituste delegeerimist pikendatakse automaatselt samaks ajavahemikuks, välja arvatud juhul, kui Euroopa Parlament või nõukogu esitab selle suhtes vastuväite, tehes seda hiljemalt kolm kuud enne iga ajavahemiku lõppemist.

3. Euroopa Parlament ja nõukogu võivad artikli 3 lõike 2 kolmandas lõigus, artiklis 20, artikli 21 lõike 6 teises lõigus, artikli 21a lõikes 4, artikli 25 lõikes 5, artikli 26 teises lõigus, artikli 31 lõike 2 teises lõigus, artikli 34 lõike 2 teises lõigus, artikli 35 lõigetes 4 ja 5, artikli 38 lõike 1 teises lõigus, artikli 40 lõike 1 kolmandas lõigus, artikli 44 lõike 2 teises lõigus, artikli 49a lõikes 4 ja artikli 49b lõikes 4 osutatud volituste delegeerimise igal ajal tagasi võtta. Tagasivõtmise otsusega lõpetatakse otsuses nimetatud volituste delegeerimine. Otsus jõustub järgmisel päeval pärast selle avaldamist *Euroopa Liidu Teatajas* või otsuses nimetatud hilisemal kuupäeval. See ei mõjuta juba jõustunud delegeeritud õigusaktide kehtivust.

4. Niipea kui komisjon on delegeeritud õigusakti vastu võtnud, teeb ta selle samal ajal teatavaks Euroopa Parlamendile ja nõukogule.

5. Artikli 3 lõike 2 kolmanda lõigu, artikli 20, artikli 21 lõike 6 teise lõigu, artikli 21a lõike 4, artikli 25 lõike 5, artikli 26 teise lõigu, artikli 31 lõike 2 teise lõigu, artikli 34 lõike 2 teise lõigu, artikli 35 lõigete 4 ja 5, artikli 38 lõike 1 teise lõigu, artikli 40 lõike 1 kolmanda lõigu, artikli 44 lõike 2 teise lõigu, artikli 49a lõike 4 ja artikli 49b lõike 4 alusel vastu võetud delegeeritud õigusakt jõustub üksnes juhul, kui Euroopa

▼M9

Parlament ega nõukogu ei ole kahe kuu jooksul pärast õigusakti teatavakstegemist Euroopa Parlamendile ja nõukogule esitanud selle suhtes vastuväidet või kui Euroopa Parlament ja nõukogu on enne selle tähtaja möödumist komisjonile teatanud, et nad ei esita vastuväidet. Euroopa Parlamendi või nõukogu algatusel pikendatakse seda tähtaega kahe kuu võrra.

*Artikkel 58***Komiteemenetlus**

1. Komisjoni abistab kutsekvalifikatsioonide tunnustamise komitee. Kõnealune komitee on komitee määruse (EL) nr 182/2011 tähenduses.

2. Käesolevale lõikele viitamisel kohaldatakse määruse (EL) nr 182/2011 artiklit 5.

*Artikkel 59***Läbipaistvus**

1. Liikmesriigid teatavad komisjonile hiljemalt 18. jaanuariks 2016 nende territooriumil olemasolevate reguleeritud kutsealade loetelu, milles täpsustakse iga kutseala alla kuuluvaid tegevusi, samuti reguleeritud hariduse ja koolituste ning eraldi ülesehitusega koolituste loetelu, nagu on osutatud artikli 11 punkti c alapunktis ii. Kõikidest muudatustest kõnealustes loeteludes teavitatakse viivitamata ka komisjoni. Komisjon loob reguleeritud kutsealade avaliku andmebaasi, mis sisaldab ka iga kutsealaga hõlmatud tegevuste üldist kirjeldust, ning haldab seda.

2. Liikmesriigid teatavad hiljemalt 18. jaanuariks 2016 komisjonile selliste kutsealade loetelu, mille puhul on vastavalt artikli 7 lõikele 4 vaja kutsekvalifikatsiooni eelnevalt kontrollida. Liikmesriigid põhjendavad komisjonile iga kutseala lisamist nimetatud loetellu.

3. Liikmesriigid kontrollivad, kas nende õigussüsteemi kohased nõuded, millega juurdepääs kutsealale ja sellel kutsealal tegutsemine, sealhulgas kutsenimetuste kasutamine ning kõnealuse nimetusega lubatud kutsetegevus, piirdub eriomase kutsekvalifikatsiooni omanikega, – millele käesolevas artiklis osutatakse kui nõuetele –, on kooskõlas järgmiste põhimõtetega:

a) nõuded ei või olla otseselt ega kaudselt diskrimineerivad kodakondsuse ega elukoha alusel;

b) nõuded peavad olema põhjendatud ülekaaluka avaliku huviga;

c) nõuded peavad olema sobivad taotletava eesmärgi saavutamise tagamiseks ega või olla nimetatud eesmärgi saavutamiseks vajalikust rangemad.

▼ M9

4. Lõiget 1 kohaldatakse ka kutsealade suhtes, mida liikmesriigis reguleerib ühing või organisatsioon artikli 3 lõike 2 tähenduses, ning nende ühingute või organisatsioonide liikmelisuse nõuete suhtes.

5. Liikmesriigid esitavad komisjonile hiljemalt 18. jaanuariks 2016 teabe nõuete kohta, mida nad kavatsevad säilitada, ja põhjenduse selle kohta, miks need nõuded nende arvates vastavad lõikele 3. Kuue kuu jooksul pärast meetme vastuvõtmist esitavad liikmesriigid teabe nõuete kohta, mis nad kehtestasid hiljem, ning põhjenduse selle kohta, miks kõnealused nõuded nende arvates vastavad lõikele 3.

6. Hiljemalt 18. jaanuariks 2016 ja seejärel iga kahe aasta järel esitavad liikmesriigid komisjonile aruande nõuete kohta, mis on kaotatud või muudetud vähem rangeks.

7. Komisjon edastab lõikes 6 osutatud aruanded teistele liikmesriikidele, kes esitavad oma tähelepanekud kuue kuu jooksul. Komisjon peab sama kuue kuu jooksul nõu huvitatud isikutega, sealhulgas asjaomaste kutsealade esindajatega.

8. Komisjon esitab liikmesriikide esitatud tabel põhineva kokkuvõtva aruande komisjoni 19. märtsi 2007. aasta otsuse 2007/172/EÜ (millega moodustatakse kutse kvalifikatsioonide tunnustamise koordinaatorite rühm) ⁽¹⁾ alusel loodud koordinaatorite rühmale, mis võib esitada tähelepanekuid.

9. Lõigetes 7 ja 8 ettenähtud tähelepanekuid arvestades esitab komisjon hiljemalt 18. jaanuariks 2017 Euroopa Parlamendile ja nõukogule kokkuvõtva aruande, millele on vajaduse korral lisatud ettepanekud täiendavate algatuste kohta.

▼ B

VI JAOTIS

MUUD SÄTTED*Artikkel 60***Aruandlus**

1. Alates 20. oktoobrist 2007 saadavad liikmesriigid kord kahe aasta järel komisjonile aruande süsteemi rakendamise kohta. Lisaks üldistele tähelepanekutele peab aruanne sisaldama vastuvõetud otsuste statistilist kokkuvõtet ja selle direktiivi rakendamisest tulenevate peamiste probleemide kirjeldust.

▼ M9

Alates 18. jaanuarist 2016 sisaldab esimeses lõigus osutatud vastuvõetud otsuste statistiline kokkuvõte üksikasjalikku teavet käesoleva direktiivi alusel vastu võetud otsuste arvu ja liigi kohta, sh pädevate asutuste otsused osalise juurdepääsu kohta vastavalt artiklile 4f, samuti käesoleva direktiivi kohaldamisest tulenevate peamiste probleemide kohta.

⁽¹⁾ ELT L 79, 20.3.2007, lk 38.

▼M9

2. Hiljemalt 18. jaanuariks 2019 ja edaspidi iga viie aasta järel avaldab komisjon aruande käesoleva direktiivi rakendamise kohta.

Esimeses aruandes keskendutakse eelkõige käesoleva direktiivi uutele elementidele ja pööratakse tähelepanu eeskätt järgmisele:

- a) Euroopa kutsekaardi toimimine;
- b) teadmiste, oskuste ja pädevuste nüüdisajastamine III jaotise III peatükiga hõlmatud kutsealade puhul, sh artikli 31 lõikes 7 osutatud pädevuste loetelu;
- c) ühiste koolitusraamistike ja ühiste koolitustestide toimimine;
- d) tulemused, mida on andnud Rumeenia õigus- ja haldusnormidega kehtestatud spetsiaalne kvalifikatsioonitõstmisprogramm või artiklis 33a osutatud eeskirjad kvalifikatsiooni tõendavate dokumentide omanikele, samuti keskharidusele järgneva õppe kvalifikatsiooni tõendavate dokumentide omanikele, et hinnata, kas on vaja vaadata läbi kehtivad sätted Rumeenias kohaldatava omandatud õiguste korra suhtes, mis puudutab üldõdede kvalifikatsiooni tõendavaid dokumente.

Liikmesriigid esitavad kogu vajaliku teabe selle aruande koostamiseks.

▼B*Artikkel 61***Erandid**

Kui liikmesriigil on käesoleva direktiivi mõne sätte rakendamisega suuri probleeme eriomases valdkonnas, tutvub komisjon koostöös asjaomase liikmesriigiga nende probleemidega.

▼M9

Vajaduse korral võtab komisjon vastu rakendusakti, et lubada kõnealusel liikmesriigil teha piiratud ajavahemiku jooksul kõnealusest sättest erandeid.

▼B*Artikkel 62***Kehtetuks tunnistamine**

Direktiivid 77/452/EMÜ, 77/453/EMÜ, 78/686/EMÜ, 78/687/EMÜ, 78/1026/EMÜ, 78/1027/EMÜ, 80/154/EMÜ, 80/155/EMÜ, 85/384/EMÜ, 85/432/EMÜ, 85/433/EMÜ, 89/48/EMÜ, 92/51/EMÜ, 93/16/EMÜ ja 1999/42/EÜ tunnistatakse kehtetuks alates 20. oktoobrist 2007. Viiteid kehtetuks tunnistatud direktiividele käsitletakse viidetena käesolevale direktiivile ja nende direktiivide alusel vastuvõetud õigusakte see kehtetuks tunnistamine ei mõjuta.

▼B*Artikkel 63***Ülevõtmine**

Liikmesriigid kehtestavad käesoleva direktiivi järgimiseks vajalikud õigus- ja haldusnormid hiljemalt 20. oktoobriks 2007. Nad teavitava komisjoni sellest viivitamata.

Kui liikmesriigid need meetmed vastu võtavad, lisavad nad neile või nende ametliku avaldamise korral nende juurde viite käesolevale direktiivile. Sellise viitamise korra määravad kindlaks liikmesriigid.

*Artikkel 64***Jõustumine**

Käesolev direktiiv jõustub kahekümnendal päeval pärast selle avaldamist *Euroopa Liidu Teatajas*.

*Artikkel 65***Adressaadid**

Käesolev direktiiv on adresseeritud liikmesriikidele.



I LISA

Nimekiri kutseühingutest või -organisatsioonidest, kes täidavad artikli 3 lõike 2 tingimusi

IIRIMAA ⁽¹⁾

1. The Institute of Chartered Accountants in Ireland ⁽²⁾
2. The Institute of Certified Public Accountants in Ireland ⁽²⁾
3. The Association of Certified Accountants ⁽²⁾
4. Institution of Engineers of Ireland
5. Irish Planning Institute

ÜHENDKUNINGRIIK

1. Institute of Chartered Accountants in England and Wales
2. Institute of Chartered Accountants of Scotland
3. Institute of Chartered Accountants in Ireland
4. Chartered Association of Certified Accountants
5. Chartered Institute of Loss Adjusters
6. Chartered Institute of Management Accountants
7. Institute of Chartered Secretaries and Administrators
8. Chartered Insurance Institute
9. Institute of Actuaries
10. Faculty of Actuaries
11. Chartered Institute of Bankers
12. Institute of Bankers in Scotland
13. Royal Institution of Chartered Surveyors
14. Royal Town Planning Institute
15. Chartered Society of Physiotherapy
16. Royal Society of Chemistry
17. British Psychological Society
18. Library Association
19. Institute of Chartered Foresters
20. Chartered Institute of Building
21. Engineering Council
22. Institute of Energy
23. Institution of Structural Engineers
24. Institution of Civil Engineers
25. Institution of Mining Engineers
26. Institution of Mining and Metallurgy

⁽¹⁾ Iiri kodanikud on lisaks sellele liikmeteks järgmistes Ühendkuningriigi kutseühingutes või -organisatsioonides:

Institute of Chartered Accountants in England and Wales
 Institute of Chartered Accountants of Scotland
 Institute of Actuaries
 Faculty of Actuaries
 The Chartered Institute of Management Accountants
 Institute of Chartered Secretaries and Administrators
 Royal Town Planning Institute
 Royal Institution of Chartered Surveyors
 Chartered Institute of Building.

⁽²⁾ Üksnes audiitori tegevuse osas.

▼ B

27. Institution of Electrical Engineers
28. Institution of Gas Engineers
29. Institution of Mechanical Engineers
30. Institution of Chemical Engineers
31. Institution of Production Engineers
32. Institution of Marine Engineers
33. Royal Institution of Naval Architects
34. Royal Aeronautical Society
35. Institute of Metals
36. Chartered Institution of Building Services Engineers
37. Institute of Measurement and Control
38. British Computer Society

▼ M9

▼B*IV LISA*

Artiklites 17, 18 ja 19 nimetatud töökogemuse kategooriatega seotud kutsealad

Nimekiri I

Põhigrupid, mis on hõlmatud direktiiviga 64/427/EMÜ, mida on muudetud direktiiviga 69/77/EMÜ ning direktiividega 68/366/EMÜ ja 82/489/EMÜ

1

Direktiiv 64/427/EMÜ

(liberaliseerimist käsitlev direktiiv 64/429/EMÜ)

NICE nomenklatuur (vastab ISIC põhigruppidele 23 — 40)

| | | |
|-----------|-----|------------------------------------------------------------------------------------------|
| Põhigrupp | 23 | Tekstiili tootmine |
| | 232 | Villase riide masinkudumine ja töötlemine |
| | 233 | Puuvillase riide masinkudumine ja töötlemine |
| | 234 | Siidriide masinkudumine ja töötlemine |
| | 235 | Linase ja kanepiriide masinkudumine ja töötlemine |
| | 236 | Muu tekstiilitööstus (džuut, kõvad kiud jne), nõõri tootmine |
| | 237 | Silmkoeliste ja heegeldatud toodete tootmine |
| | 238 | Tekstiili viimistlus |
| | 239 | Muude tekstiiltoodete tootmine |
| Põhigrupp | 24 | Jalatsite, rõivaste ja vooditarvete tootmine |
| | 241 | Jalatsite masintootmine (välja arvatud kummi- või puujalatsid) |
| | 242 | Jalatsite käsitsitootmine ja parandamine |
| | 243 | Rõivatootmine (välja arvatud karusnahatooded) |
| | 244 | Madratsite ja vooditarvete tootmine |
| | 245 | Naha- ja karusnahatoodete tootmine |
| Põhigrupp | 25 | Puit- ja korktoodete tootmine, välja arvatud mööbel |
| | 251 | Puidu saagimine ja selle töötlemine |
| | 252 | Puidust pooltoodete tootmine |
| | 253 | Puidust ehitusdetailide, kaasa arvatud põrandamaterjali seeriatootmine |
| | 254 | Puittaara tootmine |
| | 255 | Muude puittoodete tootmine, välja arvatud mööbel |
| | 259 | Õlg-, kork-, punumismaterjalist, vitstest ja rotangpalmist toodete ning harjade tootmine |
| Põhigrupp | 26 | 260 Puitmööbli tootmine |

▼ B

| | | |
|--------------|-----|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Põhigrupp | 27 | Paberi ja pabertoodete tootmine |
| | 271 | Paberimassi, paberi- ja papitootmine |
| | 272 | Paberi ja papi töötlemine ning paberimassist toodete tootmine |
| Põhigrupp | 28 | 280 Trükindus, kirjastamine ja nendega seotud tööstusharud |
| Põhigrupp | 29 | Nahatööstus |
| | 291 | Naha parkimine ja töötlemine |
| | 292 | Nahktoodete tootmine |
| ex põhigrupp | 30 | Kummi- ja plasttoodete, keemilistest kiududest toodete ja tärklistoodete tootmine |
| | 301 | Kummi ja asbesti töötlemine |
| | 302 | Plastmaterjali töötlemine |
| | 303 | Keemiliste kiudude tootmine |
| ex põhigrupp | 31 | Keemiatööstus |
| | 311 | Põhikemikaalide tootmine ja töötlemine |
| | 312 | Keemiatoodete tootmine eelkõige tööstuslikuks ja põllumajanduslikuks otstarbeks (kaasa arvatud ISIC nomenklatuuri gruppi 312 kuuluv taimsete või loomsete rasvade ja õlide tootmine tööstuslikuks kasutamiseks) |
| | 313 | Keemiatoodete tootmine kodus ja kontoris kasutamiseks (välja arvatud ISIC ex gruppi 319 kuuluv meditsiini- ja farmaatsiatoodete tootmine) |
| Põhigrupp | 32 | 320 Naftatööstus |
| Põhigrupp | 33 | Mittemetalletest mineraalidest toodete tootmine |
| | 331 | Ehituskeraamika tootmine |
| | 332 | Klaasi ja klaastoodete tootmine |
| | 333 | Keraamiliste, kaasa arvatud tulekindlate toodete tootmine |
| | 334 | Tsemendi-, lubja- ja kipsitootmine |
| | 335 | Betoonist, tsemendist ja kipsist konstruktsioonimaterjalide tootmine |
| | 339 | Kivitöötlus ja muude mittemetalletest mineraalidest toodete tootmine |

▼ B

| | | |
|-----------|-----|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Põhigrupp | 34 | Mustmetallide ja värviliste metallide tootmine ja esmane töötlemine |
| | 341 | Raua- ja terasetööstus (ESTÜ asutamislepingu tähenduses, sealhulgas terasetehaste juurde kuuluvad koksitahased) |
| | 342 | Terastorude tootmine |
| | 343 | Traadi tõmbamine, külmtõmbamine, ribametalli külmaltsimine, külmvormimine |
| | 344 | Värviliste metallide tootmine ja esmane töötlemine |
| | 345 | Mustmetallide ja värviliste metallide valutööstus |
| Põhigrupp | 35 | Metallitoodete tootmine, välja arvatud masinad ja transpordivahendid |
| | 351 | Sepistamine, kuumvormstantsimine ja kuumpressimine- |
| | 352 | Teisene töötlemine ja pinnatöötlus |
| | 353 | Metallkonstruktsioonid |
| | 354 | Katelde ja tööstuslike mahutite tootmine |
| | 355 | Metallist tööriistade, seadmestike ja valmis metalltoodete tootmine (välja arvatud elektriseadmed) |
| | 359 | Masinaehituse abitegevusalad |
| Põhigrupp | 36 | Masinate tootmine, välja arvatud elektriseadmed |
| | 361 | Põllutöömehhanismide ja traktorite tootmine |
| | 362 | Kontorimasinate tootmine |
| | 363 | Metallitööstusseadmete ja tööpinkide tootmine ning nende ja muude mootoriga masinate seadmete ja detailide tootmine |
| | 364 | Tekstiilimasinate ja tarvikute tootmine, õmblusmasinate tootmine |
| | 365 | Masinate ja seadmete tootmine toiduaine- ja joogitööstuse ning keemiatööstuse ja sellega seotud tööstusharude tarvis |
| | 366 | Kaevanduste, raua- ja terasetehaste ning ehitustööstuse seadmete ja rajatiste tootmine; mehaaniliste teisaldusseadmete tootmine |
| | 367 | Jõuülekande- ja jõuülekandeseadmete tootmine |
| | 368 | Muude tööstuslike erimasinate tootmine |
| | 369 | Muude mitteelektriliste masinate ja seadmete tootmine |

▼B

| | | |
|--------------|-----|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Põhigrupp | 37 | Elektrotehnika |
| | 371 | Elektrijuhtmete ja -kaabli tootmine |
| | 372 | Mootorite, generaatorite, trafode, jaotusseadmete ja muude elektrienergiaga varustamiseks mõeldud seadmete tootmine |
| | 373 | Elektriseadmete tootmine otsestel kaubanduslikel eesmärkidel |
| | 374 | Telekommunikatsiooniseadmete, arvestite, muude mõõteseadmete ja elektromediitsiiniseadmete tootmine |
| | 375 | Elektronseadmete, raadiovastuvõtjate ja telerite ning heliseadmete tootmine |
| | 376 | Elektriliste kodumasinade tootmine |
| | 377 | Lampide ja valgustite ja tootmine |
| | 378 | Patareide ja akude tootmine |
| | 379 | Elektriseadmete parandus, montaaž ja paigaldamine |
| ex põhigrupp | 38 | Transpordivahendite tootmine |
| | 383 | Mootorsõidukite ja nende osade tootmine |
| | 384 | Mootorsõidukite, mootorrataste ja jalgrataste parandus |
| | 385 | Mootorrataste, jalgrataste ja nende osade tootmine |
| | 389 | Mujal liigitamata transpordivahendite tootmine |
| Põhigrupp | 39 | Muud tootmisharud |
| | 391 | Mõõteriistade, täppis- ja kontrollinstrumentide tootmine |
| | 392 | Meditsiini- ja kirurgiainstrumentide ja -seadmete ning ortopeediliste abivahendite tootmine (välja arvatud ortopeedilised jalatsid) |
| | 393 | Fotograafia- ja optikaseadmete tootmine |
| | 394 | Kellade tootmine ja parandus |
| | 395 | Juveel- ja väärismetalltoodete tootmine |
| | 396 | Muusikariistade tootmine ja parandus |
| | 397 | Mängude, mänguasjade ja spordivarustuse tootmine |
| | 399 | Muud tootmisharud |

▼ B

| | | |
|-----------|-----|--------------------------------------------------------|
| Põhigrupp | 40 | Ehitus |
| | 400 | Üldehitus; lammutustööd |
| | 401 | Elamute ja muude hoonete ehitus |
| | 402 | Tsiviilehitus; tee-ehitus, silla-, raudtee- jmt ehitus |
| | 403 | Paigaldustööd |
| | 404 | Viimistlus |

2

*Direktiiv 68/366/EMÜ**(liberaliseerimist käsitlev direktiiv 68/365/EMÜ)**NICE nomenklatuur*

| | | |
|-----------|-----|-----------------------------------------------------------------------------------------|
| Põhigrupp | 20A | 200 Loomsete ja taimsete rasvade ja õlide tootmine |
| | 20B | Toiduainetööstus (välja arvatud joogitööstus) |
| | 201 | Tapmine, liha töötlemine ja säilitamine |
| | 202 | Piima ja piimatoodete tootmine |
| | 203 | Puu- ja köögivilja konserveerimine ja säilitamine |
| | 204 | Kala ja muude mereandide konserveerimine ja säilitamine |
| | 205 | Jahu ja tangainete tootmine |
| | 206 | Pagaritoodete, kaasa arvatud kuivikute ja küpsiste tootmine |
| | 207 | Suhkrutootmine |
| | 208 | Kakao, šokolaadi ja suhkrukondiitritoodete tootmine |
| | 209 | Muude toiduainete tootmine |
| Põhigrupp | 21 | Joogitööstus |
| | 211 | Etüülalkoholi tootmine kääritamise teel, pärimi ja kangete alkoholsete jookide tootmine |
| | 212 | Veini ja muude linnasteta kääritatud jookide tootmine |
| | 213 | Õlle- ja linnasetootmine |
| | 214 | Karastusjookide ja gaseeritud vee tootmine |
| ex 30 | 30 | Kummitoodete, plastmaterjalide, tehis- ja sünteetkiudude ja tärklisetoodete tootmine |
| | 304 | Tärklisetoodete tootmine |

▼B

3

*Direktiiv 82/489/EMÜ**ISIC nomenklatuur*

ex 855 Juuksuriteenused, välja arvatud kiropoodide ning iluravi- ja juuksurikoolide teenused

Nimekiri II**Direktiivide 75/368/EMÜ, 75/369/EMÜ ja 82/470/EMÜ põhigrupid**

1

*Direktiiv 75/368/EMÜ (artikli 5 lõikes 1 loetletud tegevusalad)**ISIC nomenklatuur*

- ex 04 Kalapüük
- 043 Kalapüük sisevetel
- ex 38 Transpordivahendite tootmine
- 381 Laevaehitus ja -remont
- 382 Raudteeseadmete tootmine
- 386 Õhusõidukite (kaasa arvatud kosmosetehnika) tootmine
- ex 71 Transpordiga seotud tegevusalad ja muud tegevusalad kui transport, mis kuuluvad järgmiste gruppide alla:
- ex 711 Magamis- ja restoranvaguniteenused; raudteeveeremi hooldus remondidepoos; vagunite puhastus
- ex 712 Linna- ja linnalähiliinide ning kaugliinide reisijatevee veeremi hooldus
- ex 713 Muu reisijate maismaaveo transpordivahendite (nagu näiteks autod, bussid ja taksod) hooldus
- ex 714 Maanteetranspordi abirajatiste (nagu näiteks teed, tunnelid ja sillad, kaubahoidlad, autoparklad ning bussija trammidepood) käigushoidmine ja hooldus
- ex 716 Siseveetranspordiga seotud tegevusalad (nagu näiteks veeteede, sadamate ja muude siseveetranspordirajatiste käigushoidmine ja hooldus; puksiiri- ja lootsiteenused sadamates, poide paigaldamine, laevade lastimine ja lossimine ja muud samalaadsed tegevusalad nagu päästetööd, pukseerimine ja paadikuuride käigushoidmine)
- 73 Side: postiteenused ja telekommunikatsioon

▼B

| | |
|--------|----------------------------------------------------------------------------------------|
| ex 85 | Isikuteenused |
| | 854 Pesumajad ja pesumajateenused, keemiline puhastus ja värvimine |
| ex 856 | Fotostuudiod: portree- ja reklaamfoto, välja arvatud foto-reporterid |
| ex 859 | Mujal liigitamata isikuteenused (hoonete või üksnes eluruumide hooldus ja koristamine) |

2

Direktiiv 75/369/EMÜ (Artikkel 6, kui tegevusala käsitatakse tööstusliku või käsitööstuslikuna)

ISIC nomenklatuur

Järgmine reisimisega seotud tegevus:

- a) kaupade ostmine ja müümine:
- millega tegelevad tänava- ja kandekauplejad (ex ISIC grupp 612)
 - kinnistel turgudel, mis ei ole püsirajatised, ja avaturgudel;
- b) selliste vastuvõetud üleminekumeetmetega hõlmatud tegevusalad, milles selgesõnaliselt välistatakse või ei mainita nendel tegevusaladel tegutsemist reisides.

3

Direktiiv 82/470/EMÜ (artikli 6 lõiked 1 ja 3)

ISIC nomenklatuuri grupid 718 ja 720

Tegevusalade hulka kuuluvad eelkõige:

- igasuguse eesmärgiga reisiteenuste (transport, toitlustamine, majutus, ekskursioonid jne) korraldamine, müügiks pakkumine või müümine otse või vahendaja kaudu, üksikult või paketiina (artikli 2 lõike B punkt a)
- tegutsemine vahendajana eri transpordiliikide töövõtjate ja kauba lähetajate või vastuvõtjate vahel ning tegutsemine sellega seotud tegevusaladel:
 - aa) tööandja nimel transpordi töövõtjatega lepingute sõlmimine;
 - bb) tööandjale kõige kasulikuma transpordiliigi, -ettevõtte ja marsruudi valimine;
 - cc) transpordi tehniliste aspektide korraldamine (nt transportimiseks nõutav pakkimine); mitmesugused transpordiga seotud toimingud (nt jää varumine külmutusvagunite jaoks);
 - dd) transpordiga seotud formaalsused (nagu saatekirjade koostamine); saadetiste kokku panemine ja jagamine;
 - ee) transpordi eri etappide koordineerimine, korraldades transiiti, ümbersuunamist, ümberlaadimist ja muid toiminguid kaubajaamas;
 - ff) kauba lähetajatele ja vastuvõtjatele lasti ja vedajate ning transpordivahendite tagamine:
 - transpordikulude hindamine ja aruannete kontrollimine
 - teatavate ajutiste või alaliste meetmete võtmine reederi või meretranspordiettevõtte nimel (koos sadamavaldajatega, laevavarustajatega jne).

[Artikli 2 lõike A punktides a, b ja d loetletud tegevusalad].

▼B

Nimekiri III

Direktiivid 64/222/EMÜ, 68/364/EMÜ, 68/368/EMÜ, 75/368/EMÜ, 75/369/EMÜ, 70/523/EMÜ ja 82/470/EMÜ

1

Direktiiv 64/222/EMÜ

(liberaliseerimist käsitlevad direktiivid 64/223/EMÜ ja 64/224/EMÜ)

1. Tegutsemine füüsilisest isikust ettevõtjana hulгимүүги valdkonnas, v.a meditsiini- ja farmaatsiatoodete, toksiliste toodete ja patogeenide ning kivisöe hulгимүүк (ex grupp 611).
2. Kutseline tegutsemine vahendajana, kellele üks või mitu isikut on andnud volitused ja juhised läbirääkimiste pidamiseks või äritehingute sõlmimiseks nende isikute nimel.
3. Kutseline tegutsemine vahendajana, kellel alaliselt selline kohustus puudub, kuid kes viib kokku inimesi, kes soovivad omavahel otselepinguid sõlmida, või kes korraldab nendevahelisi äritehinguid või abistab neid äritehingute sõlmimisel.
4. Kutseline tegutsemine vahendajana, kes sõlmib äritehinguid enda nimel teise isiku eest.
5. Kutseline tegutsemine vahendajana, kes korraldab teise isiku eest hulгимүүки enampakkumise teel.
6. Kutseline tegutsemine vahendajana, kes kogub tellimusi väljaspool äriruume (lävemүүк).
7. Vahendajana kutseliste teenuste osutamine ühe või mitme kaubandus-, tööstus- või käsitöõndusettevõtte teenistuses olles.

2

Direktiiv 68/364/EMÜ

(liberaliseerimist käsitlev direktiiv 68/363/EMÜ)

ex ISIC grupp 612: Jaemүүк

Väljastatud tegevusalad:

| | |
|-----|---------------------------------------------------------------------------------|
| 012 | Põllutöõmasinate rendileandmine |
| 640 | Kinnisvara, kinnisvara rendileandmine |
| 713 | Sõiduautode, sõidukite ja hobuste rendileandmine |
| 718 | Raudteevagunite rendileandmine |
| 839 | Masinate rendileandmine äriühingutele |
| 841 | Kinopiletite broneerimine ja filmide laenutamine |
| 842 | Teatripiletite broneerimine ja teatrivarustuse laenutamine |
| 843 | Paatide, jalgrataste ja õnne- või osavusmängude mänguautomaatide rendileandmine |
| 853 | Möbleeritud tubade rendileandmine |
| 854 | Majapidamispesu laenutamine |
| 859 | Rõivaste laenutamine |

▼B

3

*Direktiiv 68/368/EMÜ**(liberaliseerimist käsitlev direktiiv 68/367/EMÜ)**ISIC nomenklatuur*ISIC *ex* põhigrupp 85

1. Restoranid, kohvikud, baarid ning muud söögi- ja joogikohad (ISIC grupp 852).
2. Hotellid, külalistemajad, kämpingud ja muud majutuskohad (ISIC grupp 853).

4

Direktiiv 75/368/EMÜ (artikkel 7)

Kõik direktiivi 75/368/EMÜ lisas loetletud tegevusalad, välja arvatud selle direktiivi artikli 5 punktis 1 nimetatud tegevusalad (käesoleva lisa nimekiri II, punkt 1).

ISIC nomenklatuur

- | | |
|--------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <i>ex</i> 62 | Pangad ja muud finantsasutused |
| | <i>ex</i> 620 Patendi- ja litsentsiettevõtted |
| <i>ex</i> 71 | Transport |
| | <i>ex</i> 713 Reisijate maanteevedu, välja arvatud reisijatevedu mootorsõidukitega |
| | <i>ex</i> 719 Vedelate süsivesinike ja muude vedelate keemiatoodete transportimine torujuhtme kaudu |
| <i>ex</i> 82 | Sotsiaal- ja kultuuriteenused |
| | 827 Raamatukogud, muuseumid, botaanika- ja loomaaiad |
| <i>ex</i> 84 | Puhketeenused |
| | 843 Mujal liigitamata puhketeenused: <ul style="list-style-type: none"> — sport (spordiväljakud, spordivõistluste korraldamine jne), välja arvatud spordiinstruktorite tegevus — mängud (võidusõiduhobuste tallid, mänguväljakud, võidusõidurajad jne) — muud puhketeenused (tsirkused, lõbustuspargid ja muu meelelahutus) |
| <i>ex</i> 85 | Isikuteenused |
| | <i>ex</i> 851 Koduteenused |
| | <i>ex</i> 855 Ilusalongid ja maniküürijate teenused, välja arvatud kiropoodide ning iluravi- ja juuksurikoolide teenused |
| | <i>ex</i> 859 Mujal liigitamata isikuteenused (välja arvatud spordi- ja ravimassöörid ning mägigiidid) jagatuna järgmistesse rühmadesse: <ul style="list-style-type: none"> — desinfitseerimine ja kahjuritõrje — rõivaste ja hoiuruumide laenutamine — tutvumisteenistus ja samalaadsed teenused — astroloogia, ennustamine ja samalaadsed teenused — sanitaarteenused ja nendega seotud tegevus — matuseteenused ja kalmistute hooldus — kullerid ja tõlk-giidid |

▼B

5

Direktiiv 75/369/EMÜ (artikkel 5)

Järgmine reisimisega seotud tegevus:

- a) kaupade ostmine ja müümine:
 - millega tegelevad tänava- ja kandekauplejad (*ex ISIC* grupp 612)
 - kinnistel turgudel, mis ei ole püsirajatised, ja avaturgudel;
- b) selliste vastuvõetud üleminekumeetmetega hõlmatud tegevusalad, milles selgesõnaliselt välistatakse või ei mainita nendel tegevusaladel tegusid reisides.

6

Direktiiv 70/523/EMÜ

Tegusimine füüsilisest isikust ettevõtjana kivisöe hulgimüügi valdkonnas ja vahendajana kivisöekaubanduses (*ex* grupp 6112, ISIC nomenklatuur)

7

Direktiiv 82/470/EMÜ (artikli 6 lõige 2)

[Artikli 2 lõike A punktides c ja e, lõike B punktis b ning lõigetes C ja D loetletud tegevusalad]

Tegevusalade hulka kuuluvad eelkõige:

- raudteevagunite rendileandmine reisijate- või kaubaveoks
- tegusimine vahendajana laevade müümisel, ostmisel või rentimisel
- emigrantide transpordi korraldamine, sellega seoses läbirääkimiste pidamine ja lepingute sõlmimine
- ladudes, mööbliladudes, külmhoidlates, silohoidlates jne kas tollikontrolli all või mitte ladustatud esemete või kaupade vastuvõtmine ladustaja nimel
- ladustatud eseme või kaupade kohta ladustajale kättesaamistöendi andmine
- müüki ootavate või turule viidavate või turult toodavatele loomadele tarandike, söödajahu ja müügi märgistuse tagamine
- mootorsõidukite ülevaatuse või tehnilise kontrolli teostamine
- kaupade mõõtmine, kaalumine ja kalibreerimine.

▼ **B**

V LISA

Tunnustamine koolituse miinimumnõuete kooskõlastamise alusel

V.1. ARST

▼ **M13**

5.1.1. Üldarsti kvalifikatsiooni tõendav dokument

| Riik | Kvalifikatsiooni tõendav dokument | Väljaandev asutus | Kvalifikatsiooni tõendavale dokumendile lisatav tunnistus | Võrdluskupäev |
|---------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------|---------------|
| België/ Belgique/ Belgien | Diploma van arts/Diplôme de docteur en médecine Diplôme de „médecin”/ Master in de geneeskunde | — Les universités/De universiteiten — Le Jury compétent d’enseignement de la Communauté française/De bevoegde Examencommissie van de Vlaamse Gemeenschap | | 20.12.1976 |
| България | Диплома за висше образование на образователно-квалификационна степен „магистър” по Медицина“ и професионална квалификация „Магистър-лекар” | Университет | | 1.1.2007 |
| Česko | Diplom o ukončení studia ve studijním programu všeobecné lékařství (doktor medicíny, MUDr.) | Lékařská fakulta univerzity v České republice | | 1.5.2004 |
| Danmark | Bevis for kandidatuddannelsen i medicin (cand.med.) Bevis for bestået lægevidenskabelig embedseksamen (cand.med.) | Universitet | 1. Autorisation som læge 2. Tilladelse til selvstændigt virke som læge | 20.12.1976 |
| Deutschland | — Zeugnis über die Ärztliche Prüfung — Zeugnis über die Ärztliche Staatsprüfung und Zeugnis über die Vorbereitungszeit als Medizinalassistent, soweit diese nach den deutschen Rechtsvorschriften noch für den Abschluss der ärztlichen Ausbildung vorgesehen war | Zuständige Behörden | | 20.12.1976 |
| Eesti | Arstikraad Degree in Medicine (MD) Diplom arstiteaduse õppekava läbimise kohta | Tartu Ülikool | | 1.5.2004 |

▼ M13

| Riik | Kvalifikatsiooni tõendav dokument | Väljaandev asutus | Kvalifikatsiooni tõendavale dokumendile lisatav tunnistus | Võrdluskupaev |
|------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------|
| Ελλάς | Πτυχίο Ιατρικής | — Ιατρική Σχολή Πανεπιστημίου, — Σχολή Επιστημών Υγείας, Τμήμα Ιατρικής Πανεπιστημίου | | 1.1.1981 |
| España | Título de Licenciado en Medicina y Cirugía Título de Licenciado en Medicina Título de Graduado/a en Medicina | — Ministerio de Educación y Cultura — El rector de una Universidad | | 1.1.1986 |
| France | Diplôme d'Etat de docteur en Médecine Diplôme de fin de deuxième cycle des études médicales (7) Diplôme de formation approfondie en sciences médicales (8) | Universités | Certificat de compétence clinique | 20.12.1976 |
| Hrvatska | Diploma „doktor medicine/doktorica medicine” | Medicinski fakulteti sveučilišta u Republici Hrvatskoj | | 1.7.2013 |
| Ireland | Primary qualification | Competent examining body | Certificate of experience | 20.12.1976 |
| Italia | Diploma di laurea in medicina e chirurgia | Università | Diploma di abilitazione all'esercizio della medicina e chirurgia | 20.12.1976 |
| Κύπρος | Πιστοποιητικό Εγγραφής Ιατρού Πτυχίο Ιατρικής | Ιατρικό Συμβούλιο Ιατρική σχολή πανεπιστημίου κυπρου (1) Ευρωπαϊκό Πανεπιστήμιο Κύπρου (2) Πανεπιστήμιο Λευκωσίας (3) | | 1.5.2004 |
| Latvija | ārsta diploms | Universitātes tipa augstskola | | 1.5.2004 |
| Lietuva | 1. Aukštojo mokslo diplomas, nurodantis suteiktą gydytojo kvalifikaciją 2. Magistro diplomas (medicinos magistro kvalifikacinis laipsnis ir gydytojo kvalifikacija) | Universitetas | 1. Internatūros pažymėjimas, nurodantis suteiktą medicinos gydytojo profesinę kvalifikaciją 2. Internatūros pažymėjimas (medicinos gydytojo profesinė kvalifikacija) | 1.5.2004 |
| Luxembourg | Diplôme d'Etat de docteur en médecine, chirurgie et accouchements | Jury d'examen d'Etat | Certificat de stage | 20.12.1976 |

▼ M13

| Riik | Kvalifikatsiooni tõendav dokument | Väljaandev asutus | Kvalifikatsiooni tõendavale dokumendile lisatav tunnistus | Võrdluskupäev |
|-------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------|
| Magyarország | Okleveles orvosdoktor oklevél (dr. med) | Egyetem | | 1.5.2004 |
| Malta | Lawrja ta' Tabib tal-Medicina u l-Kirurgija | Universita' ta' Malta | Ċertifikat ta' reġistrazzjoni mahruġ mill-Kunsill Mediku | 1.5.2004 |
| Nederland | Getuigschrift van met goed gevolg afgelegd artsexamen | Faculteit Geneeskunde | | 20.12.1976 |
| Österreich | Urkunde über die Verleihung des akademischen Grades Doktor der gesamten Heilkunde (bzw. Doctor medicinae universae, Dr.med.univ.) | Medizinische Fakultät einer Universität, bzw Medizinische Universität | | 1.1.1994 |
| Polska | Dyplom ukończenia studiów wyższych na kierunku lekarskim z tytułem „lekarza” | szkoły wyższe | Świadectwo złożenia Lekarskiego Egzaminu Państwowego ⁽⁴⁾ /Świadectwo złożenia Lekarskiego Egzaminu Końcowego ⁽⁵⁾ Zaświadczenie o ukończeniu stażu podyplomowego | 1.5.2004 |
| Portugal | Carta de Curso de licenciatura em medicina Certificado de mestrado integrado em medicina | Universidades | Certificado emitido pela Ordem dos Médicos | 1.1.1986 |
| România | Diplomă de licență de doctor medic Diploma de licență și master ⁽⁶⁾ | Universități Ministerul Educației Naționale ⁽⁶⁾ | | 1.1.2007 |
| Slovenija | Diploma, s katero se podeljuje strokovni naslov „doktor medicine/doktorica medicine” | Univerza | Potrdilo o Opravljenem Strokovnem Izpitu za Poklic Zdravnik/ Zdravnica | 1.5.2004 |
| Slovensko | DIPLOM všeobecné lékařstvo doktor všeobecného lékařstva („MUDr.”) | Univerzita | | 1.5.2004 |
| Suomi/ Finland | Lääketieteen lisensiaatin tutkinto/Medicine licentiatexamen | Yliopisto | | 1.1.1994 |
| Sverige | Läkarexamen | Universitet eller högskola | Bevis om legitimation som läkare, utfärdat av Socialstyrelsen | 1.1.1994 |
| United Kingdom | Primary qualification | Competent examining body | Certificate of experience | 20.12.1976 |

(1) 2013. aasta septembrist.

(2) 2013. aasta septembrist.

(3) 2014. aasta oktoobrist.

(4) 2012. aastani.

(5) 2013. aastast.

(6) 2011. aastast.

(7) 2003/2004. aastast 2013/2014. aastani.

(8) 2014/2015. aastast.

▼ **M13**

5.1.2. Eriarsti kvalifikatsiooni tõendav dokument

| Riik | Kvalifikatsiooni tõendav dokument | Väljaandev asutus | Võrdluskuupäev |
|----------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------|----------------|
| België/Belgique/ Belgie | Bijzondere beroepstitel van geneesheer-specialist/Titre professionnel particulier de médecin spécialiste | Minister bevoegd voor Volksgezondheid/Ministre de la Santé publique | 20.12.1976 |
| България | Свидетелство за призната специалност | Университет | 1.1.2007 |
| Česko | Diplom o specializaci | Ministerstvo zdravotnictví | 1.5.2004 |
| Danmark | Bevis for tilladelse til at betegne sig som speciallæge | Sundhedsstyrelsen Styrelsen for Patientsikkerhed | 20.12.1976 |
| Deutschland | Fachärztliche Anerkennung | Landesärztekammer | 20.12.1976 |
| Eesti | Residentuuri lõpetamist tõendav tunnistus Residentuuri lõputunnistus eriarstiabi erialal | Tartu Ülikool | 1.5.2004 |
| Ελλάς | Τίτλος Ιατρικής Ειδικότητας | 1. Περιφέρεια 2. Νομαρχιακή Αυτοδιοίκηση 3. Νομαρχία | 1.1.1981 |
| España | Título de Especialista | Ministerio de Educación y Cultura | 1.1.1986 |
| France | 1. Certificat d'études spéciales de médecine accompagné du diplôme d'Etat de docteur en médecine 2. Attestation de médecin spécialiste qualifié accompagnée du diplôme d'Etat de docteur en médecine 3. Diplôme d'études spécialisées ou diplôme d'études spécialisées complémentaires qualifiant de médecine accompagné du diplôme d'Etat de docteur en médecine | 1. Universités 2. Conseil de l'Ordre des Médecins 3. Universités | 20.12.1976 |
| Hrvatska | Diploma o specijalističkom usavršavanju | Ministarstvo nadležno za zdravstvo | 1.7.2013 |
| Ireland | Certificate of Specialist doctor | Competent authority | 20.12.1976 |
| Italia | Diploma di medico specialista | Università | 20.12.1976 |
| Κύπρος | Πιστοποιητικό Αναγνώρισης Ειδικότητας | Ιατρικό Συμβούλιο | 1.5.2004 |

▼ M13

| Riik | Kvalifikatsiooni tõendav dokument | Väljaandev asutus | Võrdluskuupäev |
|---------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------|
| Latvija | „Sertifikāts”–kompetentu iestāžu izsniegts dokuments, kas apliecina, ka persona ir nokārtojusi sertifikācijas eksāmenu specialitātē | Latvijas Ārstu biedrība Latvijas Ārstniecības personu profesionālo organizāciju savienība | 1.5.2004 |
| Lietuva | 1. Rezidentūros pažymėjimas, nurodantis suteiktą gydytojo specialisto profesinę kvalifikaciją 2. Rezidentūros pažymėjimas (gydytojo specialisto profesinė kvalifikacija) | Universitetas | 1.5.2004 |
| Luxembourg | Certificat de médecin spécialiste | Ministre de la Santé publique | 20.12.1976 |
| Magyarország | Szakorvosi bizonyítvány | Nemzeti Vizsgabizottság | 1.5.2004 |
| Malta | Ċertifikat ta' Speċjalista Mediku | Kumitat ta' Approvazzjoni dwar Speċjalisti | 1.5.2004 |
| Nederland | Bewijs van inschrijving in een Specialistenregister Diploma geneeskundig specialist | — Medische Specialisten Registratie Commissie (MSRC) van de Koninklijke Nederlandsche Maatschappij tot bevordering der Geneeskunst — Sociaal-Geneskundigen Registratie Commissie (SGRC) van de Koninklijke Nederlandsche Maatschappij tot Bevordering der Geneeskunst — Registratiecommissie Geneeskundig Specialisten (RGS) van de Koninklijke Nederlandsche Maatschappij tot Bevordering der Geneeskunst (¹) | 20.12.1976 |
| Österreich | Facharzt Diplom | Österreichische Ärztekammer | 1.1.1994 |
| Polska | Dyplom uzyskania tytułu specjalisty | Centrum Egzaminów Medycznych | 1.5.2004 |
| Portugal | Titulo de especialista | Ordem dos Médicos | 1.1.1986 |
| România | Certificat de medic specialist | Ministerul Sănătății | 1.1.2007 |
| Slovenija | Potrdilo o opravljenem specialističnem izpitu | 1. Ministrstvo za zdravje 2. Zdravniška zbornica Slovenije | 1.5.2004 |
| Slovensko | Diplom o špecializácii | 1. Slovenská zdravotnícka univerzita 2. Univerzita Komenského v Bratislave 3. Univerzita Pavla Jozefa Šafárika v Košiciach | 1.5.2004 |
| Suomi/Finland | Erikoislääkäarin tutkinto/ Specialläkarexamen | Yliopisto | 1.1.1994 |
| Sverige | Bevis om specialkompetens som läkare, utfärdat av Socialstyrelsen | Socialstyrelsen | 1.1.1994 |

▼ M13

| Riik | Kvalifikatsiooni tõendav dokument | Väljaandev asutus | Võrdluskuupäev |
|----------------|---------------------------------------|---------------------------------------------------|----------------|
| United Kingdom | Certificate of Completion of training | Postgraduate Medical Education and Training Board | 20.12.1976 |
| | | General Medical Council | 1.4.2010 |

(¹) 2013. aasta jaanuarist.

5.1.3. Eriarstikursuste nimetused

| | Anestesioloogia | Üldkirurgia |
|-------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------|
| | Kursuse miinimumkestus: 3 aastat | Kursuse miinimumkestus: 5 aastat |
| Riik | Eriala nimetus | Eriala nimetus |
| Belgique/België/Belgien | Anesthésie-réanimation/Anesthesie-reanimatie | Chirurgie/Heelkunde |
| България | Анестезиология и интензивно лечение | Хирургия |
| Česko | Anesteziologie a intenzivní medicína | Chirurgie |
| Danmark | Anæstesiologi | Kirurgi |
| Deutschland | Anästhesiologie | (Allgemeine) Chirurgie |
| Eesti | Anestesioloogia | Üldkirurgia |
| Ελλάς | Αναισθησιολογία | Χειρουργική |
| España | Anestesiología y Reanimación | Cirugía general y del aparato digestivo |
| France | Anesthésie-réanimation | Chirurgie générale |
| Hrvatska | Anesteziologija, reanimatologija i intenzivna medicina | Opća kirurgija |
| Ireland | Anaesthesia (³) Anaesthesiology (⁴) | General surgery |
| Italia | Anestesia, rianimazione e terapia intensiva Anestesia, rianimazione, terapia intensiva e del dolore (²) | Chirurgia generale |
| Κύπρος | Αναισθησιολογία | Γενική Χειρουργική |
| Latvija | Anestezioloģija un reanimatoloģija | Ķirurgija |
| Lietuva | Anesteziologija reanimatologija | Chirurgija |
| Luxembourg | Anesthésie-réanimation | Chirurgie générale |
| Magyarország | Aneszteziológia és intenzív terápia | Sebészet |
| Malta | Anesteżija u Kura Intensiva | Kirurgija Ġenerali |
| Nederland | Anesthesiologie | Heelkunde |
| Österreich | Anästhesiologie und Intensivmedizin | — Chirurgie — Allgemeinchirurgie und Viszeralchirurgie (¹) |

▼ M13

| | Anestesioloogia | Üldkirurgia |
|----------------|------------------------------------------------------------------------|----------------------------------|
| | Kursuse miinimumkestus: 3 aastat | Kursuse miinimumkestus: 5 aastat |
| Riik | Eriala nimetus | Eriala nimetus |
| Polska | Anestezjologia i intensywna terapia | Chirurgia ogólna |
| Portugal | Anestesiologia | Cirurgia geral |
| România | Anestezie și terapie intensivă | Chirurgie generală |
| Slovenija | Anesteziologija, reanimatologija in perioperativna intenzivna medicina | Splošna kirurgija |
| Slovensko | Anestéziológia a intenzívna medicína | Chirurgia |
| Suomi/Finland | Anestesiologia ja tehohoito/Anestesiologi och intensivvård | Yleiskirurgia/Allmän kirurgi |
| Sverige | Anestesi och intensivvård | Kirurgi |
| United Kingdom | Anaesthetics | General surgery |

(1) 2015. aasta juunist.

(2) 2015. aasta veebruarist.

(3) 2018. aastani.

(4) 2019. aastast.

| | Neurokirurgia | Sünnitusabi ja günekoloogia |
|-------------------------|----------------------------------|------------------------------------------------------|
| | Kursuse miinimumkestus: 5 aastat | Kursuse miinimumkestus: 4 aastat |
| Riik | Eriala nimetus | Eriala nimetus |
| Belgique/België/Belgien | Neurochirurgie | Gynécologie – obstétrique/Gynaecologie - verloskunde |
| България | Неврохирургия | Акушерство и гинекология |
| Česko | Neurochirurgie | Gynekologie a porodnictví |
| Danmark | Neurokirurgi | Gynækologi og obstetrik |
| Deutschland | Neurochirurgie | Frauenheilkunde und Geburtshilfe |
| Eesti | Neurokirurgia | Sünnitusabi ja günekoloogia |
| Ελλάς | Νευροχειρουργική | Μαιευτική-Γυναικολογία |
| España | Neurocirugía | Obstetricia y ginecología |
| France | Neurochirurgie | Gynécologie – obstétrique |
| Hrvatska | Neurokirurgija | Ginekologija i opstetricija |
| Ireland | Neurosurgery | Obstetrics and gynaecology |
| Italia | Neurochirurgia | Ginecologia e ostetricia |
| Κύπρος | Νευροχειρουργική | Μαιευτική – Γυναικολογία |
| Latvija | Neiroķirurgija | Ginekoloģija un dzemdniecība |
| Lietuva | Neurochirurgija | Akušerija ginekologija |

▼ **M13**

| | Neurokirurgia | Sünnitusabi ja günekoloogia |
|----------------|----------------------------------|----------------------------------------------------------------|
| | Kursuse miinimumkestus: 5 aastat | Kursuse miinimumkestus: 4 aastat |
| Riik | Eriala nimetus | Eriala nimetus |
| Luxembourg | Neurochirurgie | Gynécologie – obstétrique |
| Magyarország | Idegsebészet | Szülészet-nőgyógyászat |
| Malta | Newrokirurgija | Ostetriċja u Ġinekologija |
| Nederland | Neurochirurgie | Obstetrie en Gynaecologie |
| Österreich | Neurochirurgie | Frauenheilkunde und Geburtshilfe |
| Polska | Neurochirurgia | Położnictwo i ginekologia |
| Portugal | Neurocirurgia | Ginecologia e obstetrícia |
| România | Neurochirurgie | Obstetrică-ginecologie |
| Slovenija | Nevrokirurgija | Ginekologija in porodništvo |
| Slovensko | Neurochirurgia | Gynekológia a pôrodníctvo |
| Suomi/Finland | Neurokirurgia/Neurokirurgi | Naistentaudit ja synnytykset/Kvinnosjukdomar och förlossningar |
| Sverige | Neurokirurgi | Obstetrik och gynekologi |
| United Kingdom | Neurosurgery | Obstetrics and gynaecology |

| | Sisehaigused | Oftalmoloogia |
|-------------------------|----------------------------------------|----------------------------------------------------|
| | Kursuse miinimumkestus: 5 aastat | Kursuse miinimumkestus: 3 aastat |
| Riik | Eriala nimetus | Eriala nimetus |
| Belgique/België/Belgien | Médecine interne/Inwendige geneeskunde | Ophtalmologie/Oftalmologie |
| България | Вътрешни болести | Очни болести |
| Česko | Vnitřní lékařství | Oftalmologie |
| Danmark | | Oftalmologi |
| Deutschland | Innere Medizin | Augenheilkunde |
| Eesti | Sisehaigused | Oftalmoloogia |
| Ελλάς | Παθολογία | Οφθαλμολογία |
| España | Medicina interna | Oftalmología |
| France | Médecine interne | Ophtalmologie |
| Hrvatska | Opća interna medicina | Oftalmologija i optometrija |
| Ireland | General (Internal) Medicine | Ophthalmic surgery Ophthalmology ⁽¹⁾ |
| Italia | Medicina interna | Oftalmologia |
| Κύπρος | Παθολογία | Οφθαλμολογία |

▼ M13

| | Sisehaigused | Oftalmoloogia |
|----------------|----------------------------------|----------------------------------|
| | Kursuse miinimumkestus: 5 aastat | Kursuse miinimumkestus: 3 aastat |
| Riik | Eriala nimetus | Eriala nimetus |
| Latvija | Internā medicīna | Oftalmoloģija |
| Lietuva | Vidaus ligos | Oftalmologija |
| Luxembourg | Médecine interne | Ophtalmologie |
| Magyarország | Belgyógyászat | Szemészet |
| Malta | Medicīna Interna | Oftalmoloģija |
| Nederland | Interne geneeskunde | Oogheelkunde |
| Österreich | Innere Medizin | Augenheilkunde und Optometrie |
| Polska | Choroby wewnętrzne | Okulistyka |
| Portugal | Medicina interna | Oftalmologia |
| România | Medicină internă | Oftalmologie |
| Slovenija | Interna medicina | Oftalmologija |
| Slovensko | Vnútorné lekárstvo | Oftalmológia |
| Suomi/Finland | Sisätaudit/Inre medicin | Silmätaudit/Ögonsjukdomar |
| Sverige | Internmedicin | Ögonsjukdomar (oftalmologi) |
| United Kingdom | General (internal) medicine | Ophthalmology |

(¹) (1) 1991/1992. aastast.

| | Otorinolarüngoloogia | Pediaatria |
|-------------------------|--------------------------------------------------------|-----------------------------------|
| | Kursuse miinimumkestus: 3 aastat | Kursuse miinimumkestus: 4 aastat |
| Riik | Eriala nimetus | Eriala nimetus |
| Belgique/België/Belgien | Oto-rhino-laryngologie/ Otorhinolaryngologie | Pédiatrie/Pediatrie |
| България | Ушно-носно-гърлени болести | Педиатрия |
| Česko | Otorinolaryngologie | Dětské lékařství |
| Danmark | Oto-rhino-laryngologi | Pædiatri |
| Deutschland | Hals-Nasen-Ohrenheilkunde | Kinder- und Jugendmedizin |
| Eesti | Otorinolarüngoloogia | Pediaatria |
| Ελλάς | Ωτορινολαρυγγολογία | Παιδιατρική |
| España | Otorrinolaringología | Pediatría y sus áreas específicas |
| France | Oto-rhino-laryngologie et chirurgie cervico-faciale | Pédiatrie |
| Hrvatska | Otorinolaringologija | Pedijatrija |

▼ M13

| | Otorinolarüngoloogia | Pediaatria |
|----------------|-------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------|
| | Kursuse miinimumkestus: 3 aastat | Kursuse miinimumkestus: 4 aastat |
| Riik | Eriala nimetus | Eriala nimetus |
| Ireland | Otolaryngology | Paediatrics |
| Italia | Otorinolaringoiatria | Pediatria |
| Κύπρος | Ωτορινολαρυγγολογία | Παιδιατρική |
| Latvija | Otolaringoloģija | Pediatrija |
| Lietuva | Otorinolaringologija | Vaikų ligos |
| Luxembourg | Oto-rhino-laryngologie | Pédiatrie |
| Magyarország | Fül-orr-gégegyógyászat | Csecsemő- és gyermekgyógyászat |
| Malta | Otorinolaringoloģija Otorinolaringoloģija - Kirurgija tar-Ras u l-Għonq ⁽²⁾ | Pedjatrija |
| Nederland | Keel-, neus- en oorheelkunde | Kindergeneeskunde |
| Österreich | — Hals-, Nasen- und Ohrenkrankheiten — Hals-, Nasen- und Ohrenheilkunde ⁽¹⁾ | Kinder- und Jugendheilkunde |
| Polska | Otorynolaryngologia | Pediatria |
| Portugal | Otorrinolaringologia | Pediatria |
| România | Otorinolaringologie | Pediatrie |
| Slovenija | Otorinolaringoloģija | Pediatrija |
| Slovensko | Otorinolaryngológia | Pediatria |
| Suomi/Finland | Korva-, nenä- ja kurkkutaudit/Öron-, näs- och halssjukdomar | Lastentaudit/Barnsjukdomar |
| Sverige | Öron-, näs- och halssjukdomar (oto-rhino-laryngologi) | Barn- och ungdomsmedicin |
| United Kingdom | Otolaryngology | Paediatrics |

⁽¹⁾ 2015. aasta juunist.

⁽²⁾ 2009. aastast.

| | Pulmonoloogia | Uroloogia |
|-------------------------|----------------------------------|----------------------------------|
| | Kursuse miinimumkestus: 4 aastat | Kursuse miinimumkestus: 5 aastat |
| Riik | Eriala nimetus | Eriala nimetus |
| Belgique/België/Belgien | Pneumologie | Urologie |
| България | Пневмология и фтизиатрия | Урология |
| Česko | Pneumologie a ftizeologie | Urologie |
| Danmark | Intern medicin: lungesygdomme | Urologi |

▼ M13

| | Pulmonologia | Urologia |
|----------------|------------------------------------------------------------------------|--------------------------------|
| | Kursuse miinumkestus: 4 aastat | Kursuse miinumkestus: 5 aastat |
| Riik | Eriala nimetus | Eriala nimetus |
| Deutschland | — Pneumologie — Innere Medizin und Pneumologie ⁽¹⁾ | Urologie |
| Eesti | Pulmonoloogia | Uroloogia |
| Ελλάς | Φυματιολογία- Πνευμονολογία | Ουρολογία |
| España | Neumología | Urología |
| France | Pneumologie | Chirurgie urologique |
| Hrvatska | Pulmologija | Urologija |
| Ireland | Respiratory medicine | Urology |
| Italia | Malattie dell'apparato respiratorio | Urologia |
| Κύπρος | Πνευμονολογία – Φυματιολογία | Ουρολογία |
| Latvija | Ftiziopneimonoloģija | Uroloģija |
| Lietuva | Pulmonologija | Urologija |
| Luxembourg | Pneumologie | Urologie |
| Magyarország | Tüdőgyógyászat | Urológia |
| Malta | Mediċina Respiratorja | Uroloģija |
| Nederland | Longziekten en tuberculose | Urologie |
| Österreich | — Lungenkrankheiten — Innere Medizin und Pneumologie ⁽²⁾ | Urologie |
| Polska | Choroby płuc | Urologia |
| Portugal | Pneumologia | Urologia |
| România | Pneumologie | Urologie |
| Slovenija | Pnevmoologija | Urologija |
| Slovensko | Pneumológia a fúzeológia | Urológia |
| Suomi/Finland | Keuhkosairaudet ja allergologia/Lungsjukdomar och allergologi | Urologia/Urologi |
| Sverige | Lungsjukdomar (pneumologi) | Urologi |
| United Kingdom | Respiratory medicine | Urology |

⁽¹⁾ 2011. aasta juulist.

⁽²⁾ 2015. aasta juunist.

| | Ortopeedia | Patoloogiline anatoomia |
|-------------------------|------------------------------------------------|----------------------------------------------|
| | Kursuse miinumkestus: 5 aastat | Kursuse miinumkestus: 4 aastat |
| Riik | Eriala nimetus | Eriala nimetus |
| Belgique/België/Belgien | Chirurgie orthopédique/Orthopedische heelkunde | Anatomie pathologique/Pathologische anatomie |
| България | Ортопедия и травматология | Обща и клинична патология |

▼ M13

| | Ortopeedia | Patoloogiline anatoomia |
|----------------|--------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| | Kursuse miinimumkestus: 5 aastat | Kursuse miinimumkestus: 4 aastat |
| Riik | Eriala nimetus | Eriala nimetus |
| Česko | Ortopedie | Patologie |
| Danmark | Ortopædisk kirurgi | Patologisk anatomi og cytology |
| Deutschland | — Orthopädie (und Unfallchirurgie) — Orthopädie und Unfallchirurgie (¹) | Pathologie |
| Eesti | Ortopeedia | Patoloogia |
| Ελλάς | Ορθοπαιδική | Παθολογική Ανατομική |
| España | Cirugía ortopédica y traumatología | Anatomía patológica |
| France | Chirurgie orthopédique et traumatologie | Anatomie et cytologie pathologiques |
| Hrvatska | Ortopedija i traumatologija | Patologija Patologija i citologija (²) |
| Ireland | Trauma and orthopaedic surgery | Histopathology |
| Italia | Ortopedia e traumatologia | Anatomia patologica |
| Κύπρος | Ορθοπαιδική | Παθολογοανατομία – Ιστολογία |
| Latvija | Traumatoloģija un ortopēdija | Patoloģija |
| Lietuva | Ortopedija traumatologija | Patologija |
| Luxembourg | Orthopédie | Anatomie pathologique |
| Magyarország | Ortopédia és traumatológia | Patológia |
| Malta | Kirurgija Ortopedika | Istopatoloģija |
| Nederland | Orthopedie | Pathologie |
| Österreich | — Orthopädie und Orthopädische Chirurgie — Orthopädie und Traumatologie (²) | — Pathologie — Klinische Pathologie und Molekularpathologie (²) — Klinische Pathologie und Neuropathologie |
| Polska | Ortopedia i traumatologia narządu ruchu | Patomorfologia |
| Portugal | Ortopedia | Anatomia patologica |
| România | Ortopedie și traumatologie | Anatomie patologică |
| Slovenija | — Ortopedska kirurgija; Travmatologija | Patologija |
| Slovensko | Ortopédia | Patologická anatomia |
| Suomi/Finland | Ortopedia ja traumatologia/Ortopedi och traumatologi | Patologia/Patologi |
| Sverige | Ortopedi | Klinisk patologi |
| United Kingdom | Trauma and orthopaedic surgery | Histopathology |

(¹) 2006. aasta maist.

(²) 2015. aasta juunist.

(³) 3. novembrist 2015.

▼ **M13**

| | Neurologia | Psühhiaatria |
|-------------------------|----------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| | Kursuse miinimumkestus: 4 aastat | Kursuse miinimumkestus: 4 aastat |
| Riik | Eriala nimetus | Eriala nimetus |
| Belgique/België/Belgien | Neurologie | Psychiatrie, particulièrement de l'adulte/ Psychiatrie, meer bepaald in de volwassenpsychiatrie |
| България | Нервни болести | Психиатрия |
| Česko | Neurologie | Psychiatrie |
| Danmark | Neurologi | Psykiatri |
| Deutschland | Neurologie | Psychiatrie und Psychotherapie |
| Eesti | Neurologia | Psühhiaatria |
| Ελλάς | Νευρολογία | Ψυχιατρική |
| España | Neurología | Psiquiatría |
| France | Neurologie | Psychiatrie |
| Hrvatska | Neurologija | Psihijatrija |
| Ireland | Neurology | Psychiatry |
| Italia | Neurologia | Psichiatria |
| Κύπρος | Νευρολογία | Ψυχιατρική |
| Latvija | Neiroloģija | Psihiatrija |
| Lietuva | Neurologija | Psichiatrija |
| Luxembourg | Neurologie | Psychiatrie |
| Magyarország | Neurológia | Pszichiátria |
| Malta | Newroloġija | Psikjatrija |
| Nederland | Neurologie | Psychiatrie |
| Österreich | Neurologie | Psychiatrie und Psychotherapeutische Medizin |
| Polska | Neurologia | Psychiatria |
| Portugal | Neurologia | Psiquiatria |
| România | Neurologie | Psihiatrie |
| Slovenija | Nevrologija | Psihiatrija |
| Slovensko | Neurológia | Psychiatria |
| Suomi/Finland | Neurologia/Neurologi | Psykiatria/Psykiatri |
| Sverige | Neurologi | Psykiatri |
| United Kingdom | Neurology | General psychiatry |

▼ M13

| | Radiologia | Onkologia |
|-------------------------|--------------------------------------|--------------------------------------------------|
| | Kursuse miinumkestus: 4 aastat | Kursuse miinumkestus: 4 aastat |
| Riik | Eriala nimetus | Eriala nimetus |
| Belgique/België/Belgien | Radiodiagnostic/Röntgendiagnose | Radiothérapie-oncologie/Radiothérapie-oncologie |
| България | Образна диагностика | Лъчелечение |
| Česko | Radiologie a zobrazovací metody | Radiační onkologie |
| Danmark | Radiologi | Klinisk Onkologi |
| Deutschland | (Diagnostische) Radiologie | Strahlentherapie |
| Eesti | Radiologia | Onkologia |
| Ελλάς | Ακτινοδιαγνωστική | Ακτινοθεραπευτική - Ογκολογία |
| España | Radiodiagnóstico | Oncología radioterápica |
| France | Radiodiagnostic et imagerie médicale | Oncologie option oncologie radiothérapique |
| Hrvatska | Klinička radiologija | Onkologija i radioterapija |
| Ireland | Radiology | Radiation oncology |
| Italia | Radiodiagnostica | Radioterapia |
| Κύπρος | Ακτινολογία | Ακτινοθεραπευτική Ογκολογία |
| Latvija | Diagnostiskā radioloģija | Terapeitiskā radioloģija |
| Lietuva | Radiologija | Onkologija radioterapija |
| Luxembourg | Radiodiagnostic | Radiothérapie |
| Magyarország | Radiológia | Sugárterápia |
| Malta | Radjoloġija | Onkoloġija u Radjoterapija |
| Nederland | Radiologie | Radiotherapie |
| Österreich | Radiologie | Strahlentherapie-Radioonkologie |
| Polska | Radiologia i diagnostyka obrazowa | Radioterapia onkologiczna |
| Portugal | Radiodiagnóstico | Radioterapia Radioncologia |
| România | Radiologie-imagistică medicală | Radioterapie |
| Slovenija | Radiologija | Radioterapija in onkologija |
| Slovensko | Rádiológia | Radiačná onkológia |
| Suomi/Finland | Radiologia/Radiologi | Syöpätaudit/Cancersjukdomar |
| Sverige | Medicinsk radiologi Radiologi (²) | Tumörsjukdomar (allmän onkologi) Onkologi (¹) |
| United Kingdom | Clinical radiology | Clinical oncology |

(¹) 2008. aasta septembrist.

(²) 2015. aasta maist.

▼ M13

| | | |
|-------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------|
| | Plastika- ja rekonstruktiiivkirurgia | Laborimeditiin |
| | Kursuse miinimumkestus: 5 aastat | Kursuse miinimumkestus: 4 aastat |
| Riik | Eriala nimetus | Eriala nimetus |
| Belgique/België/Belgien | Chirurgie plastique, reconstructrice et esthétique/Plastische, reconstructieve en esthetische heelkunde | Biologie clinique/Klinische biologie |
| България | Пластично-възстановителна и естетична хирургия | Клинична лаборатория |
| Česko | Plastická chirurgie | |
| Danmark | Plastikkirurgi | |
| Deutschland | — Plastische (und Ästhetische) Chirurgie — Plastische und Ästhetische Chirurgie (1) | Laboratoriumsmedizin (2) |
| Eesti | Plastika- ja rekonstruktiiivkirurgia | Laborimeditiin |
| Ελλάς | Πλαστική Χειρουργική | Ιατρική βιοπαθολογία (5) |
| España | Cirugía plástica, estética y reparadora | Análisis clínicos |
| France | Chirurgie plastique, reconstructrice et esthétique | Biologie médicale |
| Hrvatska | Plastična, rekonstrukcijska i estetska kirurgija | |
| Ireland | Plastic, reconstructive and aesthetic surgery | |
| Italia | Chirurgia plastica, ricostruttiva ed estetica | Patologia clinica Patologia clinica e biochimica clinica (4) |
| Κύπρος | Πλαστική Χειρουργική | |
| Latvija | Plastiskā ķirurģija | |
| Lietuva | Plastinė ir rekonstrukcinė chirurgija | Laboratorinė medicina |
| Luxembourg | Chirurgie plastique | Biologie clinique |
| Magyarország | — Plasztikai (égési) sebészet — Plasztikai és égés-sebészet (6) | Orvosi laboratóriumi diagnosztika |
| Malta | Kirurgija Plastika | |
| Nederland | Plastische chirurgie | |
| Österreich | Plastische, Ästhetische und Rekonstruktive Chirurgie Plastische, Rekonstruktive und Ästhetische Chirurgie (3) | Medizinische Biologie |
| Polska | Chirurgia plastyczna | Diagnostyka laboratoryjna |
| Portugal | Cirurgia plástica, estética e reconstrutiva | Patologia clínica |
| România | Chirurgie plastică, estetică și microchirurgie reconstructivă | Medicină de laborator |
| Slovenija | Plastična, rekonstrukcijska in estetska kirurgija | |

▼ M13

| | Plastika- ja rekonstruktiiivkirurgia | Laborimeditiin |
|----------------|--------------------------------------|----------------------------------|
| | Kursuse miinimumkestus: 5 aastat | Kursuse miinimumkestus: 4 aastat |
| Riik | Eriala nimetus | Eriala nimetus |
| Slovensko | Plastická chirurgia | Laboratórna medicína |
| Suomi/Finland | Plastiikkakirurgia/Plastikkirurgi | |
| Sverige | Plastikkirurgi | |
| United Kingdom | Plastic surgery | |

(¹) 2006. aastast.

(²) 2012. aastast.

(³) 2015. aasta juunist.

(⁴) 2015. aasta juunist.

(⁵) Tühistamise kuupäev artikli 27 lõike 3 tähenduses: 30. detsember 1994.

(⁶) 2012. aastast.

| | Mikrobioloogia-bakterioloogia | Biokeemia |
|-------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------|
| | Kursuse miinimumkestus: 4 aastat | Kursuse miinimumkestus: 4 aastat |
| Riik | Eriala nimetus | Eriala nimetus |
| Belgique/België/Belgien | | |
| България | Микробиология | Биохимия |
| Česko | Lékařská mikrobiologie | Klinická biochemie |
| Danmark | Klinisk mikrobiologi | Klinisk biokemi |
| Deutschland | — Mikrobiologie (Virologie) und Infektionsepidemiologie — Mikrobiologie, Virologie und Infektionsepidemiologie (³) | Laboratoriumsmedizin (¹) |
| Eesti | | |
| Ελλάς | — Ιατρική Βιοπαθολογία — Μικροβιολογία | Ιατρική βιοπαθολογία (⁶) |
| España | Microbiología y parasitología | Bioquímica clínica |
| France | | |
| Hrvatska | Klinička mikrobiologija | |
| Ireland | Microbiology | Chemical pathology |
| Italia | Microbiologia e virologia | Biochimica clinica (⁵) |
| Κύπρος | Μικροβιολογία | |
| Latvija | Mikrobioloģija | |
| Lietuva | | |
| Luxembourg | Microbiologie | Chimie biologique |
| Magyarország | Orvosi mikrobiológia | |
| Malta | Mikrobijoloġija | Patoloġija Kimika |

▼ **M13**

| | Mikrobioloogia-bakterioloogia | Biokeemia |
|----------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------|
| | Kursuse miinimumkestus: 4 aastat | Kursuse miinimumkestus: 4 aastat |
| Riik | Eriala nimetus | Eriala nimetus |
| Nederland | Medische microbiologie | Klinische chemie ⁽²⁾ |
| Österreich | — Hygiene und Mikrobiologie — Klinische Mikrobiologie und Hygiene ⁽⁴⁾ — Klinische Mikrobiologie und Virologie ⁽⁴⁾ | Medizinische und Chemische Labordiagnostik |
| Polska | Mikrobiologia lekarska | |
| Portugal | | |
| România | | |
| Slovenija | Klinična mikrobiologija | Medicinska biokemija |
| Slovensko | Klinická mikrobiológia | Klinická biochémia |
| Suomi/Finland | Kliininen mikrobiologia/Klinisk mikrobiologi | Kliininen kemia/Klinisk kemi |
| Sverige | Klinisk bakteriologi Klinisk mikrobiologi ⁽⁷⁾ | Klinisk kemi |
| United Kingdom | Medical microbiology and virology ⁽⁸⁾ | Chemical pathology |

⁽¹⁾ 2012. aastani.

⁽²⁾ Tühistamise kuupäev artikli 27 lõike 3 tähenduses: 4. aprill 2000.

⁽³⁾ 2006. aasta maist.

⁽⁴⁾ 2015. aasta juunist.

⁽⁵⁾ Tühistamise kuupäev artikli 27 lõike 3 tähenduses: 3. juuni 2015.

⁽⁶⁾ Tühistamise kuupäev artikli 27 lõike 3 tähenduses: 30. detsember 1994.

⁽⁷⁾ 2015. aasta maist.

⁽⁸⁾ 11. oktoobrini 2018.

| | Immunoloogia | Torakaalkirurgia |
|-------------------------|------------------------------------------------|------------------------------------------------------------|
| | Kursuse miinimumkestus: 4 aastat | Kursuse miinimumkestus: 5 aastat |
| Riik | Eriala nimetus | Eriala nimetus |
| Belgique/België/Belgien | | Chirurgie thoracique/Heelkunde op de thorax ⁽¹⁾ |
| България | Клинична имунология | Гръдна хирургия Кардиохирургия |
| Česko | Alergologie a klinická imunologie | Hrudní chirurgie |
| Danmark | Klinisk immunologi | Thoraxkirurgi |
| Deutschland | | Thoraxchirurgie |
| Eesti | | Torakaalkirurgia |
| Ελλάς | | Χειρουργική Θώρακος |
| España | Inmunología | Cirugía torácica |
| France | Médecine interne et immunologie ⁽⁵⁾ | Chirurgie thoracique et cardiovasculaire |
| Hrvatska | Alergologija i klinička imunologija | Specijalist kardiotorakalna kirurgija ⁽⁴⁾ |

▼ M13

| | Immunoloogia | Torakaalkirurgia |
|----------------|----------------------------------------------|------------------------------------------------------|
| | Kursuse miinimumkestus: 4 aastat | Kursuse miinimumkestus: 5 aastat |
| Riik | Eriala nimetus | Eriala nimetus |
| Ireland | Immunology (clinical and laboratory) | Cardiothoracic surgery |
| Italia | | — Chirurgia toracica — Cardiochirurgia |
| Κύπρος | Ανοσολογία | Χειρουργική Θώρακος |
| Latvija | Imunoloģija | Torakālā ķirurģija Sirds ķirurgs |
| Lietuva | | Krūtinės chirurgija |
| Luxembourg | Immunologie | Chirurgie thoracique |
| Magyarország | Allergológia és klinikai immunológia | Mellkassebészet |
| Malta | Immunoloġija | Kirurgija Kardjo-Toraċika |
| Nederland | | Cardio-thoracale chirurgie |
| Österreich | — Immunologie — Klinische Immunologie (2) | Thoraxchirurgie |
| Polska | Immunologia kliniczna | Chirurgia klatki piersiowej |
| Portugal | | Cirurgia cardiotorácica |
| România | | Chirurgie toracică |
| Slovenija | | Torakalna kirurgija |
| Slovensko | Klinická imunológia a alergológia | Hrudníková chirurgia |
| Suomi/Finland | | Sydän- ja rintaelinkirurgia/Hjärt- och thoraxkirurgi |
| Sverige | Klinisk immunologi (3) | Thoraxkirurgi |
| United Kingdom | Immunology | Cardo-thoracic surgery |

(1) Tühistamise kuupäev artikli 27 lõike 3 tähenduses: 1. jaanuar 1983.

(2) 2015. aasta juunist.

(3) Tühistamise kuupäev artikli 27 lõike 3 tähenduses: 14. juuni 2017.

(4) 2011. aasta septembrist.

(5) 2017. aastast.

| | Lastekirurgia | Kardiovaskulaarkirurgia |
|-------------------------|----------------------------------|-----------------------------------------------------|
| | Kursuse miinimumkestus: 5 aastat | Kursuse miinimumkestus: 5 aastat |
| Riik | Eriala nimetus | Eriala nimetus |
| Belgique/België/Belgien | | Chirurgie des vaisseaux/ Bloedvatenheelkunde (1) |
| България | Детска хирургия | Съдова хирургия |
| Česko | Dětská chirurgie | Cévní chirurgie |

▼ M13

| | Lastekirurgia | Kardiovaskulaarkirurgia |
|----------------|----------------------------------|---------------------------------------|
| | Kursuse miinimumkestus: 5 aastat | Kursuse miinimumkestus: 5 aastat |
| Riik | Eriala nimetus | Eriala nimetus |
| Danmark | | Karkirurgi |
| Deutschland | Kinderchirurgie | Gefäßchirurgie |
| Eesti | Lastekirurgia | Kardiovaskulaarkirurgia |
| Ελλάς | Χειρουργική Παίδων | Αγγειοχειρουργική |
| España | Cirugía pediátrica | Angiología y cirugía vascular |
| France | Chirurgie infantile | Chirurgie vasculaire |
| Hrvatska | Dječja kirurgija | Vaskularna kirurgija |
| Ireland | Paediatric surgery | Vascular surgery (?) |
| Italia | Chirurgia pediatrica | Chirurgia vascolare |
| Κύπρος | Χειρουργική Παίδων | Χειρουργική Αγγείων |
| Latvija | Bērnu ķirurģija | Asinsvadu ķirurģija |
| Lietuva | Vaikų chirurgija | Kraujagyslių chirurgija |
| Luxembourg | Chirurgie pédiatrique | Chirurgie vasculaire |
| Magyarország | Gyermeksebészet | Érsebészet |
| Malta | Kirurgija Pedjatrika | Kirurgija Vaskolari |
| Nederland | | |
| Österreich | Kinder- und Jugendchirurgie | Allgemeinchirurgie und Gefäßchirurgie |
| Polska | Chirurgia dziecięca | Chirurgia naczyniowa |
| Portugal | Cirurgia pediátrica | Angologia/Cirurgia vascular |
| România | Chirurgie pediatrică | Chirurgie vasculară |
| Slovenija | Otroška kirurgija | Kardiovaskularna kirurgija |
| Slovensko | Detská chirurgia | Cievna chirurgia |
| Suomi/Finland | Lastenkirurgia/Barnkirurgi | Verisuonikirurgia/Kärlkirurgi |
| Sverige | Barn- och ungdomskirurgi | Kärlkirurgi |
| United Kingdom | Paediatric surgery | Vascular surgery |

(1) Tühistamise kuupäev artikli 27 lõike 3 tähenduses: 1. jaanuar 1983.

(2) 2017. aasta juunist.

| | Kardioloogia | Gastroenteroloogia |
|-------------------------|----------------------------------|---------------------------------------|
| | Kursuse miinimumkestus: 4 aastat | Kursuse miinimumkestus: 4 aastat |
| Riik | Eriala nimetus | Eriala nimetus |
| Belgique/België/Belgien | Cardiologie | Gastro-entérologie/Gastro-enterologie |

▼ M13

| | Kardioloogia | Gastroenteroloogia |
|----------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| | Kursuse miinimumkestus: 4 aastat | Kursuse miinimumkestus: 4 aastat |
| Riik | Eriala nimetus | Eriala nimetus |
| Bългария | Кардиология | Гастроентерология |
| Česko | Kardiologie | Gastroenterologie |
| Danmark | Intern medicin: kardiologi | Intern medicin: gastroenterology og hepatologi |
| Deutschland | — Innere Medizin und Schwerpunkt Kardiologie — Innere Medizin und Kardiologie ⁽¹⁾ | — Innere Medizin und Schwerpunkt Gastroenterologie — Innere Medizin und Gastroenterologie ⁽¹⁾ |
| Eesti | Kardioloogia | Gastroenteroloogia |
| Ελλάς | Καρδιολογία | Γαστρεντερολογία |
| España | Cardiología | Aparato digestivo |
| France | Cardiologie et maladies vasculaires | Gastro-entérologie et hépatologie |
| Hrvatska | Kardiologija | Gastroenterologija |
| Ireland | Cardiology | Gastro-enterology |
| Italia | Malattie dell'apparato cardiovascolare | Gastroenterologia Malattie dell'apparato digerente ⁽²⁾ |
| Κύπρος | Καρδιολογία | Γαστρεντερολογία |
| Latvija | Kardioloģija | Gastroenteroloģija |
| Lietuva | Kardiologija | Gastroenterologija |
| Luxembourg | Cardiologie et angiologie | Gastro-enterologie |
| Magyarország | Kardiológia | Gasztroenterológia |
| Malta | Kardjoloģija | Gastroenteroloģija |
| Nederland | Cardiologie | Maag-darm-leverziekten |
| Österreich | Innere Medizin und Kardiologie | Innere Medizin und Gastroenterologie und Hepatologie |
| Polska | Kardiologia | Gastrenterologia |
| Portugal | Cardiologia | Gastrenterologia |
| România | Cardiologie | Gastroenterologie |
| Slovenija | Kardiologija in vaskularna medicina | Gastroenteroloģija |
| Slovensko | Kardiológia | Gastroenterológia |
| Suomi/Finland | Kardiologia/Kardiologi | Gastroenterologia/Gastroenterologi |
| Sverige | Kardiologi | Medicinsk gastroenterologi och hepatologi |
| United Kingdom | Cardiology | Gastroenterology |

⁽¹⁾ 2009. aasta oktoobrist.⁽²⁾ 2015. aasta juunist.

▼ M13

| | Reumatologia | Hematologia |
|-------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| | Kursuse miinumkestus: 4 aastat | Kursuse miinumkestus: 3 aastat |
| Riik | Eriala nimetus | Eriala nimetus |
| Belgique/België/Belgien | Rhumathologie/reumatologie | |
| България | Ревматология | Клинична хематология |
| Česko | Revmatologie | Hematologie a transfúzní lékařství |
| Danmark | Intern medicin: reumatologi | Intern medicin: hæmatologi |
| Deutschland | — Innere Medizin und Schwerpunkt Rheumatologie — Innere Medizin und Rheumatologie ⁽¹⁾ | — Innere Medizin und Schwerpunkt Hämatologie und Onkologie — Innere Medizin und Hämatologie und Onkologie ⁽¹⁾ |
| Eesti | Reumatoloogia | Hematoloogia |
| Ελλάς | Ρευματολογία | Αιματολογία |
| España | Reumatología | Hematología y hemoterapia |
| France | Rhumatologie | Hématologie ⁽²⁾ |
| Hrvatska | Reumatologija | Hematologija |
| Ireland | Rheumatology | Haematology (clinical and laboratory) |
| Italia | Reumatologia | Ematologia |
| Κύπρος | Ρευματολογία | Αιματολογία |
| Latvija | Reimatoloģija | Hematoloģija |
| Lietuva | Reumatologija | Hematologija |
| Luxembourg | Rhumatologie | Hématologie |
| Magyarország | Reumatológia | Hematológia |
| Malta | Rewmatoloģija | Ematoloģija |
| Nederland | Reumatologie | |
| Österreich | Innere Medizin und Rheumatologie | Innere Medizin und Hämatologie und inter-nistische Onkologie |
| Polska | Reumatologia | Hematologia |
| Portugal | Reumatologia | Imuno-hemoterapia |
| România | Reumatologie | Hematologie |
| Slovenija | Revmatologija | Hematologija |
| Slovensko | Reumatológia | Hematológia a transfúziológia |
| Suomi/Finland | Reumatologia/Reumatologi | Kliininen hematologia/Klinisk hematologi |
| Sverige | Reumatologi | Hematologi |
| United Kingdom | Rheumatology | Haematology |

⁽¹⁾ 2009. aasta oktoobrist.⁽²⁾ 2017. aastast.

▼ M13

| | Endokrinoloogia | Füsioterapia |
|-------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------|
| | Kursuse miinumkestus: 3 aastat | Kursuse miinumkestus: 3 aastat |
| Riik | Eriala nimetus | Eriala nimetus |
| Belgique/België/Belgien | | Médecine physique et réadaptation/Fysische geneeskunde en revalidatie |
| България | Ендокринология и болести на обмяната | Физикална и рехабилитационна медицина |
| Česko | Diabetologie a endokrinologie | Rehabilitační a fyzikální medicína |
| Danmark | Intern medicin: endokrinologi | |
| Deutschland | — Innere Medizin und Schwerpunkt Endokrinologie und Diabetologie — Innere Medizin und Endokrinologie und Diabetologie (1) | Physikalische und Rehabilitative Medizin |
| Eesti | Endokrinoloogia | Taastusravi ja füsiaatria |
| Ελλάς | Ενδοκρινολογία | Φυσική Ιατρική και Αποκατάσταση |
| España | Endocrinología y nutrición | Medicina física y rehabilitación |
| France | Endocrinologie – diabète – maladies métaboliques | Médecine physique et de réadaptation |
| Hrvatska | Endokrinologija i dijabetologija | Fizikalna medicina i rehabilitacija |
| Ireland | Endocrinology and diabetes mellitus | |
| Italia | Endocrinologia e malattie del ricambio Endocrinologia e malattie del metabolismo (2) | Medicina fisica e riabilitazione Medicina fisica e riabilitativa (2) |
| Κύπρος | Ενδοκρινολογία | Φυσική Ιατρική και Αποκατάσταση |
| Latvija | Endokrinoloģija | Rehabilitoloģija Fiziskā rehabilitācija Fizikālā medicīna |
| Lietuva | Endokrinologija | Fizinė medicina ir reabilitacija |
| Luxembourg | Endocrinologie, maladies du métabolisme et de la nutrition | Rééducation et réadaptation fonctionnelles |
| Magyarország | — Endokrinológia — Endokrinológia és anyagcsere-betegségek (4) | — Fizikális medicina és rehabilitációs orvoslás — Rehabilitációs medicina (5) |
| Malta | Endokrinoloģija u Dijabete | Medicina ta' Rijabilitazzjoni (6) |
| Nederland | | Revalidatiegeneeskunde |
| Österreich | Innere Medizin und Endokrinologie und Diabetologie | Physikalische Medizin und Allgemeine Rehabilitation |
| Polska | Endokrynologia | Rehabilitacja medyczna |
| Portugal | Endocrinologia/Nutrição | Medicina física e de reabilitação |
| România | Endocrinologie | Reabilitare Medicală |
| Slovenija | | Fizikalna in rehabilitacijska medicina |

▼ M13

| | Endokrinoloogia | Füsioterapia |
|----------------|---------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------|
| | Kursuse miinimumkestus: 3 aastat | Kursuse miinimumkestus: 3 aastat |
| Riik | Eriala nimetus | Eriala nimetus |
| Slovensko | Endokrinológia | Fyziatria, balneológia a liečebná rehabilitácia |
| Suomi/Finland | Endokrinologia/Endokrinologi | Fysiatria/Fysiatri |
| Sverige | Endokrina sjukdomar Endokrinologi och diabetologi ⁽³⁾ | Rehabiliteringsmedicin |
| United Kingdom | Endocrinology and diabetes mellitus | |

⁽¹⁾ 2009. aasta oktoobrist.

⁽²⁾ 2015. aasta veebruarist.

⁽³⁾ 2008. aasta septembrist.

⁽⁴⁾ 2012. aastast.

⁽⁵⁾ 2016. aastast.

⁽⁶⁾ 2011. aastast.

| | Neuropsühhiaatria | Dermatoloogia ja veneroloogia |
|-------------------------|----------------------------------------------|-----------------------------------------------|
| | Kursuse miinimumkestus: 5 aastat | Kursuse miinimumkestus: 3 aastat |
| Riik | Eriala nimetus | Eriala nimetus |
| Belgique/België/Belgien | Neuropsychiatrie ⁽¹⁾ | Dermato-vénéréologie/Dermato-venereologie |
| България | | Кожни и венерически болести |
| Česko | | Dermatovenerologie |
| Danmark | | Dermato-venerologi |
| Deutschland | Nervenheilkunde (Neurologie und Psychiatrie) | Haut – und Geschlechtskrankheiten |
| Eesti | | Dermatoveneroloogia |
| Ελλάς | Νευρολογία – Ψυχιατρική | Δερματολογία – Αφροδισιολογία |
| España | | Dermatología médico-quirúrgica y venereología |
| France | Neuropsychiatrie ⁽²⁾ | Dermatologie et vénéréologie |
| Hrvatska | | Dermatologija i venerologija |
| Ireland | | |
| Italia | Neuropsichiatria ⁽³⁾ | Dermatologia e venereologia |
| Κύπρος | Νευρολογία – Ψυχιατρική | Δερματολογία – Αφροδισιολογία |
| Latvija | | Dermatoloģija un veneroloģija |
| Lietuva | | Dermatovenerologija |
| Luxembourg | Neuropsychiatrie ⁽⁴⁾ | Dermato-vénéréologie |
| Magyarország | | Bőrgyógyászat |
| Malta | | Dermato-venerejoloġija |

▼ M13

| | Neuropsühhiaatria | Dermatoloogia ja veneroloogia |
|----------------|-------------------------------------------|--------------------------------------------------------|
| | Kursuse miinimumkestus: 5 aastat | Kursuse miinimumkestus: 3 aastat |
| Riik | Eriala nimetus | Eriala nimetus |
| Nederland | Zenuw – en zielsziekten ⁽⁵⁾ | Dermatologie en venerologie |
| Österreich | Neurologie und Psychiatrie ⁽⁶⁾ | Haut- und Geschlechtskrankheiten |
| Polska | | Dermatologia i wenerologia |
| Portugal | | Dermatovenereologia |
| România | | Dermatovenerologie |
| Slovenija | | Dermatovenerologija |
| Slovensko | Neuropsychiatria | Dermatovenerológia |
| Suomi/Finland | | Ihotaudit ja allergologia/Hudsjukdomar och allergologi |
| Sverige | | Hud- och könssjukdomar |
| United Kingdom | | |

(1) Tühistamise kuupäev artikli 27 lõike 3 tähenduses: 1. august 1987, välja arvatud isikud, kes alustasid õpinguid enne nimetatud kuupäeva.

(2) Tühistamise kuupäev artikli 27 lõike 3 tähenduses: 31. detsember 1971.

(3) Tühistamise kuupäev artikli 27 lõike 3 tähenduses: 31. oktoober 1999.

(4) Pärast 5. märtsi 1982 alustatud õpingute läbimise kohta ei väljastata enam kvalifikatsiooni tõendavat dokumenti.

(5) Tühistamise kuupäev artikli 27 lõike 3 tähenduses: 9. juuli 1984.

(6) Tühistamise kuupäev artikli 27 lõike 3 tähenduses: 31. märts 2004.

| | Radioloogia | Lapsepsühhiaatria |
|-------------------------|-----------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| | Kursuse miinimumkestus: 4 aastat | Kursuse miinimumkestus: 4 aastat |
| Riik | Eriala nimetus | Eriala nimetus |
| Belgique/België/Belgien | | Psychiatrie, particulièrement en psychiatrie infanto-juvénile/Psychiatrie, meer bepaald in de kinder- en jeugdpsychiatrie |
| България | Радиобиология | Детска психиатрия |
| Česko | | Dětská a dorostová psychiatrie |
| Danmark | | Børne- og ungdomspsykiatri |
| Deutschland | Radiologie | Kinder – und Jugendpsychiatrie und –psychotherapie |
| Eesti | | |
| Ελλάς | Ακτινολογία – Ραδιολογία | Παιδοψυχιατρική |
| España | Electroradiología ⁽¹⁾ | |
| France | Electro-radiologie ⁽²⁾ | Pédopsychiatrie ⁽⁷⁾ |
| Hrvatska | Klinička radiologija | Dječja i adolescentna psihijatrija |
| Ireland | | Child and adolescent psychiatry |

▼ M13

| | Radioloogia | Lapsepsühhiaatria |
|----------------|----------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| | Kursuse miinimumkestus: 4 aastat | Kursuse miinimumkestus: 4 aastat |
| Riik | Eriala nimetus | Eriala nimetus |
| Italia | Radiologia ⁽³⁾ | Neuropsichiatria infantile |
| Κύπρος | | Παιδοψυχιατρική |
| Latvija | | Bērnū psihiatrija |
| Lietuva | | Vaiķu ir paaugļu psihiatrija |
| Luxembourg | Électroradiologie ⁽⁴⁾ | Psychiatrie infantile |
| Magyarország | Radiológia | Gyermek- és ifjúsági pszichiátria |
| Malta | | |
| Nederland | Radiologie ⁽⁵⁾ | |
| Österreich | Radiologie ⁽⁶⁾ | — Kinder- und Jugendpsychiatrie — Kinder- und Jugendpsychiatrie und Psychotherapeutische Medizin ⁽⁸⁾ |
| Polska | | Psychiatria dzieci i młodzieży |
| Portugal | Radiologia | Psiquiatria da infância e da adolescência |
| România | | Psihiatrie pediatrică |
| Slovenija | Radiologija | Otroška in mladostniška psihiatrija |
| Slovensko | | Detská psychiatria |
| Suomi/Finland | | Lastenpsykiatria/Barnpsykiatri |
| Sverige | | Barn- och ungdomspsykiatri |
| United Kingdom | | Child and adolescent psychiatry |

(¹) Tühistamise kuupäev artikli 27 lõike 3 tähenduses: 1. veebruar 1984.

(²) Tühistamise kuupäev artikli 27 lõike 3 tähenduses: 3. detsember 1971.

(³) Tühistamise kuupäev artikli 27 lõike 3 tähenduses: 31. oktoober 1993.

(⁴) Pärast 5. märtsi 1982 alustatud õpingute läbimise kohta ei väljastata enam kvalifikatsiooni tõendavat dokumenti.

(⁵) Tühistamise kuupäev artikli 27 lõike 3 tähenduses: 8. juuli 1984.

(⁶) Tühistamise kuupäev artikli 27 lõike 3 tähenduses: 31. märts 2004.

(⁷) Tühistamise kuupäev artikli 27 lõike 3 tähenduses: 1. jaanuar 1991.

(⁸) 2015. aasta juunist.

| | Geriaatria | Nefroloogia |
|-------------------------|----------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------|
| | Kursuse miinimumkestus: 4 aastat | Kursuse miinimumkestus: 4 aastat |
| Riik | Eriala nimetus | Eriala nimetus |
| Belgique/België/Belgien | Gériatrie/Geriatrie | |
| България | Гериатрична медицина | Нефрология |
| Česko | Geriatric | Nefrologie |
| Danmark | Intern medicin: geriatric | Intern medicin: nefrologi |
| Deutschland | | — Innere Medizin und Schwerpunkt Nephrologie — Innere Medizin und Nephrologie ⁽¹⁾ |

▼ M13

| | Geriatría | Nefrología |
|----------------|----------------------------------|--------------------------------------------------------------------|
| | Kursuse miinimumkestus: 4 aastat | Kursuse miinimumkestus: 4 aastat |
| Riik | Eriala nimetus | Eriala nimetus |
| Eesti | | Nefrología |
| Ελλάς | | Νεφρολογία |
| España | Geriatría | Nefrología |
| France | Gériatrie ⁽¹⁾ | Néphrologie |
| Hrvatska | Gerijatrija | Nefrologija |
| Ireland | Geriatric medicine | Nephrology |
| Italia | Geriatría | Nefrología |
| Κύπρος | Γηριατρική | Νεφρολογία |
| Latvija | | Nefroloģija |
| Lietuva | Geriatrija | Nefrologija |
| Luxembourg | Gériatrie | Néphrologie |
| Magyarország | Geriatría | Nefrológia |
| Malta | Ġerjatrija | Nefroloġija |
| Nederland | Klinische geriatrie | |
| Österreich | | Innere Medizin und Nephrologie |
| Polska | Geriatría | Nefrología |
| Portugal | | Nefrología |
| România | Geriatríe și gerontologie | Nefrologie |
| Slovenija | | Nefroloģija |
| Slovensko | Geriatría | Nefrológia |
| Suomi/Finland | Geriatría/Geriatri | Nefrología/Nefrologi |
| Sverige | Geriatrík | Medicinska njursjukdomar (nefrologi) Njurmedicin ⁽²⁾ |
| United Kingdom | Geriatric medicine | Renal medicine |

⁽¹⁾ 2009. aasta oktoobrist.

⁽²⁾ 2015. aasta maist.

⁽³⁾ 2017. aastast.

| | Infektsioonhaigused | Rahvatervis |
|-------------------------|----------------------------------|----------------------------------------------------------|
| | Kursuse miinimumkestus: 4 aastat | Kursuse miinimumkestus: 4 aastat |
| Riik | Eriala nimetus | Eriala nimetus |
| Belgique/België/Belgien | | |
| България | Инфекциозни болести | Социална медицина и здравен мениджмънт комунална хигиена |

▼ M13

| | Infektsioonhaigused | Rahvatervis |
|----------------|---------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------|
| | Kursuse miinimumkestus: 4 aastat | Kursuse miinimumkestus: 4 aastat |
| Riik | Eriala nimetus | Eriala nimetus |
| Česko | Infekční lékařství | Hygiena a epidemiologie |
| Danmark | Intern medicin: infektionsmedicin | Samfundsmedicin |
| Deutschland | | Öffentliches Gesundheitswesen |
| Eesti | Infektsioonhaigused | |
| Ελλάς | | Κοινωνική Ιατρική |
| España | | Medicina preventiva y salud pública |
| France | Maladies infectieuses et tropicales ⁽⁴⁾ | Santé publique et médecine sociale |
| Hrvatska | Infektologija | Javnozdravstvena medicina |
| Ireland | Infectious diseases | Public health medicine |
| Italia | Malattie infettive Malattie infettive e tropicali ⁽²⁾ | Igiene e medicina preventiva |
| Κύπρος | Λοιμώδη Νοσήματα ⁽³⁾ | — Υγειονομολογία — Κοινωνική Ιατρική |
| Latvija | Infektoloģija | |
| Lietuva | Infektologija | |
| Luxembourg | Maladies contagieuses | Santé publique |
| Magyarország | Infektológia | Megelőző orvostan és népegészségtan |
| Malta | Mard Infettiv | Saħħa Pubblika |
| Nederland | | Maatschappij en gezondheid |
| Österreich | Innere Medizin und Infektiologie | — Sozialmedizin — Public Health ⁽¹⁾ |
| Polska | Choroby zakaźne | Zdrowie publiczne, epidemiologia |
| Portugal | Doenças infecciosas | Saúde pública |
| România | Boli infecțioase | Sănătate publică și management |
| Slovenija | Infektologija | Javno zdravje |
| Slovensko | Infektológia | Verejné zdravotníctvo |
| Suomi/Finland | Infektiosairaudet/Infektionssjukdomar | Terveydenhuolto/Hälsövärd |
| Sverige | Infektionssjukdomar | Socialmedicin |
| United Kingdom | Infectious diseases | Public health medicine |

⁽¹⁾ 2015. aasta juunist.⁽²⁾ 2015. aasta veebruarist.⁽³⁾ Tühistamise kuupäev artikli 27 lõike 3 tähenduses: 8. detsember 2016.⁽⁴⁾ 2017. aastast.

▼ M13

| | Farmakologia | Töötervishoid |
|-------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------|
| | Kursuse miinimumkestus: 4 aastat | Kursuse miinimumkestus: 4 aastat |
| Riik | Eriala nimetus | Eriala nimetus |
| Belgique/België/Belgien | | Médecine du travail/Arbeitsgeneeskunde |
| България | Клинична фармакология и терапия Фармакология | Трудова медицина |
| Česko | Klinická farmakologie | Pracovní lékařství |
| Danmark | Klinisk farmakologi | Arbejdsmedicin |
| Deutschland | Pharmakologie und Toxikologie | Arbeitsmedizin |
| Eesti | | |
| Ελλάς | | Ιατρική της Εργασίας |
| España | Farmacología clínica | Medicina del trabajo |
| France | | Médecine du travail |
| Hrvatska | Klinička farmakologija s toksikologijom | Medicina rada i športa |
| Ireland | Clinical pharmacology and therapeutics Pharmaceutical Medicine ⁽⁴⁾ | Occupational medicine |
| Italia | Farmacologia Farmacologia e tossicologia clinica ⁽²⁾ | Medicina del lavoro |
| Κύπρος | | Ιατρική της Εργασίας |
| Latvija | | Arodslimības |
| Lietuva | | Darbo medicina |
| Luxembourg | | Médecine du travail |
| Magyarország | Klinikai farmakológia | Foglalkozás-orvostan (üzemorvostan) |
| Malta | Farmakologija Klinika u t-Terapewtika | Mediċina Okkupazzjonali |
| Nederland | | — Arbeid en gezondheid, bedrijfsgeneeskunde — Arbeid en gezondheid, verzekeringsgeneeskunde |
| Österreich | Pharmakologie und Toxikologie | — Arbeitsmedizin — Arbeitsmedizin und angewandte Physiologie ⁽¹⁾ |
| Polska | Farmakologia kliniczna | Medycyna pracy |
| Portugal | | Medicina do trabalho |
| România | Farmacologie clinică | Medicina muncii |
| Slovenija | | Medicina dela, prometa in športa |
| Slovensko | Klinická farmakológia | Pracovné lekárstvo |
| Suomi/Finland | Kliininen farmakologia ja lääkehoito/Klinisk farmakologi och läkemedelsbehandling | Työterveyshuolto/Företagshälsövård |

▼ M13

| | Farmakologia | Töötervishoid |
|----------------|----------------------------------------|--------------------------------------------------------------------|
| | Kursuse miinimumkestus: 4 aastat | Kursuse miinimumkestus: 4 aastat |
| Riik | Eriala nimetus | Eriala nimetus |
| Sverige | Klinisk farmakologi | Yrkes- och miljömedicin Arbets- och miljömedicin ⁽³⁾ |
| United Kingdom | Clinical pharmacology and therapeutics | Occupational medicine |

⁽¹⁾ 2015. aasta juunist.

⁽²⁾ 2015. aasta veebruarist.

⁽³⁾ 2008. aasta septembrist.

⁽⁴⁾ 2017. aasta juulist.

| | Allergologia | Nuklearmeditsiin |
|-------------------------|---------------------------------------|------------------------------------------|
| | Kursuse miinimumkestus: 3 aastat | Kursuse miinimumkestus: 4 aastat |
| Riik | Eriala nimetus | Eriala nimetus |
| Belgique/België/Belgien | | Médecine nucléaire/Nucleaire geneeskunde |
| България | Клинична алергология | Нуклеарна медицина |
| Česko | Alergologie a klinická imunologie | Nukleární medicína |
| Danmark | | Klinisk fysiologi og nuklearmedicin |
| Deutschland | | Nuklearmedizin |
| Eesti | | |
| Ελλάς | Αλλεργιολογία | Πυρηνική Ιατρική |
| España | Alergología | Medicina nuclear |
| France | Allergologie ⁽⁴⁾ | Médecine nucléaire |
| Hrvatska | Alergologija i klinička imunologija | Nuklearna medicina |
| Ireland | | |
| Italia | Allergologia ed immunologia clinica | Medicina nucleare |
| Κύπρος | Αλλεργιολογία | Πυρηνική Ιατρική |
| Latvija | Alergoloģija | |
| Lietuva | Alergologija ir klinikinė imunologija | |
| Luxembourg | | Médecine nucléaire |
| Magyarország | Allergológia és klinikai immunológia | Nukleáris medicina |
| Malta | | Medicina Nukleari |
| Nederland | Allergologie ⁽¹⁾ | Nucleaire geneeskunde |
| Österreich | | Nuklearmedizin |
| Polska | Alergologia | Medycyna nuklearna |
| Portugal | Imuno-alergologia | Medicina nuclear |

▼ **M13**

| | Allergologia | Nuklearmeditsiin |
|----------------|---------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------|
| | Kursuse miinimumkestus: 3 aastat | Kursuse miinimumkestus: 4 aastat |
| Riik | Eriala nimetus | Eriala nimetus |
| România | Alergologie și imunologie clinică | Medicină nucleară |
| Slovenija | Alergologije in klinične imunologije (odrasli) ⁽³⁾ | Nuklearna medicina |
| Slovensko | Klinická imunológia a alergológia | Nukleárna medicína |
| Suomi/Finland | | Kliininen fysiologia ja isotooppilääketiede/ Klinisk fysiologi och nukleärmedicin |
| Sverige | Allergisjukdomar | Nukleärmedicin Nuklearmedicin ⁽²⁾ |
| United Kingdom | | Nuclear medicine |

⁽¹⁾ Tühistamise kuupäev artikli 27 lõike 3 tähenduses: 12. august 1996.

⁽²⁾ 2008. aasta septembrist.

⁽³⁾ 2018. aastast.

⁽⁴⁾ 2017. aastast.

| | Näo-lõualuukirurgia (arsti põhiõpe) | Bioloogiline hematoloogia |
|-------------------------|-------------------------------------------|----------------------------------|
| | Kursuse miinimumkestus: 5 aastat | Kursuse miinimumkestus: 4 aastat |
| Riik | Eriala nimetus | Eriala nimetus |
| Belgique/België/Belgien | | |
| България | Лицево-челюстна хирургия | Трансфузионна хематология |
| Česko | Maxilofaciální chirurgie | |
| Danmark | | |
| Deutschland | | |
| Eesti | | |
| Ελλάς | | |
| España | Cirugía oral y maxilofacial | |
| France | Chirurgie maxillo-faciale et stomatologie | Hématologie |
| Hrvatska | Maksilofacijalna kirurgija | |
| Ireland | | |
| Italia | Chirurgia maxillo-facciale | |
| Κύπρος | | |
| Latvija | Mutes, sejas un žokļu ķirurģija | |
| Lietuva | Veido ir žandikaulių chirurgija | |
| Luxembourg | Chirurgie maxillo-faciale | Hématologie biologique |

▼ **M13**

| | Näo-lõualuukirurgia (arsti põhiõpe) | Bioloogiline hematoloogia |
|----------------|-----------------------------------------------------|----------------------------------|
| | Kursuse miinimumkestus: 5 aastat | Kursuse miinimumkestus: 4 aastat |
| Riik | Eriala nimetus | Eriala nimetus |
| Magyarország | Szájsebészet ⁽¹⁾ | |
| Malta | | |
| Nederland | | |
| Österreich | Mund– Kiefer – und Gesichtschirurgie ⁽²⁾ | |
| Polska | Chirurgia szczekowo-twarzowa | |
| Portugal | Cirurgia maxilo-facial | Hematologia clinica |
| România | | |
| Slovenija | Maxilofacialna kirurgija | |
| Slovensko | Maxilofaciálna chirurgia | |
| Suomi/Finland | | |
| Sverige | | |
| United Kingdom | | |

⁽¹⁾ Tühistamise kuupäev artikli 27 lõike 3 tähenduses: 30. september 2007.

⁽²⁾ Tühistamise kuupäev artikli 27 lõike 3 tähenduses: 28. veebruar 2013.

| | Stomatoloogia | Dermatoloogia |
|-------------------------|-----------------------------------|----------------------------------|
| | Kursuse miinimumkestus: 3 aastat | Kursuse miinimumkestus: 4 aastat |
| Riik | Eriala nimetus | Eriala nimetus |
| Belgique/België/Belgien | | |
| България | | |
| Česko | | |
| Danmark | | |
| Deutschland | | |
| Eesti | | |
| Ελλάς | | |
| España | Estomatología | |
| France | Stomatologie | |
| Hrvatska | | |
| Ireland | | Dermatology |
| Italia | Odontostomatologia ⁽¹⁾ | |
| Κύπρος | | |

▼ **M13**

| | Stomatoloogia | Dermatoloogia |
|----------------|----------------------------------|----------------------------------|
| | Kursuse miinimumkestus: 3 aastat | Kursuse miinimumkestus: 4 aastat |
| Riik | Eriala nimetus | Eriala nimetus |
| Latvija | | |
| Lietuva | | |
| Luxembourg | Stomatologie | |
| Magyarország | | |
| Malta | | Dermatologija |
| Nederland | | |
| Österreich | | |
| Polska | | |
| Portugal | Estomatologia | |
| România | | |
| Slovenija | | |
| Slovensko | | |
| Suomi/Finland | | |
| Sverige | | |
| United Kingdom | | Dermatology |

(¹) Tühistamise kuupäev artikli 27 lõike 3 tähenduses: 31. detsember 1994.

| | Veneroloogia | Troopikameditsiin |
|-------------------------|----------------------------------|----------------------------------|
| | Kursuse miinimumkestus: 4 aastat | Kursuse miinimumkestus: 4 aastat |
| Riik | Eriala nimetus | Eriala nimetus |
| Belgique/België/Belgien | | |
| България | | |
| Česko | | |
| Danmark | | |
| Deutschland | | |
| Eesti | | |
| Ελλάς | | |
| España | | |
| France | | |
| Hrvatska | | |

▼ M13

| | Veneroloogia | Troopikameditsiin |
|----------------|----------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| | Kursuse miinimumkestus: 4 aastat | Kursuse miinimumkestus: 4 aastat |
| Riik | Eriala nimetus | Eriala nimetus |
| Ireland | Genito-urinary medicine | Tropical medicine |
| Italia | | Medicina tropicale (²) |
| Κύπρος | | |
| Latvija | | |
| Lietuva | | |
| Luxembourg | | |
| Magyarország | | Trópusi betegségek |
| Malta | Mediċina Uro-ġenetali | |
| Nederland | | |
| Österreich | | — Spezifische Prophylaxe und Tropenmedizin — Klinische Immunologie und Spezifische Prophylaxe und Tropenmedizin (¹) |
| Polska | | Medycyna transportu |
| Portugal | | Medicina tropical |
| România | | |
| Slovenija | | |
| Slovensko | | Tropická medicína |
| Suomi/Finland | | |
| Sverige | | |
| United Kingdom | Genito-urinary medicine | Tropical medicine |

(¹) 2015. aasta juunist.

(²) Tühistamise kuupäev artikli 27 lõike 3 tähenduses: 3. juuni 2015.

| | Gastroenteroloogiline kirurgia | Erakorraline meditsiin |
|-------------------------|---------------------------------------------------|----------------------------------------|
| | Kursuse miinimumkestus: 5 aastat | Kursuse miinimumkestus: 5 aastat |
| Riik | Eriala nimetus | Eriala nimetus |
| Belgique/België/Belgien | Chirurgie abdominale/Heelkunde op het abdomen (¹) | |
| България | Гастроентерологична хирургия (¹) | Спешна медицина |
| Česko | | — Traumatologie — Urgentní medicína |
| Danmark | | Akutmedicin (²) |

▼ M13

| | Gastroenteroloogiline kirurgia | Erakorraline meditsiin |
|----------------|----------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------|
| | Kursuse miinimumkestus: 5 aastat | Kursuse miinimumkestus: 5 aastat |
| Riik | Eriala nimetus | Eriala nimetus |
| Deutschland | Visceralchirurgie | |
| Eesti | | Erakorralise meditsiini eriarst ⁽⁶⁾ |
| Ελλάς | | |
| España | | |
| France | Chirurgie viscérale et digestive | Médecine d'urgence ⁽⁸⁾ |
| Hrvatska | Abdominalna kirurgija | Hitna medicina |
| Ireland | | Emergency medicine |
| Italia | Chirurgia dell'apparato digerente ⁽³⁾ | Medicina d'emergenza-urgenza ⁽²⁾ |
| Κύπρος | | |
| Latvija | | |
| Lietuva | Abdominalinė chirurgija | |
| Luxembourg | Chirurgie gastro-entérologique | |
| Magyarország | | Oxyológia és sürgősségi orvostan |
| Malta | | Medicina tal-Accidenti u l-Emergenza Medicina tal-Emergenza ⁽⁴⁾ |
| Nederland | | |
| Österreich | | |
| Polska | | Medycyna ratunkowa |
| Portugal | | |
| România | | Medicină de urgență |
| Slovenija | Abdominalna kirurgija | Urgentna medicina |
| Slovensko | Gastroenterologická chirurgia | — Úrazová chirurgia — Urgentná medicina |
| Suomi/Finland | Gastroenterologinen kirurgia/Gastroenteroloogisk kirurgi | Akuuttilääketiede/Akutmedicin |
| Sverige | | Akutsjukvård |
| United Kingdom | | Emergency medicine |

(1) Tühistamise kuupäev artikli 27 lõike 3 tähenduses: 1. jaanuar 1983.

(2) 17. veebruarist 2006.

(3) Tühistamise kuupäev artikli 27 lõike 3 tähenduses: 3. juuni 2015.

(4) 21. novembrist 2003.

(5) 2018. aasta veebruarist.

(6) 2016. aasta septembrist.

(7) 14. septembrini 2010.

(8) 2017. aastast.

▼ M13

| | Kliiniline neurofüsioloogia | Hamba-, suu- ja näo-lõualuu kirurgia (arsti ja hambaarsti põhiõpe) (1) |
|-------------------------|--------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| | Kursuse miinimumkestus: 4 aastat | Kursuse miinimumkestus: 4 aastat |
| Riik | Eriala nimetus | Eriala nimetus |
| Belgique/België/Belgien | | Stomatologie et chirurgie orale et maxillo-faciale/Stomatologie en mond-, kaak- en aangezichtschirurgie |
| България | | Дентална, орална и лицево-челюстна хирургия |
| Česko | | |
| Danmark | | |
| Deutschland | | — Mund-, Kiefer- und Gesichtschirurgie — Mund-Kiefer-Gesichtschirurgie (2) |
| Eesti | | |
| Ελλάς | | Στοματική και Γναθοπροσωπική Χειρουργική (3) |
| España | Neurofisiología clínica | |
| France | | |
| Hrvatska | | |
| Ireland | Clinical neurophysiology | Oral and maxillo-facial surgery |
| Italia | | |
| Κύπρος | | Στοματο-Γναθο-Προσωποχειρουργική |
| Latvija | | |
| Lietuva | | |
| Luxembourg | | Chirurgie dentaire, orale et maxillo-faciale |
| Magyarország | | Arc-állcsont-szájsebészet |
| Malta | Newrofiżjoloġija Klinika | Kirurgija tal-ghadam tal-wiċċ |
| Nederland | | |
| Österreich | | Mund-, Kiefer- und Gesichtschirurgie |
| Polska | | |
| Portugal | | |
| România | | Chirurgie Orală și Maxilo-facială (4) |
| Slovenija | | |
| Slovensko | | |
| Suomi/Finland | Kliininen neurofysiologia/Klinisk neurofysiologi | Suu- ja leukakirurgia/Oral och maxillofacial kirurgi |

▼ M13

| | Kliiniline neurofüsioloogia | Hamba-, suu- ja näo-lõualuu kirurgia (arsti ja hambaarsti põhiõpe) ⁽¹⁾ |
|----------------|----------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|
| | Kursuse miinimumkestus: 4 aastat | Kursuse miinimumkestus: 4 aastat |
| Riik | Eriala nimetus | Eriala nimetus |
| Sverige | Klinisk neurofysiologi | |
| United Kingdom | Clinical neurophysiology | Oral and maxillo-facial surgery |

⁽¹⁾ Hamba-, suu- ja näo-lõualuu kirurgi (arsti ja hambaarsti põhiõpe) kvalifikatsiooni andva õppe eelduseks on arsti põhiõppe (artikkel 24) ja hambaarsti põhiõppe (artikkel 34) edukas läbimine.

⁽²⁾ 2006. aastast.

⁽³⁾ 10. juulist 2014.

⁽⁴⁾ 2009. aastast.

| | Meditsiiniline onkoloogia | Meditsiinigeneetika |
|-------------------------|---------------------------------------|----------------------------------|
| | Kursuse miinimumkestus: 5 aastat | Kursuse miinimumkestus: 4 aastat |
| Riik | Eriala nimetus | Eriala nimetus |
| Belgique/België/Belgien | Oncologie médicale/Medische oncologie | |
| България | Медицинска онкология | Медицинска генетика |
| Česko | Klinická onkologie | Lékařská genetika |
| Danmark | | Klinisk genetik |
| Deutschland | | Humangenetik |
| Eesti | | Meditsiinigeneetika |
| Ελλάς | Παθολογική Ογκολογία | |
| España | Oncología Médica | |
| France | Oncologie | Génétique médicale |
| Hrvatska | | |
| Ireland | Medical oncology | Clinical genetics |
| Italia | Oncologia medica | Genetica medica |
| Κύπρος | Ακτινοθεραπευτική Ογκολογία | |
| Latvija | Onkoloģija ķīmijterapija | Medicīnas ģenētika |
| Lietuva | Chemoterapinė onkologija | Genetika |
| Luxembourg | Oncologie médicale | Médecine génétique |
| Magyarország | Klinikai onkológia | Klinikai genetika |
| Malta | | Ġenetika Klinika/Medika |
| Nederland | | Klinische genetika |
| Österreich | | Medizinische Genetik |
| Polska | Onkologia kliniczna | Genetyka kliniczna |

▼ M13

| | Meditisiiniline onkoloogia | Meditisiinigenetika |
|----------------|----------------------------------|--------------------------------------------|
| | Kursuse miinimumkestus: 5 aastat | Kursuse miinimumkestus: 4 aastat |
| Riik | Eriala nimetus | Eriala nimetus |
| Portugal | Oncologia médica | Genética médica |
| România | Oncologie medicală | Genetică medicală |
| Slovenija | Internistična onkologija | Klinična genetika |
| Slovensko | Klinická onkológia | Lekárska genetika |
| Suomi/Finland | | Perinnöllisyyslääketiede/Medicinsk genetik |
| Sverige | Onkologi | Klinisk genetik |
| United Kingdom | Medical oncology | Clinical genetics |

| | Kardiokirurgia | |
|-------------------------|--------------------------------------|--|
| | Kursuse miinimumkestus: 5 aastat | |
| Riik | Eriala nimetus | |
| Belgique/België/Belgien | | |
| България | лекар - специалист по Кардиохирургия | |
| Česko | Kardiochirurg | |
| Danmark | | |
| Deutschland | | |
| Eesti | Kardiokirurg (¹) | |
| Ελλάς | | |
| España | Cirugía Cardiovascular | |
| France | | |
| Hrvatska | Kardiorakalne kirurgije | |
| Ireland | | |
| Italia | Cardiochirurgia (²) | |
| Κύπρος | | |
| Latvija | Sirds ķirurgs | |
| Lietuva | Gydytojo širdies chirurgo | |
| Luxembourg | | |
| Magyarország | Szívsebész szakorvos | |
| Malta | | |
| Nederland | | |
| Österreich | Herzchirurgie (³) | |

▼ M13

| | | |
|----------------|----------------------------------|--|
| | Kardiokirurgia | |
| | Kursuse miinimumkestus: 5 aastat | |
| Riik | Eriala nimetus | |
| Polska | Kardiochirurgia | |
| Portugal | | |
| România | | |
| Slovenija | | |
| Slovensko | Kardiochirurg | |
| Suomi/Finland | | |
| Sverige | | |
| United Kingdom | | |

(1) 2014/2015. aastast.

(2) 2015/2016. aastast.

(3) 2007/2008. aastast.

5.1.4. Perearsti kvalifikatsiooni tõendav dokument

| Riik | Kvalifikatsiooni tõendav dokument | Kutsenimetus | Võrdluskuupäev |
|-----------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------|----------------|
| België/Belgique/ Belgien | Bijzondere beroepstitel van huisarts/ Titre professionnel particulier de médecin généraliste | Huisarts/Médecin généraliste | 31.12.1994 |
| България | Свидетелство за призната специалност по Обща медицина | Лекар-специалист по Обща медицина | 1.1.2007 |
| Česko | Diplom o specializaci všeobecné praktické lékařství | Všeobecný praktický lékař | 1.5.2004 |
| Danmark | Bevis for tilladelse til at betegne sig som speciallæge i almen medicin | Alment praktiserende læge/Special- læge i almen medicin | 31.12.1994 |
| Deutschland | Zeugnis über die spezifische Ausbildung in der Allgemeinmedizin | Facharzt/Fachärztin für Allgemeinmedizin | 31.12.1994 |
| Eesti | Residentuuri lõpetamist tõendav tunnistus Diplom peremeditsiini erialal | Perearst | 1.5.2004 |
| Ελλάς | Τίτλος ιατρικής ειδικότητας γενικής ιατρικής | Ιατρός με ειδικότητα γενικής ιατρικής | 31.12.1994 |
| España | Título de especialista en medicina familiar y comunitaria | Especialista en medicina familiar y comunitaria | 31.12.1994 |
| France | Diplômes d'études spécialisées de médecine générale accompagnés du diplôme d'Etat de docteur en médecine | Médecin qualifié en médecine générale | 31.12.1994 |
| Hrvatska | Diploma o specijalističkom usavršavanju | specijalist obiteljske medicine | 1.7.2013 |

▼ M13

| Riik | Kvalifikatsiooni tõendav dokument | Kutsenimetus | Võrdluskuupäev |
|---------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------|
| Ireland | Certificate of specific qualifications in general medical practice | General medical practitioner | 31.12.1994 |
| Italia | — Attestato di formazione specifica in medicina generale — Diploma di formazione specifica in medicina generale | Medico di medicina generale | 31.12.1994 |
| Κύπρος | Τίτλος Ειδικότητας Γενικής Ιατρικής | Ιατρός Γενικής Ιατρικής | 1.5.2004 |
| Latvija | Ģimenes ārsta sertifikāts | Ģimenes (vispārējās prakses) ārsts | 1.5.2004 |
| Lietuva | 1. Šeimos gydytojo rezidentūros pažymėjimas 2. Rezidentūros pažymėjimas (šeimos gydytojo profesinė kvalifikacija) | Šeimos medicinos gydytojas Šeimos gydytojas | 1.5.2004 |
| Luxembourg | Diplôme de formation spécifique en médecine générale | Médecin généraliste | 31.12.1994 |
| Magyarország | Háziorvostan szakorvosa bizonyítvány | Háziorvostan szakorvosa | 1.5.2004 |
| Malta | Ċertifikat ta' Speċjalista Mediku fil-Medicina tal-Familja | Tabib Speċjalista fil-Medicina tal-Familja | 1.5.2004 |
| Nederland | Certificaat van inschrijving in een specialistenregister van huisartsen Diploma geneeskundig specialist | Huisarts, Verpleeghuisarts en arts voor verstandelijk gehandicapte Registratie Commissie (HVRC) Registratiecommissie Geneeskundig Specialisten (RGS) van de Koninklijke Nederlandsche Maatschappij tot Bevordering der Geneeskunst ⁽¹⁾ | 31.12.1994 |
| Österreich | Diplom über die besondere Ausbildung in der Allgemeinmedizin | Arzt für Allgemeinmedizin | 31.12.1994 |
| Polska | Dyplom uzyskania tytułu specjalisty w dziedzinie medycyny rodzinnej | Specjalista w dziedzinie medycyny rodzinnej | 1.5.2004 |
| Portugal | Título de especialista em medicina geral e familiar | Especialista em medicina geral e familiar | 31.12.1994 |
| România | Certificat de medic specialist medicină de familie | Medic specialist medicină de familie | 1.1.2007 |
| Slovenija | Potrdilo o opravljenem specialističnem izpitu iz družinske medicine | Specialist družinske medicine/ Specialistka družinske medicine | 1.5.2004 |
| Slovensko | Diplom o špecializácii v odbore „všeobecné lekárstvo” | Všeobecný lekár | 1.5.2004 |
| Suomi/Finland | Todistus yleislääketieteen erityiskoulutuksesta/Bevis om särskild allmänläkarutbildning | Yleislääketieteen erityiskoulutuksen suorittanut laillistettu lääkäri/Legitimerad läkare som har fullgjort särskild allmänläkarutbildning | 1.1.1994 |

▼ **M13**

| Riik | Kvalifikatsiooni tõendav dokument | Kutsenimetus | Võrdluskuupäev |
|----------------|----------------------------------------------|----------------------------|----------------|
| Sverige | Bevis om specialistkompetens i allmänmedicin | Specialist i allmänmedicin | 31.12.1994 |
| United Kingdom | Certificate of completion of training | General practitioner | 31.12.1994 |

(¹) 2013. aasta jaanuarist.

▼ **B**

V.2. ÜLDÕDE

5.2.1. Üldõe õppekava

Üldõe kvalifikatsiooni õppekava koosneb järgmisest kahest osast.

A. Teoreetiline õpe

a. Õendus:

- Ülevaade õendusest ja selle kutse-etikast
- Terviseõpetuse ja õenduse üldised põhimõtted
- Õenduse põhimõtted järgmistes valdkondades:
 - Üld- ja eriarstiabi
 - Üld- ja erikirurgia
 - Lastehooldus ja pediatría
 - Sünnitajate ja imikute hooldus
 - Vaimne tervis ja psühhiaatria
 - Vanurite hooldus ja geriaatria

b. Põhiteadmised:

- Anatoomia ja füsioloogia
- Patoloogia
- Bakterioloogia, viroloogia ja parasitoloogia
- Biofüüsika, biokeemia ja radioloogia
- Toitumisõpetus
- Hügieen:
 - ennetav meditsiin
 - tervisekasvatus
- Farmakoloogia

c. Sotsiaalteadused:

- Sotsioloogia
- Psühholoogia
- Halduse alused
- Pedagoogika alused
- Sotsiaal- ja tervishoiualased õigusnormid
- Õenduse õiguslikud aspektid

B. Kliinilis-praktiline õpe

— Õendus järgmistes valdkondades:

- Üld- ja eriarstiabi
- Üld- ja erikirurgia
- Lastehooldus ja pediatría
- Sünnitajate ja imikute hooldus
- Vaimne tervis ja psühhiaatria
- Vanurite hooldus ja geriaatria
- Haigete põetamine kodus

Ühte või mitut nimetatud õppeainet võib õpetada teiste õppeainete raames või koos nendega.

Teoreetiline õpe peab olema kliinilis-praktilise õppega tasakaalustatud ja kooskõlastatud nii, et käesolevas lisas nimetatud teadmisi ja oskusi oleks võimalik omandada asjakohasel viisil.

▼ M13

5.2.2. Üldõe kvalifikatsiooni tõendav dokument

| Riik | Kvalifikatsiooni tõendav dokument | Väljaandev asutus | Kutsenimetus | Võrdluskuupäev |
|---------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------|
| België/ Belgique/ Belgien | <p>— Diploma gegraduateerde verpleger/verpleegster/ Diplôme d'infirmier(ère) gradué(e)/Diplom eines (einer) graduierten Krankenpflegers (-pflegerin)</p> <p>— Diploma in de ziekenhuisverpleegkunde/Brevet d'infirmier(ère) hospitalier(ère)/Brevet eines (einer) Krankenpflegers (-pflegerin)</p> <p>— Brevet van verpleegassistent(e)/Brevet d'hospitalier(ère)/Brevet einer Pflegeassistentin</p> | <p>— De erkende opleidingsinstituten/Les établissements d'enseignement reconnus/Die anerkannten Ausbildungsanstalten</p> <p>— De bevoegde Examencommissie van de Vlaamse Gemeenschap/Le Jury compétent d'enseignement de la Communauté française/Der zuständige Prüfungsausschuß der Deutschsprachigen Gemeinschaft</p> | <p>— Hospitalier(ère)/ Verpleegassistent(e)</p> <p>— Infirmier(ère) hospitalier(ère)/Ziekenhuisverpleger(-verpleegster)</p> | 29.6.1979 |
| България | Диплома за висше образование на образователно-квалификационна степен „Бакалавър“ с професионална квалификация „Медицинска сестра“ | Университет | Медицинска сестра | 1.1.2007 |
| Česko | <p>1. Diplom o ukončení studia ve studijním programu ošetrovatelství ve studijním oboru všeobecná sestra (bakalář, Bc.)</p> <p>2. Diplom o ukončení studia ve studijním oboru diplomovaná všeobecná sestra (diplomovaný specialista, DiS.), accompanied by the following certificate: - Vysvědčení o absolutoriu</p> | <p>1. Vysoká škola zřízená nebo uznaná státem</p> <p>2. Vyšší odborná škola zřízená nebo uznaná státem</p> | — Všeobecná sestra | 1.5.2004 |
| Danmark | Bevis for uddannelsen til professionsbachelor i sygepleje | Professionshøjskole | Sygeplejerske | 29.6.1979 |
| Deutschland | Zeugnis über die staatliche Prüfung in der Krankenpflege | Staatlicher Prüfungsausschuss | Gesundheits- und Krankenpflegerin/Gesundheits- und Krankenpfleger | 29.6.1979 |

▼ M13

| Riik | Kvalifikatsiooni tõendav dokument | Väljaandev asutus | Kutsenimetus | Võrdluskuupäev |
|--------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------|---------------------------------|
| Eesti | <p>1. Diplom õe erialal</p> <p>2. Õe põhikoolituse diplom</p> <p>3. Õe põhiõpe diplom</p> | <p>1. Tallinna Meditsiini- kool Tartu Meditsiini- kool Kohtla-Järve Meditsiini- kool</p> <p>2. Tallinna Tervishoiu Kõrgkool</p> <p>3. Tartu Tervishoiu Kõrgkool</p> | õde | 1.5.2004 |
| Ελλάς | <p>1. Πτυχίο Νοσηλευτικής Παν/μίου Αθηνών</p> <p>2. Πτυχίο Νοσηλευτικής Τεχνολογικών Εκπαιδευτικών Ιδρυμάτων (Τ.Ε.Ι.)</p> <p>3. Πτυχίο Αξιοματικών Νοσηλευτικής</p> <p>4. Πτυχίο Αδελφών Νοσοκόμων πρώην Ανωτέρων Σχολών Υπουργείου Υγείας και Πρόνοιας</p> <p>5. Πτυχίο Αδελφών Νοσοκόμων και Επισκεπτριών πρώην Ανωτέρων Σχολών Υπουργείου Υγείας και Πρόνοιας</p> <p>6. Πτυχίο Τμήματος Νοσηλευτικής</p> <p>7. Πτυχίο Τμήματος Νοσηλευτικής Πανεπιστημίου Πελοποννήσου</p> | <p>1. Πανεπιστήμιο Αθηνών</p> <p>2. Τεχνολογικά Εκπαιδευτικά Ιδρύματα Υπουργείο Εθνικής Παιδείας και Θρησκευμάτων</p> <p>3. Υπουργείο Εθνικής Αμυνας</p> <p>4. Υπουργείο Υγείας και Πρόνοιας</p> <p>5. Υπουργείο Υγείας και Πρόνοιας</p> <p>6. ΚΑΤΕΕ Υπουργείου Εθνικής Παιδείας και Θρησκευμάτων</p> <p>7. Πανεπιστήμιο Πελοποννήσου</p> | Διπλωματούχος ή πτυχιούχος νοσοκόμος, νοσηλευτής ή νοσηλεύτρια | 1.1.1981 |
| España | <p>Título de Diplomado universitario en Enfermería</p> <p>Titulo de Graduado/a en Enfermería</p> | <p>— Ministerio de Educación y Cultura</p> <p>— El rector de una Universidad</p> <p>— El rector de una Universidad</p> | <p>Enfermero/a diplomado/a</p> <p>Graduado/a en Enfermería</p> | <p>1.1.1986</p> <p>1.1.1986</p> |
| France | <p>— Diplôme d'Etat d'infirmier(ère)</p> <p>— Diplôme d'Etat d'infirmier(ère) délivré en vertu du décret no 99-1147 du 29 décembre 1999</p> | Le ministère de la santé | Infirmier(ère) | 29.6.1979 |

▼ M13

| Riik | Kvalifikatsiooni tõendav dokument | Väljaandev asutus | Kutsenimetus | Võrdluskuupäev |
|----------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------|
| Hrvatska | <p>1. Svjedodžba „medicinska sestra opće njege/medicinski tehničar opće njege”</p> <p>2. Svjedodžba „prvostupnik (baccalaureus) sestrinstva/prvostupnica (baccalaurea) sestrinstva”</p> | <p>1. Srednje strukovne škole koje izvode program za stjecanje kvalifikacije „medicinska sestra opće njege/medicinski tehničar opće njege”</p> <p>2. Medicinski fakulteti sveučilišta u Republici Hrvatskoj Sveučilišta u Republici Hrvatskoj</p> <p>Veleučilišta u Republici Hrvatskoj</p> | <p>1. medicinska sestra opće njege/medicinski tehničar opće njege</p> <p>2. prvostupnik (baccalaureus) sestrinstva/prvostupnica (baccalaurea) sestrinstva</p> | 1.7.2013 |
| Ireland | <p>1. Certificate of Registered General Nurse ⁽¹⁾</p> <p>2. B.Sc. in Nursing Studies (General) approved by the NMBI ⁽²⁾</p> <p>3. B.Sc. in Children’s and General (Integrated) Nursing approved by the NMBI ⁽²⁾</p> | <p>1. An Bórd Altranais (The Nursing Board) [up to 1.10.2012]; Bórd Altranais agus Cnáimhseachais na hÉireann (The Nursing and Midwifery Board of Ireland) [from 2.10.2012]</p> <p>2. Third-level Institution delivering the B.Sc. in Nursing Studies approved by the NMBI [as of September 2002]</p> <p>3. Third-level Institution delivering the B.Sc. in Children’s and General (Integrated) Nursing approved by the NMBI [as of September 2006]</p> | Registered General Nurse (RGN) | 29.6.1979 |
| Italia | <p>1. Diploma di infermiere professionale ⁽⁴⁾</p> <p>2. Diploma di laurea in infermieristica ⁽⁵⁾</p> | <p>1. Scuole riconosciute dallo Stato ⁽⁴⁾</p> <p>2. Università ⁽⁵⁾</p> | <p>1. Infermiere professionale ⁽⁴⁾</p> <p>2. Infermiere ⁽⁵⁾</p> | 29.6.1979 |
| Κύπρος | <p>Δίπλωμα Γενικής Νοσηλευτικής</p> <p>Πτυχίο Νοσηλευτικής Τεχνολογικού Πανεπιστημίου Κύπρου</p> <p>Πτυχίο Νοσηλευτικής Ευρωπαϊκού Πανεπιστημίου Κύπρου</p> <p>Πτυχίο Νοσηλευτικής Πανεπιστημίου Λευκωσίας - BSc in Nursing</p> <p>Πτυχίο Γενικής Νοσηλευτικής</p> | <p>Νοσηλευτική Σχολή</p> <p>Τεχνολογικό Πανεπιστήμιο Κύπρου</p> <p>Ευρωπαϊκό Πανεπιστήμιο Κύπρου</p> <p>Πανεπιστήμιο Λευκωσίας University of Nicosia</p> <p>Σχολή Επιστημών Υγείας, Πανεπιστήμιο Frederick</p> | <p>Εγγεγραμμένος Νοσηλευτής</p> <p>Νοσηλευτής(τρια) Γενικής Νοσηλευτικής</p> | 1.5.2004 |

▼ M13

| Riik | Kvalifikatsiooni tõendav dokument | Väljaandev asutus | Kutsenimetused | Võrdluskupaev |
|--------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------|---------------|
| Latvija | <ol style="list-style-type: none"> 1. Diploms par māsas kvalifikācijas iegūšanu 2. Māsas diploms | <ol style="list-style-type: none"> 1. Māsu skolas 2. Universitātes tipa augstskola pamatojoties uz Valsts eksāmenu komisijas lēmumu | Māsa | 1.5.2004 |
| Lietuva | <ol style="list-style-type: none"> 1. Aukštojo mokslo diplomas, nurodantis suteiktą bendrosios praktikos slaugytojo profesinę kvalifikaciją 2. Aukštojo mokslo diplomas (neuniversitetinės studijos), nurodantis suteiktą bendrosios praktikos slaugytojo profesinę kvalifikaciją 3. Bakalauro diplomas (slaugos bakalauro kvalifikacinis laipsnis ir bendrosios praktikos slaugytojo profesinė kvalifikacija) 4. Profesinio bakalauro diplomas (slaugos profesinio bakalauro kvalifikacinis laipsnis ir bendrosios praktikos slaugytojo profesinė kvalifikacija) | <ol style="list-style-type: none"> 1. Universitetas 2. Kolegija 3. Universitetas 4. Kolegija | Bendrosios praktikos slaugytojas | 1.5.2004 |
| Luxembourg | <p>— Diplôme d'Etat d'infirmier</p> <p>— Diplôme d'Etat d'infirmier hospitalier gradué</p> | Ministère de l'éducation nationale, de la formation professionnelle et des sports | Infirmier | 29.6.1979 |
| Magyarország | <ol style="list-style-type: none"> 1. Ápoló bizonyítvány 2. Ápoló oklevél 3. Okleveles ápoló oklevél | <ol style="list-style-type: none"> 1. Szakképző iskola 2. Felsőoktatási intézmény 3. Felsőoktatási intézmény | Ápoló | 1.5.2004 |
| Malta | Lawrja jew diploma fl-istudj tal-infermerija | Universita „ta” Malta“ | Infermier Registrat tal-Ewwel Livell | 1.5.2004 |
| Nederland | <ol style="list-style-type: none"> 1. Diploma's verpleger A, verpleegster A, verpleegkundige A 2. Diploma verpleegkundige MBOV (Middelbare Beroepsopleiding Verpleegkundige) 3. Diploma verpleegkundige HBOV (Hogere Beroepsopleiding Verpleegkundige) 4. Diploma beroepsonderwijs verpleegkundige – Kwalificatieniveau 4 | <ol style="list-style-type: none"> 1. Door een van overheidswege benoemde examencommissie 2. Door een van overheidswege benoemde examencommissie 3. Door een van overheidswege benoemde examencommissie 4. Door een van overheidswege aangevozen opleidingsinstelling | Verpleegkundige | 29.6.1979 |

▼ M13

| Riik | Kvalifikatsiooni tõendav dokument | Väljaandev asutus | Kutsenimetus | Võrdluskuupäev |
|------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------|
| | 5. Diploma hogere beroepsopleiding verpleegkundige – Kwalificatieniveau 5 | 5. Door een van overheidswege aangevozen opleidingsinstelling | | |
| Österreich | <p>1. Diplom über die Ausbildung in der all-gemeinen Gesundheits- und Krankenpflege</p> <p>2. Diplom als „Diplomierte Krankenschwester, Diplomierter Krankenpfleger“</p> <p>3. Diplom über den Abschluss des Fachhochschul-Bachelorstudiengangs „Gesundheits- und Krankenpflege“</p> | <p>1. Schule für allgemeine Gesundheits- und Krankenpflege</p> <p>2. Allgemeine Krankenpflegeschule</p> <p>3. Fachhochschulrat/ Fachhochschule</p> | <p>— Diplomierte Gesundheits- und Krankenschwester</p> <p>— Diplomierter Gesundheits- und Krankenpfleger</p> | 1.1.1994 |
| Polska | <p>— Dyplom ukończenia studiów wyższych na kierunku pielęgniarstwo z tytułem „magister pielęgniarstwa”</p> <p>— Dyplom ukończenia studiów wyższych zawodowych na kierunku/specjalności pielęgniarstwo z tytułem „licencjat pielęgniarstwa”</p> | Instytucja prowadząca kształcenie na poziomie wyższym uznana przez właściwe władze | Pielęgniarka | 1.5.2004 |
| Portugal | <p>1. Diploma do curso de enfermagem geral</p> <p>2. Diploma/carta de curso de bacharelato em enfermagem</p> <p>3. Diploma/Carta de curso de licenciatura em enfermagem</p> | <p>1. Escolas de Enfermagem</p> <p>2. Escolas Superiores de Enfermagem</p> <p>3. Escolas Superiores de Enfermagem; Escolas Superiores de Saúde</p> | Enfermeiro | 1.1.1986 |
| România | <p>1. Diplomă de absolvire de asistent medical generalist cu studii superioare de scurtă durată</p> <p>2. Diplomă de licență de asistent medical generalist cu studii superioare de lungă durată</p> <p>3. Certificat de competențe profesionale (de asistent medical generalist)</p> <p>4. Certificat de calificare nivel 5</p> | <p>1. Universități</p> <p>2. Universități</p> <p>3. Ministerul Educației Naționale</p> | Asistent medical generalist | 1.1.2007 |

▼ M13

| Riik | Kvalifikatsiooni tõendav dokument | Väljaandev asutus | Kutsenimetus | Võrdluskuupäev |
|-------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------|----------------|
| | 5. Certificat de calificar profesională nivel 5 | | | |
| Slovenija | Diploma, s katero se podeljuje strokovni naslov „diplomirana medicinska sestra/diplomirani zdravstvenik“ | 1. Univerza 2. Visoka strokovna šola | Diplomirana medicinska sestra/Diplomirani zdravstvenik | 1.5.2004 |
| Slovensko | 1. DIPLOM ošetrovatel'stvo „magister“ („Mgr.“) 2. DIPLOM ošetrovatel'stvo „bakalár“ („Bc.“) 3. DIPLOM diplomovaná všeobecná sestra | 1. Vysoká škola/Univerzita 2. Vysoká škola/Univerzita 3. Stredná zdravotnícka škola | Sestra | 1.5.2004 |
| Suomi/ Finland | 1. Sairaanhoidajan tutkinto/Sjukskötarexamen 2. Sosiaali- ja terveystieteiden ammattikorkeakoulututkinto, sairaanhoitaja (AMK)/Yrkeshögskoleexamen inom hälsovård och det sociala området, sjukskötare (YH) | 1. Terveystieteiden tutkimuskeskus/Hälsöförhållningsanstalter 2. Ammattikorkeakoulut/Yrkeshögskolor | Sairaanhoidaja/Sjukskötare | 1.1.1994 |
| Sverige | Sjuksköterskeexamen | Universitet eller högskola | Sjuksköterska | 1.1.1994 |
| United Kingdom | A qualification approved by the Nursing and Midwifery Council or one of its predecessor bodies as attesting to the completion of training required for general nurses by Article 31 and the standard of proficiency as required for registration as a Registered Nurse – Adult in its register ⁽³⁾ | Education institutions approved by the Nursing and Midwifery Council or one of its predecessor bodies | Registered Nurse – Adult | 29.6.1979 |

(1) Kõnealune kvalifikatsiooni tõendav dokument tagab selle omaniku kvalifikatsiooni automaatse tunnustamise, kui see on välja antud liikmesriikide kodanikele, kes omandasid kvalifikatsiooni Iirimaal.

(2) Kõnealune teave kvalifikatsiooni tõendava dokumendi kohta lisati selle tagamiseks, et Iirimaal õpingud läbinutel oleks õigus automaatsele tunnustamisele, tarviduseta end Iirimaal registreerida, kuna selline registreerimine ei ole kvalifikatsiooni omandamise osa.

(3) Kõnealune teave kvalifikatsiooni tõendava dokumendi kohta asendab varasemad kanded Ühendkuningriigi puhul selle tagamiseks, et Ühendkuningriigis õpingud läbinutel oleks õigus kvalifikatsiooni automaatsele tunnustamisele, tarviduseta end registreerida, kuna selline registreerimine ei ole kvalifikatsiooni omandamise osa.

(4) Kehtiv kuni 2001. aastani.

(5) 2001/2002. aastast.

▼ **B**

V.3. HAMBAAARST

5.3.1. Hambaarsti õppekava

Hambaarsti kvalifikatsiooni õppekava peab sisaldama vähemalt alltoodud õppeaineid. Ühte või mitut nimetatud õppeainet võib õpetada teiste õppeainete raames või koos nendega.

| | | |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p>A. Põhiained</p> <ul style="list-style-type: none"> — Keemia — Füüsika — Bioloogia | <p>B. Meditsiinilis-bioloogilised ja üldmeditsiinilised õppeained</p> <ul style="list-style-type: none"> — Anatoomia — Embrüoloogia — Histoloogia, sealhulgas tsütoloogia — Füsioloogia — Biokeemia (või füsioloogiline keemia) — Patoloogiline anatoomia — Üldine patoloogia — Farmakoloogia — Mikrobioloogia — Hügieen — Ennetav meditsiin ja epidemioloogia — Radioloogia — Füsioteraapia — Üldkirurgia — Sisehaigused, sealhulgas pediatria — Otorinolaringoloogia — Dermatoloogia ja veneroloogia — Üldine psühholoogia — psühhopatoloogia — neuropatoloogia — Anestesioloogia | <p>► C2 C. Otseselt hambaraviga seotud õppeained</p> <ul style="list-style-type: none"> — Hambaproteetika — Hambaravimaterjalid ja -varustus — Konservatiivne hambaravi — Ennetav hambaravi — Valuvaigistid ja rahustid ◀ — Erikirurgia — Eripatoloogia — Kliiniline praktika — Pedodontia — Ortodontia — Periodontia — Hambaravialane radioloogia — Hambumus ja lõualuude funktsioonid — Kutseala korraldus, kutse-eetika ja kutsealased õigusnormid, — Hambaravi sotsiaalsed aspektid |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|

▼ **M13**

5.3.2. Hambaarsti kvalifikatsiooni tõendav dokument (hambaarsti põhiõpe)

| Riik | Kvalifikatsiooni tõendav dokument | Väljaandev asutus | Kvalifikatsiooni tõendavale dokumendile lisatav tunnistus | Kutsenimetus | Võrdlusküüpäev |
|---------------------------------|------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------|----------------|
| België/ Belgique/ Belgien | Diploma van tandarts/ Diplôme licencié en science dentaire | — De universiteiten/Les universités — De bevoegde Examencommissie van de Vlaamse Gemeenschap/Le Jury compétent d'enseignement de la Communauté française | | Licentiaat in de tandheelkunde/Licencié en science dentaire | 28.1.1980 |

▼ M13

| Riik | Kvalifikatsiooni tõendav dokument | Väljaandev asutus | Kvalifikatsiooni tõendavale dokumendile lisatav tunnistus | Kutsenimetus | Võrdluskuupäev |
|-------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------|----------------|
| Bulgaria | Диплома за висше образование на образователно-квалификационна степен „Магистър” по „Дентална медицина” с професионална квалификация „Магистър-лекар по дентална медицина” | Университет | | Лекар по дентална медицина | 1.1.2007 |
| Česko | Diplom o ukončení studia ve studijním programu zubní lékařství (doktor zubního lékařství, MDDr.) | Lékařská fakulta univerzity v České republice | | Zubní lékař | 1.5.2004 |
| Danmark | Bevis for kandidatuddannelsen i odontologi (cand.odont.) | Universitet | 1. Autorisation som tandlæge 2. Tilladelse til selvstændigt virke som tandlæge | Tandlæge | 28.1.1980 |
| Deutschland | Zeugnis über die Zahnärztliche Prüfung | Zuständige Behörden | | Zahnarzt | 28.1.1980 |
| Eesti | Hambaarstikraad <i>Degree in Dentistry (DD)</i> Diplom hambaarstiteaduse õppekava läbimise kohta | Tartu Ülikool | | Hambaarst | 1.5.2004 |
| Ελλάς | Πτυχίο Οδοντιατρικής | Πανεπιστήμιο | | Οδοντίατρος ή χειρουργός οδοντίατρος | 1.1.1981 |
| España | Título de Licenciado en Odontología | El rector de una universidad | | Licenciado en Odontología | 1.1.1986 |
| | Título de Graduado/a en Odontología | El rector de una Universidad | | Graduado/a en Odontología | 1.1.1986 |
| France | Diplôme d'Etat de docteur en chirurgie dentaire Diplôme de formation approfondie en sciences odontologiques | Universités | Certificat de synthèse clinique et thérapeutique | Chirurgien-dentiste | 28.1.1980 |

▼ M13

| Riik | Kvalifikatsiooni tõendav dokument | Väljaandev asutus | Kvalifikatsiooni tõendavale dokumendile lisatav tunnistus | Kutsenimetus | Võrdluskuupäev |
|--------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------|----------------|
| Hrvatska | Diploma „doktor dentalne medicine/doktorica dentalne medicine” | Fakulteti sveučilišta u Republici Hrvatskoj | | doktor dentalne medicine/doktorica dentalne medicine | 1.7.2013 |
| Ireland | — Bachelor in Dental Science (B.Dent.Sc.) — Bachelor of Dental Surgery (BDS) — Licentiate in Dental Surgery (LDS) | — Universities — Royal College of Surgeons in Ireland | | — Dentist — Dental practitioner — Dental surgeon | 28.1.1980 |
| Italia | Diploma di laurea in Odontoiatria e Protesi Dentaria | Università | Diploma di abilitazione all’esercizio della professione di odontoiatra | Odontoiatra | 28.1.1980 |
| Κύπρος | Πιστοποιητικό Εγγραφής Οδοντίατρου | Οδοντιατρικό Συμβούλιο | | Οδοντίατρος | 1.5.2004 |
| Latvija | Zobārsta diploms | Universitātes tipa augstskola | Sertifikāts – kompetentas iestādes izsniegts dokuments, kas apliecina, ka persona ir nokārtojusi sertifikācijas eksāmenu zobārstniecībā | Zobārsts | 1.5.2004 |
| Lietuva | 1. Aukštojo mokslo diplomas, nurodantis suteiktą gydytojo odontologo kvalifikaciją 2. Magistro diplomas (odontologijos magistro kvalifikacinis laipsnis ir gydytojo odontologo kvalifikacija) | Universitetas | 1. Internatūros pažymėjimas, nurodantis suteiktą gydytojo odontologo profesinę kvalifikaciją 2. Internatūros pažymėjimas (gydytojo odontologo profesinė kvalifikacija) | Gydytojas odontologas | 1.5.2004 |
| Luxembourg | Diplôme d’Etat de docteur en médecine dentaire | Jury d’examen d’Etat | | Médecin-dentiste | 28.1.1980 |
| Magyarország | Okleveles fogorvos doktor oklevél (doctor medicinae dentariae, dr. med. dent) | Egyetem | | Fogorvos | 1.5.2004 |

▼ M13

| Riik | Kvalifikatsiooni tõendav dokument | Väljaandev asutus | Kvalifikatsiooni tõendavale dokumendile lisatav tunnistus | Kutsenimetus | Võrdluskuupäev |
|------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------|---------------------------|
| Malta | Lawrja fil- Kirurgija Dentali | Universita' ta Malta | | Kirurgu Dentali | 1.5.2004 |
| Nederland | Universitair getuigschrift van een met goed gevolg afgelegd tandartsexamen Masterexamen tandheelkunde ⁽⁶⁾ | Faculteit Tandheelkunde | | Tandarts | 28.1.1980 |
| Österreich | Bescheid über die Verleihung des akademischen Grades „Doktor der Zahnheilkunde“ | — Medizinische Universität — Medizinische Fakultät der Universität | | Zahnarzt | 1.1.1994 |
| Polska | Dyplom ukończenia studiów wyższych na kierunku lekarsko-dentystycznym z tytułem lekarz dentysta | Szkoły wyższe | Świadectwo złożenia Lekarsko – Dentystycznego Egzaminu Państwowego ⁽¹⁾ / Świadectwo złożenia Lekarsko-Dentystycznego Egzaminu Końcowego ⁽²⁾ Zaświadczenie o ukończeniu stażu podyplomowego ⁽³⁾ | Lekarz dentysta | 1.5.2004 |
| Portugal | — Carta de curso de licenciatura em medicina dentária — Mestrado integrado em medicina dentária | — Faculdades — Institutos Superiores | | Médico dentista | 1.1.1986 24.3.2006 |
| România | Diplomă de licență de medic dentist Diploma de licență și master ⁽⁴⁾ | — Universități — Ministerul Educației Naționale ⁽⁴⁾ | | Medic dentist Doctor-medic stomatolog ⁽⁵⁾ | 1.10.2003 |
| Slovenija | Diploma, s katero se podeljuje strokovni naslov „doktor dentalne medicine/doktorica dentalne medicine“ | — Univerza | Potrnilo o opravljenem strokovnem izpitu za poklic doktor dentalne medicine/doktorica dentalne medicine | Doktor dentalne medicine/Doktorica dentalne medicine | 1.5.2004 |
| Slovensko | DIPLOM zubné lekárstvo doktor zubného lekárstva („MDDr.“) | Univerzita | | Zubný lekár | 1.5.2004 |

▼ M13

| Riik | Kvalifikatsiooni tõendav dokument | Väljaandev asutus | Kvalifikatsiooni tõendavale dokumendile lisatav tunnistus | Kutsenimetus | Võrdluskuupäev |
|-------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------|----------------|
| Suomi/ Finland | Hammaslääketiete litsensiaatin tutkinto/ Odontologie licentiatexamen | — Helsingin yliopisto/Helsingfors universitet — Oulun yliopisto — Itä-Suomen yliopisto — Turun yliopisto | Sosiaali- ja terveysalan lupa- ja valvontaviraston päätös käytännön palvelun hyväksymisestä/Beslut av Tillstånds- och tillsynsverket för social- och hälsovården om godkännande av praktisk tjänstgöring | Hammaslääkäri/ Tandläkare | 1.1.1994 |
| Sverige | Tandläkarexamen | Universitet eller högskola | Bevis om legitimation som tandläkare, utfärdat av Socialstyrelsen | Tandläkare | 1.1.1994 |
| United Kingdom | — Bachelor of Dental Surgery (BDS or B.Ch.D.) — Licentiate in Dental Surgery | — Universities — Royal Colleges | | — Dentist — Dental practitioner — Dental surgeon | 28.1.1980 |

(¹) 2012. aastani.

(²) 2013. aastast.

(³) Kvalifikatsiooni tõendavale dokumendile peab olema lisatud ka kraadiõppe praktika lõpetamise tunnistus („staz podyplomowy”), välja arvatud isikute puhul, kes ei olnud alustanud praktikat enne 2. oktoobrit 2016 ning esitasid taotluse hambaarsti kutsealal tegutsemiseks ajavahemikul 2. oktoobrist 2016 kuni 28. veebruarini 2017.

(⁴) 1. oktoobrist 2011.

(⁵) 1. septembrist 2017.

(⁶) 2001/2002. aastast.

5.3.3. Spetsialiseerunud hambaarsti kvalifikatsiooni tõendav dokument

Suukirurgia

| Riik | Kvalifikatsiooni tõendav dokument | Väljaandev asutus | Võrdluskuupäev |
|-----------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------|----------------|
| België/Belgique/ Belgien | | | |
| България | Свидетелство за призната специалност по „Орална хирургия” | Факултет по дентална медицина към Медицински университет | 1.1.2007 |
| Česko | Diplom o specializaci (v oboru orální a maxilofaciální chirurgie) | 1. Institut postgraduálního vzdělávání ve zdravotnictví 2. Ministerstvo zdravotnictví | 19.7.2007 |
| Danmark | Bevis for tilladelse til at betegne sig som specialtandlæge i tand-, mund- og kæbekirurgi | Sundhedsstyrelsen Styrelsen for Patientsikkerhed | 28.1.1980 |
| Deutschland | Fachzahnärztliche Anerkennung für Oralchirurgie/ Mundchirurgie | Landeszahnärztekammer | 28.1.1980 |

▼ M13

| Suukirurgia | | | |
|--------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------|
| Riik | Kvalifikatsiooni tõendav dokument | Väljaandev asutus | Võrdluskuupäev |
| Eesti | | | |
| Ελλάς | Τίτλος Οδοντιατρικής ειδικότητας της Γναθοχειρουργικής (up to 31.12.2002) | — Περιφέρεια — Νομαρχιακή Αυτοδιοίκηση — Νομαρχία | 1.1.2003 |
| España | | | |
| France | Diplôme d'études spécialisées de chirurgie orale | Universités | 31.3.2011 |
| Hrvatska | | | |
| Ireland | Certificate of specialist dentist in oral surgery | Competent authority recognised for this purpose by the competent minister | 28.1.1980 |
| Italia | Diploma di specialista in Chirurgia Orale | Università | 21.5.2005 |
| Κύπρος | Πιστοποιητικό Αναγνώρισης του Ειδικού Οδοντιάτρου στην Στοματική Χειρουργική | Οδοντιατρικό Συμβούλιο | 1.5.2004 |
| Latvija | | | |
| Lietuva | 1. Rezidentūros pažymėjimas, nurodantis suteiktą burnos chirurgo profesinę kvalifikaciją 2. Rezidentūros pažymėjimas (burnos chirurgo profesinė kvalifikacija) | Universitetas | 1.5.2004 |
| Luxembourg | | | |
| Magyarország | Dento-alveoláris sebészet szakorvosa bizonyítvány | Nemzeti Vizsgabizottság | 1.5.2004 |
| Malta | Ċertifikat ta' speċjalista dentali fil-Kirurgija tal-ħalq | Kumitat ta' Approvazzjoni dwar Speċjalisti | 1.5.2004 |
| Nederland | Bewijs van inschrijving als kaakhirurg in het Specialistenregister | Registratiecommissie Tandheelkundige Specialisten (RTS) van de Koninklijke Nederlandse Maatschappij tot bevordering der Tandheelkunde | 28.1.1980 |
| Österreich | | | |
| Polska | Dyplom uzyskania tytułu specjalisty w dziedzinie chirurgii stomatologicznej | Centrum Egzaminów Medycznych | 1.5.2004 |
| Portugal | Título de Especialista em Cirurgia Oral | Ordem dos Médicos Dentistas (OMD) | 4.6.2008 |

▼ M13

| Suukirurgia | | | |
|----------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------|----------------|
| Riik | Kvalifikatsiooni tõendav dokument | Väljaandev asutus | Võrdluskuupäev |
| România | Certificatul de specialist în Chirurgie dento-alveolară | Ministerul Sănătății | 17.12.2008 |
| Slovenija | Potrđilo o opravljenem specialističnem izpitu iz oralne kirurgije | 1. Ministrstvo za zdravje 2. Zdravniška zbornica Slovenije | 1.5.2004 |
| Slovensko | Diplom o špecializácii v špecializačnom odbore maxilofaciálna chirurgia | Univerzita | 17.12.2008 |
| Suomi/Finland | Erikoishammaslääkärin tutkinto, suu- ja leukakirurgia/Specialtandläkarexamen, oral och maxillofacial kirurgi | Yliopisto | 1.1.1994 |
| Sverige | Bevis om specialistkompetens i oral kirurgi | Socialstyrelsen | 1.1.1994 |
| United Kingdom | Certificate of completion of specialist training in oral surgery | Competent authority recognised for this purpose | 28.1.1980 |

| Ortodontia | | | |
|-------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------|----------------|
| Riik | Kvalifikatsiooni tõendav dokument | Väljaandev asutus | Võrdluskuupäev |
| België/Belgique/Belgien | Titre professionnel particulier de dentiste spécialiste en orthodontie/Bijzondere beroepstitel van tandarts specialist in de orthodontie | Ministre de la Santé publique/Minister bevoegd voor Volksgezondheid | 27.1.2005 |
| България | Свидетелство за призната специалност по „Ортодонтия” | Факултет по дентална медицина към Медицински университет | 1.1.2007 |
| Česko | Diplom o specializaci (v oboru ortodontie) | 1. Institut postgraduálního vzdělávání ve zdravotnictví 2. Ministerstvo zdravotnictví | 19.7.2007 |
| Danmark | Bevis for tilladelse til at betegne sig som specialtandlæge i ortodonti | Sundhedsstyrelsen Styrelsen for Patientsikkerhed | 28.1.1980 |
| Deutschland | Fachzahnärztliche Anerkennung für Kieferorthopädie | Landes Zahnärztekammer | 28.1.1980 |
| Eesti | Residentuuri lõputunnistus ortodontia erialal Ortodontia residentuuri lõpetamist tõendav tunnistus | Tartu Ülikool | 1.5.2004 |
| Ελλάς | Τίτλος Οδοντιατρικής ειδικότητας της Ορθοδοντικής | — Περιφέρεια — Νομαρχιακή Αυτοδιοίκηση — Νομαρχία | 1.1.1981 |

▼ M13

| Ortodontia | | | |
|--------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------|
| Riik | Kvalifikatsiooni tõendav dokument | Väljaandev asutus | Võrdluskuupäev |
| España | | | |
| France | Titre de spécialiste en orthodontie | Conseil National de l'Ordre des chirurgiens dentistes | 28.1.1980 |
| Hrvatska | | | |
| Ireland | Certificate of specialist dentist in orthodontics | Competent authority recognised for this purpose by the competent minister | 28.1.1980 |
| Italia | Diploma di specialista in Ortognatodonzia | Università | 21.5.2005 |
| Κύπρος | Πιστοποιητικό Αναγνώρισης του Ειδικού Οδοντίατρου στην Ορθοδοντική | Οδοντιατρικό Συμβούλιο | 1.5.2004 |
| Latvija | „Sertifikāts” – kompetentas iestādes izsniegts dokuments, kas apliecina, ka persona ir nokārtojusi sertifikācijas eksāmenu ortodontijā | Latvijas Ārstu biedrība | 1.5.2004 |
| Lietuva | 1. Rezidentūros pažymėjimas, nurodantis suteiktą gydytojo ortodonto profesinę kvalifikaciją 2. Rezidentūros pažymėjimas (gydytojo ortodonto profesinė kvalifikacija) | Universitetas | 1.5.2004 |
| Luxembourg | | | |
| Magyarország | Fogszabályozás szakorvosa bizonyítvány | Nemzeti Vizsgabizottság | 1.5.2004 |
| Malta | Ċertifikat ta' speċjalista dentali fl-Ortodonzja | Kumitat ta' Approvazzjoni dwar Speċjalisti | 1.5.2004 |
| Nederland | Bewijs van inschrijving als orthodontist in het Specialistenregister | Registratiecommissie Tandheelkundige Specialisten (RTS) van de Koninklijke Nederlandse Maatschappij tot bevordering der Tandheelkunde | 28.1.1980 |
| Österreich | | | |
| Polska | Dyplom uzyskania tytułu specjalisty w dziedzinie ortodoncji | Centrum Egzaminów Medycznych | 1.5.2004 |
| Portugal | Título de Especialista em Ortodontia | Ordem dos Médicos Dentistas (OMD) | 4.6.2008 |
| România | Certificatul de specialist în Ortodontie și Ortopedie dento-facială | Ministerul Sănătății | 17.12.2008 |

▼ **M13**

| Ortodontia | | | |
|----------------|------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------|----------------|
| Riik | Kvalifikatsiooni tõendav dokument | Väljaandev asutus | Võrdluskuupäev |
| Slovenija | Potrdilo o opravljenem specialističnem izpitu iz čeljustne in zobne ortopedije | 1. Ministrstvo za zdravje 2. Zdravniška zbornica Slovenije | 1.5.2004 |
| Slovensko | Diplom o špecializácii v špecializačnom odbore čelustná ortopédia | Univerzita | 17.12.2008 |
| Suomi/Finland | Erikoishammaslääkärin tutkinto, hampaiston oikomishoito/Specialtand-läkarexamen, tandreglering | Yliopisto | 1.1.1994 |
| Sverige | Bevis om specialistkompetens i ortodonti | Socialstyrelsen | 1.1.1994 |
| United Kingdom | Certificate of Completion of specialist training in orthodontics | Competent authority recognised for this purpose | 28.1.1980. |

▼ **B**

V.4. VETERINAARARST

5.4.1. Veterinaararsti õppekava

Veterinaararsti kvalifikatsiooni õppekava sisaldab vähemalt alltoodud õppeained.

Ühte või mitut nimetatud õppeainet võib õpetada teiste õppeainete raames või koos nendega.

A. Põhiained

- Füüsika
- Keemia
- Zooloogia
- Botaanika
- Biomatemaatika

B. Eriained

a. Põhilised ained:

- Anatoomia (sealhulgas histoloogia ja embrüoloogia)
- Füsioloogia
- Biokeemia
- Geneetika
- Farmakoloogia
- Farmaatsia
- Toksikoloogia
- Mikrobioloogia
- Immunoloogia
- Epidemioloogia
- Kutse-eetika

b. Kliinilised ained:

- Poegimine ja poegimisabi
- Patoloogia (sealhulgas patoloogiline anatoomia)
- Parasitoloogia
- Kliiniline meditsiin ja kirurgia (sealhulgas anestezioloogia)
- Kliiniline väljaõpe koduloomade, -lindude ja teiste loomaliikide osas
- Ennetav meditsiin
- Radioloogia
- Paljunemine ja paljunemishäired
- Epideemiatega seonduvad eeskirjad
- Veterinaariaalased õigusaktid ja kohtuveterinaarmeditsiin
- Teraapia
- Propedeutika

c. Loomakasvatus

- Loomakasvatus
- Söötmisõpetus
- Agronoomia
- Põllumajandus
- Aretus ja loomatervishoid
- Loomahügieen
- Etoloogia ja loomakaitse

d. Toiduhügieen

- Loomse päritoluga toiduainete analüüs ja kontroll
- Toiduhügieen ja -tehnoloogia
- Praktilised tööd (sealhulgas praktiline töö tapamajas ja toiduainetööstuses)

Praktiline õpe võib toimuda praktikumi kujul tingimusel, et see toimub pädeva asutuse otsese kontrolli all täisajaga ja ei ületa 5aastase kõrgkooliõppe raames kuut kuud.

▼ **B**

Teoreetiline ja praktiline õpe peavad olema tasakaalustatud ja kooskõlastatud nii, et teadmisi ja oskusi on võimalik omandada asjakohasel viisil, mis võimaldab veterinaararstil täita kõiki tema ees seisvaid ülesandeid.

▼ **M13**

5.4.2. Veterinaararsti kvalifikatsiooni tõendav dokument

| Riik | Kvalifikatsiooni tõendav dokument | Väljaandev asutus | Kvalifikatsiooni tõendavale dokumendile lisatav tunnistus | Võrdluskuupäev |
|---------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------|----------------------------|
| België/ Belgique/ Belgien | Diploma van dierenarts/ Diplôme de docteur en médecine vétérinaire | — De universiteiten/Les universités — De bevoegde Examen- commissie van de Vlaamse Gemeen- schap/Le Jury compé- tent d'enseignement de la Communauté française | | 21.12.1980 |
| България | Диплома за висше образо- вание на образователно- квалификационна степен магистър по специалност Ветеринарна медицина с професионална квалификация Ветеринарен лекар | — Лесотехнически университет София Факултет Ветери- нарна медицина — Тракийски универ- ситет Стара Загора, Ветеринарномеди- цински факултет | | 1.1.2007 |
| Česko | — Diplom o ukončení studia ve studijním programu veterinární lékařství (doktor veterinární medi- cíny, MVDr.) — Diplom o ukončení studia ve studijním programu veterinární hygiena a ekologie (doktor veteri- nární medicíny, MVDr.) | Veterinární fakulta univerzity v České republice | | 1.5.2004 |
| Danmark | Bevis for kandidatuddan- nelsen i veterinærmedicin (cand.med.vet.) | Københavns Universitet | | 21.12.1980 |
| Deutschland | — Zeugnis über das Ergebnis des Dritten Abschnitts der Tierärztlichen Prüfung und das Gesamtergebnis der Tierärztlichen Prüfung — Zeugnis über das Ergebnis der Tierärztlichen Prüfung und das Gesamtergebnis der Tierärztlichen Prüfung | Der Vorsitzende des Prüfungsausschusses für die Tierärztliche Prüfung einer Universität oder Hochschule | | 21.12.1980 1.1.2006 |

▼ M13

| Riik | Kvalifikatsiooni tõendav dokument | Väljaandev asutus | Kvalifikatsiooni tõendavale dokumendile lisatav tunnistus | Võrdluskupaev |
|----------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------|--------------------------|
| Eesti | Diplom: täitnud veterinaar- meditsiini õppekava Loomaarstikraad <i>Degree in Veterinary Medicine (DVM)</i> | Eesti Põllumajandusülikool Eesti Maaülikool | | 1.5.2004 |
| Ελλάς | Πτυχίο Κτηνιατρικής | 1. Αριστοτέλειο Πανε- πιστήμιο Θεσσαλονίκης 2. Πανεπιστήμιο Θεσσαλίας | | 1.1.1981 |
| España | Título de Licenciado en Veterinaria Título de Graduado/a en Veterinaria | — Ministerio de Educa- ción y Cultura — El rector de una Universidad — El rector de una Universidad | | 1.1.1986 1.1.1986 |
| France | Diplôme d'Etat de docteur vétérinaire | Ministère chargé de l'enseignement supérieur (Université Paris-Est- Créteil, Université Claude-Bernard Lyon I, Université de Nantes, Université Paul-Sabatier- Toulouse III) et ministère chargé de l'agriculture (École nationale vétéri- naire d'Alfort, Institut d'enseignement supérieur et de recherche en alimentation, santé animale, sciences agro- nomiques et de l'envi- ronnement-VetAgroSup, École nationale vétéri- naire, agroalimentaire et de l'alimentation-Oniris, École nationale vétéri- naire de Toulouse) | | 21.12.1980 |
| Hrvatska | Diploma „doktor veterinarske medicine/doktorica veteri- narske medicine” | Veterinarski fakultet Sveučilišta u Zagrebu | | 1.7.2013 |
| Ireland | — Diploma of Bachelor in/of Veterinary Medicine (MVB) — Diploma of Membership of the Royal College of Veterinary Surgeons (MRCVS) | | | 21.12.1980 |
| Italia | Diploma di laurea in medi- cina veterinaria | Università | Diploma di abilitazione all'esercizio della medi- cina veterinaria | 1.1.1985 |
| Κύπρος | Πιστοποιητικό Εγγραφής Κτηνιάτρου | Κτηνιατρικό Συμβούλιο | | 1.5.2004 |

▼ M13

| Riik | Kvalifikatsiooni tõendav dokument | Väljaandev asutus | Kvalifikatsiooni tõendavale dokumendile lisatav tunnistus | Võrdluskuupäev |
|--------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------|----------------|
| Latvija | Veterinārārsta diploms | Latvijas Lauksaimniecības Universitāte | | 1.5.2004 |
| Lietuva | 1. Aukštojo mokslo diplomas (veterinarijos gydytojo (DVM)) 2. Magistro diplomas (veterinarinės medicinos magistro kvalifikacinis laipsnis ir veterinarijos gydytojo profesinė kvalifikacija) | 1. Lietuvos Veterinarijos Akademinija 2. Lietuvos sveikatos mokslų universitetas | | 1.5.2004 |
| Luxembourg | Diplôme d'Etat de docteur en médecine vétérinaire | Jury d'examen d'Etat | | 21.12.1980 |
| Magyarország | Okleveles állatorvos doktor oklevél (dr. vet) | Felsőoktatási intézmény | | 1.5.2004 |
| Malta | Liċenzja ta' Kirurgu Veterinarju | Kunsill tal-Kirurgi Veterinarji | | 1.5.2004 |
| Nederland | Getuigschrift van met goed gevolg afgelegd diergeneeskundig/veeartsenijkundig examen | | | 21.12.1980 |
| Österreich | — Diplom-Tierarzt — Magister medicinae veterinariae | Universität | | 1.1.1994 |
| Polska | Dyplom lekarza weterynarii | 1. Szkoła Główna Gospodarstwa Wiejskiego w Warszawie 2. Akademia Rolnicza we Wrocławiu ⁽¹⁾ 3. Uniwersytet Przyrodniczy we Wrocławiu ⁽²⁾ 4. Akademia Rolnicza w Lublinie ⁽³⁾ 5. Uniwersytet Przyrodniczy w Lublinie ⁽⁴⁾ 6. Uniwersytet Warmińsko-Mazurski w Olsztynie 7. Uniwersytet Przyrodniczy w Poznaniu ⁽⁶⁾ 8. Uniwersytet Rolniczy im. Hugona Kołłątaja w Krakowie oraz Uniwersytet Jagielloński w Krakowie ⁽⁷⁾ | | 1.5.2004 |

▼ M13

| Riik | Kvalifikatsiooni tõendav dokument | Väljaandev asutus | Kvalifikatsiooni tõendavale dokumendile lisatav tunnistus | Võrdluskupäev |
|-------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------|---------------|
| Portugal | — Carta de curso de licenciatura em medicina veterinária — Carta de mestrado integrado em medicina veterinária | Universidade | | 1.1.1986 |
| România | Diplomă de licență de doctor medic veterinar Diplomă de licență și master de doctor medic veterinar | Universități Ministerul Educatiei Nationale ⁽⁵⁾ | | 1.1.2007 |
| Slovenija | Diploma, s katero se podeljuje strokovni naslov „doktor veterinarske medicine/doktorica veterinarske medicine” | Univerza | Spričevalo o opravljenem državnem izpitu s področja veterinarstva | 1.5.2004 |
| Slovensko | Vysokoškolský diplom o udelení akademického titulu „doktor veterinárskeho lekárstva” („MVDr.”) | Univerzita | | 1.5.2004 |
| Suomi/ Finland | Eläinlääketieteen lisensiaatin tutkinto/Veterinärmedicine licentiatexamen | Yliopisto | | 1.1.1994 |
| Sverige | Veterinärexamen | Sveriges Lantbruksuniversitet | | 1.1.1994 |
| United Kingdom | 1. Bachelor of Veterinary Science (BVSc) 2. Bachelor of Veterinary Science (BVSc) 3. Bachelor of Veterinary Medicine (Vet MB) 4. Bachelor of Veterinary Medicine and Surgery (BVM&S) 5. Bachelor of Veterinary Medicine and Surgery (BVMS) 6. Bachelor of Veterinary Medicine (BvetMed) 7. Bachelor of Veterinary Medicine and Bachelor of Veterinary Surgery (B.V.M., B.V.S.) | 1. University of Bristol 2. University of Liverpool 3. University of Cambridge 4. University of Edinburgh 5. University of Glasgow 6. University of London 7. University of Nottingham | | 21.12.1980 |

⁽¹⁾ Kehtiv kuni 22. novembrini 2006.⁽²⁾ 23. novembrist 2006.⁽³⁾ Kehtiv kuni 10. aprillini 2008.⁽⁴⁾ 11. aprillist 2008.⁽⁵⁾ 10. jaanuarist 2011.⁽⁶⁾ 1. oktoobrist 2011.⁽⁷⁾ 1. oktoobrist 2012.

▼B

V.5. ÄMMAEMAND

5.5.1. Ämmaemanda õppekava (õppekavad I ja II)

Ämmaemanda kvalifikatsiooni õppekava sisaldab kahte osa:

A. Teoreetiline ja erialane õpe

a. Põhiained

- Anatoomia ja füsioloogia alused
- Patoloogia alused
- Bakterioloogia, viroloogia ja parasitoloogia alused
- Biofüüsika, biokeemia ja radioloogia alused
- Pediaatria, eriti vastsündinute osas
- Hügieen, tervisekasvatus, ennetav meditsiin, haiguste varajane diagnoosimine
- Toitumine ja dieet, pöörates erilist tähelepanu naise, vastsündinu ja imiku toitumisele
- Sotsioloogia ja sotsioloogilis-meditsiiniliste küsimuste alused
- Farmakoloogia alused
- Psühholoogia
- Pedagoogika põhimõtted ja meetodid
- Sotsiaal- ja tervishoiualased õigusaktid ja tervishoiusüsteemi korraldus
- Kutse-eeetika ja kutsealased õigusaktid
- Seksuaalkasvatus ja pereplaneerimine
- Ema ja vastsündinu seaduslik kaitse

b. Ämmaemanda tööga seonduvad eriained

- Anatoomia ja füsioloogia
- Embrüoloogia ja loote areng
- Rasedus, sünnitus ja sünnitusjärgne periood
- Günekoloogiline ja sünnitusabialane patoloogia
- Rasedate nõustamine, tulevaste lapsevanemate ettevalmistus, sealhulgas psühholoogised aspektid
- Sünnituse ettevalmistus (sealhulgas teadmised sünnitusabi tehnilistest vahenditest)
- Analgeesia, anesteesia ja elustamine
- Vastsündinu füsioloogia ja patoloogia
- Vastsündinu hooldus ja järelevalve
- Psühholoogilised ja sotsiaalsed tegurid

B. Praktiline ja kliiniline väljaõpe

Väljaõpe toimub asjakohase järelevalve all:

- Rasedate nõustamine, mis hõlmab vähemalt 100 sünnituseelset läbivaatust.
- Vähemalt 40 raseda järelevalve ja hooldus.
- Vähemalt 40 sünnituse vastuvõtmine väljaõpetatava enda poolt; kui sünnitajate vähesuse tõttu ei ole seda arvu võimalik saavutada, võib arvu alandada 30-le tingimusel, et väljaõpetatav osaleb veel 20 sünnitusel.
- Aktiivne osalemine tuharseis-sünnitusel. Kui see ei ole tuharseis-sünnituste vähesuse tõttu võimalik, tuleb protsessi simuleerida.
- Episiootomia läbiviimine ja sissejuhatus haava õmblemisse. Õmblemise sissejuhatus hõlmab teoreetilist õpet ja praktilist tööd. Õmblemise praktiline õpe hõlmab episiootomiajärgsete haavade ja sünnitusteede väikeste rebendite õmblemist. Kui teisiti ei ole võimalik, võib olukorda vajadusel ka simuleerida.
- 40 riskirühma kuuluva raseda, sünnitaja või sünnitanu järelevalve ja hooldus.
- Vähemalt 100 sünnitanu ja terve vastsündinu järelevalve ja hooldus.

▼ B

- Vastsündinute, sealhulgas enneaegsete, ülekantud vastsündinute ning alakaaluliste ja haigete vastsündinute järelevalve ja hooldus.
- Günekoloogiliste ja sünnituslaste patoloogiatega patsientide hooldus.
- Sissejuhatus hooldusesse meditsiini ja kirurgia valdkonnas. Sissejuhatus hõlmab teoreetilist õpet ja praktilist koolitust.

Teoreetiline ja erialane õpe (õppekava A osa) peavad olema tasakaalustatud ja kooskõlastatud nii, et asjaomasel isikul on võimalik käesolevas lisas nimetatud teadmisi ja oskusi asjakohasel viisil omandada.

Ämmaemanda praktiline koolitus (õppekava B osa) toimub pädeva asutuse järelevalvel haiglate asjaomastes osakondades või teistes heakskiidetud tervishoiuasutustes. Koolituse vältel osalevad ämmaemandaõpilased nendes tegevustes sedavõrd, kuivõrd need aitavad kaasa nende väljaõppele. Neile tutvustatakse ämmaemanda tööga kaasnevat vastutust.

▼ M13

5.5.2. Ämmaemanda kvalifikatsiooni tõendav dokument

| Riik | Kvalifikatsiooni tõendav dokument | Väljaandev asutus | Kutsenimetus | Võrdluskupäev |
|---------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------|---------------|
| België/ Belgique/ Belgien | Diploma van vroedvrouw/ Diplôme d'accoucheuse | — De erkende opleidingsinstituten/Les établissements d'enseignement — De bevoegde Examencommissie van de Vlaamse Gemeenschap/Le Jury compétent d'enseignement de la Communauté française | Vroedvrouw/ Accoucheuse | 23.1.1983 |
| България | Диплома за висше образование на образователно-квалификационна степен „Бакалавър” с професионална квалификация „Акушерка” | Университет | Акушерка | 1.1.2007 |
| Česko | 1. Diplom o ukončení studia ve studijním programu ošetrovatelství ve studijním oboru porodní asistentka (bakalář, Bc.) 2. Diplom o ukončení studia ve studijním programu porodní asistence ve studijním oboru porodní asistentka (bakalář, Bc.) 3. Diplom o ukončení studia ve studijním oboru diplomovaná porodní asistentka (diplomovaný specialista, DiS.) | 1. Vysoká škola zřízená nebo uznaná státem 2. Vysoká škola zřízená nebo uznaná státem 3. Vyšší odborná škola zřízená nebo uznaná státem | Porodní asistentka | 1.5.2004 |

▼ M13

| Riik | Kvalifikatsiooni tõendav dokument | Väljaandev asutus | Kutsenimetus | Võrdluskuupäev |
|-------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------|----------------|
| Danmark | Bevis for uddannelsen til professionsbachelor i jordemoderkundskab | Professionshøjskole | Jordemoder | 23.1.1983 |
| Deutschland | Zeugnis über die staatliche Prüfung für Hebammen und Entbindungspfleger | Staatlicher Prüfungsausschuss | — Hebamme — Entbindungspfleger | 23.1.1983 |
| Eesti | Diplom ämmaemanda erialal Ämmaemanda diplom | — Tallinna Meditsiinikool — Tartu Meditsiinikool — Tallinna Tervishoiu Kõrgkool — Tartu Tervishoiu Kõrgkool | Ämmaemand | 1.5.2004 |
| Ελλάς | 1. Πτυχίο Τμήματος Μαιευτικής Τεχνολογικών Εκπαιδευτικών Ιδρυμάτων (Τ.Ε.Ι.) 2. Πτυχίο του Τμήματος Μαιών της Ανωτέρας Σχολής Στελεχών Υγείας και Κοινων. Πρόνοιας (ΚΑΤΕΕ) 3. Πτυχίο Μαίας Ανωτέρας Σχολής Μαιών | 1. Τεχνολογικά Εκπαιδευτικά Ιδρύματα (Τ.Ε.Ι.) 2. ΚΑΤΕΕ Υπουργείου Εθνικής Παιδείας και Θρησκευμάτων 3. Υπουργείο Υγείας και Πρόνοιας | — Μαία — Μαιευτής | 23.1.1983 |
| España | — Título de matrona — Título de asistente obstétrico (matrona) — Título de enfermería obstétrica-ginecológica | Ministerio de Educación y Cultura | — Matrona — Asistente obstétrico | 1.1.1986 |
| France | Diplôme d'Etat de sage-femme | L'Etat Université | Sage-femme | 23.1.1983 |
| Hrvatska | Svjedodžba „prvostupnik (baccalaureus) primaljstva/sveučilišna prvostupnica (baccalaurea) primaljstva” | — Medicinski fakulteti sveučilišta u Republici Hrvatskoj — Sveučilišta u Republici Hrvatskoj — Veleučilišta i visoke škole u Republici Hrvatskoj | Prvostupnik (baccalaureus) Primaljstva/Prvostupnica (baccalaurea) primaljstva | 1.7.2013 |

▼ M13

| Riik | Kvalifikatsiooni tõendav dokument | Väljaandev asutus | Kutsenimetus | Võrdluskuupäev |
|---------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------|----------------|
| Ireland | <p>1. Certificate in Midwifery ⁽¹⁾</p> <p>2. B.Sc. in Midwifery approved by the NMBI ⁽²⁾</p> <p>3. Higher/Post-graduate Diploma in Midwifery approved by the NMBI ⁽²⁾</p> | <p>1. An Bórd Altranais (The Nursing Board) [up to 1.10.2012];</p> <p>Bórd Altranais agus Cnáimhseachais na hEireann (The Nursing and Midwifery Board of Ireland, NMBI) [from 2.10.2012].</p> <p>2. A third-level Institution delivering a Midwifery education programme approved by the NMBI</p> <p>3. Third-level Institution delivering Higher/Post-graduate Diploma in Midwifery approved by the NMBI</p> | Registered Midwife (RM) | 23.1.1983 |
| Italia | <p>1. Diploma d'ostetrica ⁽⁴⁾</p> <p>2. Laurea in ostetricia ⁽⁵⁾</p> | <p>1. Scuole riconosciute dallo Stato ⁽⁴⁾</p> <p>2. Università ⁽⁵⁾</p> | Ostetrica ⁽⁴⁾ | 23.1.1983 |
| Κύπρος | Δίπλωμα στο μεταβασικό πρόγραμμα Μαιευτικής | Νοσηλευτική Σχολή | Εγγεγραμμένη Μαία | 1.5.2004 |
| Latvija | Diploms par vecmātes kvalifikācijas iegūšanu | Māsu skolas | Vecmāte | 1.5.2004 |
| Lietuva | <p>1. Aukštojo mokslo diplomas, nurodantis suteiktą bendrosios praktikos slaugytojo profesinę kvalifikaciją, ir profesinės kvalifikacijos pažymėjimas, nurodantis suteiktą akušerio profesinę kvalifikaciją</p> <p>– Pažymėjimas, liudijantis akušerio profesinę praktiką</p> <p>2. Aukštojo mokslo diplomas (neuniversitetinės studijos), nurodantis suteiktą bendrosios praktikos slaugytojo profesinę kvalifikaciją, ir profesinės kvalifikacijos pažymėjimas, nurodantis suteiktą akušerio profesinę kvalifikaciją</p> <p>– Pažymėjimas, liudijantis akušerio profesinę praktiką</p> | <p>1. Universitetas</p> <p>2. Kolegija</p> | Akušeris | 1.5.2004 |

▼ M13

| Riik | Kvalifikatsiooni tõendav dokument | Väljaandev asutus | Kutsenimetused | Võrdluskupaev |
|--------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------|----------------|---------------|
| | <p>3. Aukštojo mokslo diplomas (neuniversitetinēs studijos), nurodantis suteiktą akušerio profesinę kvalifikaciją</p> <p>4. Bakalauro diplomas (slaugos bakalauro kvalifikacinis laipsnis ir bendrosios praktikos slaugytojo profesinė kvalifikacija)</p> <p>Ir Profesinės kvalifikacijos pažymėjimas (akušerio profesinė kvalifikacija)</p> <p>5. Profesinio bakalauro diplomas (slaugos profesinio bakalauro kvalifikacinis laipsnis ir bendrosios praktikos slaugytojo profesinė kvalifikacija)</p> <p>Ir Profesinės kvalifikacijos pažymėjimas (akušerio profesinė kvalifikacija)</p> <p>6. Profesinio bakalauro diplomas (akušerijos profesinio bakalauro kvalifikacinis laipsnis ir akušerio profesinė kvalifikacija)</p> | <p>3. Kolegija</p> <p>4. Universitetas</p> <p>5. Kolegija</p> <p>6. Kolegija</p> | | |
| Luxembourg | Diplôme de sage-femme | Ministère de l'éducation nationale, de la formation professionnelle et des sports | Sage-femme | 23.1.1983 |
| Magyarország | <p>1. Szülészni bizonysítvány</p> <p>2. Szülészni oklevél</p> | <p>1. Iskola/főiskola</p> <p>2. Felsőoktatási intézmény</p> | Szülészni | 1.5.2004 |
| Malta | Lawrja jew diploma fl-Istudji tal-Qwiebel | Universita' ta' Malta | Qabla | 1.5.2004 |
| Nederland | Diploma van verloskundige | Door het Ministerie van Volksgezondheid, Welzijn en Sport erkende opleidings-instellingen | Verloskundige | 23.1.1983 |
| Österreich | <p>1. Hebammen-Diplom</p> <p>2. Diplom über den Abschluss des Fachhochschul--Bachelorstudiengangs „Hebamme“</p> | <p>1. – Hebammenakademie – Bundeshebammenlehranstalt</p> <p>2. Fachhochschulrat</p> | Hebamme | 1.1.1994 |

▼ M13

| Riik | Kvalifikatsiooni tõendav dokument | Väljaandev asutus | Kutsenimetus | Võrdluskupaev |
|-------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------|---------------|
| Polska | <p>— Dyplom ukończenia studiów wyższych na kierunku położnictwo z tytułem „magister położnictwa”</p> <p>— Dyplom ukończenia studiów wyższych zawodowych na kierunku/specjalności położnictwo z tytułem „licencjat położnictwa”</p> | Instytucja prowadząca kształcenie na poziomie wyższym uznana przez właściwe władze (Higher education institution recognised by the competent authorities) | Położna | 1.5.2004 |
| Portugal | <p>1. Diploma de enfermeiro especialista em enfermagem de saúde materna e obstétrica</p> <p>2. Diploma/carta de curso de estudos superiores especializados em enfermagem de saúde materna e obstétrica</p> <p>3. Diploma (do curso de pós-licenciatura) de especialização em enfermagem de saúde materna e obstétrica</p> | <p>1. Ecolas de Enfermagem</p> <p>2. Escolas Superiores de Enfermagem</p> <p>3. - Escolas Superiores de Enfermagem</p> <p>- Escolas Superiores de Saúde</p> | Enfermeiro especialista em enfermagem de saúde materna e obstétrica | 1.1.1986 |
| România | Diplomă de licență de moașă | Universități | Moașă | 1.1.2007 |
| Slovenija | Diploma, s katero se podeljuje strokovni naslov „diplomirana babica/diplomirani babičar” | <p>1. Univerza</p> <p>2. Visoka strokovna šola</p> | diplomirana babica/diplomirani babičar | 1.5.2004 |
| Slovensko | <p>1. DIPLOM pôrodná asistencija „bakalár” („Bc.”)</p> <p>2. DIPLOM diplomovaná pôrodná asistentka</p> | <p>1. Vysoká škola/Univerzita</p> <p>2. Stredná zdravotnícka škola</p> | Pôrodná asistentka | 1.5.2004 |
| Suomi/ Finland | <p>1. Kätilön tutkinto/barnmorskeexamen</p> <p>2. Sosiaali- ja terveystieteiden ammattikorkeakoulututkinto, kätilö (AMK)/yrkeshögskoleexamen inom hälsovård och det sociala området, barnmorska (YH)</p> | <p>1. Terveystieteiden tutkimuslaitokset/hälsöförhållningsanstalter</p> <p>2. Ammattikorkeakoulut/Yrkeshögskolor</p> | Kätilö/Barnmorska | 1.1.1994 |
| Sverige | Barnmorskeexamen | Universitet eller högskola | Barnmorska | 1.1.1994 |

▼ **M13**

| Riik | Kvalifikatsiooni tõendav dokument | Väljaandev asutus | Kutsenimetus | Võrdluskupaev |
|----------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------|---------------|
| United Kingdom | A qualification approved by the Nursing and Midwifery Council or its predecessor bodies as attesting to the completion of training as required for midwives by Article 40 and the standard of proficiency as required for registration as a Registered Midwife in its register ⁽³⁾ | Education institution approved by the Nursing and Midwifery Council or its predecessor bodies | Registered Midwife | 23.1.1983 |

⁽¹⁾ Kõnealune kvalifikatsiooni tõendav dokument tagab selle omaniku kvalifikatsiooni automaatse tunnustamise, kui see on välja antud liikmesriikide kodanikele, kes omandasid kvalifikatsiooni Iirimaal.

⁽²⁾ Kõnealune teave kvalifikatsiooni tõendava dokumendi kohta lisati selle tagamiseks, et Iirimaal õpingud läbinutel oleks õigus automaatsele tunnustamisele, tarviduseta end Iirimaal registreerida, kuna selline registreerimine ei ole kvalifikatsiooni omandamise osa.

⁽³⁾ Kõnealune teave kvalifikatsiooni tõendava dokumendi kohta lisati selle tagamiseks, et Ühendkuningriigis õpingud läbinutel oleks õigus kvalifikatsiooni automaatsele tunnustamisele, tarviduseta end registreerida, kuna selline registreerimine ei ole kvalifikatsiooni omandamise osa.

⁽⁴⁾ Kehtiv kuni 2001. aastani.

⁽⁵⁾ 2001/2002. aastast.

▼ **B**

V.6. PROVIISOR

5.6.1. Proviisori õppekava

- Botaanika ja zooloogia
- Füüsika
- Üldine ja anorgaaniline keemia
- Orgaaniline keemia
- Analüütiline keemia
- Farmatseutiline keemia, sealhulgas ravimite analüüsimine
- Üldine ja rakenduslik (meditsiiniline) biokeemia
- Anatoomia ja füsioloogia, meditsiinterminoloogia
- Mikrobioloogia
- Farmakoloogia ja farmakoteraapia
- Farmatseutiline tehnoloogia
- Toksikoloogia
- Farmakognoosia
- Õigusaktid ja vajadusel kutse-eeetika

Teoreetiline ja praktiline õpe peavad olema vahekorras, mis jätab teooriale igas aines piisavalt ruumi säilitamiseks õppe kõrgkoolikohast korraldust.

▼ **M13**

5.6.2. Proviisori kvalifikatsiooni tõendav dokument

| Riik | Kvalifikatsiooni tõendav dokument | Väljaandev asutus | Kvalifikatsiooni tõendavale dokumendile lisatav tunnistus | Võrdluskupaev |
|---------------------------------|-------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------|---------------|
| Belgiä/ Belgique/ Belgien | Diploma van apotheker/ Diplôme de pharmacien | — De universiteiten/Les universities — De bevoegde Examencommissie van de Vlaamse Gemeenschap/ Le Jury compétent d'enseignement de la Communauté française | | 1.10.1987 |

▼ M13

| Riik | Kvalifikatsiooni tõendav dokument | Väljaandev asutus | Kvalifikatsiooni tõendavale dokumendile lisatav tunnistus | Võrdluskuupäev |
|-------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------|---------------------------|
| Bulgaria | Диплома за висше образование на образователно-квалификационна степен „Магистър“ по „Фармация“ с професионална квалификация „Магистър-фармацевт“ | Университет | | 1.1.2007 |
| Česko | Diplom o ukončení studia ve studijním programu farmacie (magistr, Mgr.) | Farmaceutická fakulta univerzity v České republice | | 1.5.2004 |
| Danmark | Bevis for kandidatuddannelsen i farmaci (cand.pharm.) Bevis for kandidatuddannelsen i farmaci (cand.pharm.) | Det Farmaceutiske Fakultet, Københavns Universitet Syddansk Universitet | | 1.10.1987 |
| Deutschland | Zeugnis über die Staatliche Pharmazeutische Prüfung | Zuständige Behörden | | 1.10.1987 |
| Eesti | Diplom proviisori õppekava läbimisest Farmaatsiamagister <i>Master of Science in Pharmacy (MSc)</i> | Tartu Ülikool | | 1.5.2004 |
| Ελλάς | Άδεια άσκησης φαρμακευτικού επαγγέλματος | — Περιφέρεια — Νομαρχιακή Αυτοδιοίκηση | | 1.10.1987 |
| España | Título de Licenciado en Farmacia Título de Graduado/a en Farmacia | — Ministerio de Educación y Cultura — El rector de una universidad — El rector de una Universidad | | 1.10.1987 1.1.1986 |
| France | — Diplôme d'Etat de pharmacien — Diplôme d'Etat de docteur en pharmacie | Universités | | 1.10.1987 |
| Hrvatska | Diploma „magistar farmacije/magistra farmacije“ | — Farmaceutsko-bioke-mijski fakultet Sveučilišta u Zagrebu — Medicinski fakultet Sveučilišta u Splitu — Kemijsko-tehnološki fakultet Sveučilišta u Splitu | | 1.7.2013 |

▼ M13

| Riik | Kvalifikatsiooni tõendav dokument | Väljaandev asutus | Kvalifikatsiooni tõendavale dokumendile lisatav tunnistus | Võrdluskuupäev |
|--------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------|
| Ireland | <p>1. Certificate of Registered Pharmaceutical Chemist ⁽¹⁾</p> <p>Certificate of Registration as a Pharmacist ⁽¹⁾</p> <p>2. A degree in Pharmacy recognised by the Pharmaceutical Society of Ireland ⁽²⁾</p> | <p>1. Cumann Cógaiseoirí na hÉireann (Pharmaceutical Society of Ireland)</p> <p>2. Universities delivering degrees in pharmacy recognised by the Pharmaceutical Society of Ireland</p> | <p>2. Notification from the Pharmaceutical Society of Ireland that the person named therein is the holder of a qualification appropriate for practicing as a pharmacist</p> | 1.10.1987 |
| Italia | Diploma o certificato di abilitazione all'esercizio della professione di farmacista ottenuto in seguito ad un esame di Stato | Università | | 1.11.1993 |
| Κύπρος | Πιστοποιητικό Εγγραφής Φαρμακοποιού | Συμβούλιο Φαρμακευτικής | | 1.5.2004 |
| Latvija | Farmaceita diploms | Universitātes tipa augstskola | | 1.5.2004 |
| Lietuva | <p>1. Aukštojo mokslo diplomas, nurodantis suteiktą vaistinininko profesinę kvalifikaciją</p> <p>2. Magistro diplomas (farmacijos magistro kvalifikacinis laipsnis ir vaistinininko profesinė kvalifikacija)</p> | Universitetas | | 1.5.2004 |
| Luxembourg | Diplôme d'Etat de pharmacien | Jury d'examen d'Etat + visa du ministre de l'éducation nationale | | 1.10.1987 |
| Magyarország | Okleveles gyógyszerész oklevél (magister pharmaciae, abbrev: mag. Pharm) | Egyetem | | 1.5.2004 |
| Malta | Lawrja fil-farmaċija | Universita' ta' Malta | | 1.5.2004 |
| Nederland | Getuigschrift van met goed gevolg afgelegd apothekersexamen | Faculteit Farmacie | | 1.10.1987 |
| Österreich | Staatliches Apothekerdiplom | Österreichische Apothekerkammer | | 1.10.1994 |

▼ M13

| Riik | Kvalifikatsiooni tõendav dokument | Väljaandev asutus | Kvalifikatsiooni tõendavale dokumendile lisatav tunnistus | Võrdluskuupäev |
|-------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------|
| Polska | Dyplom ukończenia studiów wyższych na kierunku farmacja z tytułem magistra | 1. Akademia Medyczna 2. Uniwersytet Medyczny 3. Collegium Medicum Uniwersytetu | | 1.5.2004 |
| Portugal | 1 Licenciatura em Farmácia 2 Carta de curso de licenciatura em Ciências Farmacêuticas 3 Mestrado Integrado em Ciências Farmacêuticas | Instituição de Ensino Superior Universitário | | 1.10.1987 1.1.2007 |
| România | Diplomă de licență de farmacist Diploma de licență și master ⁽⁵⁾ | Universități Ministerul Educației Nationale | | 1.1.2007 |
| Slovenija | Diploma, s katero se podeljuje strokovni naziv „magister farmacije/magistra farmacije” | Univerza | Potrdilo o opravljenem strokovnem izpitu za poklic magister farmacije/magistra farmacije | 1.5.2004 |
| Slovensko | DIPLOM farmácia magister („Mgr.”) | Univerzita | | 1.5.2004 |
| Suomi/ Finland | Proviisorin tutkinto/ Provisorexamen | Yliopisto | | 1.10.1994 |
| Sverige | Apotekarexamen | Universitet och högskolor | | 1.10.1994 |
| United Kingdom | 1. Certificate of Registered Pharmacist ⁽²⁾ 2. A degree in pharmacy approved by either the General Pharmaceutical Council (formerly Royal Pharmaceutical Society of Great Britain) or the Pharmaceutical Society of Northern Ireland ⁽⁴⁾ | Universities delivering pharmacy degrees approved by the General Pharmaceutical Council (formerly Royal Pharmaceutical Society of Great Britain) or the Pharmaceutical Society of Northern Ireland | Notification from the General Pharmaceutical Council or Pharmaceutical Society of Northern Ireland confirming successful completion of the approved pharmacy degree, 12 months practical training and a pass of the registration assessment. | 1.10.1987 |

(1) Kõnealune kvalifikatsiooni tõendav dokument tagab selle omaniku kvalifikatsiooni automaatse tunnustamise, kui see on välja antud liikmesriikide kodanikele, kes omandasid kvalifikatsiooni Iirimaal.

(2) Kõnealune teave kvalifikatsiooni tõendava dokumendi kohta lisati selle tagamiseks, et Iirimaal õpingud läbinutel oleks õigus automaatsele tunnustamisele, tarviduseta end Iirimaal registreerida. Sellistel puhkudel tõendab lisatud tunnistus kõigi kvalifikatsiooninõuete täitmist.

(3) Kõnealune kvalifikatsiooni tõendav dokument tagab selle omaniku kvalifikatsiooni automaatse tunnustamise, kui see on välja antud liikmesriikide kodanikele, kes omandasid kvalifikatsiooni Ühendkuningriigis.

(4) Kõnealune teave kvalifikatsiooni tõendava dokumendi kohta lisati selle tagamiseks, et Ühendkuningriigis õpingud läbinutel oleks õigus kvalifikatsiooni automaatsele tunnustamisele, tarviduseta end registreerida. Sellistel puhkudel tõendab lisatud tunnistus kõigi kvalifikatsiooninõuete täitmist.

(5) 10. jaanuarist 2011.

▼ B

V.7. ARHITEKT

▼ M13

5.7.1. Artikli 46 kohaselt tunnustatud arhitekti kvalifikatsiooni tõendav dokument

| Riik | Kvalifikatsiooni tõendav dokument | Väljaandev asutus | Kvalifikatsiooni tõendavale dokumendile lisatav tunnistus | Akadeemiline võrdlusaasta |
|---------------------------------|---------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------|
| België/ Belgique/ Belgien | 1. Architect/Architecte | 1. Nationale hogescholen voor architectuur/ Ecoles nationales supérieures d'architecture | Certificat de stage délivré par l'Ordre des Architectes/Stagegetuigschrift afgeleverd door de Orde van Architecten | 1988/1989 |
| | 2. Architect/Architecte | 2. Hogere-architectuur-instituten/Instituts supérieurs d'architecture | | |
| | 3. Architect/Architecte | 3. Provinciaal Hoger Instituut voor Architectuur te Hasselt/ Ecole provinciale supérieure d'architecture de Hasselt | | |
| | 4. Architect/Architecte | 4. Koninklijke Academies voor Schone Kunsten/Académies royales des Beaux-Arts | | |
| | 5. Architect/Architecte | 5. Sint-Lucasscholen/ Ecoles Saint-Luc | | |
| | 6. Burgerlijke ingenieur-architect/Ingénieur Civil Architecte | 6. - Faculteiten Toegepaste Wetenschappen van de Universiteiten/Facultés des sciences appliquées des universités - „Faculté Polytechnique” van Mons | | |
| | 7. Burgerlijk Ingenieur-Architect (Ir. Arch.) | 7. – Katholieke Universiteit Leuven, faculteit ingenieurswetenschappen - Vrije Universiteit Brussel, faculteit ingenieurswetenschappen | | 2004/2005 |
| | 8. Master Ingénieur Civil Architecte, à finalité spécialisée | 8. Faculté Polytechnique de Mons | | 2008/2009 |

▼ M13

| Riik | Kvalifikatsiooni tõendav dokument | Väljaandev asutus | Kvalifikatsiooni tõendavale dokumendile lisatav tunnistus | Akadeemiline võrdlusaasta |
|-------------|---------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------|
| България | Магистър-Специалност архитектура | — Университет по архитектура, строителство и геодезия - София, Архитектурен факултет | Свидетелство, издадено от компетентната Камара на архитектите, удостоверяващо изпълнението на предпоставките, необходими за регистрация като архитект с пълна проектантска правоспособност в регистъра на архитектите | 2010/2011 |
| | | — Варненски свободен университет „Черноризец Храбър”, Варна, Архитектурен факултет | | 2007/2008 |
| | | — Висше строително училище „Любен Каравелов”, Архитектурен факултет | | 2009/2010 |
| Česko | Architektura a urbanismus | — Fakulta architektury, České vysoké učení technické (ČVUT) v Praze | Osvědčení o splnění kvalifikačních požadavků pro samostatný výkon profese architekta vydané Českou komorou architektů | 2007/2008 |
| | | — Vysoké učení technické v Brně, Fakulta architektury | | |
| | Inženýr architekt (Ing.Arch.) | — Technická univerzita v Liberci, Fakulta umění a architektury | | |
| | Magistr umění v oboru architektura (MgA.) | — Vysoká škola uměleckoprůmyslová v Praze | | |
| | Magistr umění v oboru Architektonická tvorba, MgA | — Akademie výtvarných umění v Praze | 2007/2008 | |
| Danmark | Bevis for kandidatuddannelsen i arkitektur (cand.arch.) | — Kunstakademiets Arkitektskole i København | | 1988/1989 |
| | | — Arkitektskolen i Århus | | |
| Deutschland | Diplom-Ingenieur, Diplom-Ingenieur Univ. | — Universitäten (Architektur/Hochbau) | Bescheinigung einer zuständigen Architektenkammer über die Erfüllung der Qualifikationsvoraussetzungen im Hinblick auf eine Eintragung in die Architektenliste | 1988/1989 |
| | | — Technische Hochschulen (Architektur/Hochbau) | | |
| | | — Technische Universitäten (Architektur/Hochbau) | | |
| | | — Universitäten-Gesamthochschulen (Architektur/Hochbau) | | |
| | | — Hochschulen für bildende Künste | | |
| | | — Hochschulen für Künste | | |

▼ M13

| Riik | Kvalifikatsiooni tõendav dokument | Väljaandev asutus | Kvalifikatsiooni tõendavale dokumendile lisatav tunnistus | Akadeemiline võrdlusaasta |
|------|------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------|---------------------------|
| | Diplom-Ingenieur, Diplom-Ingenieur FH | — Fachhochschulen (Architektur/Hochbau) | | |
| | | — Universitäten-Gesamthochschulen (Architektur/Hochbau) bei entsprechenden Fachhochschulstudiengängen | | |
| | Master of Arts - M.A. | — Hochschule Bremen — University of applied Sciences, Fakultät Architektur, Bau und Umwelt — School of Architecture Bremen | | 2003/2004 |
| | | — Fachhochschule Münster (University of Applied Sciences) – Muenster School of Architecture | | 2000/2001 |
| | | — Georg-Simon-Ohm- Hochschule Nürnberg Fakultät Architektur | | 2005/2006 |
| | | — Hochschule Anhalt (University of Applied Sciences) Fachbereich Archi- tektur, Facility Mana- gement und Geoinformation | | 2010/2011 |
| | | — Hochschule Regens- burg (University of Applied Sciences), Fakultät für Architektur | | 2007/2008 |
| | | — Technische Universität München, Fakultät für Architektur | | 2009/2010 |
| | | — Hochschule Lausitz, Studiengang Archi- tektur, Fakultät für Bauen „seit Juli 2013: Brandenburgische Technische Universität Cottbus-Senftenberg” | | 2009/2010 |
| | | — Fachhochschule Lübeck, University of Applied Sciences, Fachbereich Bauwesen | | 2004/2005 |
| | | — Fachhochschule für Technik und Wirt- schaft Dresden, Fakultät Bauinge- nieurwesen/ Architektur | | 2005/2006 |

▼ M13

| Riik | Kvalifikatsiooni tõendav dokument | Väljaandev asutus | Kvalifikatsiooni tõendavale dokumendile lisatav tunnistus | Akadeemiline võrdlusaasta |
|------|-----------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------|---------------------------|
| | | — Fachhochschule Erfurt/University of Applied Sciences | | 2006/2007 |
| | | — Hochschule Augsburg/Augsburg University of Applied Sciences | | 2005/2006 |
| | | — Hochschule Koblenz, Fachbereich Bauwesen | | 2004/2005 |
| | | — Hochschule München/Fakultät für Architektur | | 2005/2006 |
| | | — Hochschule für Technik Stuttgart, Fakultät Architektur und Gestaltung | | 2005/2006 |
| | | — SRH Hochschule Heidelberg | | 2013/2014 |
| | | — Staatliche Akademie der Bildenden Künste Stuttgart, Fachbereich Architektur | | 2006/2007 |
| | | — Hochschule Konstanz Technik, Wirtschaft und Gestaltung (HTWG) | | 2014/2015 |
| | | — Jade Hochschule Fachbereich Architektur | | 2016/2017 |
| | Master of Arts (in Kombination mit einem Bachelorabschluss in Architektur) | Hochschule Trier Fachbereich Gestaltung - Fachrichtung Architektur | | 2007/2008 |
| | Master of Engineering (in Kombination mit einem Bachelorabschluss in Engineering) | Technische Hochschule Mittelhessen (University of Applied Sciences) Fachbereich Bauwesen | | 2010/2011 |
| | Bachelor of Arts - B.A. | — Hochschule Anhalt (University of Applied Sciences) Fachbereich Architektur, Facility Management und Geoinformation | | 2010/2011 |
| | | — Technische Universität München, Fakultät für Architektur | | 2009/2010 |
| | | — Alanus Hochschule für Kunst und Gesellschaft, Bonn | | 2007/2008 |

▼ M13

| Riik | Kvalifikatsiooni tõendav dokument | Väljaandev asutus | Kvalifikatsiooni tõendavale dokumendile lisatav tunnistus | Akadeemiline võrdlusaasta |
|-------|------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------|
| | Bachelor of Sciences (B.Sc.) | — Hochschule Konstanz Technik, Wirtschaft und Gestaltung (HTWG) Hochschule Bochum, Fachbereich Architektur | | 2014/2015 2003/2004 |
| | Master of Science | — Universität Stuttgart, Fakultät 1: Architektur und Stadtplanung Technische Universität Braunschweig, Fakultät Architektur, Bauingenieurwesen und Umweltwissenschaften | | 2009/2010 2007/2008 |
| | Master of Science (M.Sc.) in Kombination mit dem Bachelor of Science (B.Sc.) | — Leibniz Universität Hannover, Fakultät für Architektur und Landschaft — Fachhochschule Aachen, Fachbereich Architektur — Universität Stuttgart, Architektur und Stadtplanung — Bauhaus-Universität Weimar — Bauhaus-Universität Weimar, Fakultät Architektur — Bauhaus-Universität Weimar, Fakultät Architektur und Urbanistik | | 2011/2012 2009/2010 2013/2014 2005/2006 2008/2009 2013/2014 |
| Eesti | Arhitektuurimagister | Eesti Kunstiakadeemia | | 2006/2007 |
| Ελλάς | Δίπλωμα Αρχιτέκτονα - Μηχανικού | — Εθνικό Μετσόβιο Πολυτεχνείο (ΕΜΠ), τμήμα αρχιτεκτόνων – μηχανικών — Αριστοτέλειο Πανεπιστήμιο Θεσσαλονίκης (ΑΠΘ), τμήμα αρχιτεκτόνων – μηχανικών της Πολυτεχνικής σχολής — Πανεπιστήμιο Πατρών, τμήμα αρχιτεκτόνων - μηχανικών της Πολυτεχνικής σχολής | Βεβαίωση που χορηγεί το Τεχνικό Επιμελητήριο Ελλάδας (ΤΕΕ) και η οποία επιτρέπει την άσκηση δραστηριοτήτων στον τομέα της αρχιτεκτονικής | 1988/1989 2003/2004 |

▼ M13

| Riik | Kvalifikatsiooni tõendav dokument | Väljaandev asutus | Kvalifikatsiooni tõendavale dokumendile lisatav tunnistus | Akadeemiline võrdlusaasta |
|--------|-----------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------|----------------------------------------------------|
| | | <p>— Πανεπιστήμιο Θεσσαλίας, Πολυτεχνική Σχολή, Τμήμα Αρχιτεκτόνων Μηχανικών</p> <p>— Δημοκρίτειο Πανεπιστήμιο Θράκης, Πολυτεχνική Σχολή, Τμήμα Αρχιτεκτόνων Μηχανικών</p> <p>Πολυτεχνείο Κρήτης, Σχολή Αρχιτεκτόνων Μηχανικών</p> | | <p>1999/2000</p> <p>1999/2000</p> <p>2004/2005</p> |
| España | Título oficial de arquitecto | <p>Rectores de las universidades enumeradas a continuación:</p> <p>— Universidad politécnica de Cataluña, escuelas técnicas superiores de arquitectura de Barcelona o del Vallès</p> <p>— Universidad politécnica de Madrid, escuela técnica superior de arquitectura de Madrid</p> <p>— Escuela de Arquitectura de la Universidad de Las Palmas de Gran Canaria</p> <p>— Universidad politécnica de Valencia, escuela técnica superior de arquitectura de Valencia</p> <p>— Universidad de Sevilla, escuela técnica superior de arquitectura de Sevilla</p> <p>— Universidad de Valladolid, escuela técnica superior de arquitectura de Valladolid</p> <p>— Universidad de Santiago de Compostela, escuela técnica superior de arquitectura de La Coruña</p> <p>— Universidad del País Vasco, escuela técnica superior de arquitectura de San Sebastián</p> | | 1988/1989 |

▼ M13

| Riik | Kvalifikatsiooni tõendav dokument | Väljaandev asutus | Kvalifikatsiooni tõendavale dokumendile lisatav tunnistus | Akadeemiline võrdlusaasta |
|------|-----------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------|---------------------------|
| | | — Universidad de Navarra, escuela técnica superior de arquitectura de Pamplona | | |
| | | — Universidad de A Coruña | | 1991/1992 |
| | | — Universidad de Granada, Escuela Técnica Superior de Arquitectura de Granada. | | 1994/1995 |
| | | — Universidad de Alicante, escuela politécnica superior de Alicante | | 1997/1998 |
| | | — Universidad Europea de Madrid | | 1998/1999 |
| | | — Universidad Ramón Llull, escuela técnica superior de arquitectura de La Salle | | |
| | | — Universidad politécnica de Cataluña, escuela técnica superior de arquitectura de Barcelona | | 1999/2000 |
| | | — Universidad Alfonso X El Sabio, centro politécnico superior de Villanueva de la Cañada | | |
| | | — Universidad de Alcalá (Escuela de Arquitectura) | | |
| | | — Universidad Internacional de Cataluña, Escuela Técnica Superior de Arquitectura | | |
| | | — Universidad S.E.K. de Segovia, centro de estudios integrados de arquitectura de Segovia | | |
| | | — Universidad Camilo José Cela de Madrid | | 2000/2001 |
| | | — Universidad San Pablo CEU | | 2001/2002 |
| | | — Universidad CEU Cardenal Herrera, Valencia-Escuela Superior de Enseñanzas Técnicas | | 2002/2003 |

▼ M13

| Riik | Kvalifikatsiooni tõendav dokument | Väljaandev asutus | Kvalifikatsiooni tõendavale dokumendile lisatav tunnistus | Akadeemiline võrdlusaasta |
|------|--------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------|---------------------------|
| | Título de Graduado/a en Arquitectura | — Universidad Rovira i Virgili | | 2005/2006 |
| | | — Universidad de Málaga. Escuela Técnica Superior de Arquitectura | | |
| | | — Universidad de Girona. Escuela Politécnica Superior | | |
| | | — Universidad Pontificia de Salamanca | | |
| | | — Universidad Francisco de Vitoria | | 2006/2007 |
| | | — IE Universidad. Escuela Técnica Superior de Estudios Integrados de Arquitectura | | 2009/2010 |
| | | — IE Universidad, Escuela Técnica Superior de Estudios Integrados de Arquitectura | | 2008/2009 |
| | | — Universidad de Zaragoza. Escuela de Ingeniería y Arquitectura | | |
| | | — Universidad Católica San Antonio de Murcia | | |
| | | — Universidad Europea de Madrid | | 2009/2010 |
| | | — Universitat Internacional de Catalunya | | |
| | | — Universidad San Jorge (Zaragoza) | | |
| | | — Universidad de Navarra | | |
| | | — Universidad de Girona. Escuela Politécnica Superior | | |
| | | — Universitat Ramon Llull, la Salle | | |
| | — Universidad Alfonso X el Sabio | | | |
| | — Universidad San Pablo CEU - Madrid | | 2010/2011 | |

▼ M13

| Riik | Kvalifikatsiooni tõendav dokument | Väljaandev asutus | Kvalifikatsiooni tõendavale dokumendile lisatav tunnistus | Akadeemiline võrdlusaasta |
|------|---------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------|---------------------------|
| | | — Universitat Politècnica de València | | |
| | | — Universidad de A Coruña. Escuela Técnica Superior de Arquitectura de A Coruña | | |
| | | — Universidad Rovira i Virgili | | |
| | | — Universidad Cardenal Herrera CEU | | |
| | | — Universidad Francisco de Vitoria | | |
| | | — Universidad de Málaga. Escuela Técnica Superior de Arquitectura | | |
| | | — Universidad de Las Palmas de Gran Canaria. Escuela de Arquitectura | | |
| | | — Universidad de Castilla La Mancha. Escuela de Arquitectura | | |
| | | — Universidad Camilo José Cela de Madrid | | |
| | | — Universidad de Alicante, escuela politécnica superior de Alicante | | |
| | | — Universidad de Sevilla, escuela técnica superior de arquitectura de Sevilla | | |
| | | — Universitat Politècnica de Catalunya | | |
| | | — Universidad de Valladolid - Escuela Técnica Superior de Arquitectura | | 2010/2011 |
| | | — Universidad de Alcalá (Escuela de Arquitectura) | | 2015/2016 |
| | Graduado en fundamentos de la arquitectura + Máster en Arquitectura | — Universidad Politécnica de Madrid. Escuela Técnica Superior de Arquitectura de Madrid | | 2010/2011 |
| | | — Universidad Antonio de Nebrija | | 2011/2012 |

▼ M13

| Riik | Kvalifikatsiooni tõendav dokument | Väljaandev asutus | Kvalifikatsiooni tõendavale dokumendile lisatav tunnistus | Akadeemiline võrdlusaasta |
|--------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------|---------------------------|
| | Graduado en Estudios de Arquitectura + Máster Universitario en Arquitectura | — Escuela Técnica Superior de Arquitectura - Universidad del País Vasco/Euskal Herriko Unibertsitatea | | 2014/2015 |
| | | — Universidad Europea de Madrid | | |
| | | — Universidad Politécnica de Valencia. Escuela Técnica Superior de Arquitectura | | |
| | | — Universidad de Alicante, escuela politécnica superior de Alicante | | 2015/2016 |
| | | — Universidad de Alcalá de Henares. Escuela Politécnica de Alcalá de Henares | | |
| | | — Universidad Cardenal Herrera CEU | | 2016/2017 |
| | | — Universidad Europea de Valencia | | 2013/2014 |
| | | — Universidad Europea de Canarias | | 2012/2013 |
| | | — Universidad de Sevilla, Escuela Técnica Superior de Arquitectura | | 2013/2014 |
| | | — Universidad Rey Juan Carlos | | 2011/2012 |
| | | — Universidad de Valladolid - Escuela Técnica Superior de Arquitectura | | 2015/2016 |
| | | — Universidad de Zaragoza, Escuela de Ingeniería y Arquitectura | | 2011/2012 |
| | | — Universidad de A Coruña. Escuela Técnica Superior de Arquitectura de A Coruña | | 2015/2016 |
| | — Universidad Politécnica de Catalunya | | 2014/2015 | |
| France | 1. Diplôme d'architecte DPLG, y compris dans le cadre de la formation professionnelle continue et de la promotion sociale. | 1. Le ministre chargé de l'architecture | | 1988/1989 |

▼ M13

| Riik | Kvalifikatsiooni tõendav dokument | Väljaandev asutus | Kvalifikatsiooni tõendavale dokumendile lisatav tunnistus | Akadeemiline võrdlusaasta |
|------|--------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------|
| | 2. Diplôme d'architecte ESA | 2. Ecole spéciale d'architecture de Paris | | |
| | 3. Diplôme d'architecte ENSAIS | 3. Ecole nationale supérieure des arts et industries de Strasbourg, section architecture | | |
| | 4. Diplôme d'Etat d'architecte (DEA) | 4. Ecole Nationale Supérieure d'Architecture et de Paysage de Bordeaux (Ministère chargé de l'architecture et Ministère chargé de l'enseignement supérieur) | Habilitation de l'architecte diplômé d'Etat à l'exercice de la maîtrise d'œuvre en son nom propre (HMONP) (Ministère chargé de l'architecture) | 2005/2006 |
| | | Ecole Nationale Supérieure d'Architecture de Bretagne (Ministère chargé de l'architecture et Ministère chargé de l'enseignement supérieur) | | 2005/2006 |
| | | Ecole nationale supérieure d'architecture de Clermont-Ferrand (Ministère chargé de l'architecture et ministère chargé de l'enseignement supérieur) | | 2004/2005 |
| | | Ecole nationale supérieure d'architecture de Grenoble (Ministère chargé de l'architecture et ministère chargé de l'enseignement supérieur) | | 2004/2005 |
| | | Ecole nationale supérieure d'architecture et de paysage de Lille (Ministère chargé de l'architecture et ministère chargé de l'enseignement supérieur) | | 2004/2005 |
| | | Ecole nationale supérieure d'architecture de Lyon (Ministère chargé de l'architecture et ministère chargé de l'enseignement supérieur) | | 2004/2005 |
| | | Ecole nationale supérieure d'architecture de Marne La Vallée (Ministère chargé de l'architecture et ministère chargé de l'enseignement supérieur) | | 2004/2005 |

▼ M13

| Riik | Kvalifikatsiooni tõendav dokument | Väljaandev asutus | Kvalifikatsiooni tõendavale dokumendile lisatav tunnistus | Akadeemiline võrdlusaasta |
|------|-----------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------|---------------------------|
| | | Ecole nationale supérieure d'architecture de Marseille (Ministère chargé de l'architecture et ministère chargé de l'enseignement supérieur) | | 2005/2006 |
| | | Ecole nationale supérieure d'architecture de Montpellier (Ministère chargé de l'architecture et ministère chargé de l'enseignement supérieur) | | 2004/2005 |
| | | Ecole nationale supérieure d'architecture de Nancy (Ministère chargé de l'architecture et ministère chargé de l'enseignement supérieur) | | 2004/2005 |
| | | Ecole nationale supérieure d'architecture de Nantes (Ministère chargé de l'architecture et ministère chargé de l'enseignement supérieur) | | 2005/2006 |
| | | Ecole nationale supérieure d'architecture de Normandie (Ministère chargé de l'architecture et ministère chargé de l'enseignement supérieur) | | 2004/2005 |
| | | Ecole nationale supérieure d'architecture de Paris-Belleville (Ministère chargé de l'architecture et ministère chargé de l'enseignement supérieur) | | 2005/2006 |
| | | Ecole nationale supérieure d'architecture de Paris-La Villette (Ministère chargé de l'architecture et ministère chargé de l'enseignement supérieur) | | 2006/2007 |
| | | Ecole nationale supérieure d'architecture de Paris Malaquais (Ministère chargé de l'architecture et ministère chargé de l'enseignement supérieur) | | 2005/2006 |

▼ M13

| Riik | Kvalifikatsiooni tõendav dokument | Väljaandev asutus | Kvalifikatsiooni tõendavale dokumendile lisatav tunnistus | Akadeemiline võrdlusaasta |
|------|-------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------|---------------------------|
| | | Ecole nationale supérieure d'architecture de Paris Val-de-Seine (Ministère chargé de l'architecture et ministère chargé de l'enseignement supérieur) | | 2004/2005 |
| | | Ecole nationale supérieure d'architecture de Saint-Etienne (Ministère chargé de l'architecture et ministère chargé de l'enseignement supérieur) | | 2004/2005 |
| | | Ecole nationale supérieure d'architecture de Strasbourg (Ministère chargé de l'architecture et ministère chargé de l'enseignement supérieur) | | 2005/2006 |
| | | Ecole nationale supérieure d'architecture de Toulouse (Ministère chargé de l'architecture et ministère chargé de l'enseignement supérieur) | | 2004/2005 |
| | | Ecole nationale supérieure d'architecture de Versailles (Ministère chargé de l'architecture et ministère chargé de l'enseignement supérieur) | | 2004/2005 |
| | Diplôme d'Etat d'architecte (DEA), dans le cadre de la formation professionnelle continue | Ecole nationale supérieure d'architecture de Lyon (Ministère chargé de l'architecture et ministère chargé de l'enseignement supérieur) | | 2006/2007 |
| | | Ecole nationale supérieure d'architecture de Marseille (Ministère chargé de l'architecture et ministère chargé de l'enseignement supérieur) | | 2006/2007 |
| | | Ecole nationale supérieure d'architecture de Montpellier (Ministère chargé de l'architecture et ministère chargé de l'enseignement supérieur) | | 2006/2007 |

▼ M13

| Riik | Kvalifikatsiooni tõendav dokument | Väljaandev asutus | Kvalifikatsiooni tõendavale dokumendile lisatav tunnistus | Akadeemiline võrdlusaasta |
|----------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------|
| | | Ecole nationale supérieure d'architecture de Nantes (Ministère chargé de l'architecture et ministère chargé de l'enseignement supérieur) | | 2006/2007 |
| | | Ecole nationale supérieure d'architecture de Strasbourg (Ministère chargé de l'architecture et ministère chargé de l'enseignement supérieur) | | 2006/2007 |
| | 5. Diplôme d'études de l'école spéciale d'architecture Grade 2 équivalent au diplôme d'Etat d'architecte | 5. Ecole spéciale d'architecture (Ministère chargé de l'architecture et ministère chargé de l'enseignement supérieur) | Diplôme d'architecte de l'ESA habilitant à exercer la maîtrise d'œuvre en son nom propre, équivalent à l'habilitation de l'architecte diplômé d'Etat à l'exercice de la maîtrise d'œuvre en son nom propre, reconnu par le Ministère chargé de l'architecture | 2006/2007 |
| | 6. Diplôme d'architecte INSA de Strasbourg équivalent au diplôme d'Etat d'architecte conférant le grade de master (parcours architecte) | 6. Institut national des sciences appliquées de Strasbourg (INSA) (Ministère chargé de l'architecture et ministère chargé de l'enseignement supérieur) | Habilitation de l'architecte de l'INSA à exercer la maîtrise d'œuvre en son nom propre équivalent à l'HMONP, reconnue par le ministère chargé de l'architecture | 2005/2006 |
| | Diplôme d'architecte INSA de Strasbourg équivalent au diplôme d'Etat d'architecte conférant le grade de master (parcours d'architecte pour ingénieur) | Institut national des sciences appliquées de Strasbourg (INSA) (Ministère chargé de l'architecture et ministère chargé de l'enseignement supérieur) | Habilitation de l'architecte de l'INSA à exercer la maîtrise d'œuvre en son nom propre équivalent à l'HMONP, délivrée par le ministère chargé de l'architecture | 2005/2006 |
| Hrvatska | Magistar/Magistrice inženjer/inženjerka arhitekture i urbanizma | Sveučilište u Zagrebu, Arhitektonski fakultet | Diploma; Dopunska isprava o studiju; Potvrda HKA da podnositelj zahtjeva ispunjava kvalifikacijske uvjete | 2005/2006 |
| | Magistar/magistra inženjer/inženjerka arhitekture i urbanizma | Sveučilište u Splitu - Fakultet građevinarstva, arhitekture i geodezije | Potvrda Hrvatske komore arhitekata da podnositelj zahtjeva zadovoljava uvjete za upis u komoru. | 2016/2017 |

▼ M13

| Riik | Kvalifikatsiooni tõendav dokument | Väljaandev asutus | Kvalifikatsiooni tõendavale dokumendile lisatav tunnistus | Akadeemiline võrdlusaasta |
|-----------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------|
| Ireland | 1. Degree of Bachelor of Architecture (B.Arch. NUI) | 1. National University of Ireland to architecture graduates of University College Dublin | Certificate of fulfilment of qualifications requirements for professional recognition as an architect in Ireland issued by the Royal Institute of Architects of Ireland (RIAI) | 1988/1989 |
| | 2. Degree of Bachelor of Architecture (B.Arch.) (Previously, until 2002 - Degree standard diploma in architecture (Dip. Arch)) | 2. Technological University Dublin (Previously, until 2019 - Dublin Institute of Technology, Bolton Street, Dublin (College of Technology, Bolton Street, Dublin)) | | |
| | 3. Certificate of associateship (ARIAI) | 3. Royal Institute of Architects of Ireland | | |
| | 4. Certificate of membership (MRIA) | 4. Royal Institute of Architects of Ireland | | |
| | 5. Degree of Bachelor of Architecture (Honours) (B.Arch. (Hons) UL) | 5. University of Limerick | 2005/2006 | |
| | 6. Degree of Bachelor of Architecture (Honours) (B.Arch. (Hons) WIT) | 6. Waterford Institute of Technology | 2005/2006 | |
| | 7. Master of Architecture (March) | University College Dublin | 2007/2008 | |
| Italia ⁽¹⁾ | Laurea in architettura | — Università di Camerino — Università di Catania – Sede di Siracusa — Università di Chieti — Università di Ferrara — Università di Firenze — Università di Genova — Università di Napoli Federico II — Università di Napoli II — Università di Palermo — Università di Parma — Università di Reggio Calabria — Università di Roma „La Sapienza” — Università di Roma III — Università di Trieste | Diploma di abilitazione all'esercizio indipendente della professione che viene rilasciato dal ministero della Pubblica istruzione (ora Ministero dell'istruzione, dell'università e della ricerca) dopo che il candidato ha sostenuto con esito positivo l'esame di Stato davanti ad una commissione competente | 1988/1989 |

▼ **M13**

| Riik | Kvalifikatsiooni tõendav dokument | Väljaandev asutus | Kvalifikatsiooni tõendavale dokumendile lisatav tunnistus | Akadeemiline võrdlusaasta |
|------|---------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------|---------------------------|
| | | — Politecnico di Bari | | |
| | | — Politecnico di Milano | | |
| | | — Politecnico di Torino | | |
| | | — Istituto universitario di architettura di Venezia | | |
| | | — Università degli Studi „Mediterranea” di Reggio Calabria | | 2000/2001 |
| | Laurea in ingegneria edile – architettura | — Università dell’Aquila | | 1998/1999 |
| | | — Università di Pavia | | |
| | | — Università di Roma „La Sapienza” | | |
| | Laurea specialistica in ingegneria edile – architettura | — Università dell’Aquila | | 2000/2001 |
| | | — Università di Pavia | | |
| | | — Università di Roma „La Sapienza” | | |
| | | — Università di Ancona | | |
| | | — Università di Basilicata – Potenza | | |
| | | — Università di Pisa | | |
| | | — Università di Bologna | | |
| | | — Università di Catania | | |
| | | — Università di Genova | | |
| | | — Università di Palermo | | |
| | | — Università di Napoli Federico II | | |
| | | — Università di Roma – Tor Vergata | | |
| | | — Università di Trento | | |
| | | — Politecnico di Bari | | |
| | | — Politecnico di Milano | | |
| | | — Università degli studi di Brescia | | 2001/2002 |
| | | — Università degli Studi di Cagliari | | |
| | | — Università Politecnica delle Marche | | 2002/2003 |

▼ **M13**

| Riik | Kvalifikatsiooni tõendav dokument | Väljaandev asutus | Kvalifikatsiooni tõendavale dokumendile lisatav tunnistus | Akadeemiline võrdlusaasta |
|------|------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------|---------------------------|
| | Laurea magistrale in ingegneria edile – architettura | — Università degli studi della Calabria | | 2003/2004 |
| | | — Università degli studi di Salerno | | 2005/2006 |
| | | — Università dell’Aquila | | 2004/2005 |
| | | — Università di Pavia | | |
| | | — Università di Roma „La Sapienza” | | |
| | | — Università di Pisa | | |
| | | — Università di Bologna | | |
| | | — Università di Catania | | |
| | | — Università di Genova | | |
| | | — Università di Palermo | | |
| | | — Università di Napoli Federico II | | |
| | | — Università di Roma – Tor Vergata | | |
| | | — Università di Trento | | |
| | | — Politecnico di Bari | | |
| | | — Politecnico di Milano | | |
| | | — Università degli studi di Salerno | | 2010/2011 |
| | | — Università degli studi della Calabria | | 2004/2005 |
| | — Università degli studi di Brescia | | 2004/2005 | |
| | — Università Politecnica delle Marche | | 2004/2005 | |
| | — Università degli Studi di Perugia | | 2006/2007 | |
| | — Università degli Studi di Padova | | 2008/2009 | |
| | — Università degli Studi di Genova | | 2014/2015 | |
| | Laurea specialistica quinquennale in Architettura | — Prima Facoltà di Architettura dell’Università di Roma „La Sapienza” | | 1998/1999 |

▼ **M13**

| Riik | Kvalifikatsiooni tõendav dokument | Väljaandev asutus | Kvalifikatsiooni tõendavale dokumendile lisatav tunnistus | Akadeemiline võrdlusaasta |
|------|---------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------|---------------------------|
| | Laurea magistrale quinquennale in Architettura | — Università di Ferrara | | 1999/2000 |
| | | — Università di Genova | | |
| | | — Università di Palermo | | |
| | | — Politecnico di Milano | | |
| | | — Politecnico di Bari | | |
| | | — Università di Firenze | | 2001/2002 |
| | | — Prima Facoltà di Architettura dell'Università di Roma „La Sapienza” | | 2004/2005 |
| | | — Università di Ferrara | | |
| | | — Università di Genova | | |
| | | — Università di Palermo | | |
| | Laurea specialistica in architettura (Progettazione architettonica) | — Politecnico di Bari | | |
| | | — Università di Firenze | | |
| | | — Politecnico di Milano | | |
| | Laurea specialistica in architettura (Progettazione architettonica) | — Università di Roma Tre | | 2001/2002 |
| | | — Università degli Studi di Napoli „Federico II” | | 2005/2006 |
| | Laurea magistrale in architettura (Progettazione architettonica) | Università di Roma Tre | | 2004/2005 |
| | Laurea specialistica in Architettura | — Università di Napoli II | | 2001/2002 |
| | | — Politecnico di Milano II | | |
| | | — Facoltà di architettura dell'Università degli Studi G. D'Annunzio di Chieti-Pescara | | |
| | | — Facoltà di architettura, Pianificazione e Ambiente del Politecnico di Milano | | |
| | | — Facoltà di Architettura dell'Università degli studi di Trieste | | |
| | | — Facoltà di Architettura di Siracusa, Università di Catania | | |

▼ M13

| Riik | Kvalifikatsiooni tõendav dokument | Väljaandev asutus | Kvalifikatsiooni tõendavale dokumendile lisatav tunnistus | Akadeemiline võrdlusaasta |
|------|------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------|---------------------------|
| | | — Facoltà di architettura, Università degli Studi di Parma | | |
| | | — Facoltà di Architettura, Università di Bologna | | |
| | | — Università IUAV di Venezia | | 2002/2003 |
| | | — Politecnico di Torino | | |
| | | — Facoltà di Architettura Valle Giulia, Università degli Studi di Roma „La Sapienza” | | 2004/2005 |
| | | — Università degli Studi di Camerino | | |
| | | — Università di Napoli Federico II | | |
| | | — Università degli Studi „Mediterranea” di Reggio Calabria | | |
| | | — Università degli Studi di Sassari | | 2005/2006 |
| | Laurea Specialistica in Architettura (Progettazione Urbanistica) | — Università degli Studi „Mediterranea” di Reggio Calabria | | 2005/2006 |
| | Laurea Specialistica in Progettazione dell'Architettura | — Università di Firenze | | 2001/2002 |
| | Laurea magistrale in Architettura | — Politecnico di Milano II | | 2004/2005 |
| | | — Università di Napoli II | | |
| | | — Università di Napoli Federico II | | |
| | | — Facoltà di architettura dell'Università degli Studi G. D'Annunzio di Chieti-Pescara | | |
| | | — Facoltà di architettura, Pianificazione e Ambiente del Politecnico di Milano | | |
| | | — Università IUAV di Venezia | | |
| | | — Facoltà di Architettura, Università di Bologna | | |
| | | — Facoltà di Architettura di Siracusa, Università di Catania | | |

▼ M13

| Riik | Kvalifikatsiooni tõendav dokument | Väljaandev asutus | Kvalifikatsiooni tõendavale dokumendile lisatav tunnistus | Akadeemiline võrdlusaasta |
|------|---------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------|---------------------------|
| | | — Facoltà di architettura, Università degli Studi di Parma | | |
| | | — Facoltà di architettura dell'Università degli Studi di Trieste | | |
| | | — Università degli Studi di Trieste | | 2014/2015 |
| | | — Università degli Studi di Camerino | | 2006/2007 |
| | | — Università degli Studi di Enna „Kore” | | 2004/2005 |
| | | — Università degli Studi di Firenze | | 2008/2009 |
| | | — Università degli Studi di Cagliari | | |
| | | — Università degli Studi di Udine | | 2009/2010 |
| | | — Università degli Studi „Mediterranea” di Reggio Calabria | | |
| | | — Università degli Studi di Sassari | | 2010/2011 |
| | | — Università degli Studi della Basilicata | | |
| | | — Università degli Studi di Genova | | 2014/2015 |
| | Laurea specialistica in architettura -progettazione architettonica e urbana ⁽¹³⁾ | Facoltà „Ludovico Quaroni” dell'Università degli Studi „La Sapienza” di Roma | | 2000/2001 |
| | Laurea Magistrale in architettura -progettazione architettonica e urbana ⁽¹³⁾ | Facoltà „Ludovico Quaroni” dell'Università degli Studi „La Sapienza” di Roma | | 2004/2005 |
| | Laurea Specialistica in Architettura (Progettazione Urbana) | Università di Roma Tre | | 2001/2002 |
| | Laurea Magistrale in Architettura (Progettazione Urbana) | Università di Roma Tre | | 2004/2005 |
| | Laurea Specialistica in Architettura (Progettazione urbana e territoriale) | Politecnico di Torino | | 2002/2003 |
| | Laurea Specialistica in architettura (Architettura delle costruzioni) | Politecnico di Milano (Facoltà di Architettura civile) | | 2001/2002 |

▼ M13

| Riik | Kvalifikatsiooni tõendav dokument | Väljaandev asutus | Kvalifikatsiooni tõendavale dokumendile lisatav tunnistus | Akadeemiline võrdlusaasta |
|------|---------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------|---------------------------|
| | Laurea magistrale in architettura (Architettura delle costruzioni) | Politecnico di Milano (Facoltà di Architettura civile) | | 2004/2005 |
| | Laurea Specialistica Architettura delle Costruzioni | Università degli Studi di Cagliari | | 2005/2006 |
| | Laurea Specialistica in Architettura (Restauro) | — Facoltà di architettura di Valle Giulia dell'Università degli Studi „La Sapienza” di Roma | | 2004/2005 |
| | | — Università degli Studi di Roma Tre - Facoltà di Architettura | | 2001/2002 |
| | | — Università degli Studi di Napoli „Federico II” | | 2005/2006 |
| | Laurea Magistrale in Architettura (Restauro) | — Facoltà di architettura di Valle Giulia dell'Università degli Studi „La Sapienza” di Roma | | 2004/2005 |
| | | — Università degli Studi di Roma Tre - Facoltà di Architettura | | 2009/2010 |
| | | — Università degli Studi di Napoli „Federico II” | | 2004/2005 |
| | Laurea Specialista in Architettura (costruzione) | Politecnico di Torino | | 2002/2003 |
| | Laurea Specialistica in Architettura (Restauro e Valorizzazione) | Politecnico di Torino | | 2005/2006 |
| | Laurea Specialistica in Architettura (Ambiente e Paesaggio) | Politecnico di Torino | | 2005/2006 |
| | Laurea Specialistica in Architettura (Nuove Qualità delle Costruzioni e dei Contesti) | Università degli Studi della Campania „Luigi Vanvitelli” (Seconda Università degli Studi di Napoli) ⁽²⁾ | | 2007/2008 |
| | Laurea Magistrale in Architettura e Ingegneria Edile | Università degli Studi della Campania „Luigi Vanvitelli” (Seconda Università degli Studi di Napoli) ⁽²⁾ | | 2009/2010 |
| | Laurea Magistrale in Architettura e Progetto dell'Ambiente Urbano | Università degli Studi della Campania „Luigi Vanvitelli” (Seconda Università degli Studi di Napoli) ⁽²⁾ | | 2009/2010 |

▼ M13

| Riik | Kvalifikatsiooni tõendav dokument | Väljaandev asutus | Kvalifikatsiooni tõendavale dokumendile lisatav tunnistus | Akadeemiline võrdlusaasta |
|------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------|---------------------------|
| | Laurea Magistrale in Architettura - Progettazione degli Interni e per l'Autonomia | Università degli Studi della Campania „Luigi Vanvitelli” (Seconda Università degli Studi di Napoli) ⁽²⁾ | | 2011/2012 |
| | Laurea Specialistica Progettazione delle Scenografie, degli allestimenti e delle Architetture di Interno ⁽³⁾ | Università degli Studi di Roma „La Sapienza” | | 2002/2003 |
| | Laurea Specialistica Architettura e Restauro ⁽⁴⁾ | | | |
| | Laurea Specialistica Architettura e Progettazione Urbana ⁽⁵⁾ | | | |
| | Laurea Specialistica Architettura, Progettazione Strutturale e Riabilitazione ⁽⁶⁾ | | | |
| | Laurea Specialistica Architettura, Progettazione Strutturale e Riabilitazione ⁽⁷⁾ | | | 2005/2006 |
| | Laurea Specialistica Restauro dell'Architettura ⁽⁸⁾ | | | |
| | Laurea Specialistica Architettura - Restauro dell'Architettura ⁽⁹⁾ | | | 2005/2006 |
| | Laurea Magistrale in Architettura - Progettazione architettonica | Università degli Studi di Napoli „Federico II” | | 2004/2005 |
| | | — Politecnico di Torino | | 2013/2014 |
| | Laurea Magistrale in Architettura e Città, Valutazione e progetto | Università degli Studi di Napoli „Federico II” | | 2004/2005 |
| | Laurea Specialistica in Architettura e Città, Valutazione e progetto | Università degli Studi di Napoli „Federico II” | | 2007/2008 |
| | Laurea Magistrale in Architettura - Arredamento e Progetto | Università degli Studi di Napoli „Federico II” | | 2008/2009 |
| | Laurea Magistrale in Architettura Manutenzione e Gestione | Università degli Studi di Napoli „Federico II” | | 2008/2009 |
| | Laurea Magistrale Architettura - Interni e Allestimenti ⁽¹⁰⁾ | Università degli Studi di Roma „La Sapienza” | | 2009/2010 |

▼ M13

| Riik | Kvalifikatsiooni tõendav dokument | Väljaandev asutus | Kvalifikatsiooni tõendavale dokumendile lisatav tunnistus | Akadeemiline võrdlusaasta |
|------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------|---------------------------|
| | Laurea Magistrale Architettura - Restauro dell'Architettura ⁽¹¹⁾ | | | |
| | Laurea Magistrale Architettura – Costruzione ⁽¹²⁾ | | | |
| | Laurea Magistrale in Architettura Costruzione Città | Politecnico di Torino | | 2010/2011 |
| | Laurea Magistrale in Architettura per il Progetto Sostenibile | Politecnico di Torino | | 2010/2011 |
| | Laurea Magistrale in Architettura per il Restauro e la Valorizzazione del Patrimonio | Politecnico di Torino | | 2010/2011 |
| | Laurea Magistrale Architettura per la Sostenibilità | Politecnico di Torino | | 2010/2011 |
| | Laurea Magistrale Architettura per l'Ambiente Costruito | Politecnico di Torino | | 2010/2011 |
| | Laurea Magistrale in Architettura e Culture del Progetto | Università IUAV di Venezia | | 2013/2014 |
| | Laurea Magistrale in Architettura e Innovazione | Università IUAV di Venezia | | 2013/2014 |
| | Laurea Magistrale in Architettura per il Nuovo e l'Antico | Università IUAV di Venezia | | 2013/2014 |
| | Laurea Magistrale in Architettura - Restauro | Università degli Studi „Mediterranea” di Reggio Calabria | | 2013/2014 |
| | Laurea Magistrale Sustainable Architecture and Landscape Design – Architettura Sostenibile e Progetto del Paesaggio | Politecnico di Milano | | 2015/2016 |
| | Laurea Magistrale Architectural Design and History – Progettazione Architettonica e Storia | | | 2015/2016 |
| | Laurea Magistrale Architettura e Disegno Urbano | | | 2017/2018 |
| | Laurea Magistrale Architettura-Ambiente Costruito-Interni | | | 2017/2018 |

▼ M13

| Riik | Kvalifikatsiooni tõendav dokument | Väljaandev asutus | Kvalifikatsiooni tõendavale dokumendile lisatav tunnistus | Akadeemiline võrdlusaasta |
|--------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------|
| Κύπρος | Δίπλωμα Αρχιτέκτονα - Μηχανικού στην αρχιτεκτονική | — Πανεπιστήμιο Κύπρου | Βεβαίωση που εκδίδεται από το Επιστημονικό και Τεχνικό Επιμελητήριο Κύπρου (ΕΤΕΚ) η οποία επιτρέπει την άσκηση δραστηριοτήτων στον τομέα της αρχιτεκτονικής | 2005/2006 |
| | Professional Diploma in Architecture | — University of Nicosia | | 2006/2007 |
| | Δίπλωμα Αρχιτεκτονικής (5 έτη) | — Frederick University, Σχολή Αρχιτεκτονικής, Καλών και Εφαρμοσμένων Τεχνών του Πανεπιστημίου Frederick | | 2008/2009 |
| | Δίπλωμα Αρχιτέκτονα Μηχανικού (5 ετούς φοίτησης) | — Frederick University, Σχολή Αρχιτεκτονικής, Καλών και Εφαρμοσμένων Τεχνών του Πανεπιστημίου Frederick | | 2008/2009 |
| | Δίπλωμα Αρχιτέκτονα Μηχανικού (5 ετούς φοίτησης) | Frederick University, Πολυτεχνική Σχολή, Τμήμα Αρχιτεκτόνων Μηχανικών του Πανεπιστημίου Frederick | | 2014/2015 |
| Latvija | Arhitekta diploms | Rīgas Tehniskā universitāte | Latvijas Arhitektu savienības sertificēšanas centra Arhitekta prakses sertifikāts | 2007/2008 |
| | Profesionālais maģistra grāds arhitektūrā, Arhitekta profesionālā kvalifikācija | Biznesa, mākslas un tehnoloģiju augstskola „RISEBA” | | 2016/2017 |
| Lietuva | Bakalauro diplomas (Arhitektūros bakalauras) | — Kauno technologijos universitetas | Architekto kvalifikacijos atestatas (Atestuotas architektas) | 2007/2008 |
| | | — Vilniaus Gedimino technikos universitetas | | |
| | | — Vilniaus dailės akademija | | |
| | Magistro diplomas (Arhitektūros magistras) | — Kauno technologijos universitetas | | |
| | | — Vilniaus Gedimino technikos universitetas | | |
| | | — Vilniaus dailės akademija | | |
| Magistro diplomas (Arhitektūros magistras) | — Kauno technologijos universitetas | 2016/2017 | | |
| | — Vilniaus Gedimino technikos universitetas | | | |
| | — Vilniaus dailės akademija | | | |

▼ M13

| Riik | Kvalifikatsiooni tõendav dokument | Väljaandev asutus | Kvalifikatsiooni tõendavale dokumendile lisatav tunnistus | Akadeemiline võrdlusaasta |
|--------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------|
| Luxembourg | Master en Architecture | Université du Luxembourg | | 2017/2018 |
| Magyarország | Okleveles építészmérnök MSc | — Budapesti Műszaki és Gazdaságtudományi Egyetem - Építészmérnöki Kar | A területi illetékes építészkamara hatósági bizonyítványa a szakmagyakorlási jogosultságról. | 2007/2008 |
| | Okleveles építészmérnök | — Széchenyi István Egyetem, Győr – Műszaki Tudományi Kar | | 2007/2008 |
| | Okleveles építészmérnök | — Pécsi Tudományegyetem – Pollack Mihály Műszaki Kar | | 2007/2008 |
| Malta | Degree in Bachelor of Engineering and Architecture (Hons) | Universita' ta' Malta | Warrant b'titlu ta' „Perit” mahrug mill-Bord tal-Warrant | 2007/2008 |
| Nederland | 1. Het getuigschrift van het met goed gevolg afgelegde doctoraal examen van de studierichting bouwkunde, afstudeer-richting architectuur | 1. Technische Universiteit te Delft | Verklaring van de Stichting Bureau Architectenregister die bevestigt dat de opleiding voldoet aan de normen van artikel 46. | 1988/1989 |
| | 2. Het getuigschrift van het met goed gevolg afgelegde doctoraal examen van de studierichting bouwkunde, differentiatie architectuur en urbanistiek | 2. Technische Universiteit te Eindhoven | As of 2014/2015: Verklaring van Bureau Architectenregister die bevestigt dat aan de eisen voor de beroepskwalificatie van architect is voldaan | |
| | 3. Het getuigschrift hoger beroepsonderwijs, op grond van het met goed gevolg afgelegde examen verbonden aan de opleiding van de tweede fase voor beroepen op het terrein van de architectuur, afgegeven door de betrokken examencommissies van respectievelijk: — de Amsterdamse Hogeschool voor de Kunsten te Amsterdam — de Hogeschool Rotterdam en omstreken te Rotterdam — de Hogeschool Katholieke Leergangen te Tilburg — de Hogeschool voor de Kunsten te Arnhem | | | 1988/1989 |

▼ M13

| Riik | Kvalifikatsiooni tõendav dokument | Väljaandev asutus | Kvalifikatsiooni tõendavale dokumendile lisatav tunnistus | Akadeemiline võrdlusaasta |
|------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------|
| | <ul style="list-style-type: none"> — de Rijkshogeschool Groningen te Groningen — de Hogeschool Maastricht te Maastricht | | | |
| | 4. Master of Science in Architecture, Urbanism & Building Sciences variant Architecture | 4. Technische Universiteit Delft Faculteit Bouwkunde | | 2003/2004 |
| | — Master of Science in Architecture, Building and Planning (specialisatie: Architecture) | Technische Universiteit Eindhoven | | 2002/2003 |
| | Master of Architecture | ArtEZ hogeschool voor de kunsten/ArtEZ Academie van Bouwkunst | | 2003/2004 |
| | | Amsterdamse Hogeschool van de Kunsten/Academie van Bouwkunst Amsterdam | | 2003/2004 |
| | | Hanze Hogeschool Groningen/Academie van Bouwkunst Groningen | | 2003/2004 |
| | | Hogeschool Rotterdam/Rotterdamse Academie van Bouwkunst | | 2003/2004 |
| | | Fontys Hogeschool voor de Kunsten/Academie voor Architectuur en Stedenbouw in Tilburg | | 2003/2004 |
| Österreich | <ol style="list-style-type: none"> 1. Diplom-Ingenieur, Dipl.-Ing. 2. Diplom-Ingenieur, Dipl.-Ing. 3. Diplom-Ingenieur, Dipl.-Ing. 4. Magister der Architektur, Magister architecturae, Mag. Arch. 5. Magister der Architektur, Magister architecturae, Mag. Arch. 6. Magister der Architektur, Magister architecturae, Mag. Arch. | <ol style="list-style-type: none"> 1. Technische Universität Graz (Erzherzog-Johann-Universität Graz) 2. Technische Universität Wien 3. Universität Innsbruck (Leopold-Franzens-Universität Innsbruck) 4. Universität für Angewandte Kunst in Wien 5. Akademie der Bildenden Künste in Wien 6. Universität für künstlerische und industrielle Gestaltung in Linz | Bescheinigung des Bundesministers für Wissenschaft, Forschung und Wirtschaft über die Erfüllung der Voraussetzung für die Eintragung in die Architektenkammer/Bescheinigung einer Bezirksverwaltungsbehörde über die Ausbildung oder Befähigung, die zur Ausübung des Baumeistergewerbes (Berechtigung für Hochbauplanung) berechtigt | 1998/1999 |

▼ M13

| Riik | Kvalifikatsiooni tõendav dokument | Väljaandev asutus | Kvalifikatsiooni tõendavale dokumendile lisatav tunnistus | Akadeemiline võrdlusaasta |
|--------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------|
| | 7. Bachelor of Science in Engineering (BSc) (aufgrund eines Bachelorstudiums), Diplom-Ingenieur/in (Dipl.-Ing. oder DI) für technisch-wissenschaftlich Berufe (aufgrund eines Bachelor- und eines Masterstudiums entspricht MSc) | 7. Fachhochschule Kärnten | | 2004/2005 |
| | 8. Diplom-Ingenieur, Dipl.-Ing. | 8. Universität Innsbruck (Leopold-Franzens-Universität Innsbruck) | | 2008/2009 |
| | 9. Diplom-Ingenieur, Dipl.-Ing. | 9. Technische Universität Graz (Erzherzog-Johann-Universität Graz) | | 2008/2009 |
| | 10. Diplom-Ingenieur, Dipl.-Ing. | 10. Technische Universität Wien | | 2006/2007 |
| | 11. Master of Architecture (MArch) (aufgrund eines Bachelor- und eines Masterstudiums entspricht MSc) | 11. Universität für künstlerische und industrielle Gestaltung Linz | | 2008/2009 |
| | | 11. Akademie der bildenden Künste Wien | | 2008/2009 |
| | 12. Masterstudium der Architektur | 12. Universität für angewandte Kunst Wien | | 2011/2012 |
| | 13. BA-Studiengang Bauplanung u. Bauwirtschaft Studienzweig Architektur u. MA-Studiengang Architektur | 13. Fachhochschule Joanneum Graz | | 2015/2016 |
| | 14. Bachelorstudiengang „Green Building“ und Masterstudiengang „Architektur - Green Building“ | 14. Fachhochschule Campus Wien | | 2016/2017 |
| Polska | magister inżynier architekt (mgr inż. arch.) | — Politechnika Białostocka — Politechnika Gdańska — Politechnika Łódzka — Politechnika Śląska — Zachodniopomorski Uniwersytet Technologiczny w Szczecinie — Politechnika Warszawska | Zaświadczenie o członkostwie w okręgowej izbie architektów/ Zaświadczenie Krajowej Rady Izby Architektów RP potwierdzające posiadanie kwalifikacji do wykonywania zawodu architekta zgodnych z wymaganiami wynikającymi z przepisów prawa Unii Europejskiej osoby nie będącej członkiem Izby | 2007/2008 |

▼ M13

| Riik | Kvalifikatsiooni tõendav dokument | Väljaandev asutus | Kvalifikatsiooni tõendavale dokumendile lisatav tunnistus | Akadeemiline võrdlusaasta |
|----------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| | dypłom ukończenia studiów wyższych potwierdzający uzyskanie tytułu zawodowego magistra inżyniera architekta | <ul style="list-style-type: none"> — Politechnika Krakowska — Politechnika Wroclawska — Krakowska Akademia im. Andrzeja Frycza Modrzewskiego — Wyższa Szkoła Ekologii i Zarządzania w Warszawie — Politechnika Lubelska — Uniwersytet Techniczno-Przyrodniczy im. Jana i Jędrzeja Śniadeckich w Bydgoszczy — Politechnika Poznańska — Uniwersytet Zielonogórski | | <p>2003/2004</p> <p>2011/2012</p> <p>2008/2009</p> <p>2011/2012</p> <p>2007/2008</p> <p>2008/2009</p> |
| | dypłom studiów wyższych potwierdzający uzyskanie tytułu zawodowego magistra inżyniera architekta | Politechnika Świętokrzyska | | 2012/2013 |
| Portugal | Carta de curso de licenciatura em Arquitectura | <ul style="list-style-type: none"> — Faculdade de Arquitectura da Universidade técnica de Lisboa — Faculdade de arquitectura da Universidade do Porto — Escola Superior Artística do Porto — Faculdade de Ciências e Tecnologia da Universidade de Coimbra — Universidade Lusitana de Lisboa — Faculdade de Arquitectura e Artes da Universidade Lusitana de Vila Nova de Famalicão | Certificado de cumprimento dos pré-requisitos de qualificação para inscrição na Ordem dos Arquitectos, emitido pela competente Ordem dos Arquitectos | <p>1988/1989</p> <p>1986/1987</p> <p>1993/1994</p> |

▼ **M13**

| Riik | Kvalifikatsiooni tõendav dokument | Väljaandev asutus | Kvalifikatsiooni tõendavale dokumendile lisatav tunnistus | Akadeemiline võrdlusaasta |
|------|-----------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------|---------------------------|
| | | — Universidade Lusófona de Humanidades e Tecnologia | | 1995/1996 |
| | | — Instituto Superior Manuel Teixeira Gomes | | 1997/1998 |
| | | — Universidade do Minho | | 1997/1998 |
| | | — Instituto Superior Técnico da Universidade Técnica de Lisboa | | 1998/1999 |
| | | — ISCTE-Instituto Universitário de Lisboa | | 1998/1999 |
| | Carta de Curso de Licenciatura em Arquitectura e Urbanismo | — Escola Superior Gallaecia | | 2002/2003 |
| | Para os cursos iniciados a partir do ano académico de 1991/1992 | — Faculdade de Arquitectura e Artes da Universidade Lusíada do Porto | | 1991/1992 |
| | Mestrado integrado em Arquitectura | — Universidade Autónoma de Lisboa | | 2001/2002 |
| | | — Universidade Técnica de Lisboa (Instituto Superior Técnico) | | 2001/2002 |
| | | — Escola Superior Artística do Porto | | 2003/2004 |
| | | — Universidade Lusófona do Porto | | 2005/2006 |
| | Carta de curso de Mestrado integrado em Arquitectura | — Universidade do Minho | | 1997/1998 |
| | | — ISCTE-Instituto Universitário de Lisboa | | 1999/2000 |
| | | — Universidade Lusíada de Vila Nova de Famalicão | | 2006/2007 |
| | | — Universidade Lusófona de Humanidades e Tecnologias | | 1995/1996 |

▼ M13

| Riik | Kvalifikatsiooni tõendav dokument | Väljaandev asutus | Kvalifikatsiooni tõendavale dokumendile lisatav tunnistus | Akadeemiline võrdlusaasta |
|---------|------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------|
| | | — Faculdade de Arquitectura da Universidade Técnica de Lisboa | | 2008/2009 |
| | | — Universidade de Évora | | 2007/2008 |
| | | — Escola Superior Artística do Porto (ESAP) | | 1988/1989 (Licenciatura) |
| | | | | 2007/2008 (Mestrado) |
| | | — Instituto Superior Manuel Teixeira Gomes | | 2006/2007 |
| | | — Universidade Lusíada do Porto | | 2006/2007 |
| | Carta de curso de Mestrado Integrado em Arquitectura e Urbanismo | — Universidade Fernando Pessoa | | 2006/2007 |
| | | — ESG/Escola Superior Gallaecia | | 2002/2003 |
| | Diploma de Mestre em Arquitectura | — Universidade Lusíada de Lisboa | | 1988/1989 |
| | | — Universidade da Beira Interior | | 2003/2004 |
| | | — Universidade de Coimbra | | 2008/2009 |
| | Carta de Curso, Grau de Licenciado | — Universidade de Évora | | 2001/2002 |
| | Carta de curso de mestre em Arquitectura | — Universidade do Porto | | 2003/2004 |
| | Certidão de Licenciatura em Arquitectura | Universidade Católica Portuguesa Centro Regional das Beiras | | 2001/2002 |
| | Diploma de Mestrado Integrado em Arquitectura | Universidade Católica Portuguesa Centro Regional das Beiras | | 2001/2002 |
| România | Diploma de arhitect | — Universitatea de arhitectură și urbanism „ION MINCU” | Certificat de dobândire a dreptului de semnătură și de înscriere în Tabloul Național al Arhitecților | 2010/2011 |
| | | — Universitatea „Politehnică” din Timișoara | | 2011/2012 |

▼ M13

| Riik | Kvalifikatsiooni tõendav dokument | Väljaandev asutus | Kvalifikatsiooni tõendavale dokumendile lisatav tunnistus | Akadeemiline võrdlusaasta |
|-----------|-------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------|
| | Diploma de licență și master | <ul style="list-style-type: none"> — Universitatea Tehnică din Cluj–Napoca — Universitatea Tehnică „Gheorghe Asachi” din Iași — Universitatea Spiru Haret - Facultatea de Arhitectură — Universitatea de arhitectură și urbanism „ION MINCU” — Universitatea „Politehnică” din Timișoara — Universitatea Tehnică din Cluj–Napoca — Universitatea Tehnică „Gheorghe Asachi” din Iași — Universitatea Spiru Haret - Facultatea de Arhitectură | | <p>2010/2011</p> <p>2007/2008</p> <p>2009/2010</p> <p>2011/2012</p> |
| Slovenija | Magister inženir arhitekture/ Magistrica inženirka arhitekture | Univerza v Ljubljani, Fakulteta za Arhitekturo | Potrdilo Zbornice za arhitekturo in prostor o usposobljenosti za opravljanje nalog odgovornega projektanta arhitekture (valid until 1.6.2019) | 2007/2008 |
| | Diploma o pridobljeni magistrski izobrazbi 2. stopnje | Univerza v Mariboru; Fakulteta za gradbeništvo, prometno inženirstvo in arhitekturo | Potrdilo Zbornice za arhitekturo in prostor Slovenije o vpisu v imenik pooblaščenih arhitektov ali Potrdilo Zbornice za arhitekturo in prostor Slovenije o izpolnjevanju pogojev za vpis v imenik pooblaščenih arhitektov (as from 1.6.2019) | |
| Slovensko | Diplom inženiera Architekta (titul Ing. arch.) | — Slovenská technická univerzita v Bratislave, Fakulta architektúry, študijný odbor 5.1.1 Architektúra a urbanizmus | Certifikát vydaný Slovenskou komorou architektov na základe 3-ročnej praxe pod dohľadom a vykonania autorizačnej skúšky | 2007/2008 |

▼ M13

| Riik | Kvalifikatsiooni tõendav dokument | Väljaandev asutus | Kvalifikatsiooni tõendavale dokumendile lisatav tunnistus | Akadeemiline võrdlusaasta |
|-------------------|------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------|---------------------------|
| | Diplom magistra umení (titul Mgr. art.) | — Technická univerzita v Košiciach, Fakulta umení, študijný odbor 5.1.1. Architektúra a urbanizmus | | 2004/2005 |
| | | — Vysoká škola výtvarných umení v Bratislave, študijný odbor 2.2.7 „Architektonická tvorba“ | | 2007/2008 |
| Suomi/ Finland | Arkkittehdin tutkinto/ Arkitektexamen | — Teknillinen korkeakoulu/Tekniska högskolan (Helsinki) | | 1998/1999 |
| | | — Tampereen teknillinen korkeakoulu/Tammerfors tekniska högskola | | |
| | | — Oulun yliopisto/Uleåborgs universitet | | |
| | | — Aalto-yliopisto/Aalto- universitetet | | |
| | | — Tampereen teknillinen yliopisto/Tammerfors tekniska universitet | | |
| | | — Oulun yliopisto | | 2010/2011 |
| | | — Tampereen teknillinen yliopisto | | 2010/2011 |
| | | — Aalto-yliopisto/Aalto-universitetet | | 2010/2011 |
| Sverige | Arkitektexamen | — Chalmers Tekniska Högskola AB | | 1998/1999 |
| | | — Kungliga Tekniska Högskolan | | |
| | | — Lunds Universitet | | |
| | | — Umeå universitet | | 2009/2010 |

▼ M13

| Riik | Kvalifikatsiooni tõendav dokument | Väljaandev asutus | Kvalifikatsiooni tõendavale dokumendile lisatav tunnistus | Akadeemiline võrdlusaasta | |
|---------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------|------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------|-----------|
| United Kingdom | 1. Diplomas in architecture | 1. – Universities | Certificate of architectural education, issued by the Architects Registration Board. The diploma and degree courses in architecture of the universities, schools and colleges of art should have met the requisite threshold standards as laid down in Article 46 of this Directive and in Criteria for validation published by the Validation Panel of the Royal Institute of British Architects and the Architects Registration Board. | 1988/1989 | |
| | | — Colleges of Art | | | |
| | | — Schools of Art | | | |
| | | — Cardiff University | | | 2006/2007 |
| | | — University for the Creative Arts | | | 2008/2009 |
| | | — Birmingham City University | | | 2008/2009 |
| | | — University of Nottingham | | | 2008/2009 |
| | 2. Degrees in architecture | 2. Universities | EU nationals who possess the Royal Institute of British Architects Part I and Part II certificates, which are recognised by ARB as the competent authority, are eligible. Also EU nationals who do not possess the ARB-recognised Part I and Part II certificates will be eligible for the Certificate of Architectural Education if they can satisfy the Board that their standard and length of education has met the requisite threshold standards of Article 46 of this Directive and of the Criteria for validation. | 1988/1989 | |
| | 3. Final examination | 3. Architectural Association | | | |
| | — Final Examination (ARB/RIBA Part 2) | — Architectural Association | | 2011/2012 | |
| | 4. Examination in architecture | 4. Royal College of Art | | | |
| | 5. Examination Part II | 5. Royal Institute of British Architects | | | |
| | 6. Master of Architecture | 6. University of Liverpool | | 2006/2007 | |
| | | — Cardiff University | | 2006/2007 | |
| | | — University of Plymouth | | 2007/2008 | |
| | | — Queens University, Belfast | | 2009/2010 | |
| | | — Northumbria University | | 2009/2010 | |
| | | — University of Brighton | | 2010/2011 | |
| | | — Birmingham City University | | 2010/2011 | |
| | | — University of Kent | | 2006/2007 | |
| — University of Ulster | | 2008/2009 | | | |
| — University of Edinburgh/Edinburgh School of Architecture and Landscape Architecture | | 2009/2010 | | | |
| An Architects Registration Board Part 3 Certificate of Architectural Education | | 2009/2010 | | | |

▼ M13

| Riik | Kvalifikatsiooni tõendav dokument | Väljaandev asutus | Kvalifikatsiooni tõendavale dokumendile lisatav tunnistus | Akadeemiline võrdlusaasta |
|------|--------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------|---------------------------|
| | | — Leeds Metropolitan University | | 2011/2012 |
| | | — Leeds Beckett University (until 2014 Leeds Metropolitan University) | | 2014/2015 |
| | | — University of Newcastle upon Tyne | | 2011/2012 |
| | | — University of Lincoln | | 2011/2012 |
| | | — University of Huddersfield | | 2012/2013 |
| | | — University of the West of England | | 2011/2012 |
| | | — University of Westminster | | 2011/2012 |
| | | — University for the Creative Arts | | 2013/2014 |
| | | — University of Central Lancashire | | 2014/2015 |
| | | — Coventry University | | 2017/2018 |
| | 7. Graduate Diploma in Architecture | 7. University College London | | 2006/2007 |
| | 8. Professional Diploma in Architecture | 8. University of East London | | 2007/2008 |
| | | — Northumbria University | | 2008/2009 |
| | 9. Graduate Diploma in Architecture/MArch Architecture | 9. University College London | | 2008/2009 |
| | 10. Postgraduate Diploma in Architecture | 10. Leeds Metropolitan University | | 2007/2008 |
| | | — University of Edinburgh | | 2008/2009 |
| | | — Sheffield Hallam University | | 2009/2010 |
| | 11. MArch Architecture (ARB/RIBA Part 2) | 11. — University College London | | 2011/2012 |
| | | — University of Nottingham | | 2013/2014 |
| | | — University of East London | | 2013/2014 |

▼ M13

| Riik | Kvalifikatsiooni tõendav dokument | Väljaandev asutus | Kvalifikatsiooni tõendavale dokumendile lisatav tunnistus | Akadeemiline võrdlusaasta |
|------|------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------|---------------------------|
| | 12. Master of Architecture (MArch) | 12. Liverpool John Moores University | | 2011/2012 |
| | | — De Montfort University | | 2011/2012 |
| | | — Arts University Bournemouth | | 2011/2012 |
| | | — Nottingham Trent University | | 2012/2013 |
| | 13. Postgraduate Diploma in Architecture and Architectural Conservation | 13. University of Edinburgh | | 2008/2009 |
| | 14. Postgraduate Diploma in Architecture and Urban Design | 14. University of Edinburgh | | 2008/2009 |
| | 15. MPhil in Environmental Design in Architecture (Option B) | 15. University of Cambridge | | 2009/2010 |
| | — MPhil in Architecture and Urban Design | — University of Cambridge | | 2013/2014 |
| | 16. Professional Diploma in Architecture: Advanced Environmental and Energy Studies | 16. University of East London/Centre for Alternative Technology | | 2008/2009 |
| | 17. MArchD in Applied Design in Architecture | 17. Oxford Brookes University | | 2011/2012 |
| | 18. M'Arch | 18. University of Portsmouth | | 2011/2012 |
| | 19. Master of Architecture (International) | 19. University of Huddersfield | | 2012/2013 |
| | 20. Master of Architecture with Honours | 20. Cardiff University | | 2015/2016 |
| | 21. MArch (Architecture) | 21. Kingston University | | 2013/2014 |
| | 22. MArch in Architecture | 22. University of Greenwich | | 2013/2014 |
| | 23. The degree of Master of Architecture in the College of Humanities and Social Science | 23. University of Edinburgh/Edinburgh School of Architecture and Landscape Architecture | | 2012/2013 |
| | 24. M.Arch | 24. Sheffield Hallam University | | 2013/2014 |
| | 25. MArch Architecture | 25. University of the Arts London is the awarding body and the MArch Architecture is offered by Central Saint Martins | | 2015/2016 |

▼ M13

| Riik | Kvalifikatsiooni tõendav dokument | Väljaandev asutus | Kvalifikatsiooni tõendavale dokumendile lisatav tunnistus | Akadeemiline võrdlusaasta |
|------|----------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------|---------------------------|
| | 26. MArch: Master of Architecture | 26. London South Bank University | | 2015/2016 |
| | 27. Master of Architecture with Urban Planning | 27. University of Dundee | | 2015/2016 |
| | 28. MArch Architecture: Collaborative Practice | 28. University of Sheffield | | 2015/2016 |
| | 29. Master of Architecture M.Arch | 29 Hull School of Art and Design (Open University) | | 2015/2016 |
| | 30. Professional diploma in Designing Architecture | 30. London Metropolitan University (qualification offered by the London School of Architecture) | | 2016/2017 |
| | 31. MArch Sustainable Architecture | 31. The University of East London (qualification offered by the Centre for Alternative Technology) | | 2017/2018 |

(¹) Nimetused „Università degli studi di (linna nimi)” ja „Università di (linna nimi)” on võrdväärsed terminid, mis osutavad samale ülikoolile.

(²) Alates 2016. aasta oktoobrist kasutatakse nimetust „Università degli Studi della Campania „Luigi Vanvitelli””.

(³) 2008/2009. aastani.

(⁴) 2003/2004. aastani.

(⁵) 2003/2004. aastani.

(⁶) 2004/2005. aastani.

(⁷) 2008/2009. aastani.

(⁸) 2004/2005. aastani.

(⁹) 2008/2009. aastani.

(¹⁰) 2009/2010. aastani.

(¹¹) 2009/2010. aastani.

(¹²) 2009/2010. aastani.

(¹³) 2009/2010. aastani.

▼ B

VI LISA

Koolituse minimaalnõuete kooskõlastamise alusel tunnustatud kutsealadel tegutsevate isikute poolt omandatud õigused

▼ C2

Artikli 45 lõike 1 kohaselt teatud õigused omandanud arhitekti kvalifikatsiooni tõendav dokument

▼ B

| Riik | Kvalifikatsiooni tõendav dokument | Akadeemiline võrdlusaasta |
|---------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------|
| Belgiä/ Belgique/ Belgien | <ul style="list-style-type: none"> — riiklike arhitektuurikõrgkoolide ja -instituutide poolt välja antud diplomid (architecte-architect) — Hasselti provintsi arhitektuurikõrgkooli poolt välja antud diplomid (architect) — kuninglike kunstiakadeemiate poolt välja antud diplomid (architecte — architect) — „écoles Saint-Luc”-koolide poolt välja antud diplomid (architecte — architect) — tsiviilinseneri ülikoolidiplomid, millele on lisatud arhitektide ühenduse väljaantud praktikatumnistus, mis annab selle omanikule õiguse kasutada arhitekti kutsenime-tust „arhitekt” (architecte — architect) — tsentraalse või riikliku arhitektuurialase eksamikomisjoni poolt välja antud arhitek-tidiplomid (architecte — architect) — ülikoolide rakendusteaduse teaduskondade ja Monsi polütehnilise teaduskonna väljaantud tsiviilinseneri-arhitekti ja arhitekti-inseneri diplomid (ingénieur — archi- tecte, ingénieur-architect) | 1987/1988 |
| ▼ <u>M1</u> България | <p>Akrediteeritud kõrgkooli poolt välja antud diplomid „архитект” (arhitekti) „строи- телен инженер” (ehitusinseneri) või „инженер” (inseneri) kvalifikatsiooniga järgmi- selt:</p> <ul style="list-style-type: none"> — Университет за архитектура, строителство и геодезия — София: специал- ности „Урбанизъм” и „Архитектура” (Arhitektuuri, tsiviilehituse ja geodeesia ülikool — Sofia: linnaplaneerimise ja arhitektuuri erialadel) ja kõikidel insenerie- rialadel järgmistes valdkondades: „конструкции на сгради и съоръжения” (hoonete ja ehituskonstruksioonide ehitus) „пътища” (maanteed) „транспорт” (transport) „хидротехника и водно строителство” (hüdrotehnika ja vesirajati- sed) „мелиорации и др.” (niisutus jne); — tehnikaülikoolide ja ehituskõrgkoolide poolt välja antud diplomid järgmistel eria- ladel: „электро- и топлотехника” (elektrotehnika ja soojustehnika) „съобщителна и комуникационна техника” (telekommunikatsioonitehnika ja -tehnoloogiad) „с- троителни технологии” (ehitustehnoloogiad) „приложна геодезия” (rakendus- geodeesia) ning „ландшафт и др.” (maastik jne) ehituse valdkonnas; — Selleks, et teostada projekteerimistegevusi arhitektuuri ja ehituse valdkondades, peavad diplomitele olema lisatud „придружени от удостоверение за проек- тантска правоспособност” (projekteerimise litsents), mille on välja andnud „Камарата на архитектите” (arhitektide koda) ja „Камарата на инженерите в инвестиционното проектиране” (tööstusdisainerite koda), mis annab õiguse tegut- seda tööstusdisaini valdkonnas; | 2009/2010 |
| ▼ <u>B</u> Česká republika | <ul style="list-style-type: none"> — „České vysoké učení technické” -ülikooli (Tšehhi tehnikaülikool Prahast) järgmiste teaduskondade poolt väljastatud diplomid: <ul style="list-style-type: none"> „Vysoká škola architektury a pozemního stavitelství” (arhitektuuri ja hoonete ehituse teaduskond) (kuni 1951. aastani), „Fakulta architektury a pozemního stavitelství” (arhitektuuri ja hoonete ehituse teaduskond) (1951. aastast kuni 1960. aastani), „Fakulta stavební” (tsiviilehituse teaduskond) (1960. aastast) järgmistel erialadel: hoonete ehitus ja ehitus, hoonete ehitus ja arhitektuur, arhitektuur (sealhulgas linnaplaneerimine ja maakasutuse planeerimine), insenerehitus ja tööstuse ning põllumajanduse tootmishoonete ehitus või tsiviilehituse teooria õppekava hoonete ehituse ja arhitektuuri teooria erialal, | 2006/2007 |

▼ B

| Riik | Kvalifikatsiooni tõendav dokument | Akadeemiline võrdlusaasta |
|-------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------|
| | <p>„Fakulta architektury” (arhitektuuriteaduskond) (1976. aastast) järgmistel erialadel: arhitektuur, linnaplaneerimine ja maakasutuse planeerimine või arhitektuuri ja linnaplaneerimise õppekava järgmised erialad: arhitektuur, arhitektuurse projekteerimise teooria, linnaplaneerimine ja maakasutuse planeerimine, arhitektuuri ajalugu ja ajaloomälestiste rekonstrueerimine või arhitektuur ja hoonete ehitus,</p> <ul style="list-style-type: none"> — arhitektuuri ja ehituse erialal „Vysoká škola technická Dr. Edvarda Beneše” poolt väljastatud diplomid (kuni 1951. aastani), — arhitektuuri ja ehituse erialal „Vysoká škola stavitelství v Brně” poolt väljastatud diplomid (1951. aastast kuni 1956. aastani), — arhitektuuri ja linnaplaneerimise teooria erialal „Vysoké učení technické v Brně”, „Fakulta architektury” (arhitektuuriteaduskond) poolt väljastatud diplomid (1956. aastast) või ehitusteooria erialal „Fakulta stavební” (tsiviilehituse teaduskond) poolt väljastatud diplomid (1956. aastast), — ehituse ja arhitektuuri või tsiviilehituse erialal „Vysoká škola báňská — Technická univerzita Ostrava”, „Fakulta stavební” (tsiviilehituse teaduskond) poolt väljastatud diplomid (1997. aastast), — arhitektuuri osakonna linnaplaneerimise ja arhitektuuri erialal „Technická univerzita v Liberci”, „Fakulta architektury” (arhitektuuri teaduskond) poolt väljastatud diplomid (1994. aastast), — arhitektuurilise projekteerimise osakonna disaini erialal „Akademie výtvarných umění v Praze” poolt väljastatud diplomid, — arhitektuuri osakonna disaini erialal „Vysoká škola umělecko-průmyslová v Praze” poolt väljastatud diplomid, — ilma spetsialiseerumiseta või hoonete ehituse erialal „Česká komora architektů” poolt väljastatud tunnistus | |
| Danmark | <ul style="list-style-type: none"> — Kopenhaageni ja Århusi riiklike arhitektuurikoolide poolt välja antud diplomid (arhitekt) — arhitektide komisjoni 28. mai 1975. aasta seaduse nr 202 kohaselt välja antud kutsetunnistus (registreret arkitekt) — ehituskõrgkoolide poolt välja antud diplomid (byggningskonstruktoer), millele on lisatud pädevate ametiasutuste tunnistus, mis kinnitab, et asjaomane isik on sooritanud kvalifikatsioonieksami; eksam sisaldab asjaomase isiku poolt vähemalt 6aastase kutsepraktika jooksul kavandatud ja realiseeritud projektide hindamist; kutsepraktika hõlmab käesoleva direktiivi artiklis 48 nimetatud tegevusi | 1987/1988 |
| Deutschland | <ul style="list-style-type: none"> — kunstikõrgkoolide poolt arhitektuuri erialal välja antud diplomid (Dipl.-Ing., Architekt (HfbK)) — tehniliste kõrgkoolide „Technische Hochschulen”, tehnikaülikoolide, ülikoolide ja juhul, kui kõnealused kõrgkoolid on liidetud asutuseks „Gesamthochschulen”, nimetatud „Gesamthochschulen” arhitektuuriosakondade (Architektur/Hochbau) poolt välja antud diplomid (Dipl.-Ing. ja muud teaduslikud kraadid, mille võib nende diplomite omanikele hiljem omistada) — rakenduslike kõrgkoolide „Fachhochschulen” ja juhul, kui kõnealused kõrgkoolid on liidetud asutuseks „Gesamthochschulen”, nimetatud „Gesamthochschulen” arhitektuuriosakondade (Architektur/Hochbau) poolt välja antud diplomid, millele on juhul, kui õppeaeg on alla nelja aasta, kuid vähemalt kolm aastat, lisatud tunnistus, mis kinnitab nelja-aastast töökogemust Saksamaa Liitvabariigis ja mille on välja andnud kutseorgan kooskõlas artikli 47 lõikega 1 (Dipl.-Ing. ja muud teaduslikud kraadid, mille võib nende diplomite omanikele hiljem omistada) — enne 1. jaanuari 1973 õppeasutuste „Ingenieurschulen” ja „Werkkunstschulen” arhitektuuriosakondade poolt välja antud diplomid (Prüfungszeugnisse), millele on lisatud pädevate ametiasutuste tunnistus, mis kinnitab, et asjaomane isik on sooritanud kvalifikatsioonieksami; eksam sisaldab asjaomase isiku poolt vähemalt 6aastase kutsepraktika jooksul kavandatud ja realiseeritud projektide hindamist; kutsepraktika hõlmab käesoleva direktiivi artiklis 48 nimetatud tegevusi | 1987/1988 |

▼ **B**

| Riik | Kvalifikatsiooni tõendav dokument | Akadeemiline võrdlusaasta |
|-------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------|
| Eesti | — diplom arhitektuuri erialal, väljastatud Eesti Kunstiakadeemia arhitektuuri teaduskonna poolt alates 1996. aastast (diploma in architectural studies awarded by the Faculty of Architecture at the Estonian Academy of Arts since 1996), väljastatud Tallinna Kunstiülikooli poolt 1989-1995 (awarded by Tallinn Art University in 1989-1995), väljastatud Eesti NSV Riikliku Kunstiinstituudi poolt 1951-1988 (awarded by the State Art Institute of the Estonian SSR in 1951-1988) | 2006/2007 |
| Ελλάς | — Ateena kõrgkooli Metsovion Polytechnion poolt välja antud insener-arhitekti diplomid, millele on lisatud Kreeka tehnikakoja tunnistus, mis kinnitab õigust tegutseda arhitektuuri valdkonnas — Thessaloniki kõrgkooli Aristotelion Panepistimion poolt välja antud insener-arhitekti diplomid, millele on lisatud Kreeka tehnikakoja tunnistus, mis kinnitab õigust tegutseda arhitektuuri valdkonnas — Ateena kõrgkooli Metsovion Polytechnion poolt välja antud insener-tsiivilinseneri diplomid, millele on lisatud Kreeka tehnikakoja tunnistus, mis kinnitab õigust tegutseda arhitektuuri valdkonnas — Thessaloniki kõrgkooli Aristotelion Panepistimion poolt välja antud insener-tsiivilinseneri diplomid, millele on lisatud Kreeka tehnikakoja tunnistus, mis kinnitab õigust tegutseda arhitektuuri valdkonnas — kõrgkooli Panepistimion Thrakis poolt välja antud insener-tsiivilinseneri diplomid, millele on lisatud Kreeka tehnikakoja tunnistus, mis kinnitab õigust tegutseda arhitektuuri valdkonnas — kõrgkooli Panepistimion Patron poolt välja antud insener-tsiivilinseneri diplomid, millele on lisatud Kreeka tehnikakoja tunnistus, mis kinnitab õigust tegutseda arhitektuuri valdkonnas | 1987/1988 |
| España | Haridus- ja teadusministeeriumi või ülikoolide poolt omistatud arhitekti kutsekvalifikatsioon (título oficial de arquitecto) | 1987/1988 |
| France | — kuni 1959. aastani haridusministeeriumi ja pärast seda kultuuriministeeriumi poolt välja antud riiklik arhitekti diplom (architecte DPLG) — arhitektuurikõrgkooli „Ecole spéciale d'architecture” poolt välja antud diplomid (architecte DESA) — alates 1955. aastast kõrgkooli „Ecole nationale supérieure des Arts et Industries de Strasbourg” (endise nimega „Ecole nationale d'ingénieurs de Strasbourg”) arhitektuuriteaduskonna poolt välja antud diplomid (architecte ENSAIS) | 1987/1988 |
| ▼ M8 Hrvatska | — Diplom „magistar inženjer arhitekture i urbanizma/magistra inženjerka arhitekture i urbanizma”, mille on välja andnud Arhitektonski fakultet Sveučilišta u Zagrebu — Diplom „magistar inženjer arhitekture/magistra inženjerka arhitekture”, mille on välja andnud Građevinsko-arhitektonski fakultet Sveučilišta u Splitu — Diplom „magistar inženjer arhitekture/magistra inženjerka arhitekture”, mille on välja andnud Fakultet građevinarstva, arhitekture i geodezije Sveučilišta u Splitu — Diplom „diplomirani inženjer arhitekture”, mille on välja andnud Arhitektonski fakultet Sveučilišta u Zagrebu — Diplom „diplomirani inženjer arhitekture/diplomirana inženjerka arhitekture”, mille on välja andnud Građevinsko-arhitektonski fakultet Sveučilišta u Splitu — Diplom „diplomirani inženjer arhitekture/diplomirana inženjerka arhitekture”, mille on välja andnud Fakultet građevinarstva, arhitekture i geodezije Sveučilišta u Splitu — Diplom „diplomirani arhitektonski inženjer”, mille on välja andnud Arhitektonski fakultet Sveučilišta u Zagrebu — Diplom „inženjer”, mille on välja andnud Arhitektonski fakultet Sveučilišta u Zagrebu — Diplom „inženjer”, mille on välja andnud Arhitektonsko-građevinsko-geodetski fakultet Sveučilišta u Zagrebu õpingute läbimise korral osakonnas Arhitektonski odjel Arhitektonsko-građevinsko-geodetskog fakulteta — Diplom „inženjer”, mille on välja andnud Tehnički fakultet Sveučilišta u Zagrebu õpingute läbimise korral osakonnas Arhitektonski odsjek Tehničkog fakulteta | Kolmas akadeemiline aasta pärast ühinemist |

▼M8

| Riik | Kvalifikatsiooni tõendav dokument | Akadeemiline võrdlusaasta |
|------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------|
| | <ul style="list-style-type: none"> — Diplom „inženjer”, mille on välja andnud Tehnički fakultet Sveučilišta u Zagrebu õpingute läbimise korral osakonnas Arhitektonsko-inženjerski odjel Tehničkog fakulteta — Diplom „inženjer arhitekture”, mille on välja andnud Arhitektonski fakultet Sveučilišta u Zagrebu <p>Kõigile nimetatud dokumentidele peab olema lisatud Horvaatia arhitektide koja (Hrvatska komora arhitekata) liikmetunnistus, mille on väljastanud Horvaatia arhitektide koda Zagrebis</p> | |

▼B

| | | |
|---------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------|
| Ireland | <ul style="list-style-type: none"> — kraad „Bachelor of Architecture” (B Arch.(NUI)), mille kõrgkool National University of Ireland on välja andnud Dublini kolledži University College arhitektuureriala lõpetanutele — tehnoloogiakolledži College of Techology (Bolton Street, Dublin) väljaantud ülikoolitasemel arhitektidiplom (Dipl.Arch.) — instituudi Royal Institute of Architects of Ireland assotsieerunud liikme tunnistus (ARIAI) — instituudi Royal Institute of Architects of Ireland liikmetunnistus (MRIA) | 1987/1988 |
| Italia | <ul style="list-style-type: none"> — ülikoolide, polütehniliste instituutide ning Veneetsia ja Reggio Calabria kõrgemate arhitektuurinstituutide poolt välja antud diplomid „laurea in architettura”, millele on lisatud diplom, mis annab selle omanikule õiguse töötada iseseisvalt arhitektina ja mille on välja andnud haridusministeerium pärast seda, kui taotleja on sooritanud pädeva komisjoni ees riigieksami, mis annab talle õiguse iseseisvalt arhitektina töötada (dott.Architetto) — ülikoolide ja polütehniliste instituutide poolt välja antud diplomid ehituse erialal („sezione costenzione civile”), millele on lisatud diplom, mis annab selle omanikule õiguse tegutseda iseseisvalt arhitektuuri valdkonnas ja mille on välja andnud haridusministeerium pärast seda, kui taotleja on sooritanud pädeva komisjoni ees riigieksami, mis annab talle õiguse iseseisvalt arhitektina töötada (dott. Ing. Architetto or dott. Ing. in ingegneria civile) | 1987/1988 |
| Κύπρος | — Βεβαίωση Εγγραφής στο Μητρώο Αρχιτεκτόνων που εκδίδεται από το Επιστημονικό και Τεχνικό Επιμελητήριο Κύπρου (Küprose Teadus- ja Tehnikakaja (E TEK) poolt välja antud arhitektide registri registreerimistunnistus) | 2006/2007 |
| Latvija | — „Arhitekta diploms” ko izsniegusi Latvijas Valsts Universitātes Inženierceltniecības fakultātes Arhitektūras nodaļa līdz 1958.gadam, Rīgas Politehniskā Institutā Celtniecības fakultātes Arhitektūras nodaļa no 1958 gada līdz 1991.gadam, Rīgas Tehniskās Universitātes Arhitektūras fakultāte kopš 1991. gada, un „Arhitekta prakses sertifikāts”, ko izsniedz Latvijas Arhitektu savienība (arhitekti diplom, mida Lāti Riikliku Ūlikooli tsiviilehituse teaduskonna arhitektuuri osakond andis välja kuni 1958. aastani, mida Riia Polütehnilise Instituudi tsiviilehituse teaduskonna arhitektuuri osakond andis välja aastatel 1958 — 1991, mida Riia Tehnikaülikooli arhitektuuri teaduskond annab välja alates 1991. aastast ning Lāti Arhitektide Liidu registreerimistunnistus) | 2006/2007 |
| Lietuva | <ul style="list-style-type: none"> — insener-arhitekti/arhitekti (inžinierius architektas/architektas) diplom, mida Kaunase Polütehniline Instituut Kauno politechnikos institutas andis välja kuni 1969. aastani, — diplomid arhitekti rakendusliku kõrghariduse/kõrghariduse/magistrikaadi omandamise kohta (architektas/architektūros bakalauras/architektūros magistras), mida Vilnius inžinerinis stabybos institutas andis välja 1990. aastani, Vilnius technikos universitetas 1996. aastani, Vilnius Gedimino technikos universitetas annab välja 1996. aastast alates, — LTSR Valstybinis dailės institutas poolt kuni 1990. aastani ja alates 1990. aastast Vilniaus dailės akademija väljaantavad spetsialistide diplomid arhitekti rakendusliku kõrghariduse/kõrghariduse/magistrikaadi omandamise kohta (architektūros kursas/architektūros bakalauras/architektūros magistras) — diplomid arhitekti kõrghariduse/magistrikaadi (architektūros bakalauras/architektūros magistras) omandamise kohta, mida Kauno technologijos universitetas annab välja alates 1997. aastast, <p>kõikidele nendele dokumentidele peab olema lisatud atesteerimiskomisjoni poolt välja antud tunnistus, mis annab õiguse arhitektuuri alal tegutsemiseks (atesteeritud arhitekt/Atestuotas architektas)</p> | 2006/2007 |

▼B

| Riik | Kvalifikatsiooni tõendav dokument | Akadeemiline võrdlusaasta |
|--------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------|
| Magyarország | <ul style="list-style-type: none"> — „okleveles építész mérnök” diplom (arhitekti diplom, arhitektuurimagister), mida annavad välja ülikoolid, — „okleveles építész tervező művész” diplom (magistridiplom arhitektuuri või üldehituse alal), mida annavad välja ülikoolid | 2006/2007 |
| Malta | <ul style="list-style-type: none"> — Perit: Lawrja ta' Perit, mida annab välja Universita' ta' Malta-ülikool, annab õiguse registreerida end kui „Perit” | 2006/2007 |
| Nederland | <ul style="list-style-type: none"> — Delfti või Eindhoveni tehnikakolledžite arhitektuuri osakondade poolt välja antud tunnistus, mis kinnitab, et selle omanik on sooritanud arhitektuuri erialal kraadieksemi (bouwkundig ingenieur) — riiklikult tunnustatud arhitektuuriakadeemiate diplomid (architect) — kuni 1971. aastani endiste arhitektuurikolledžite (Hoger Bouwkundonderricht) diplomid (architect HBO) — kuni 1970. aastani endiste arhitektuurikolledžite (voortgezet Bouwkundonderricht) diplomid (architect VBO) — tunnistus, mis kinnitab, et asjaomane isik on läbinud Madalmaade Arhitektide Liidu „Bond van Nederlandse Architecten” (BNA) arhitektide nõukogu korraldatud eksami (architect) — arhitektuuriinstituudi fondi „Stichting Instituut voor Architectuur” (IVA) diplom, mis on antud pärast kõnealuse fondi korraldatud ja vähemalt nelja aasta pikkuse kursuse läbimist ning millele on lisatud pädeva ametiasutuse tunnistus, mis kinnitab, et asjaomane isik on sooritanud kvalifikatsioonieksami; eksam sisaldab asjaomase isiku poolt vähemalt 6-aastase kutsepraktika jooksul kavandatud ja realiseeritud projektide hindamist; kutsepraktika hõlmab käesoleva direktiivi artiklis 44 nimetatud tegevusi — pädevate ametiasutuste väljaantud tunnistus, mis kinnitab, et asjaomane isik on enne 5. augustit 1985 sooritanud kraadieksemi „Kandidaat in de bouwkunde” Delfti või Eindhoveni tehnikakolledžite juures ja et vähemalt viie kõnealusele kuupäevale vahetult eelneva aasta jooksul on ta tegutsenud arhitektina viisil, mille laad ja olulisus tagab Madalmaade nõuete kohaselt antud erialal tegutsemiseks piisava pädevuse (architect) — tunnistus, mille pädevad ametiasutused annavad välja üksnes isikutele, kes olid enne 5. augustit 1985 saanud 40aastaseks, ja mis kinnitab, et asjaomane isik on vähemalt viie kõnealusele kuupäevale vahetult eelneva aasta jooksul tegutsenud arhitektina viisil, mille laad ja olulisus tagab Madalmaade nõuete kohaselt antud erialal tegutsemiseks piisava pädevuse (architect) — seitsmendas ja kaheksandas taandes nimetatud tunnistusi ei ole enam vaja tunnustada pärast seda, kui on jõustunud Madalmaade õigus- ja haldusnormid, mis reguleerivad arhitektuurialase tegevuse alustamist ja teostamist arhitekti kutsenimetust kasutades, kuivõrd kõnealuste õigusnormide kohaselt ei anna need tunnistused õigust kõnealuse tegevuse alustamiseks arhitekti kutsenimetust kasutades | 1987/1988 |
| Österreich | <ul style="list-style-type: none"> — Viini ja Grazi Tehnikälikoolide ning Innsbrucki Ülikooli insenerihituse („Bauingenieurwesen”), hoonete ehituse („Hochbau”) ja arhitektuuri („Architektur”) teaduskonna poolt arhitektuuri, insenerihituse („Bauingenieurwesen”)/hoonete ehituse („Hochbau”) ja ehitusinseneri („Wirtschaftsingenieurwesen - Bauwesen”) erialal välja antud diplomid — Pinnakultuuride Ülikooli („Universität für Bodenkultur”) poolt pinnakultuuride tehnoloogia ja veemajanduse erialal („Kulturtechnik und Wasserwirtschaft”) välja antud diplomid — Viini Kujutava Kunsti Kõrgkooli arhitektuuriinstituudi poolt välja antud diplomid — Viini Kujutava Kunsti Akadeemia poolt arhitektuuri erialal välja antud diplomid | 1997/1998 |



| Riik | Kvalifikatsiooni tõendav dokument | Akadeemiline võrdlusaasta |
|--------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------|
| | <ul style="list-style-type: none"> — rakenduslike tehnikakõrgkoolide, kutseõppeasutuste või ehituskutsekoollide poolt välja antud diplomid (Ing.), millele on lisatud ehitusmeistri („Baumeister“) tunnistus, mis kinnitab, et asjaomane isik on läbinud vähemalt 6-aastase eksamiga lõppeva kutsepraktika Austrias; — Linzi Kunstilise ja Tööstusliku Disaini Ülikooli poolt arhitektuuri erialal välja antud diplomid — ehitusinseneri või insener-konsultandi kvalifikatsiooni tõendavad dokumendid ehituse erialadel („Hochbau“, „Bauwesen“, „Wirtschaftsingenieurwesen - Bauwesen“, „Kulturtechnik und Wasserwirtschaft“) kooskõlas seadusega tsiviilehitajate kohta (Ziviltechnikergesetz, BGBl. No 156/1994) | |
| Polska | <p>Diplomid, mis on välja antud järgmiste kõrgkoolide poolt:</p> <ul style="list-style-type: none"> — Varssavi Tehnikaülikool, arhitektuuriteaduskond (Politechnika Warszawska, Wydział Architektury); arhitekti kutsenimetused: inžynier architekt, magister nauk technicznych; inžyniera architekt; inžyniera magistra architektury; magistra inžyniera architektury; magistra inžyniera architekta; magister inžynier architekt (1945. aastast kuni 1948. aastani kutsenimetused: inžynier architekt, magister nauk technicznych; 1951. aastast kuni 1956. aastani kutsenimetused: inžynier architekt; 1954. aastast kuni 1957. aastani, 2. järk, kutsenimetused: inžyniera magistra architektury; 1957. aastast kuni 1959. aastani kutsenimetused: inžyniera magistra architektury; 1959. aastast kuni 1964. aastani kutsenimetused: magistra inžyniera architektury; 1964. aastast 1982. aastani kutsenimetused: magistra inžyniera architekta; 1983. aastast kuni 1990. aastani kutsenimetused: magister inžynier architekt; alates 1991. aastast kutsenimetused: magistra inžyniera architekta), — Krakovi Tehnikaülikool, arhitektuuriteaduskond (Politechnika Krakowska, Wydział Architektury); arhitekti kutsenimetused: magister inžynier architekt (1945. aastast kuni 1953. aastani Kaevandamise ja Metallurgia Akadeemia arhitektuuri polütehniline teaduskond — Akademia Górniczo-Hutnicza, Politechniczny Wydział Architektury), — Wrocławsi Tehnikaülikool, arhitektuuriteaduskond (Politechnika Wroclawska, Wydział Architektury); arhitekti kutsenimetused: inžynier architekt, magister nauk technicznych; magister inžynier architektury; magister inžynier architekt (1949. aastast kuni 1964. aastani kutsenimetused: inžynier architekt, magister nauk technicznych; 1956. aastast kuni 1964. aastani kutsenimetused: magister inžynier architektury; alates 1964. aastast kutsenimetused: magister inžynier architekt), — Sileesia Tehnikaülikool, arhitektuuriteaduskond Gliwices (Politechnika Śląska, Wydział Architektury); arhitekti kutsenimetused: inžynier architekt; magister inžynier architekt (1945. aastast kuni 1955. aastani ehitusteaduskond — Wydział Inżynierjno-Budowlany, kutsenimetused: inžynier architekt; 1961. aastast kuni 1969. aastani ehituskonstruksioonide ja üldehituse teaduskond — Wydział Budownictwa Przemysłowego i Ogólnego, kutsenimetused: magister inžynier architekt; 1969. aastast kuni 1976. aastani tsiviilehituse ja arhitektuuri teaduskond — Wydział Budownictwa i Architektury, kutsenimetused: magister inžynier architekt; alates 1977. aastast arhitektuuriteaduskond — Wydział Architektury, kutsenimetused: magister inžynier architekt ja alates 1995. aastast kutsenimetused: inžynier architekt), — Poznani Tehnikaülikool, arhitektuuriteaduskond (Politechnika Poznańska, Wydział Architektury); arhitekti kutsenimetused: inžynier architektury; inžynier architekt; magister inžynier architekt (1945. aastast kuni 1955. aastani Insenerikool, arhitektuuriteaduskond — Szkoła Inżynierska, Wydział Architektury kutsenimetused: inžynier architektury; alates 1978. aastast kutsenimetused: magister inžynier architekt ja alates 1999. aastast kutsenimetused: inžynier architekt), — Gdanksi Tehnikaülikool, arhitektuuriteaduskond (Politechnika Gdańska, Wydział Architektury); arhitekti kutsenimetused: magister inžynier architekt (1945. aastast kuni 1969. aastani arhitektuuriteaduskond — Wydział Architektury, 1969. aastast kuni 1971. aastani tsiviilehituse ja arhitektuuri teaduskond — Wydział Budownictwa i Architektury, 1971. aastast kuni 1981. aastani Arhitektuuri ja Linnaplaneerimise Instituut — Instytut Architektury i Urbanistyki, alates 1981. aastast arhitektuuriteaduskond — Wydział Architektury), — Białystoki Tehnikaülikool, arhitektuuriteaduskond (Politechnika Białostocka, Wydział Architektury); arhitekti kutsenimetused: magister inžynier architekt (1975. aastast kuni 1989. aastani Arhitektuuriinstituut — Instytut Architektury), | 2006/2007 |

▼B

| Riik | Kvalifikatsiooni tõendav dokument | Akadeemiline võrdlusaasta |
|----------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------|
| | <p>— Łódźi Tehnikaülikool, tsiviilehituse, arhitektuuri ja keskkonnakujunduse teaduskond (Politechnika Łódzka, Wydział Budownictwa, Architektury i Inżynierii Środowiska); arhitekti kutse nimetus: inžynier architekt; magister inžynier architekt (1973. aastast kuni 1993. aastani tsiviilehituse ja arhitektuuri teaduskond — Wydział Budownictwa i Architektury ja alates 1992. aastast tsiviilehituse, arhitektuuri ja keskkonnakujunduse teaduskond — Wydział Budownictwa, Architektury i Inżynierii Środowiska; 1973. aastast kuni 1978. aastani kutse nimetus: inžynier architekt, alates 1978. aastast kutse nimetus: magister inžynier architekt),</p> <p>— Szczecini Tehnikaülikool, tsiviilehituse ja arhitektuuri teaduskond (Politechnika Szczecińska, Wydział Budownictwa i Architektury); arhitekti kutse nimetus: inžynier architekt; magister inžynier architekt (1948. aastast kuni 1954. aastani Kõrgem Insenerikool, arhitektuuriteaduskond — Wyższa Szkoła Inżynierska, Wydział Architektury, kutse nimetus: inžynier architekt, alates 1970. aastast kutse nimetus: magister inžynier architekt ja alates 1998. aastast kutse nimetus: inžynier architekt).</p> <p>Kõikidele nimetatud dokumentidele peab olema lisatud liikmetunnistus, mille on välja andnud Poola asjaomase piirkonna arhitektide koda ning mis annab õiguse Poolas arhitektuuri alal tegutsemiseks.</p> | |
| Portugal | <p>— Lissaboni ja Porto kunstikõrgkoolide poolt välja antud diplom „diploma do curso especial de arquitectura”</p> <p>— Lissaboni ja Porto kunstikõrgkoolide poolt välja antud arhitektidiplom „diploma de arquitecto”</p> <p>— Lissaboni ja Porto kunstikõrgkoolide poolt välja antud diplom „diploma do curso de arquitectura”</p> <p>— Lissaboni Kunstikõrgkooli poolt välja antud diplom „diploma de licenciatura em arquitectura”</p> <p>— Lissaboni Tehnikaülikooli ja Porto Ülikooli poolt välja antud diplom „carta de curso de licenciatura em arquitectura”</p> <p>— Lissaboni Tehnikaülikooli tehnikainstituudi poolt välja antud ehitusinseneri diplom (licenciatura em engenharia civil)</p> <p>— Porto Ülikooli ehitusteaduskonna poolt välja antud inseneridiplom (licenciatura em engenharia civil)</p> <p>— Coimbra Ülikooli loodusteaduste ja tehnika teaduskonna poolt välja antud inseneridiplom (licenciatura em engenharia civil)</p> <p>— Minho Ülikooli poolt välja antud inseneridiplom (licenciatura em engenharia civil, produção)</p> | 1987/1988 |
| ▼M1 România | <p>Universitatea de Arhitectură și Urbanism „Ion Mincu” București (Ion Mincu nimeline Arhitektuuri ja Linnaplaneerimise Bukaresti Ülikool):</p> <p>— 1953-1966: Institutul de Arhitectură „Ion Mincu” București (Ion Mincu nimeline Bukaresti Arhitektuuriinstituut), Arhitect (arhitekt);</p> <p>— 1967-1974: Institutul de Arhitectură „Ion Mincu” București (Ion Mincu nimeline Bukaresti Arhitektuuriinstituut), Diplomă de Arhitect, Specialitatea Arhitectură (arhitekti diplom, arhitektuuri eriala);</p> <p>— 1975-1977: Institutul de Arhitectură „Ion Mincu” București, Facultatea de Arhitectură (Ion Mincu nimeline Bukaresti Arhitektuuriinstituut, arhitektuuri teaduskond), Diplomă de Arhitect, Specializarea Arhitectură (arhitekti diplom, arhitektuuri eriala);</p> <p>— 1978-1991: Institutul de Arhitectură „Ion Mincu” București, Facultatea de Arhitectură și Sistematizare (Ion Mincu nimeline Bukaresti Arhitektuuriinstituut, arhitektuuri ja süstematiseerimise teaduskond), Diplomă de Arhitect, Specializarea Arhitectură și Sistematizare (arhitekti diplom, arhitektuuri ja süstematiseerimise eriala);</p> <p>— 1992-1993: Institutul de Arhitectură „Ion Mincu” București, Facultatea de Arhitectură și Urbanism (Ion Mincu nimeline Bukaresti Arhitektuuriinstituut, arhitektuuri ja linnaplaneerimise teaduskond), Diplomă de Arhitect, specializarea Arhitectură și Urbanism (arhitekti diplom, arhitektuuri ja linnaplaneerimise eriala);</p> | 2009/2010 |

▼ M1

| Riik | Kvalifikatsiooni tõendav dokument | Akadeemiline võrdlusaasta |
|------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------|
| | <p>— 1994-1997: Institutul de Arhitectură „Ion Mincu” București, Facultatea de Arhitectură și Urbanism (Ion Mincu nimeline Bukaresti Arhitektuuriinstituut, arhitektuuri ja linnaplaneerimise teaduskond), Diplomă de Licență, profilul Arhitectură, specializarea Arhitectură (Licență diplom, arhitektuuri eriala, spetsialiseerumine: arhitektuur);</p> <p>— 1998-1999: Institutul de Arhitectură „Ion Mincu” București, Facultatea de Arhitectură (Ion Mincu nimeline Bukaresti Arhitektuuriinstituut, arhitektuuri teaduskond), Diplomă de Licență, profilul Arhitectură, specializarea Arhitectură (Licență diplom, arhitektuuri eriala, spetsialiseerumine: arhitektuur);</p> <p>— Alates aastast 2000: Universitatea de Arhitectură și Urbanism „Ion Mincu” București, Facultatea de Arhitectură (Ion Mincu nimeline Bukaresti Arhitektuuri ja Linnaplaneerimise Ülikool, arhitektuuri teaduskond), Diplomă de Arhitect, profilul Arhitectură, specializarea Arhitectură (arhitekti diplom, arhitektuuri eriala, spetsialiseerumine: arhitektuur).</p> <p>Universitatea Tehnică din Cluj-Napoca (Cluj-Napoca Tehnikaülikool):</p> <p>— 1990-1992: Institutul Politehnic din Cluj-Napoca, Facultatea de Construcții (Cluj-Napoca Politehniline Instituut, tsiviilehituse teaduskond), Diplomă de Arhitect, profilul Arhitectură, specializarea Arhitectură (arhitekti diplom, arhitektuuri eriala, spetsialiseerumine: arhitektuur);</p> <p>— 1993-1994: Universitatea Tehnică din Cluj-Napoca, Facultatea de Construcții (Cluj-Napoca Tehnikaülikool, tsiviilehituse teaduskond), Diplomă de Arhitect, profilul Arhitectură, specializarea Arhitectură (arhitekti diplom, arhitektuuri eriala, spetsialiseerumine: arhitektuur);</p> <p>— 1994-1997: Universitatea Tehnică din Cluj-Napoca, Facultatea de Construcții (Cluj-Napoca Tehnikaülikool, tsiviilehituse teaduskond), Diplomă de Licență, profilul Arhitectură, specializarea Arhitectură (Licență diplom, arhitektuuri eriala, spetsialiseerumine: arhitektuur);</p> <p>— 1998-1999: Universitatea Tehnică din Cluj-Napoca, Facultatea de Arhitectură și Urbanism (Cluj-Napoca Tehnikaülikool, arhitektuuri ja linnaplaneerimise teaduskond), Diplomă de Licență, profilul Arhitectură, specializarea Arhitectură (Licență diplom, arhitektuuri eriala, spetsialiseerumine: arhitektuur);</p> <p>— Alates aastast 2000: Universitatea Tehnică din Cluj-Napoca, Facultatea de Arhitectură și Urbanism (Cluj-Napoca Tehnikaülikool, arhitektuuri ja linnaplaneerimise teaduskond), Diplomă de Arhitect, profilul Arhitectură, specializarea Arhitectură (arhitekti diplom, arhitektuuri eriala, spetsialiseerumine: arhitektuur).</p> <p>Universitatea Tehnică „Gh. Asachi” Iași (Gh. Asachi nimeline Iași Tehnikaülikool):</p> <p>— 1993: Universitatea Tehnică „Gh. Asachi” Iași, Facultatea de Construcții și Arhitectură (Gh. Asachi nimeline Iași Tehnikaülikool, tsiviilehituse ja arhitektuuri teaduskond), Diplomă de Arhitect, profilul Arhitectură, specializarea Arhitectură (arhitekti diplom, arhitektuuri eriala, spetsialiseerumine: arhitektuur);</p> <p>— 1994-1999: Universitatea Tehnică „Gh. Asachi” Iași, Facultatea de Construcții și Arhitectură (Gh.Asachi nimeline Iași Tehnikaülikool, tsiviilehituse ja arhitektuuri teaduskond), Diplomă de Licență, profilul Arhitectură, specializarea Arhitectură (Licență diplom, arhitektuuri eriala, spetsialiseerumine: arhitektuur);</p> <p>— 2000-2003: Universitatea Tehnică „Gh. Asachi” Iași, Facultatea de Construcții și Arhitectură (Gh.Asachi nimeline Iași Tehnikaülikool, tsiviilehituse ja arhitektuuri teaduskond), Diplomă de Arhitect, profilul Arhitectură, specializarea Arhitectură (arhitekti diplom, arhitektuuri eriala, spetsialiseerumine: arhitektuur);</p> <p>— Alates aastast 2004: Universitatea Tehnică „Gh. Asachi” Iași, Facultatea de Arhitectură (Gh. Asachi nimeline Iași Tehnikaülikool, arhitektuuri teaduskond), Diplomă de Arhitect, profilul Arhitectură, specializarea Arhitectură (arhitekti diplom, arhitektuuri eriala, spetsialiseerumine: arhitektuur).</p> <p>Universitatea Politehnica din Timișoara (Timișoara Politehniline Ülikool):</p> <p>— 1993-1995: Universitatea Tehnică din Timișoara, Facultatea de Construcții (Timișoara Politehniline Ülikool, tsiviilehituse teaduskond), Diplomă de Arhitect, profilul Arhitectură și urbanism, specializarea Arhitectură generală (arhitekti diplom, arhitektuuri ja linnaplaneerimise eriala, spetsialiseerumine: üldine arhitektuur);</p> | |

▼ M1

| Riik | Kvalifikatsiooni tõendav dokument | Akadeemiline võrdlusaasta |
|-----------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------|
| | <p>— 1995-1998: Universitatea Politehnica din Timișoara, Facultatea de Construcții (Timișoara Politehniline Instituut, tsiviilehituse teaduskond), Diplomă de Licență, profilul Arhitectură, specializarea Arhitectură (Licență diplom, arhitektuuri eriala, spetsialiseerumine: arhitektuur);</p> <p>— 1998-1999: Universitatea Politehnica din Timișoara, Facultatea de Construcții și Arhitectură (Timișoara Politehniline Ülikool, tsiviilehituse ja arhitektuuri teaduskond), Diplomă de Licență, profilul Arhitectură, specializarea Arhitectură (Licență diplom, arhitektuuri eriala, spetsialiseerumine: arhitektuur);</p> <p>— Alates aastast 2000: Universitatea Politehnica din Timișoara, Facultatea de Construcții și Arhitectură (Timișoara Politehniline Ülikool, tsiviilehituse ja arhitektuuri teaduskond), Diplomă de Arhitect, profilul Arhitectură, specializarea Arhitectură (arhitekti diplom, arhitektuuri eriala, spetsialiseerumine: arhitektuur).</p> <p>Universitatea din Oradea (Oradea Ülikool):</p> <p>— 2002: Universitatea din Oradea, Facultatea de Protecția Mediului (Oradea Ülikool, keskkonnakaitse teaduskond), Diplomă de Arhitect, profilul Arhitectură, specializarea Arhitectură (arhitekti diplom, arhitektuuri eriala, spetsialiseerumine: arhitektuur);</p> <p>— Alates aastast 2003: Universitatea din Oradea, Facultatea de Arhitectură și Construcții (arhitektuuri ja tsiviilehituse teaduskond), Diplomă de Arhitect, profilul Arhitectură, specializarea Arhitectură (arhitekti diplom, arhitektuuri eriala, spetsialiseerumine: arhitektuur).</p> <p>Universitatea Spiru Haret București (Spiru Hareti nimeline Bukaresti Ülikool):</p> <p>— Alates aastast 2002: Universitatea Spiru Haret București, Facultatea de Arhitectură (Spiru Hareti nimeline Bukaresti Ülikool, arhitektuuri teaduskond), Diplomă de Arhitect, profilul Arhitectură, specializarea Arhitectură (arhitekti diplom, arhitektuuri eriala, spetsialiseerumine: arhitektuur).</p> | |
| Slovenija | <p>— „Univerzitetni diplomirani inženir arhitekture/univerzitetna diplomirana inženirka arhitekture” (kõrgkooli arhitektuuri eriala diplom), mille on väljastanud arhitektuuriteaduskond ja millele on lisatud seaduslikult tunnustatud arhitektuuri alal pädeva asutuse tunnistus, mis annab õiguse arhitektuuri erialal tegutsemiseks,</p> <p>— tehnikateaduskondade poolt väljaantav ülikoolidiplom, millega koos omistatakse „univerzitetni diplomirani inženir (univ.dipl.inž.)/univerzitetna diplomirana inženirka” kraad; diplomile on lisatud seaduslikult tunnustatud arhitektuuri alal pädeva asutuse tunnistus, mis annab õiguse arhitektuuri alal tegutsemiseks.</p> | 2006/2007 |
| Slovensko | <p>— diplom arhitektuuri ja hoonete ehituse erialal („architektúra a pozemné staviteľstvo”), mida Slovaki Tehnikaülikool (Slovenská vysoká škola technická) Bratislavas andis välja aastatel 1950 — 1952 (kutsenimetus: Ing.),</p> <p>— diplom arhitektuuri erialal („architektúra”), mida Slovaki Tehnikaülikooli arhitektuuri ja hoonete ehituse teaduskond (Fakulta architektúry a pozemného staviteľstva, Slovenská vysoká škola technická) Bratislavas andis välja aastatel 1952 — 1960 (kutsenimetus: Ing. arch.),</p> <p>— diplom hoonete ehituse erialal („pozemné staviteľstvo”), mida Slovaki Tehnikaülikooli arhitektuuri ja hoonete ehituse teaduskond (Fakulta architektúry a pozemného staviteľstva, Slovenská vysoká škola technická) Bratislavas andis välja aastatel 1952 — 1960 (kutsenimetus: Ing.),</p> <p>— diplom arhitektuuri erialal („architektúra”), mida Slovaki Tehnikaülikooli tsiviilehituse teaduskond (Stavebná fakulta, Slovenská vysoká škola technická) Bratislavas andis välja aastatel 1961 — 1976 (kutsenimetus: Ing. arch.),</p> <p>— diplom hoonete ehituse erialal („pozemné stavby”), mida Slovaki Tehnikaülikooli tsiviilehituse teaduskond (Stavebná fakulta, Slovenská vysoká škola technická) Bratislavas andis välja aastatel 1961 — 1976 (kutsenimetus: Ing.),</p> <p>— diplom arhitektuuri erialal („architektúra”), mida Slovaki Tehnikaülikooli arhitektuuriteaduskond (Fakulta architektúry, Slovenská vysoká škola technická) Bratislavas annab välja alates 1977. aastast (kutsenimetus: Ing. arch.),</p> <p>— diplom linnakujunduse erialal („urbanizmus”), mida Slovaki Tehnikaülikooli arhitektuuriteaduskond (Fakulta architektúry, Slovenská vysoká škola technická) Bratislavas annab välja alates 1977. aastast (kutsenimetus: Ing. arch.),</p> | 2006/2007 |



| Riik | Kvalifikatsiooni tõendav dokument | Akadeemiline võrdlusaasta |
|-------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------|
| | <ul style="list-style-type: none"> — diplom hoonete ehituse erialal („pozemné stavby”), mida Slovaki Tehnikaülikooli tsiviilehituse teaduskond (Stavebná fakulta, Slovenská vysoká škola technická) Bratislavas andis välja aastatel 1977 — 1997 (kutsenimetus: Ing.), — diplom arhitektuuri ja hoonete ehituse erialal („architektúra a pozemné stavby”), mida Slovaki Tehnikaülikooli tsiviilehituse teaduskond (Stavebná fakulta, Slovenská vysoká škola technická) Bratislavas annab välja alates 1998. aastast (kutsenimetus: Ing.), — diplom hoonete ehituse erialal spetsialiseerumisega arhitektuurile („pozemné stavby — špecializácia: architektúra”), mida Slovaki Tehnikaülikooli tsiviilehituse teaduskond (Stavebná fakulta, Slovenská technická univerzita) Bratislavas andis välja aastatel 2000 — 2001 (kutsenimetus: Ing.), — diplom hoonete ehituse ja arhitektuuri erialal („pozemné stavby a architektúra”), mida Slovaki Tehnikaülikooli tsiviilehituse teaduskond (Stavebná fakulta, Slovenská technická univerzita) Bratislavas annab välja alates 2001. aastast (kutsenimetus: Ing.), — diplom arhitektuuri erialal („architektúra”), mida Bratislava Kunstiakadeemia (Vysoká škola výtvarných umení) annab välja alates 1969. aastast (kuni 1990. aastani kutsenimetus: Akad. arch., aastatel 1990 — 1992 kutsenimetus: Mgr., aastatel 1992 — 1996 kutsenimetus: Mgr. arch., alates 1997. aastast kutsenimetus: Mgr. art.), — diplom hoonete ehituse erialal („pozemné staviteľstvo”), mida Košice Tehnikaülikooli tsiviilehituse teaduskond (Stavebná fakulta, Technická univerzita) andis välja aastatel 1981 — 1991 (kutsenimetus: Ing.). <p>Kõikidele nimetatud dokumentidele peab olema lisatud:</p> <ul style="list-style-type: none"> — Bratislavas asuva Slovaki arhitektide koja (Slovenská komora architektov) poolt välja antud luba eriala välja toomata või töötamiseks hoonete ehituse („pozemné stavby”) või maakasutuse planeerimise („územné plánovanie”) erialal, — Bratislavas asuva Slovaki ehitusinseneride koja (Slovenská komora stavebných inžinierov) poolt välja antud luba töötamiseks hoonete ehituse („pozemné stavby”) erialal | |
| Suomi/ Finland | <ul style="list-style-type: none"> — tehnikaülikoolide ja Oulu Ülikooli arhitektuuriteaduskondade poolt välja antud diplomid (arkhitekti/arkitekt) — tehnikakõrgkoolide poolt välja antud diplomid (rakennusarkhitekti/byggnadsarkitekt) | 1997/1998 |
| Sverige | <ul style="list-style-type: none"> — Kuningliku Tehnikainstituudi arhitektuurikooli, Chalmersi Tehnikainstituudi ja Lundi Ülikooli tehnikainstituudi poolt välja antud diplomid (arkhitekt, arhitektuurimagister) — Rootsi Arhitektide Liidu „Svenska Arkitekters Riksförbund” (SAR) liikme tunnistus, kui kõnealune isik on omandanud ettevalmistuse riigis, mille suhtes käesolevat direktiivi kohaldatakse | 1997/1998 |
| United Kingdom | <ul style="list-style-type: none"> — kvalifikatsiooni tõendavad dokumendid, mille on pärast eksami sooritamist välja andnud: <ul style="list-style-type: none"> — Royal Institute of British Architects — ülikoolide, polütehniliste instituutide, kolledžite, tehnoloogia- ja kunstikoolide juures asuvad arhitektuuriosakonnad ja mida 10. juunil 1985 Ühendkuningriigi Architects Registration Council registrisse kandmiseks (Architect) tunnustas — tunnistus, mis kinnitab, et selle omanik on 1931. aasta seaduse Architects Registration Act jaotise 6 lõike 1 punktide a, b või jaotise 6 lõike 1 alusel omandanud õiguse arhitekti kutsenimetusele (Architect) — tunnistus, mis kinnitab, et selle omanik on 1938. aasta seaduse Architects Registration Act jaotise 2 alusel omandanud õiguse arhitekti kutsenimetusele (Architect) | 1987/1988 |

▼B

VII LISA

Dokumendid ja tunnistused, mille esitamist võib nõuda artikli 50 lõike 1 kohaselt1. *Dokumendid*

- a) Asjaomase isiku kodakondsust tõendav dokument.
- b) Koopia erialast pädevust või kvalifikatsiooni tõendavast tunnistusest, mis annab õiguse asjaomasel kutsealal tegutsemiseks, ning vajadusel tõend kõnealuse isiku poolt omandatud tööalase kogemuse kohta.

Lisaks sellele võivad vastuvõtva liikmesriigi pädevad asutused nõuda taotlejalt tema koolitust ja väljaõpet puudutava teabe esitamist, kuivõrd see on vajalik tuvastamiseks võimalikke kõrvalekaldeid päritoluliikmesriigi poolt nõutud koolitusest ja väljaõppest kooskõlas artikliga 14. Kui taotleja ei suuda nimeetatud teavet esitada, pöörduvad vastuvõtva liikmesriigi pädevad asutused päritoluliikmesriigi kontaktasutuse, pädeva asutuse või mõne muu asjaomase asutuse poole.

- c) Artiklis 16 nimetatud juhtudel päritoluliikmesriigi või liikmesriigi, kust teise riigi kodanik tuleb, asjaomase asutuse või institutsiooni poolt väljastatud tõend tegevuse liigi ja kestuse kohta.
- d) Vastuvõtva liikmesriigi pädev asutus, kes nõuab reguleeritud kutsealal tegevust alustada soovivatelt kodanikelt hea maine ja laitmatu reputatsiooni või isiku pankroti väljakuulutamise puudumise tõendamist või kes kutsealal tegutsemise ametialaste käitumisreeglite vastu eksimise või kuriteos süüdimõistmise tõttu edasi lükkab või keelustab, aktsepteerib vastuvõtva liikmesriigi territooriumil kõnealusel kutsealal tegutseda soovivate teiste liikmesriikide kodanike puhul piisava tõendina päritoluliikmesriigi või liikmesriigi, kust teise riigi kodanik tuleb, pädeva asutuse poolt väljaantud tõendit, mis tõendab nõuetele vastavust. Päritoluliikmesriigi asutused peavad nõutud dokumendid esitama kahe kuu jooksul.

Kui päritoluliikmesriik või liikmesriik, kust teise riigi kodanik tuleb, ei anna välja eelnimetatud dokumentaalset tõendit, asendatakse need tõendid vandega või kui riigis ei ole vanne sätestatud, siis töotusega, mille asjaomane isik annab pädeva kohtuorgani või haldusasutuse ees või vajadusel päritoluliikmesriigi või liikmesriigi, kust teise riigi kodanik tuleb, notari või pädeva kutseorgani ees; selline organ või notar annab välja tunnistuse, mis tõendab vande või töotuse autentsust.

- e) Kui vastuvõttev liikmesriik nõuab oma kodanikelt reguleeritud kutsealal tegutsemiseks dokumentaalset tõendit füüsilise ja vaimse tervise kohta, aktsepteerib asjaomane liikmesriik päritoluliikmesriigis nõutud sellekohast dokumenti piisava tõendina. Kui päritoluliikmesriik sellist tõendit ei nõua, aktsepteerib vastuvõttev liikmesriik selle riigi pädeva asutuse poolt väljastatud tõendit. Sellisel juhul peab päritoluliikmesriigi pädev asutus esitama nõutud tõendi kahe kuu jooksul.
- f) Kui vastuvõttev liikmesriik nõuab oma kodanikelt, kes soovivad alustada tegevust reguleeritud kutsealal,

— usaldusväärse finantsolukorra tõendamist,

— tõendit selle kohta, et nad on oma kutsevastutusest tuleneda võivate finantstagajärgede vastu kindlustatud, täites vastuvõtvas liikmesriigis kindlustuskatte tingimuste ja ulatusega seonduvaid kehtivaid õigusnorme,

▼ B

aktsepteerib kõnealune liikmesriik teiste liikmesriikide pankade ja kindlustusseltside poolt välja antud sellekohaseid tõendeid piisavate tõenditena.

▼ M9

- g) Tõend kutsealal tegutsemise ajutise või lõpliku peatamise puudumise või kriminaalkorras karistatuse puudumise kohta, kui vastuvõttev liikmesriik nõuab seda ka oma kodanikelt.

▼ B*2. Sertifikaadid*

Hõlbustamaks käesoleva direktiivi III jaotise III peatüki kohaldamist, võivad liikmesriigid ette näha, et lisaks kvalifikatsiooni tõendavatele dokumentidele peavad käesoleva direktiiviga ettenähtud haridus- ja koolitusnõuetele vastavad isikud esitama oma päritoluliikmesriigi pädevate asutuste poolt välja antud sertifikaadi, milles märgitakse, et kõnealused kvalifikatsiooni tõendavad dokumendid on need, millele käesolevas direktiivis viidatakse.